progrès-dimanche

Pour «VIVRE» le Saguenay – Lac-Saint-Jean

148 pages **Le dimanche 29 septembre 1996 / 32e année No 51** Par camelot, taxes incluses: **1,39 $**

Dépôt: Chibougamau, Chapais, Québec, Tadoussac à Pointe-Lebel: **1,71 $** taxes incluses / Baie-Comeau: **2,00 $** taxes incluses / Saguenay–Lac-Saint-Jean: **1,50 $** taxes incluses

Saint-Vincent-de-Paul

Bénévoles rendus à bout

page A3

Sports

page A66

Le rêve des Expos prend fin

Arts et société

page B1

L'acharnement a guidé JCL jusqu'au succès

Lac Kénogami

page A5

Les digues avaient subi des réparations

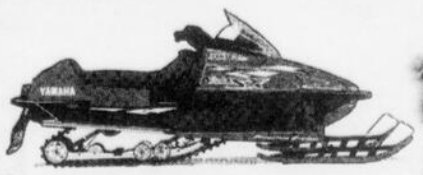
Martial Gauthier loisirs enr.

YAMAHA

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD

543-6537

«LA RÉVOLUTION»
Venez découvrir les révolutionnaires YAMAHA 1997



-Plan mise de côté -Promotion Yamaha

PROMOTION PLEIN AIR

UNE OFFRE ALLÉCHANTE!
Achetez un nouveau Kodiac, Big Bear 4 x 4, Wolverine ou Timberwolf 4 x 4 et recevez un treuil Warn GRATUIT

Martial Gauthier loisirs enr.

SUZUKI

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD

543-6537

AUBAINE SUPER FREEWHEELING!

L'EXPÉRIENCE TANT ATTENDUE

LE PLUS GRAND CHOIX DE VTT DE LA RÉGION

Du 1er août au 30 octobre 1996 vous recevrez **GRATUITEMENT** une trousse qui comprend un treuil «Super Freewheeling» à l'achat d'un 1996 ou 1997 Suzuki King Quad ou LT-F4WD neuf. Consultez votre concessionnaire Suzuki pour obtenir tous les détails concernant l'aubaine **«Super Freewheeling»** et faites une affaire d'or!

331554

Avertissement d'un connaisseur en sectes

Méfiez-vous d'une brochure dénonçant les psychiatres

normand Boivin

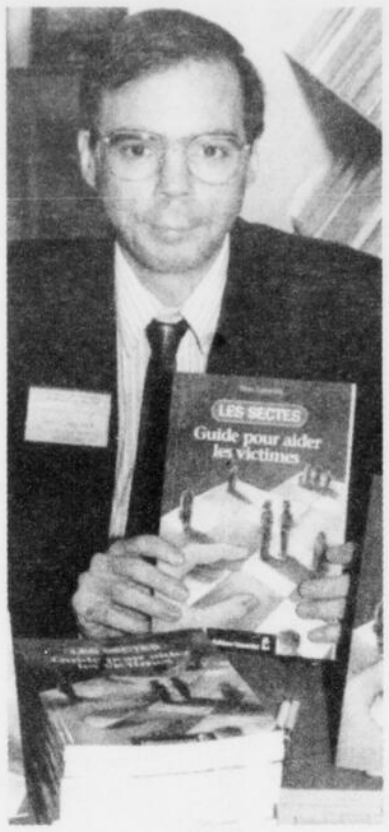
JONQUIERE (NB) - Si vous avez eu entre les mains une brochure dénonçant les psychiatres et les psychologues éditée par l'Association des scientologues, faites preuve de vigilance. Car il s'agit là d'une propagande de l'Église de scientologie qui utilise des méthodes subtiles pour favoriser son recrutement.

Yves Casgrain, auteur et consultant en mouvements sectaires, lance cet avertissement de son stand du Salon du livre qui se termine aujourd'hui à Jonquière.

Casgrain, qui est de passage au Saguenay dans le cadre de ce salon pour lancer son premier ouvrage «Les sectes : Guide pour aider les victimes», a mis la main cette semaine sur le document qui, semble-t-il, aurait commencé à circuler par tout le Québec.

«La brochure sur papier glacé est très bien faite et attrayante. Elle dénonce les psychiatres et les psychologues, surtout ceux oeuvrant dans le milieu scolaire, les accusant d'être responsables du décrochage, mais il ne faut pas s'y laisser prendre. Ce qu'ils appellent la Commission des citoyens pour les droits de l'Homme - ce qui paraît très bien - n'est en fait que l'Église de scientologie», accuse Yves Casgrain.

Il faut savoir que l'Église de scientologie n'a pas toujours été une secte religieuse. Sa raison d'être du départ est la dianétique, une thérapie conçue aux États-Unis dans les années 50 qui se voulait une alternative à la psychiatrie moderne. Pourchassé pour ses pratiques frauduleuses de la médecine, la dianétique s'est transformée en secte religieuse pour continuer de véhiculer son idéologie et mener sa guerre aux «psy» qui, il faut le constater, continue toujours.



YVES CASGRAIN... vient de publier un guide pour aider les victimes des sectes.
(Photo Rocket Lavoie)

Aide

Pour en revenir à l'ouvrage lancé en fin de semaine, et qui était en préparation depuis plusieurs mois, il veut être, comme son nom l'indique, une sorte de mode d'emploi pour aider les victimes et leur famille à se sortir des sectes. Pas seulement physiquement, mais aussi mentalement.

«C'est comme quelqu'un qui va à la guerre. Tu ne sais pas quand il reviendra, ni dans quel état», illustre Yves Casgrain, lui-même ancien membre d'une secte.

Le livre donne tout d'abord la définition des sectes, dresse un portrait des différentes techniques de manipulation et de recrutement, et propose aux familles des méthodes de recherches pour en savoir plus long sur un groupe, ainsi qu'une série de questions à poser au responsable afin de déterminer s'il s'agit bien d'une secte (car évidemment, ces mouvements ne s'affichent pas ouvertement).

Casgrain, qui agit comme consultant auprès des familles, psychologues et travailleurs sociaux, donne des pistes pour aider les familles qui veulent sortir un des leurs d'une secte et pour aussi l'aider à réintégrer la société.

Le cas Hydro-Québec

En marge de ses sessions d'écriture, Yves Casgrain termine un contrat avec Hydro-Québec qui lui a été confié le 17 juin.

La société d'État, qui a été passablement éprouvée ces dernières années par l'infiltration de membres de plusieurs sectes, dont le tristement célèbre Ordre du temple solaire, a chargé Casgrain de faire le ménage parmi les cours de gestion offerts à ses cadres, la porte par laquelle les sectes pénétraient Hydro-Québec.

«Dans ces années économiquement difficiles, augmenter la performance des cadres est devenu un leitmotiv au sein des entreprises et c'est ainsi qu'on a vu proliférer les cours de gestion», explique Yves Casgrain.

Le mandat dont a hérité Yves Casgrain dans la foulée du scandale de l'OTS est donc d'analyser l'ensemble de ce qui se donne comme cours de gestion pour y détecter tout signe d'ésotérisme ou de mouvement sectaire.

À ce sujet, Yves Casgrain précise que ceux-ci ont limité leur action au siège social de la société d'État et n'ont pas étendu leurs tentacules jusque dans les régions.

Météo

Aujourd'hui:		Max.: 16	Min: 5
Lundi:		Max.: 10	Min: 4

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 05 h 05 (5m1) et basse à 12 h 10 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 17 h 25 (5m4) et basse à 00 h 04 (0m1)

LA BAIE — La marée sera haute à 04 h 55 (5m8) et basse à 11 h (0m0). Elle sera à nouveau haute à 17 h 15 (6m0) et basse à 23 h 30 (0m1).

Sommaire

SECTION GÉNÉRALE A1
- Clic A32-A33-A34
- Église A42
- Forum A-42-A48
- Gens A37
- Naviguer sur Internet A31
- Nécrologie ..... A45 à A47
- Sexologie A28
- Sports et loisirs A49
- Témoignage A36

CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ» B1
- Clé des songes B9
- Courrier d'Isabelle B8
- Mots croisés B9
- Carnet mondain B10

CAHIER «MA MAISON» C1

CAHIER «ANNONCES CLASSÉES» B13
- Avis et carrières ..... B 24 à B30
- Mode B23
- Rencontres B31-B32

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 96-09-25

Numéros gagnants:

7 21 32 33 38 42

Complémentaire: 10

Extra: 811625

Prochain tirage: 96-09-28

ABONNEMENT

545-4664

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (N° 32131)
Port de retour garanti

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 96-09-27

NUMÉROS	LOTS
749952	50 000 $
49952	5 000 $
9952	250 $
952	25 $
52	5 $
74995	1 000 $
7499	100 $
749	10 $

Banco — Tirage du 96-09-27

1 2 8 12 13
22 24 27 30 37
38 44 47 48 49
55 62 63 65 69

La Quotidienne — Tirage du 96-09-27

3 4
919 4137

Extra — Tirage du 96-09-27

NUMÉRO 103823

Super 7 — Tirage du 96-09-27

3 6 16 29 30 31 32

Numéro complémentaire 11

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

313016

loto-québec résultats

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

Lotto 6/49 — Tirage du 96-09-28

20 30 32 39 41 42

Numéro complémentaire: 26

Select 4 — Tirage du 96-09-28

3 12 16 18 19 40

Numéro complémentaire: 37

MISE-TÔT 7 10 31 36

Banco — Tirage du 96-09-28

01	06	12	14
16	20	24	28
31	34	37	41
43	45	47	51
54	57	59	63

La Quotidienne — Tirage du 96-09-28

3 4
886 4312

Extra Vendredi — Tirage du 96-09-27

NUMÉRO: 103823

Extra Samedi — Tirage du 96-09-28

NUMÉRO: 548719

Super 7 — Tirage du 96-09-27

3 6 16 29 30 31 32

Numéro complémentaire: 11

Ventes totales: 3 942 578,00 $
Prochain gros lot (approx.): 4 000 000,00 $
Prochain tirage: 96-10-04

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	2 500 000,00 $
6/7+	1	73 061,60 $
6/7	30	2 130,90 $
5/7	1 504	151,80 $
4/7	32 104	10 $
3/7+	29 952	10 $
3/7	267 033	partic. gratuite

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

331526

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

ski-doo CÉLÉBRACTION 1997

DES MOTONEIGES QUI VOUS DONNENT TOUT... SANS RIEN DEMANDER.

AUCUN ACOMPTE
AUCUN INTÉRÊT
AUCUN PAIEMENT
Avant le 1er janvier 1997*.

MODÈLES SKI-DOO 1996 À LIQUIDER «DÉMONSTRATEUR»

MXZ 670: 7395$ GRAND TOURING 580 cc: 6995$ F III: 7495$

Durant la promotion Célébraction 1997, vous n'avez rien à payer: aucun acompte, aucun intérêt et aucun paiement avant le 1er janvier 1997 à l'achat d'une motoneige Ski-Doo neuve.

DE PLUS, obtenez une cassette vidéo Ski-Doo gratuite lors de votre visite.

Venez profiter de Célébraction 1997 dès aujourd'hui!

BOMBARDIER ski-doo DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE

R. Spence & Fils JONQUIERE

4364, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 542-4456 - 547-0054 - Fax: 542-7093

331558

Société Saint-Vincent-de-Paul

«Nous venons d'accomplir l'impossible»

-Guy Landry, secrétaire

CHICOUTIMI (MT) - La Société Saint-Vincent-de-Paul de Chicoutimi va continuer ses opérations auprès des sinistrés des pluies diluviennes des 19, 20 et 21 juillet 1996 malgré la date d'échéance qui avait été fixée, préalablement, au 27 septembre.

martin Tremblay

Selon les informations transmises par le secrétaire du conseil central de l'organisme de Chicoutimi, Guy Landry, les dirigeants ont décidé de continuer leurs opérations, mais à une échelle beaucoup moindre que celle que l'on connaissait depuis le début.

«Nous allons continuer à distribuer des marchandises aux sinistrés, mais nous allons devoir en diminuer la grandeur. Dans un premier temps, nous sommes en train de déménager les vêtements qui étaient entreposés dans la bâtisse d'Aubaines Choc située sur le boulevard Saguenay. Ces derniers seront transportés dans les locaux de l'ancienne école de la paroisse Saint-Joachim située au 172 de la rue Des Oblats. Quant au 222 de la rue Racine, locaux appartenant à Travaux Canada, nous allons continuer jusqu'au 20 novembre. Pour ce qui est du secteur de ville de La Baie, les locaux du Palais municipal demeurent ouverts comme avant et nous devrons maintenir le rythme jusqu'au 20 décembre.

«Nous avons encore des demandes à tous les jours, mais le plus gros des demandes des sinistrés est terminé. Nous avons encore des meubles en bon état, mais il est bien évident que nous n'avons plus la qualité des premières semaines. Nous pouvons encore accommoder certaines personnes, mais ces dernières doivent comprendre que le choix n'est plus le même.»

Concernant la clientèle potentielle de cette opération de dépannage, Guy Landry est d'avis que les dirigeants de l'organisme ont dû ajuster leur tir.

«Il faut bien comprendre que notre organisme est habitué à fonctionner avec les démunis de la société, ce qui n'était pas le cas avec les sinistrés. Ces personnes avaient, pour la grande majorité, une vie bien organisée et fonctionnaient de façon rationnelle. On ne peut pas avoir la même approche avec ces personnes et nous sommes biens conscients que les marchandises que nous avions à leur offrir ne correspondaient pas toujours à leurs aspirations. Dans les appareils ménagers, nous n'avons pas été capables de répondre à toutes les demandes parce que les gens voulaient des choses de meilleure qualité, surtout au niveau de la couleur. Nous aurions encore besoin de réfrigérateurs, des laveuses et des réservoirs à eau chaude. Nous avons eu 92 réservoirs à eau chaude, mais il nous en aurait fallu plus de 500.

DEMENAGEMENT-Depuis hier, la Saint-Vincent-de-Paul déménage ses pénates dans les locaux de l'ancienne école Saint-Joachim, située sur la rue des Oblats à Chicoutimi, tout cela sous l'oeil averti du responsable des opérations, René Poulin.

(Photo Rocket Lavoie)

«Au niveau des vêtements, nous en avons encore beaucoup pour la période estivale, mais nous aurions encore besoin d'articles pour l'hiver. Dans l'ensemble, nous avons été capables de répondre aux demandes, malgré certaines carences qui étaient normales en pareilles circonstances.

«Dans toute cette opération, il ne faudrait pas oublier le travail de nos chers bénévoles. Plus de 400 personnes ont collaboré à la bonne marche des opérations et ces dernières ont investi plus de 50 000 heures de travail. En fait, nous venons d'accomplir l'impossible et c'est tout à l'honneur de toutes ces personnes qui ont mis l'épaule à la roue.»

Des arrivages de matériel attendus

CHICOUTIMI (MT) - Même si les activités de la Saint-Vincent-de-Paul tirent à leur fin, il n'en demeure pas moins que l'organisme attend d'autres arrivages de matériel dont pourront se servir les sinistrés.

Le principal chargement sera sûrement celui des magasins Canadian Tire qui devraient faire parvenir, dans les prochains jours, des articles divers pour une somme de 200 000$.

MARCHANDISES DE QUALITE -Selon René Poulin, responsable des opérations de la Saint-Vincent-de-Paul pour les sinistrés du dernier déluge, les marchandises entreposées à l'ancienne école de la paroisse Saint-Joachim sont toujours de qualité.

(Photo Rocket Lavoie)

Le deuxième envoi d'importance sera effectué directement de Brampton (Ontario) avec une livraison de 100 000 briques pour la construction de revêtement de maisons. Quand on pense qu'une façade de maison conventionnelle exige 1000 briques, on peut conclure qu'on pourra alimenter une centaine de résidences.

Un autre arrivage d'importance sera sans doute celui des Producteurs laitiers qui enverront pour 100 000$ de bon d'achats de cet aliment essentiel.

Il ne faut pas oublier, aussi, l'effort de l'Association des Hôteliers du Québec qui enverra des ménages complets pour les sinistrés. Ces ménages devraient être de première qualité.

Mentionnons, du même souffle, la venue d'une grande quantité de marchandises arrivant directement de Portland-Maine (USA).

Pour terminer cette liste, ajoutons les 50 000$ de panneaux gaufrés donnés par la compagnie Normick Perron de Chambord. Ces panneaux serviront pour les couvertures des maisons.

Toutes ces marchandises seront divisées au prorata des secteurs sinistrés, comme ce fut le cas depuis le début des opérations.

Normalement, ces derniers envois devraient mettre un terme à l'opération des dons pour les sinistrés.

Selon les dirigeants, ces marchandises devraient trouver facilement preneurs, compte tenu de leur importance pour les nouvelles constructions dans les différents secteurs.

Précisons que les marchandises seront distribuées à partir de l'ancienne école Saint-Joachim.

Depuis le début de la distribution de tous ces dons, les responsables, après des évaluations sommaires il est bien évident, croient qu'une somme de plus de 4 millions$ aura été amassée.

La relève de bénévoles devient urgente

CHICOUTIMI (MT) - «Nous aurons besoin de nouveaux bénévoles dans les plus brefs délais parce que ceux qui sont au travail depuis la fin du mois de juillet sont épuisés et ne peuvent plus suffire à la tâche.»

Ces paroles sont celles de René Poulin, responsables des opérations de la Saint-Vincent-de-Paul dans le secteur de Chicoutimi.

Lui-même en congé de la compagnie Alcan, qui a bien voulu le libérer pour trois mois dans le but de lui permettre de mener à bon terme cette opération de secours, René Poulin croit qu'il faudra assurer la relève si l'organisme veut continuer à offrir le même service.

«Nous ne pouvons pas demander l'impossible à ces personnes qui ont travaillé sept jours par semaine depuis le début des tristes événements. Nous aurons besoin d'une nouvelle équipe de 15 personnes pour assurer le service à l'ancienne école Saint-Joachim. Il faut bien comprendre que ces bénévoles, en plus de répondre aux demandes des sinistrés, ont aussi joué les psychologues, ce qui n'est pas une mince tâche. Il y a une fatigue mentale et physique et c'est la raison pour laquelle il faudra donner un peu de repos à ces gens-là.»

Si les bénévoles sont à bout de souffle, René Poulin admet qu'il ressent, lui aussi, une certaine fatigue.

«Je viens de consacrer tout un été à cette cause et, même si ce fut de gaieté de coeur, il n'en demeure pas moins que l'effort use. Je terminerai mon congé de la compagnie à la fin du mois d'octobre et je crois que nous devrons penser à mettre un terme à cette opération qui nous a permis de réaliser l'impossible.»

Concernant les sinistrés, René Poulin admet que les plaies sont encore béantes.

«Cette tragédie a laissé des marques très profondes dans l'esprit des sinistrés. Toutes les personnes que nous recevons admettent qu'elles ne sont pas prêtes à oublier ces horreurs. On sent que ces personnes sont atteintes intérieurement et que seules les années vont leur faire oublier ces tristes souvenirs. Après deux mois, les gens parlent un peu plus, mais on voit bien que la douleur est profonde.»

UNE FORMATION SUR MESURE

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

UNE DÉMARCHE SÉRIEUSE ET CONSCIENCIEUSE!

✓ *D'abord le* ***SERVICE DE PRÉFORMATION*** *pour une analyse de dossier de l'élè e*

✓ *Puis, un* **PROGRAMME D'ENTRÉE EN FORMATION** *d'une durée d'un mois.*

✓ *Enfin, début des* ***COURS DE FORMATION GÉNÉRALE.***

POUR INFORMATION:

CENTRE 216 698-5157

OBTENEZ

UN DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES

- À TEMPS COMPLET, DE JOUR
- À TEMPS COMPLET, DE SOIR
- À TEMPS PARTIEL, DE SOIR

3515-78

MILITANTS - Le premier ministre Lucien Bouchard, s'est adressé à une centaine de militants du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du comté Ungava, hier, à l'occasion d'une brève visite à Jonquière.
(Photo Roger Gagnon)

Échange d'électricité entre Alcan et Hydro

Bouchard ne voit rien de mal à l'actuel contrat

par Daniel Côté

JONQUIERE (DC) - Tout en se montrant disposé à rencontrer le président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, Jean-Marc Crevier, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, ne voit pas pourquoi il devrait remettre en question le contrat d'échange d'électricité conclu entre Alcan et Hydro-Québec.

«L'entente a été négociée sur la base du tarif industriel normal. Il n'y a rien de secret là-dedans et à mes yeux, le gouvernement n'a pas à s'immiscer dans ce genre de transaction», a-t-il affirmé hier, à Jonquière, à l'occasion d'une brève visite effectuée dans le cadre du 13e congrès régional du Parti québécois.

Sur la possibilité d'un entretien avec le chef syndical, qui craint que la construction d'une nouvelle aluminerie à Alma se traduise par des pertes d'emplois à Jonquière, le premier ministre a précisé, par ailleurs, que des contacts avaient été effectués auprès d'un de ses adjoints et que sa porte demeurait ouverte.

«Il n'y a pas de refus de ma part. Je suis disponible pour le rencontrer», a ainsi précisé Lucien Bouchard à la faveur d'un bref échange avec les représentants de la presse régionale, lesquels ont pu le questionner dans les minutes qui ont précédé son allocution devant les 125 délégués de la région, ainsi que du comté d'Ungava.

Les suites du déluge

À propos du déluge de juillet, par ailleurs, le premier ministre a laissé entendre qu'une formule de compromis serait étudiée par le conseil des ministres, cette semaine, en relation avec le problème des rôles d'évaluation des propriétés situées en milieu rural. «On travaille sur une formule de redressement», a-t-il confirmé.

En revanche, le ton de ses propos a été nettement plus mesuré lorsqu'il a été question des chalets endommagés ou détruits à l'occasion du sinistre. Certains souhaitent qu'ils soient couverts au même titre qu'une résidence principale, mais à en juger par les commentaires livrés hier, ils risquent d'être déçus.

«Un élément défavorable est intervenu dans les derniers jours, alors que le fédéral a opposé un refus catégorique à ce sujet. De notre côté, nous travaillons là-dessus et nous allons faire connaître notre position bientôt, mais je dois admettre qu'il y a un problème», a commenté Lucien Bouchard.

Soulignant qu'une résidence secondaire ne constitue pas un bien de première nécessité, le premier ministre a évoqué la difficulté que poserait l'octroi d'une indemnisation pleine et entière. En revanche, il ne s'est pas enfermé dans un refus catégorique, notamment à l'égard des municipalités groupant de nombreux chalets.

«Je suis conscient qu'il y a un problème pour elles en raison de l'important volume de résidences secondaires qui ont été touchées», a reconnu Lucien Bouchard qui, dans son discours devant les militants, a essentiellement traité de thèmes nationaux comme la langue, l'emploi et le redressement des finances publiques.

Salon du livre régional

Les jeunes reviennent... souvent avec leurs parents

JONQUIERE (DC) - Plus que jamais, les jeunes constituent l'une des lignes de force du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont la 28e édition prend fin cet après-midi à 17 h. Non seulement viennent-ils avec leur classe, dans le cadre de visites organisées en semaine, mais ils sont à l'origine d'un phénomène de plus en plus important, soit leur retour sur le site avec leurs parents.

«Les préposés aux stands ont commencé à nous en parler l'an dernier, mais là, c'est encore plus évident, souligne le directeur général du salon, Richard Lafleur.

Ils voient un nombre croissant de jeunes effectuer une deuxième visite, pour découvrir des choses sur lesquelles ils n'ont pu s'attarder la première fois, et très souvent, ils entraînent des adultes à leur suite.»

Cet engouement a des effets tangibles, comme celui d'assurer que le nombre d'entrées enregistré l'an dernier, soit près de 16 000, sera atteint et peut-être même dépassé d'ici à la fermeture des portes, aujourd'hui. Il confirme aussi les organisateurs dans leur souci de rejoindre la clientèle jeunesse, une approche qui a donné lieu à de nombreuses initiatives dans les derniers mois.

C'est ainsi qu'un guide de visite a été préparé à l'intention des étudiants du primaire et du secondaire, un document qui a eu le mérite de toucher ceux qui, parmi les jeunes, étaient les moins portés à fréquenter les livres. Il a ajouté à l'impact des concours tenus pendant l'année, dans les écoles, ainsi qu'à l'attrait exercé par le personnage du Camelot, présent au salon depuis mercredi.

Une soirée réussie

Toujours à propos des jeunes, Richard Lafleur estime qu'ils forment désormais 50% de la clientèle du salon, un phénomène peu courant à l'échelle québécoise. C'est le résultat des initiatives évoquées plus haut, de même que de changements peu spectaculaires, en apparence, mais dont l'effet cumulatif finit par générer des tendances lourdes.

«Un bon exemple tient dans la soirée d'ouverture, qui a eu lieu mercredi. Cette fois-ci, on a intégré aux cérémonies habituelles la remise de certains prix, comme celui destiné au lecteur de l'année, et le nombre de visiteurs a été d'environ 1500, par rapport aux 1000 de l'an dernier», explique le directeur général, qui attribue une part de cette augmentation à l'intérêt accru des jeunes.

Ceux-ci représentent l'oxygène du salon, en somme, l'un de ses pôles majeurs de croissance. Parallèlement à la clientèle adulte, au sein de laquelle on remarque un fort noyau de visiteurs réguliers, ils contribuent au succès d'un événement qui génère 800 000 $ de retombées économiques et continue d'assumer sa mission première, qui demeure la promotion de la lecture.

CONCOURS - Le Salon du livre organise plusieurs concours. Ici, des participants au jeu du dictionnaire.
(Photo Rocket Lavoie)

Pas question de rétablir l'unilinguisme français

MONTREAL (PC) - Le premier ministre Lucien Bouchard a clairement laissé savoir aux militants péquistes réputés les plus radicaux sur la question de la langue qu'il ne fallait pas compter sur lui pour rétablir l'unilinguisme français au Québec, tel que stipulé dans l'article 10 du programme du Parti québécois.

«On ne veut pas de guerre linguistique. Il n'y a personne qui va gagner quoi que ce soit à cela. Le retour à l'unilinguisme, avec une clause dérogatoire, vous savez quel affrontement ça va ouvrir. Je vous le dis bien franchement (...), ne comptez pas sur moi pour faire cela», a lancé samedi M. Bouchard aux militants de la région montréalaise de Ville-Marie, réunis ce week-end en congrès régional.

Cette position sans équivoque du premier ministre visait à désamorcer la contestation qui pourrait s'organiser ce week-end, alors que les militants des régions de Ville-Marie et de Montréal-Centre étudieront des propositions réclamant l'application sans compromis du programme du parti sur la question linguistique, en vue du congrès national de novembre prochain.

Selon M. Bouchard, son gouvernement devra trouver un compromis entre l'actuelle loi 86 sur l'affichage, qui est «une mauvaise loi», et l'unilinguisme français qui se traduirait nécessairement par le recours à la clause dérogatoire.

«Si on invoque la clause dérogatoire, ça veut dire en termes nets que nous mettons de côté l'application de la Charte des droits de la personne (...) Alors c'est un aveu clair et net que nous savons que la mesure législative ne passe pas le test des droits de la personne (...) Est-ce que le Parti québécois voudrait faire ça? Moi je pense que non.»

VOTRE LIMOUSINE EST PRÊTE YAMAHA
Venture 600 1997
Recevez YAMADOLLARS 250$
Taux de financement avantageux
Kodiak 400 1997
600$ de rabais
EN PLUS: • Soit un treuil GRATUIT • ou GPS 2000 de Magellan • ou YAMADOLLARS 300$
25e anniversaire
SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
Tél.: (418) 547-2022
331559

A propos...

La santé écope encore

Presqu'au même moment où on apprenait que les directeurs généraux de deux établissements de santé revendiquaient des bonis pour compenser les efforts accordés à la fusion de leur établissement respectif, les fonctionnaires de la Régie régionale de la santé annonçaient de nouvelles compressions budgétaires de l'ordre de 3,5 millions $ pour la région.

Comme pour tourner le fer dans la plaie, cette annonce suit de peu la prise de position du nouveau directeur général du complexe de la santé de la Sagamie, Lucien Martel, faisant échos à l'Association provinciale des hôpitaux, en proposant des coupures dans le régime des avantages sociaux des employés du réseau de la santé pour faire face aux nouvelles compressions budgétaires.

La coïncidence suggère une sérieuse prise de conscience de la part de tous les bureaucrates de la santé. La nécessaire refonte financière de tout le système de santé n'est pas que l'affaire des autres. Les inévitables et douloureuses coupures touchent tout le monde.

Après des coupures de 7 millions $ pour 96-97, on en prévoit d'autres de l'ordre de 3,5 millions $. Pour l'exercice 97-98, on s'attend à de nouvelle restrictions budgétaires de l'ordre de 12 millions $ pour la région. Le visage de tout le réseau de la santé sera considérablement transfiguré.

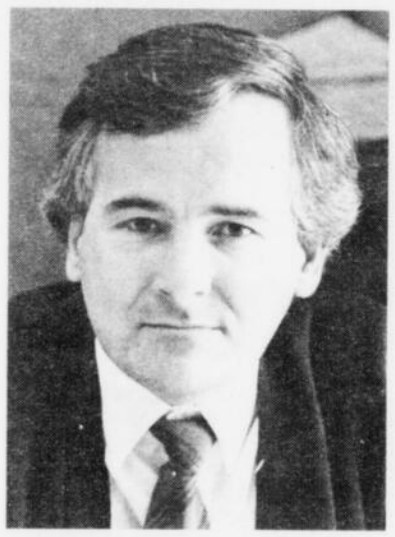
Après le virage ambulatoire, les mesures de maintien à domicile et les nouvelles techniques de travail, comment et où les administrateurs pourront-ils trouver d'autres dépenses à couper? Fatalement, il faudra provoquer des fusions d'unités administratives. L'hôpital de La Baie, par exemple, ne pourra passer à côté de la fusion avec Chicoutimi. Jonquière suivra de peu, sous une autre forme pour respecter la promesse du premier ministre. Les coupures actuelles appartiennent à une série de mesures visant à réduire le déficit gouvernementale. Or, les résultats des trois premiers mois de l'exercice financier du gouvernement nationaliste démontre déjà un manque à gagner de 178 millions $ sur les prévisions. Non seulement les différentes interventions gouvernementales visant à remettre les Québécois au travail n'ont rien donné, mais le chômage a augmenté davantage au Québec que partout ailleurs au pays.

On ne peut plus compter sur les contribuables pour combler les déficits gouvernementaux. Dans sa revue mensuelle de septembre, Desjardins étale une étude de l'économiste Hélène Bégin et du fiscaliste, Roger Champagne. Ils en viennent à constater que le fardeau fiscal des Québécois n'a cessé de s'alourdir. Nous sommes les plus taxés, non seulement au Canada, mais parmi tous les principaux pays industrialisés.

Notre système de santé et de sécurité social est responsable d'une grande partie de l'endettement annuel excessif. Les gouvernements se suivent mais en viennent inlassablement au même conclusions. Il faut réduire les dépenses dans le domaine de la santé. Le poids des coupures doit cependant être réparti équitablement et l'époque des généreux bonis accordés aux cadres supérieurs est terminée. Il convient dès maintenant et pour tout le monde de prendre contact avec la réalité.

Installations du MEF au lac Kénogami

Le gouvernement a investi 13 millions $



PORTE-PAROLE- Réjean Langlois, porte-parole du ministère de l'Environnement et de la Faune à Jonquière.

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB)- Au cours des cinq dernières années, le ministère de l'Environnement et de la Faune a investi plus de 13 millions $ pour réparer ses installations du lac Kénogami.

Certains citoyens de Laterrière ont cru que Québec en avait alors profité pour hausser la hauteur de la digue Moncouche, à proximité du lac Clairval, et que ces travaux auraient pu avoir une incidence sur les inondations de juillet, «mais il n'en est rien», assure le porte-parole du ministère à Jonquière, Réjean Langlois.

Dans le document déposé par le M.E.F. à la Commission Nicolet sur la gestion des barrages en marge des inondations de juillet, on lit que des études de pérennité et de stabilité réalisées par les firmes Tecsult et LMB, de 1988 à 1995, avaient conseillé à Québec d'investir 13,76 millions $ sur ses ouvrages de retenue du lac Kénogami depuis les cinq dernières années, dont 5,5 millions $ au barrage du Portage.

Des travaux ont été effectués aux digues Creek-Outlet, Pibrac est et Pibrac ouest ainsi que Moncouche, et aux barrages Pibrac ouest et Portage-des-Roches.

A la baie Moncouche, là où des citoyens ont remarqué une apparente élévation de la digue, cela s'est traduit par des travaux de stabilisation qui ont été complétés en 1995 au coût de 515 000 $, comprenant le rehaussement de la digue en crête, la réparation du parement amont en enrochement, la mise en place de tranchées de drainage au pied de l'aval de la digue, et la protection des appareils d'auscultations et puits d'accès.

Coeur de béton

Selon Réjean Langlois, la confusion vient du rehaussement de la digue. Effectivement, l'ouvrage peut être plus élevé que ces dernières années, mais en fait, les travaux ont consisté à lui redonner le niveau qu'elle avait à l'origine.

«La digue Moncouche a un coeur en béton qui est recouvert de rochers de protection. Au fil des années, ce recouvrement s'est affaissé et si des gens ont eu l'impression qu'on avait rehaussé la digue, c'est qu'on lui a tout simplement redonné son niveau normal», explique Réjean Langlois, précisant que la digue elle-même, soit son coeur de béton, n'a pas été touchée.

En outre, il précise que l'enrochement n'est pas étanche, et que l'eau pouvait donc passer à travers les rochers. Donc, ces travaux n'ont certainement pas pu contribuer à faire déborder le barrage du Portage-des-Roches le 20 juillet, en permettant un rehaussement du niveau d'eau qui aurait pu aller au-delà de la capacité du barrage.

LATERRIERE- Des sommes investies aux installations du MEF au lac Kénogami; 5,5 millions $ sont allés au barrage du Portage-des-roches à Laterrière.

Saint-François et Lac-Bouchette

L'impatience gagne du terrain

LAC-BOUCHETTE (RT)- Si les pluies diluviennes ont grugé passablement de terrain en juillet dernier dans la région, l'impatience commence à en gagner autant à Lac-Bouchette et Saint-François-de-Sales, deux petites municipalités touchées aussi par la crue des eaux.

Pour le maire Marcellin Dumais, la patience a ses limites. «Plusieurs citoyens impliquées dans le processus de règlement commencent à se poser de sérieuses questions et surtout à démontrer des signes d'impatience évidents. Sur 60 cas potentiels chez nous, un seul a jusqu'à maintenant été réglé. Je comprends bien que ce ne sont pas tous des cas graves et urgents, mais au moins on pourrait s'occuper d'eux. On continue à faire des pressions sur les autorités compétentes mais le processus est long, trop long», mentionne Marcellin Dumais.

Son homologue de la municipalité voisine, Louis-Joseph Gagnon, soutient sensiblement la même chose. «Les pressions sont faites depuis plusieurs semaines déjà mais peu de gens chez nous ont été vus et consultés. Au niveau des cinq résidences permanentes, personne n'a eu d'offres majeures. On demeure en contact avec les autorités compétentes mais ça ne bouge pas vite. Toute l'investigation est rendue à Québec et on attend jours. Sans oublier au moins 70 résidences secondaires qui ont été endommagées aussi par le déluge», de dire le maire Gagnon en conclusion.

Notre collection de vêtements

ski-doo
DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE

1997 adultes et enfants maintenant en magasin

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE inc.
CHICOUTIMI

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE inc.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord (Québec)
G7G 2G6
Tél.: 543-3600

324211

PUBLIC - En un mois, 24 500 personnes ont visité la nouvelle bibliothèque municipale de Chicoutimi.

Nouvelle bibliothèque à Chicoutimi

Le public identifie deux problèmes

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Quatre semaines après la réouverture de la bibliothèque municipale de Chicoutimi, le public continue d'affluer dans les nouveaux locaux aménagés à même l'ancien magasin Woolworth de la rue Racine.

Un bilan tracé il y a quelques jours, par le service des loisirs, montre que 24 500 personnes avaient alors franchi les portes de l'institution, un résultat que le directeur André Duchesne juge très satisfaisant.

«On a eu de la misère à suivre au début, compte tenu du fait qu'une partie de notre personnel est en période de rodage. Malgré tout, cependant, je dirais que nous avons été à la limite de notre capacité d'accueil et que nos attentes sont comblées», énonce-t-il.

Deux problèmes

À elles seules, les journées portes ouvertes des 7 et 8 septembre ont attiré plus de 5000 visiteurs, parmi lesquels on a recruté 657 nouveaux abonnés. Les gens ont été impressionnés par le nouveau local, mais ont déploré le manque de personnel et de livres.

«Encore aujourd'hui, ce sont les critiques qui reviennent le plus souvent, confirme André Duchesne. On dit qu'il n'y a pas beaucoup de livres sur les rayons et qu'il faut parfois faire la file pour obtenir certains services, ce qui n'est pas faux.»

Optimiste, il croit qu'en ce qui regarde les livres, le problème sera réglé à la suite du retour des ouvrages prêtés au cours de l'été, à raison d'un maximum de 20 par abonné. Quant au manque de personnel, c'est un problème auquel on prévoit s'attaquer sous peu.

«Le jour, ça va assez bien, mais comme on manque d'employés en fin de semaine et en soirée, nous embaucherons d'autres étudiants d'ici un mois, souligne André Duchesne. De cette manière, nous réduirons le phénomène d'engorgement constaté à certains moments.»

Équipement du centre de ski du mont Lac-Vert

Deux groupes de l'extérieur intéressés

MÉTABETCHOUAN (RT) - Le dossier du centre de ski du mont Lac-Vert à Hébertville suit son cours normal. Dès aujourd'hui, les appels d'offres sont lancées à travers la province pour l'achat en totalité ou en partie des équipements du centre de ski jeannois.

Directeur des relations publiques à la Fédération des Caisses populaires Desjardins à Métabetchouan, Jacques Desbiens précise que deux groupes se sont montrés quelque peu intéressés par les équipements du mont Lac-Vert. «Ce sont des groupes de l'extérieur. Du côté de la municipalité d'Hébertville, elle préfère attendre les offres que nous recevrons. Je vous rappelle que nous avons refusé l'offre de la municipalité et nous n'avons pas actuellement de dépôt d'offres formelles. Cependant, Desjardins estime qu'il est possible d'obtenir plus que ce que la municipalité offre et c'est pourquoi elle met en vente les équipements du mont Lac-Vert», mentionne Jacques Desbiens.

Même si les appels d'offres sont lancées, les pourparlers se poursuivent entre la Fédération et la municipalité. «Il n'y a pas eu d'autres rencontres ces derniers jours. Desjardins veut régler ce dossier sur une base d'affaires. Les caisses ont déjà investi plus de 400 000 dollars dans cette expérience, ne l'oublions pas. Nous étudions tous les scénarios possibles pour cette vente. On croit qu'Hébertville préfère attendre, question de savoir quelles offres nous allons recevoir. Mais, pour que les négociations reprennent sérieusement avec Hébertville, il faudra déposer des offres formelles.

Desjardins peut bien attendre encore le temps qu'il faudra tout en respectant les objectifs qu'on s'est fixé», de conclure Jacques Desbiens.

Montée de la dignité

CHICOUTIMI (PET) - Un groupe de 10 étudiants et deux accompagnateurs sont arrivés mercredi d'un séjour en Équateur. Ils participaient hier à l'activité Montée de la dignité, tenue à Chicoutimi, ainsi qu'au souper qui a suivi : le souper équatorien était suivi de la prestation de chanteuses latino-américaines, d'expliquer Constance Sirois, porte-parole du CSI.

Près de 250 marcheurs ont pris part à la Montée de la dignité, ce qui dépasse les objectifs de 200 participants. Chaque personne inscrite à cette activité doit amasser 20 $ en commandite; l'objectif de cette deuxième édition était de 5000 $. L'an passé, 125 participants avaient permis d'amasser 3620 $.

Le CECI (Centre canadien d'études et de coopération internationale) est lié au CSI pour l'organisation de cette activité d'éducation et de levée de fonds.

Partis le 4 août pour l'Équateur, les 10 étudiants ont réalisé leur séjour dans ce pays par le biais du Centre de solidarité internationale d'Alma. Sur place, ils ont travaillé à un projet de reboisement et de construction de capteur de brouillard. Six des 10 étudiants sont en formation en Techniques d'aménagement forestier, au cégep de Chicoutimi.

Chicoutimi en avance

Nickels au Saguenay : les rumeurs persistent

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les rumeurs qui amènent, à Chicoutimi, une franchise de la chaîne de restaurants Nickels, propriété de la super star québécoise Céline Dion, sont de plus en plus persistantes.

Ce week-end, deux sources dignes de foi confirmaient, coup sur coup, la venue prochaine de cette chaîne à Chicoutimi.

Tout d'abord, un proche du gérant (et non moins époux) de Céline, René Angelil, tenait des propos en ce sens et un peu plus tard, une autre source indiquait qu'on aurait retenu l'ancienne bâtisse du garage Pneudis sur le boulevard Talbot, qui vient de déménager chez Ruelland, pour accueillir la succursale.

Il n'a pas été possible de faire confirmer ces informations par des sources officielles, mais rappelons qu'en juillet dernier, un préposé au développement au siège social de Nickels à Montréal, confirmait au Quotidien que l'entreprise de Mme Dion regardait sérieusement le Saguenay afin de s'y établir, sans pour autant identifier l'endroit.

À cette époque, une source d'information indiquait que le coeur de Nickels balançait entre Chicoutimi et Jonquière, mais que la métropole jouissait déjà d'une longueur d'avance en raison de la concentration de commerces qu'on y retrouve.

Nickels, qui a 28 restaurants au Québec, en Ontario et en Floride, est basé sur un concept de décoration inspiré des années 50 et s'affiche comme un restaurant familial.

La grande renommée de la chanteuse Céline Dion et le culte que lui vouent des centaines de milliers de Québécois contribuent à l'implantation rapide de la chaine de restaurants.

Céline Dion

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Édité et imprimé par:
Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA inc.
Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur:	Claude Gagnon
Coritrôleur:	Serge Vallières
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 72,93 $ - 1 an: 132,19 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 78,63 $ - 1 an: 143,58 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 73,83 $ - 1 an: 134,82 $ (TPS incluse)
52 799 Copies vendues audition 1er trimestre
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

ROULEZ du côté du SOLEIL

CAMRY CE 1997

Air climatisé, vitres et portes électriques, transmission automatique.
Aucun comptant requis
Prêt achat rachat Royal 60 mois

358 12$* PAR MOIS

COROLLA SD PLUS 1997

Aucun comptant requis
Prêt achat rachat Royal 60 mois

249 43$* PAR MOIS

TERCEL 1997 GROUPE VALEURS

Aucun comptant requis
Prêt achat rachat Royal 60 mois

221 01$* PAR MOIS

*Prêt achat rachat Royal60 mois avec option d'achat sur les modèles Tercel AC51LM-CA 1997, Corolla BA01EM-DA 1997, Camry BG22KP.CA 1997
Côut total du bail pour la Tercel 13 260,06 $, Corolla 14 965,80 $, Camry 21 487,20 $, taxes en sus. Bail de 60 mois 96 000 kilomètres, frais de 10 ¢ le km. excédentaire.
Valeur résiduelle de 5275,00 $ sur la Tercel, de 6000,00 $ sur la Corolla, de 12 125 $ sur la Camry.

Garantie 5 ans 100 000 km sur tous les composants principaux
(radiateur, amortisseurs, alternateur et beaucoup plus)

ALMA TOYOTA
630, du Pont Sud
ALMA
668-0195

rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
549-5574

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC.
766, boul. Sacré-Coeur
SAINT-FÉLICIEN
679-1984

331581

Reconstruire des maisons énergétiquement efficaces

LA BAIE (YB)- Instigateur d'un des premiers projets de recherche portant sur l'utilisation de l'énergie solaire passive pour chauffer une maison, le retraité Robert Chateauneuf de St-Jean-sur-Richelieu considère que la région du Sagnenay-Lac-Saint-Jean dispose, à la suite du «déluge» survenu en juillet, d'une opportunité sans pareille de tirer profit de l'adversité en reconstruisant des maisons dont l'efficacité énergétique est élevée.

yvon Bernier

En entrevue, il confie qu'il mijote depuis une bonne quinzaine d'années déjà la possibilité de tirer profit de l'énergie solaire, et qu'il a prouvé par les résultats de divers tests et expérimentations réalisés l'an dernier en collaboration avec des chercheurs et institutions reconnues, qu'il est rentable d'investir judicieusement dans l'efficacité énergétique de sa résidence.

Principes de base

Il explique que les propriétaires peuvent baisser la consommation énergétique résidentielle sans affecter en quoi que ce soit le confort et le bien-être de tous les occupants d'une résidence.

Pour ce faire, ajoute-t-il, il faut toutefois appliquer certains principes de base et techniques que le ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN), l'Université de Sherbrooke et la firme Thermtech inc. ont mis en évidence dans le cadre d'un projet de recherche et développement réalisé et présenté, l'automne dernier, à St-Luc près de St-Jean-sur-Richelieu.

«Il va bien falloir, un jour, fait-t-il remarquer, que certains urbanistes, architectes et entrepreneurs de notre pays qui connait des hivers rigoureux, reconnaissent le gaspillage d'énergie qui est fait lorsqu'on aménage le tracé des rues de propriétés domiciliaires autrement que dans l'axe est/ouest. Ce faisant, l'entrée des rayons du soleil par les ouvertures (fenêtres) de la façade ou partie arrière des résidences est forcément limitée.»

Dans le cadre de la recherche effectuée, nous avons démontré l'importance de construire des maisons dont les milieux de vie (vivoir, cuisine et le cas échéant salon) sont nettement orientés vers le soleil.

«Au Québec, contrairement à plusieurs autres pays nordiques dont la Scandinavie, nous possédons un taux supérieur d'intensité du rayonnement solaire que d'ailleurs l'Association des consommateurs pour la qualité dans la construction (ACQC) reconnaît, et cela peut être largement mis à profit.» Toutefois pour optimiser encore cet avantage, il faut aussi que les côtés nord, est, et ouest, d'une maison soient moins largement ajourés, et que la fenestration et les vitrages soient de bons isolants. Il existe actuellement du verre dont les propriétés ont été conçues pour accentuer la transmission du rayonnement solaire, souligne Robert Chateauneuf. De plus, la toiture du côté sud de cette même maison doit être construite avec un prolongement, une sorte de «sombrero», qui empêche le plus possible la pénétration solaire en période estivale car le soleil est alors plus élevé dans le ciel.

ENERGIE SOLAIRE- L'instigateur et coconcepteur des premières maisons solaires efficaces du Québec, Robert Chateauneuf.
(Photo Sylvain Dufour)

«Le dessous de ce même sombrero ou prolongement doit être muni de surfaces réfléchissantes qui accentuent la pénétration des rayons dans les pièces du sous-sol singulièrement exposées au soleil lorsque celui-ci est plus bas sur l'horizon en hiver.»

Enfin, l'ensemble de la maison est aménagé pour que des matériaux lourds directement exposés aux rayons solaires, dont des dalles en céramique et murs de béton peints de couleurs foncées, agissent comme masses thermiques qui contribuent à maximiser les apports gratuits d'énergie. De même, le garage largement vitré côté sud et contigu à la maison, a été aménagé pour réduire les pertes énergétiques du mur ouest de la maison.

«En fait, poursuit l'instigateur du projet, «le concept de chauffage qui a été élaboré pour des habitations du secteur résidentiel, est fondé essentiellement sur la minimisation des pertes d'énergie, la maximisation des apports gratuits d'énergie, et l'ajout d'un chauffage électrique pour ce qu'il reste à chauffer.

En d'autres mots, le projet (Habitasol-2000) qui a été mis de l'avant a démontré qu'il est possible de consommer 3,5 fois moins pour le chauffage. L'expérimentation réalisée à partir de la maison solaire passive qui a été construite à St-Luc a révélé que près du 1/3 du chauffage des pièces de la maison est fourni par le soleil, qu'un autre 1/3 est fourni par les apports internes, et qu'un peu moins de 1/3 est fourni par le système de chauffage électrique conventionnel à un coût inférieur à 400 $ par an.»

M. Chateauneuf souligne en terminant qu'il a bon espoir que les autorités politiques, professeurs de l'Université du Québec à Chicoutimi, organismes publics et parapublics (SCHL), entrepreneurs, fournisseurs, et représentants de maisons préfabriquées, sauront saisir l'occasion qui leur est offerte de diminuer la consommation énergétique résidentielle.

«Ici dans la région, il suffirait de la mise sur pied d'une étude impliquant un investissement de 25 000 à 50 000 $ par les autorités et groupes concernés pour assurer la mise en route définitive d'un projet axé sur la construction et l'aménagement de maisons pouvant tirer profit de l'énergie solaire, car l'expertise existe déjà», conclut le retraité Robert Chateauneuf.

L'autonomie passe par l'indépendance financière

CHICOUTIMI (YB)- L'autonomie des femmes passe définitivement par l'indépendance financière de chacune d'entre elles, soutient la présidente de la Corporation des femmes d'affaires du Saguenay (CFAS), Josée Aubry.

En entrevue, elle expose que le réseau de femmes d'affaires, mis sur pied il y a bientôt 8 ans, compte maintenant quelque 140 membres dont la moyenne d'âge est d'environ 35 ans. Elle ajoute que ces dernières années le recrutement a connu un bel essor, mais qu'il y a encore moyen d'élargir les rangs, compte tenu de l'importance de promouvoir et d'aider les femmes à occuper pleinement la place qui leur revient dans la société.

«Pour dynamiser et élargir notre réseau, nous avons mis sur pied diverses activités dont une conférence mensuelle, permettant à celles qui ont vécu ou vivent une expérience particulière de raconter comment elles sont parvenues là où elles sont aujourd'hui. Les autres rencontres que nous organisons permettent par ailleurs de favoriser les échanges sur divers aspects qui se rapportent aux affaires, mais cela ne signifie pas pour autant que chacune d'entre nous a développé une mentalité nettement orientée vers le groupe. Cela prend un peu de temps avant que tout le monde ait le réflexe d'agir en fonction du réseau et de développer une véritable solidarité.»

Mme Aubry dit être bien consciente qu'il y a encore beaucoup à faire. Elle rappelle qu'au fil des ans les hommes ont développé une multitude de réseaux de communication et de cooptation et que sur le marché du travail, par exemple, lorsque vient le temps de choisir entre divers candidats masculins et féminins qui ont des compétences égales, leur choix se porte plus souvent qu'autrement sur un homme plutôt que sur une femme.

Qu'elles soient chefs de famille monoparentale, travailleuses salariées ou non, la majorité des femmes ont aujourd'hui encore à assumer seules, en sus de leur emploi, la plus grande part des responsabilités familiales et domestiques. «Les enfants sont conçus par un couple et curieusement leur éducation se font très souvent par la mère», fait remarquer la présidente de la CFSA.

Pour briser ce cercle, les femmes doivent lutter plus que jamais pour obtenir une répartition équitable du travail et de la richesse. «Dans le monde des finances et des affaires, fait-elle remarquer, l'on écoute les gens dont le portefeuille est bien garni, car dans notre société matérialiste les détenteurs d'argent sont ceux qui prennent les décisions ou influencent ceux qui en ont moins. Dans le couple, cela joue de façon similaire. Celui des deux conjoints qui gagne le plus haut salaire, est bien souvent celui qui tranche et a son mot à dire, peu importe les situations.»

Mme Aubry dit estimer que la bataille pour le partage et l'équité, qui n'est pas forcément celle de féministes pures et dures, est loin d'être terminée car bon nombre de jeunes étudiantes d'aujourd'hui ne semblent pas réaliser que leur autonomie et épanouissement devront passer par une indépendance financière, une solidarité active avec d'autres femmes sur la base d'intérêts et d'engagements communs, ainsi que par un véritable partage des responsabilités familiales avec leur futur conjoint ou ami.

Homme rose

Il peut apparaître à première vue, commente-t-elle, que de plus en plus d'hommes s'impliquent plus largement qu'autrefois, mais lorsqu'on y regarde à deux fois on constate que bon nombre d'entre eux ont la conviction de participer aux tâches domestiques et familiales parce qu'ils préparent occasionnellement le souper ou petit déjeuner des enfants ou bien encore parce qu'ils transportent les poubelles au chemin, une fois par semaine.

«Personnellement, je serai convaincu que les hommes auront fait un bon bout de chemin, lorsque je les verrai proposer d'acheter et ce avant que leur femme le leur dise, des vêtements pour les enfants parce que ceux-ci changent de taille ou parce que la saison prochaine vient à grand pas. Pour une poignée d'hommes roses, il y en a des centaines de centaines pour qui il n'y a encore qu'une équation: tâches ménagères = gent féminine. «D'ailleurs», poursuit Mme Aubry, pourquoi affubler les hommes qui s'impliquent un tant soit peu de l'appellation «homme rose»? Comme si ces hommes étaient moins mâles parce qu'ils donnent un coup de main à leur conjointe. Il me semble qu'il devrait être tout à fait naturel pour une homme qui aime une femme de partager les tâches ménagères, car à ce que je sache, ils vivent eux aussi sous un même toit, et doivent être tenus tout aussi responsables des enfants qu'ils ont mis au monde.»

POUR LE PARTAGE ET L'EQUITE- La présidente de la Corporation des femmes d'affaires du Saguenay (CFAS), Josée Aubry, considère que les femmes doivent viser plus que jamais à atteindre l'indépendance financière.
(Photo Sylvain Dufour)

«Terra incognita»

La présidente Aubry fait remarquer que les femmes ont encore beaucoup à faire pour prendre véritablement leur place et vivre libres et égales au sein de la société. Elle rappelle que certaines sphères de pouvoir de la collectivité n'ont pas été investies par les groupes de femmes. La politique en est une.

La très faible participation de ces dernières à la vie politique les prive d'un outil formidable pour faire avancer et mettre en évidence leurs idées et points de vue. «Le problème est doublement aigu, car d'une part elles comptent très peu de représentantes sur les divers paliers de gouvernement. Si l'on veut se convaincre de cette faible représentation, il n'y a qu'à déterminer le pourcentage des participants et participantes. Si l'on sait compter, l'on voit rapidement que ces dernières sont bien souvent des femmes alibis.

En ne participant pas à ce type de pouvoir, et en étant, il faut le dire, «majoritairement non politisées, elles voient ainsi de belles opportunités leur échapper. Moi, je connais bon nombre de femmes, qui le jour des élections demandent à leur conjoint pour qui «il» vote, et sans faire aucune analyse, pour ainsi dire les yeux fermés, elles inscrivent sur leur bulletin le même nom que celui choisi par leur mari ou ami de coeur.»

Le nouveau RAV4 est enfin ARRIVÉ

MAINTENANT C'EST À VOUS DE JOUER!

4RM

Récréation

Action

LE NOUVEAU RAV4

Le RAV4 de Toyota.. Un véhicule radicalement nouveau et incomparable. Sur route comme en tout terrain. Comportement sportif. Usages des plus variés. Plus, 4 roues motrices qui vous offrent la puissance et le pouvoir de tracer vos propres routes! Et avec la qualité Toyota légendaire, le plaisir n'a pas de fin. Le nouveau RAV4: l'avenir est au jeu

Versatilité

Garantie 5 ans 100 000 km sur tous les composants principaux
(radiateur, amortisseurs, alternateur et beaucoup plus)

ALMA TOYOTA
630, du Pont Sud
ALMA
668-0195

rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
549-5574

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC.
766, boul. Sacré-Coeur
SAINT-FÉLICIEN
679-1984

331655

«Creton» est plus présente dans les nouveaux épisodes de «La Petite Vie»

SERIE- «Les gens ont idéalisé la série, alors il faut faire attention», avoue Josée Deschênes, alias Creton, ici en compagnie de Môman.

par Roger Tremblay

QUEBEC (RT)- A la grande joie des milliers de téléspectateurs, «Creton» sera encore plus présente cette année dans la série La Petite Vie. Josée Deschênes de Jonquière, qui tient le rôle de Creton, se dit bien heureuse de cette plus grande participation à ce populaire téléroman.

«Sur 13 émissions, vous pourrez voir Creton neuf fois. Cette année, les responsables ont misé davantage sur la famille de Ti-Mé, ce qui fait que nous serons davantage impliqué dans la série. Il y aura plus d'intrigues autour de la famille. Le succès que connait cette série nous motive au plus haut point. Cependant, il ajoute aussi à la pression car les gens s'attendent toujours à plus. On est toujours obligé de performer de semaine en semaine car les attentes sont énormes. Les gens ont idéalisé la série, alors il faut faire attention», avoue Josée Deschênes.

Tout en lui apportant beaucoup, le rôle de Creton lui laisse quand même le temps de faire autre chose. D'ailleurs, elle prépare la sortie d'une nouvelle pièce de théâtre à Québec pour le mois de novembre. «Notre compagnie, Le Théâtre du Nouveau Parking, présente la pièce «Jeanne et les anges» au Périscope, pièce qui a rapporté un prix au Gala des Masques il y a deux ans. Puis, après les Fêtes, toujours au Périscope, on jouera «Moulin à paroles» pour terminer la saison au Trident. Une année bien remplie, je dois vous avouer», souligne Josée Deschênes qui dit ne pas craindre la popularité de Creton quant à sa carrière.

Creton sera de l'émission «Y'a de ces matins» à CHRL-910 demain à 8h30.

PAVILLON DE LA DANSE- Les élèves de l'école de ballet Suzanne Maltais-Gagnon et du Prisme culturel, en compagnie de Marie-Claire Bouchard, présidente du Prisme, de Sylvie Gaudreault, conseillère jonquiéroise responsable des loisirs, de Marcel Martel, maire de Jonquière, de Suzanne Maltais-Gagnon, directrice de l'école de ballet qui porte son nom et de la directrice artistique Marie Garneau, ont participé à l'inauguration du nouveau «Pavillon de la danse» de Jonquière qui est situé sur la rue du Roi-Georges. Il s'agit d'un équipement majeur pour lequel la ville de Jonquière a investi 183 000$. C'est une première phase de réalisation et les autorités souhaitent une participation du ministère de la Culture et des Communications pour compléter cette infrastructure.

Ce qui distingue Jardins Gobeil des autres c'est la qualité de nos légumes

Ordre du mérite agricole

Fraîcheur inégalée: Les légumes sont cueillis et mis en vente le jour même.

Prix compétitifs: Nos prix se comparent à la compétition.

Goût distinctif: Leur fraîcheur vous donne le goût authentique de chaque légume.

Très beau choix de légumes variés pour vos bouillis, vos conserves, la congélation ou votre consommation.

1704, boul. Saint-Jean-Baptiste Chicoutimi / 549-4528

Coupez dans vos dépenses...
pas dans votre allure!

Escompte-Coiffe
L'Allure Recherchée
Coupe de cheveux
Lundi-mardi et mercredi seulement
7.95$
sur présentation de ce coupon
prix Super économique
Coiffure et Esthétique pour toute la famille avec ou sans rendez-vous
Valide jusqu'au 15 octobre 1996. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Limite de 1 coupon par client. Non-monnayable. Taxes en sus.

Escompte-Coiffe
Shampooing Extra doux ou fortifiant
5.95$ au choix
sur présentation de ce coupon
jusqu'à épuisement de la marchandise
REDKEN
100ml en prime
prix Super économique
Coiffure et Esthétique pour toute la famille avec ou sans rendez-vous
Valide jusqu'au 15 octobre 1996. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Limite de 1 coupon par client. Non-monnayable. Taxes en sus.

Escompte-Coiffe
L'Allure Recherchée
Permanente Vision 2000
29.95$
sur présentation de ce coupon
Tout compris
(léger supplément pour cheveux long)
prix Super économique
Coiffure et Esthétique pour toute la famille avec ou sans rendez-vous
Valide jusqu'au 15 octobre 1996. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Limite de 1 coupon par client. Non-monnayable. Taxes en sus.

CARREFOUR ALMA* 705, ave. du Pont Nord ALMA 662-9959
PLACE DU SAGUENAY* 1324, boul. Talbot CHICOUTIMI 696-3589
PLACE CENTRE-VILLE* 3880, boul. Harvey JONQUIÈRE 547-6695

CHARLESBOURG • LÉVIS • LORETTEVILLE • QUÉBEC • RIMOUSKI • SAINTE-FOY • SHERBROOKE
* Esthétique non-disponible dans certains salons
330307

LE PLUS BEAU CHOIX AU MEILLEUR PRIX

SUPERBE CHOIX DE F-150 DE 92 à 95

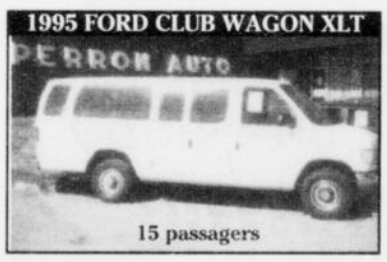
Venez faire votre offre!!!

Photo peut différer

REPRISES DE LA SEMAINE:

- 1989 THUNDERBIRD LX, 140 000 km, rouge.
- 1990 GMC SIERRA 4 X 4, rouge.
- 1990 FORD RANGER 4 X 4, 83 000 km, gris.
- 1991 FORD ESCORT LX FAMILIAL, 103 000 km, gris.
- 1993 CHEV. CAVALIER RS, 82 000 km, blanc.
- 1994 FORD MUSTANG, 36 000 km, gris.
- 1995 CLUB WAGON CHATEAU, 61 000 km, rouge.

1995 FORD CLUB WAGON XLT



15 passagers

1995 PLYMOUTH ACCLAIM

4 portes, V6, air climatisé, 48 000 km.

1993 BMW 320i

6 cyl., aut., ent. équipée, toit ouvrant, 79 000 km.

1995 CHEVROLET LUMINA

V6, autom., air climatisé, ent. équipée, comme neuve!

1995 CLUB WAGON CHATEAU

Entièrement équipée, 2 airs climatisés, 61 000 km.

1996 DODGE GRAND CARAVAN SE

3,3 litres, 4 portes, entièrement équipée, 29 000 km

1994 FORD F150 4x4

Super cab, V8, automatique, air climatisé BAS MILLAGE

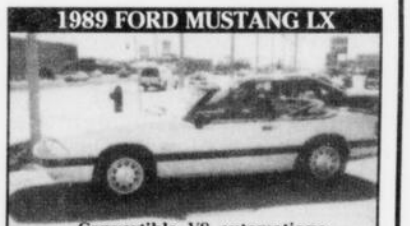
1995 VILLAGER NAUTICA

Entièrement équipée, intérieur cuir, 66 000 km.

1991 FORD AEROSTAR

Air climatisé, 7 places.

1989 FORD MUSTANG LX



Convertible, V8, automatique

CHANGEZ AUX 2 ANS POUR MOINS D'ARGENT, C'EST POSSIBLE!

NOUVEAU

Informez-vous sur le Club de Revente!
Plus de 300 véhicules de 2 ans et moins disponibles pour vous!

PERRON Ford **CHICOUTIMI**

Le prix du président du conseil

TEMPO GL 1994 à bas millage à un PRIX TRÈS INTÉRESSANT!

Les photos peuvent différer des modèles annoncés

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI – 549-7633

331597

Alma reçoit le congrès des gardes paroissiales

ALMA (PET) - Pas moins de 270 personnes, dont 190 délégués officiels, prennent part jusqu'à aujourd'hui à Alma au 30 è congrès de la Fédération des gardes paroissiales.

L'un des éléments retenant principalement l'attention,est la formation d'aviseurs spirituels qui vont faire partie des différentes unités, mentionne Gérard Simard, président du congrès : «C'est pour remplacer nos aumôniers fournis par le diocèse, mais qui sont de moins en moins disponibles en raison de leur lourde tâche». Il s'agit parfois d'agents de pastorale, débordés par leur travail. M. Simard insiste sur la rigueur qui sera exercée dans le choix des futurs agents spirituels.

Hier, les congressistes ont échangé au sein d'ateliers identifiés au nom de quatre commissions : pastorale, militaire, administrative et du financement, à savoir la loterie annuelle.

Cette réunion annuelle des officiers sert en effet à faire le point sur l'avenir du mouvement.

L'aspect disciplinaire a aussi retenu l'attention au sein de la commission militaire. «Les gardes paroissiales restent l'une des rares places où il se donne encore de la discipline....», menionne Simard. Il fait ici référence à l'importance pour les jeunes de se doter d'une discipline personnelle, afin que ces adultes en formation développent une meilleure efficacité personnelle et sociale.

ORGANISATEURS - Régis Simard membre du comité organisateur, Jacques Bellemare, président général, ainsi que Benoit Gauthier et Éric Villeneuve, vice-président et membre du comité organisateur.

(Photo Steeve Tremblay)

Participation

La participation d'hier aurait pu être plus élevée, mais est jugée satisfaisante, étant donné le fait que le congrès se tient dans une région périphérique, mentionne le vice-président du congrès, Éric Villeneuve.

Président général de la Fédération des gardes paroissiales, Jacques Bellemare a souligné hier après-midi en entrevue le climat de camaraderie prévalant à l'intérieur des quatre commissions : «Les discussions sur le vécu du mouvement ont été franches et honnêtes».

Les participants proviennent de 99 unités du Québec, mais aussi de l'Ontario (une unité) et une autre du Nouveau-Brunswick.

DORLOTÉES - Les épouses des congressistes avaient droit à des traitements de massothérapie (dos, cuir chevelu, pieds).

(Photo Steeve Tremblay)

C'est en matinée aujourd'hui que les délégués adopteront les résolutions proposées à la lumière des échanges d'hier et du cheminement effectué au cours des derniers mois au sein du mouvement.

Parmi les autres résolutions abordées à la plénière de ce matin, on note l'identification des grades, sur les uniformes.

Initiative du comité d'Alma, les épouses des congressistes avaient droit à des traitements de massothérapie (dos, cuir chevelu, pieds).

Pollinisation des fleurs de bleuets

Six millions d'abeilles à St-Eugène

STOKES (RT) - Des propriétaires de bleuetières de Saint-Eugène d'Argentenay au nord du Lac-Saint-Jean ont eu recours cet été à six millions d'abeilles provenant de la ferme Lune de miel du petit village de Stokes, près de Sherbrooke.

Propriétaire de cette ferme familiale, Carole Huppé précise que ce n'est pas la première fois qu'elle apporte ses abeilles pour venir en aide aux bleuetières de Saint-Eugène. «On vient ici depuis cinq ans et nous sommes en affaires depuis déjà 18 ans. À chaque printemps, à la demande des propriétaires, nous apportons six millions d'abeilles provenant de notre ferme pour polliniser les fleurs de bleuets. Ce qui augmente la production de bleuets. On vient ici dès les premiers jours de juin pour y rester jusqu'à la fin du mois», raconte Carole Huppé. Au Lac-Saint-Jean, ces millions d'abeilles sont transportées la nuité. «Les abeilles ne sortent pas la nuit, ce qui nous permet d'effectuer le trajet Stokes-Saint-Eugène plus facilement. Nous nous retrouvons quand même à plus de sept heures de votre coin. Quand nous arrivons à destination, on est davantage prudent car les abeilles deviennent plus agressives. Tout ce passe bien cependant», avoue-t-elle.

La ferme Lune de miel compte des centaines de ruches et des millions d'abeilles. «Sur les 400 ruches que nous avons à Stokes, nous en apportons 100 au Lac-Saint-Jean, ruches qui comptent 60 000 abeilles chacune. Au retour, ces abeilles nous donnent du très bon miel de bleuets. Je dois vous dire sincèrement que ce miel doré à saveur de bleuets est le meilleur avec un goût particulier. D'ailleurs, nous lançons un nouveau procédé même si nos produits ne sont pas actuellement commercialisés au Lac St-Jean. Il s'agit une confiture de miel de fleurs de bleuets à laquelle on ajoute des beaux gros bleuets du Lac pour en faire une confiture naturelle», de terminer Carole Huppé.

La descendance de
BOUDROT à BOUDRAUX(EAU)(LT)

RASSEMBLEMENT DES BOUDREAULT

Les 20 et 21 juillet 1996, devait avoir lieu, à La Baie, un grand rassemblement des familles Boudreault.

Malheureusement, nous avons été évacués comme beaucoup de nos compatriotes.

Comme nos ancêtres nous l'ont enseigné, nous nous retroussons les manches et notre grande fête aura lieu:

les 26 et 27 juillet 1997 au
Centre Jean-Claude Tremblay
Ville de La Baie

NOUS VOUS ATTENDONS TOUS!

Informations: ANDRÉ, 544-6559

331610

«CLINIQUES DENTUR-ART-TECH»
Denis Gaudreault, denturologiste

Les prothèses dentaires amovibles ont un rôle fonctionnel, esthétique et de protection de la santé buccale

- Maintenir l'esthétique naturelle
- Supporter les muscles faciaux
- Aider à conserver les relations intermaxillaires dans un état normal et éviter le prognatisme
- Donner une meilleure mastication
- Permettre une meilleure digestion
- Donner une meilleure phonétique
- Réduire les possibilités d'importantes pertes osseuses
- Éviter l'irritation chronique des muqueuses
- Empêcher l'élargissement de la langue et garder les tissus buccaux dans leurs dimensions normales (langues et joues)

DENTUROLOGISTE

ALMA: **Lundi et mardi: 9 h 30 à 16 h 30**
Jeudi: 9 h 30 à 20 h

DENIS GAUDREAULT, d.d.

ALMA: 144, rue Labrecque
Tél.: 668-2689
G8B 2Y2

FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES

CHICOUTIMI:
930, rue Chabanel
G7H 5W2
(Près de Chicoutimi Chrysler) **Tél.: 543-3446**

CHICOUTIMI: **Lundi: 18 h 30 à 20 h**
Mer. et ven.: 13 h 30 à 16 h 30 et 18 h 30 à 20 h

JE ME SOUCIE DE VOTRE SANTÉ BUCCALE... ET VOUS!

Denis Gaudreault, d.d.

331598

Au Saguenay et au Lac-Saint-Jean
EXIGEZ LA DIFFÉRENCE

SERVICE DE TRAITEUR PERSONNALISÉ

Gants blancs, vaisselle de porcelaine, etc.

Buffets chaud ou froid de tous genres de 10 à 400 personnes

Doris et Marcel Marchand
Propriétaires

343-2124
Sans frais:
1-800-204-2124

Marcel Marchand
TRAITEUR

326887

LIQUIDATION FINALE 96

SUR 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE

LUNDI 30 SEPTEMBRE SEULEMENT

1996 Chevrolet LUMINA LS Sedan

345$* /PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS VERSEMENT INITIAL DE 2500 $

TRANSPORT INCLUS

GEO METRO STOCK #615-24

4 PORTES, 1,3 LITRES, 4 CYL., RADIOCASSETTE AM/FM «GM»

199$* /PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS VERSEMENT INITIAL DE 2000 $

TRANSPORT INCLUS

CHEVROLET CAVALIER 4 portes BERLINE STOCK #621-62

- Transmission automatique
- Roues 15 pouces
- Radiocassette AM/FM «GM»
- Moulure latérale
- Couvre-tapis
- Essuie-glace intermittent
- ET PLUS...

231$ /PAR MOIS**

LOCATION 36 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 2000 $

TRANSPORT INCLUS

LE VÉHICULE AU MEILLEUR QUALITÉ/PRIX DE L'INDUSTRIE!

4500$ de rabais

12 en inventaire

1996 LUMINA VAN HAUT DE GAMME

- Freins ABS • Panneau de polymère • Vitres teintées
- Climatiseur • Cassette
- Rétroviseur et portes verrouillage élect.
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- 7 passagers • 3,4 litres

319$* /PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS

1996 CHEVROLET BLAZER 4X4 4 portes

STOCK 6-9111

- Climatiseur • Radiocassette
- Moteur Vortec 4300 isc V6
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Pont autobloquant
- ET PLUS...

359$* /PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS VERSEMENT INITIAL DE 3000 $

TRANSPORT INCLUS

PRIX liquidation

1996 CHEVROLET TAHOE 2 portes

UN VÉHICULE À VOIR!

LE HAUT DE GAMME DE L'AVENTURE

1996 CHEVROLET PICK-UP S-10

- Banquette avant en tissu
- Chauffe-moteur
- 2,2 litres ISC • Boîte manuelle 5 vitesses
- Roues aluminium
- Tachimètre ET PLUS

STOCK 6-9003

219$* /PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 2000 $

TRANSPORT INCLUS

1996 CHEV. PICK-UP Cabine régulière

SUR CAMIONNETTE CC10-903

3000$ de rabais

5 en inventaire

**Transport et taxes en sus

*En vertu d'un contrat de location avec GMAC Location ltée, d'une durée de 36 mois, selon une utilisation de 24 000 km par année, 5¢ du km excédentaire. Comptant ou échange équivalent pour le Blazer de 3000 $, pour la Lumina LS Sedan de 2500$, le Pick-up S10 et la Geo Metro de 2000 $, et la Lumina Van de 2342 $ exigible à la livraison, en plus du premier versement et d'un dépot de garantie. Le transport est inclus pour le Blazer, la Lumina LS, le Pick-up S-10 et la Geo Metro, en sus pour la Lumina Van, les taxes, immatriculation et assurances sont en sus. Sujet à l'approbation du crédit.

Photos peuvent différer

GM Assistance ROUTIÈRE 24 heures

Rabais de 750$ aux étudiants si admissibles

GM La Carte GM

PACO

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

31, JACQUES-CARTIER EST - CHICOUTIMI

1-800-417-7226 (PACO)

696-4444

CHEVROLET Geo OLDSMOBILE GM Cadillac GM

**

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec: **Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent). Cavalier: 20 000 km par année, 8¢ du km excédentaire, comptant de 2000 $. Sujet à l'approbation du crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du km après 60 000 km. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Geo Oldsmobile 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

331805

DU 9 AU 20 SEPTEMBRE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PACO

Jeunes entreprises

Le recrutement prend fin pour la nouvelle formation

ALMA (PET)- Le programme de formation de Jeunes entreprises complète actuellement sa période de recrutement à l'intention des 15 ans et plus. Celle-ci devait se terminer demain, mais a été étendue jusqu'à la limite du lundi sept octobre.

Grâce à un territoire d'action qui s'étend, les responsables espèrent qu'au moins 200 jeunes se seront alors inscrits à la formation qui débutera le 26 octobre. C'est là le nombre de participants nécessaire pour constituer 10 à 12 équipes.

Le but visé est de développer une culture entrepreneuriale dans la région, en s'inspirant du principe voulant que «c'est en entreprenant qu'on devient entrepreneur». Cette notion est bien comprise et bien perçue dans le milieu de l'éducation, mais Jeunes entreprises ne limite pas son recrutement à cette clientèle, expliquent Jean Dumais directeur général et Andrée Pilote membre du conseil d'administration.

«Jeunes entreprises, c'est une façon d'orienter sa carrière et sa formation», résument-ils.

Clientèle visée

La clientèle cible est celle d'âge de Secondaire IV à Collège I, mais pas nécessairement aux études: en fait on s'intéresse à tous les 15-24 ans.

Plusieurs jeunes ont le potentiel d'un entrepreneur mais ne sont pas dans le réseau scolaire ou en mesure de profiter d'un transport, déplore Dumais: «Jeunes entreprises veut les amener à se fixer un objectif de carrière.»

Mme Pilote renchérit en parlant de la possibilité de créer leur emploi que les jeunes peuvent trouver dans ce programme: «Le jeune qui a décroché, qui n'a pas d'objectifs de carrière, va se découvrir dans le fait de participer à Jeunes entreprises, de vivre ainsi le marché du travail.» En fait, ajoute Jean Dumais, il n'y a pas d'âge pour se donner une culture entrepreneuriale. On peut apprendre en étant plus âgés, mais il existe des produits de formation s'adressant aux enfants du primaire, ajoute Mme Pilote.

Jeunes entreprises loge dans les bureaux du Conseil économique Lac-Saint-Jean-Est.-

FORMATION- Il reste quelques heures pour s'inscrire à la formation 1996-97 de Jeunes entreprises. Ici: Andrée Pilote consultante et Jean Dumais directeur général.

(Photo Steeve Tremblay)

L'organisme élargit ses bases d'action

ALMA (PET)- Jeunes entreprises Saguenay-Lac-Saint-Jean élargit actuellement ses bases d'action.

Déjà bien implanté dans le milieu de l'éducation, le programme de formation s'adressant aux 15 ans et plus entend donner des services plus proches du développement local.

«Si nous travaillons avec les jeunes, dans leur milieu, les idées d'entreprises vont en émerger», résume Andrée Pilote, administratrice du programme. D'ailleurs la population accueille bien un programme comme Jeunes entreprises.

Pour ce qui est des secteurs périphériques cependant, les contraintes techniques et de transport peuvent limiter la participation des jeunes.

Le milieu scolaire compte une participation intéressante à Jeunes entreprises. Ainsi, cette année, huit ou même neuf des 12 écoles polyvalentes de la région vont y prendre part. Cependant, la participation à Jeunes entreprises doit se faire en plus des autres activités, ce qui est exigeant pour les participants.

Cela ne devrait pas être un problème, car les étudiants dont l'intérêt est réel pour relever de tels défis trouvent le moyen de réaliser leur projet et d'intégrer leur participation à leurs autres obligations, scolaires ou autres, mentionnent les responsables. Le directeur général Jean Dumais et Mme Andrée Pilote résument ainsi la situation: «La vraie force de l'entreprise, c'est la passion!»

Pour canaliser cette énergie, Jeunes entreprises offre aux participants de profiter de l'expérience de conseillers. Ces derniers, à raison de trois heures par semaine, donnent leurs conseils, en se gardant bien cependant de trop orienter la démarche des jeunes participants.

Mme Pilote et M. Dumais répètent que les erreurs sont source d'une expérience solide.

Des municipalités sont approchées

ALMA (PET)- Les responsables de Jeunes entreprises souhaitent la collaboration des municipalités pour y implanter leur programme régional. Ils ont établi des contacts en ce sens pour mener à bien des projets-pilotes.

Concrètement, des invitations ont été lancées aux municipalités de Saint-Henri, L'Ascension et Delisle. Ces municipalités ont été choisies pour évaluer la réponse des clients potentiels, explique le directeur général Jean Dumais: «Cela permettra de mesurer la réponse des jeunes du milieu et de voir l'impact sur le développement local.»

Se basant sur des données de Statistiques Canada, les responsables sont optimistes. Ces données révèlent la présence de 110 jeunes de 15 à 24 ans à Saint-Henri, 160 à L'Ascension et 565 à Delisle.

«Si nous pouvons démarrer au moins une mini-entreprise dans chacun de ces secteurs-là, nous serions heureux», résume Dumais.

On fera ensuite l'analyse de cette expérience en vue de l'étendre ensuite dans les autres municipalités.

«Nous voulons nous étendre au milieu rural et voir le genre d'impact que peut y avoir Jeunes entreprises», mentionne Jean Dumais. Il rappelle que le territoire comprend 58 municipalités.

Jeunes entreprises Saguenay-Lac-Saint-Jean en est à sa septième année d'existence.

Relancée par le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (MIST), en collaboration avec les Services d'aide aux jeunes entrepreneurs (SAJE) de la région, cette organisation sans but lucratif juge sa présence particulièrement importante, dans le contexte économique et social actuel. Jeunes entreprises Lac-Saint-Jean-Est est confiante de développer avec succès son rayon d'action.

Le ministère de l'Éducation reconnaît officiellement cette formation, admissible à des crédits académiques.

Centre-ville d'Alma

Formule originale dans l'ancien Pharmaprix

ALMA (PET)- Des travaux sont entrepris dans l'ancien Pharmaprix, rue Sacré-Coeur à Alma, dans un vaste espace de 8 600 pieds carrés environ. Évalués à 100 000 $ environ, ces travaux consistent dans un premier temps à du nettoyage et rafraîchissement des murs et planchers.

Des travaux d'aménagement de mini-boutiques sont entrepris en vue d'une ouverture le premier novembre; une vingtaine d'aires commerciales de ce type seront alors ouvertes, prévoit-on.

On trouvera alors des boutiques de grandeurs variables, à

partir de 100 pieds carrés. Il sera possible d'en trouver au total 35 ou 40. Ainsi, les surfaces seront parfois petites, parfois plus grandes, selon les besoins, grâce à des murs amovibles. Les séparateurs et devantures sont fabriqués en usine, à Alma, explique l'agente immobilière, Rosette Godin. Elle travaille aux intérêts du propriétaire Paul Abel dans ce dossier.

TRAVAUX- Des travaux sont entrepris dans l'ancien Pharmaprix, rue Sacré-Coeur à Alma. (Photo Steeve Tremblay)

Elle précise que les locations se font selon diverses formules, allant d'un mois à un an ou plus, en passant par des locations de trois et six mois: «Ca permettra aux personnes qui veulent tenter une expérience de le faire, et à des travailleurs ou travailleuses à la maison de se déplacer en ville pour de petits travaux de confection faits à la maison, et le reste.» En fait, cela libère l'espace familial et assure une visibilité. D'autres, dont le travail est saisonnier, peuvent aussi adopter cette formule. Certaines boutiques existantes ont aussi l'intention d'utiliser de temps à autre des locaux comme espace de montre, ce qui remplacera leurs ventes sur les terrasses.

Des baux de trois ans sont déjà signés, dit-elle.

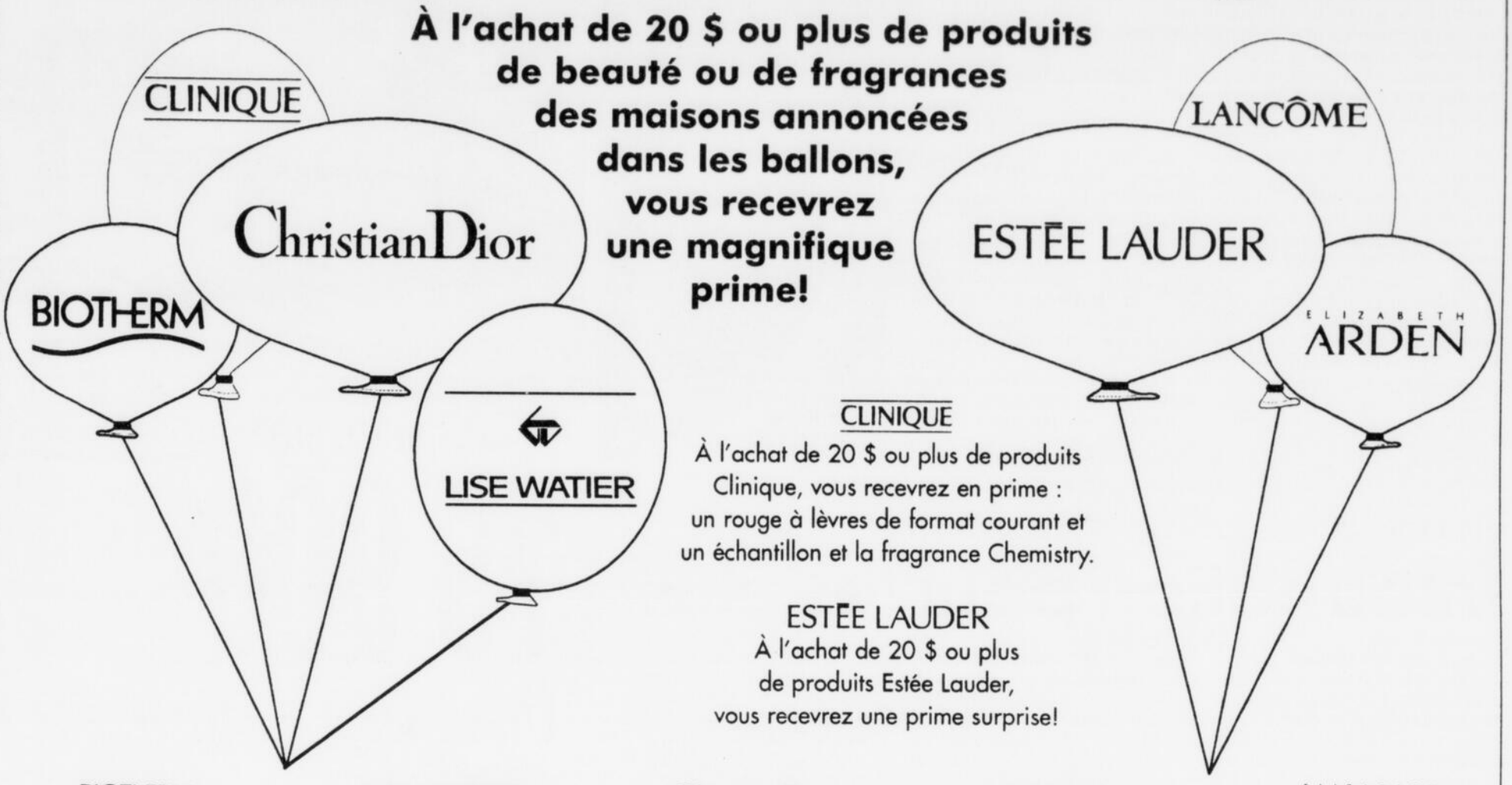
Les séparations mobiles entre les boutiques seront faites de feuilles de «maçonite» troué comme on en trouve dans des expositions, mais d'une hauteur de huit pieds, et avec portes de métal à l'avant.

Mme Godin voit dans cet aménagement une formule d'avenir, au moment où les emplois sont surtout créés par des PME qui, à leurs débuts, n'ont pas toutes les moyens de se payer une vitrine dans un centre-ville, ou encore opèrent sur une petite échelle de par leur nature.

Venez vivre

une semaine tout en beauté à la Baie!

À l'achat de 20 $ ou plus de produits de beauté ou de fragrances des maisons annoncées dans les ballons, vous recevrez une magnifique prime!



CLINIQUE

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Clinique, vous recevrez en prime : un rouge à lèvres de format courant et un échantillon et la fragrance Chemistry.

ESTĒE LAUDER

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Estée Lauder, vous recevrez une prime surprise!

BIOTHERM

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Biotherm, vous recevrez : Biosource, gel nettoyant vivifiant, 15 ml; Biosource, lotion thermale tonifiante, 15 ml; Biojeunesse, soin rajeunissant à l'extrait pur de plancton thermal, 15 ml; Bionuit, soin régénérant sublimateur réveil, 15 ml; miroir portatif; trousse en organza; et bon de réduction de 2 $ applicable à votre prochain achat.

LISE WATIER

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Lise Watier, vous recevrez : 2 rouges à lèvres; une crème Hiver, 12 ml; hydrathérapie, 20 ml; un démaquillant complet; un échantillon d'eau de toilette Neiges; et un voile parfumé Neiges.

ChristianDior

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Christian Dior, vous recevrez en prime : un rouge à lèvres de format courant; un mascara, 3,5 g; un fond de teint Teint Dior, 3 ml; une crème Capture Visage, 7,5 ml; un voile lacté Dune, 30 ml; et un exfoliant rose, 15 ml; une pochette.

LANCÔME

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Lancôme, vous recevrez en prime : un mini-fond de teint compact Dual Finish; un rouge à lèvres de format courant; et Extrafoliance, 15 ml.

ELIZABETH ARDEN

À l'achat de 20 $ ou plus de produits Elizabeth Arden, vous recevrez en prime : une provision de capsules Ceramide pour le visage; crème hydratante Visible Difference; 2 rouges à lèvres; une eau de toilette Red Door; un parfum 5th Avenue; une pochette en cuir verni noir.

CLARINS PARIS

La maison Clarins vous propose un maquillage GRATUIT! Prenez rendez-vous dès maintenant!

UNE OFFRE SPÉCIALE À NOTRE COMPTOIR DES FRAGRANCES!

À l'achat de produits parfumés des collections Opium, Volupté, Oscar, Elizabeth Taylor, Poison, Deci-Delà, Jess, Jessica McClintock et Dune, vous recevrez gratuitement une mini-collection de parfums!

Nouveau à la Baie!
Découvrez la gamme de produits ROC

ET POUR CES MESSIEURS...
Avec tout achat de produits parfumés des collections Farenheit, Eau Sauvage et Safari, vous recevrez GRATUITEMENT un sac surprise!

FORMULAIRE DE PARTICIPATION POUR LE TIRAGE DU SAMEDI 5 OCTOBRE 1996
À GAGNER : UN PANIER DE PRODUITS DE BEAUTÉ D'UNE VALEUR DE 400 $!

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Téléphone _____

Déposez votre formulaire au rayon de produits de beauté de la Baie, Place du Royaume!

Toutes les offres annoncées sont en vigueur jusqu'au samedi 5 octobre, ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

la Baie

la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

***VOUS* AVEZ LE MEILLEUR**

331657

Lynda Lemay

Un spectacle fort apprécié

ALMA (PET)- Les 800 sièges de l'Auditorium d'Alma n'étaient pas tous occupés vendredi soir pour le spectacle de Lynda Lemay, mais chacune des 400 personnes présentes a hautement apprécié sa soirée, à en juger par les réactions des spectateurs à la prestation de Lynda Lemay.

La qualité des textes de l'album «Y» et de nouvelles chansons est constante, tant dans l'humour que dans les présentations plus sensibles. Les textes de liaison sont également très bien conçus, avec à-propos et subtilité.

L'album «Y», paru l'an passé, atteint maintenant les 170 000 exemplaires vendus. Le prochain album ne sortira que l'an prochain.

Néanmoins, l'artiste, accompagnée sur scène par Yves Savard (guitare et voix) a pu faire entendre des chansons qui sûrement y apparaîtront, telles «Paul-Émile a des fleurs» et «La marmaille», ainsi que la toute récente «La louve». Elle a aussi interprété «Étoile de mer», écrite à l'occasion des inondations au Saguenay.

Lynda Lemay termine ce soir à Dolbeau sa tournée des salles régionales.

Bon départ

Le spectacle de Lynda Lemay, vendredi, était le second de la jeune saison de l'Auditorium d'Alma. Hier soir, c'était au tour de l'humoriste Stéphane Rousseau de monter sur scène avec ses personnages. Au moment d'écrire les présentes lignes, il était impossible de connaître le nombre de spectateurs présents.

La saison avait démarré en lion, le 12 septembre, avec le spectacle de Daniel Lemire, qui a fait salle comble (800 sièges). Un autre humoriste, Mario Jean, sera à Alma le 11 octobre.

Lynda Lemay

Entente sur les lots intramunicipaux

Information pour les élus

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Tel que proposé par le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD), il y a deux semaines, une rencontre d'information aura lieu mardi soir prochain, à Chicoutimi, à l'intention des élus de la MRC Fjord-du-Saguenay.

On y traitera de l'entente sur les lots intramunicipaux qui a été signée par le CRCD, le 29 août dernier, et que les maires du Saguenay ont rejetée à l'unanimité parce qu'elle prévoit que la gestion des lots sera confiée aux MRC, plutôt qu'aux municipalités.

Seuls à s'y opposer, ils ont le pouvoir de bloquer la mise en oeuvre de l'entente, ainsi que l'attribution, par Québec, d'une somme de 1 million $ devant favoriser la création d'un fonds de démarrage que se partageraient les quatre MRC de la région. C'est donc l'impasse dans ce dossier et afin de la dénouer, les membres du comité administratif de la MRC Fjord-du-Saguenay ont accepté l'invitation du CRCD, laquelle prévoit la tenue d'une séance d'information, suivie d'un échange de vues.

«Il s'agit d'un geste positif, posé dans un esprit constructif. Les élus auront l'occasion de voir clair sur cette question et, s'ils se montrent satisfaits, ils pourront ensuite réviser leur jugement», note le directeur général de la MRC, Rénald Gaudreault. Si tel est le cas, les choses ne traîneront pas. Les élus pourront en effet voter dès la semaine suivante, plus précisément le 8 octobre, à l'occasion de la prochaine réunion du conseil d'administration de la MRC, qui aura lieu à Saint-Félix-d'Otis.

SERVICE D'AIDE AUX TRAVAILLEURS, TRAVAILLEUSES

••••• AVIS •••••

Si vous avez des problèmes concernant la C.S.S.T. communiquez aux numéros suivants:

Tél.: **(1-418) 276-1159**

OU LIGNE SANS FRAIS: **1-800-662-1159**

M. RÉGIS GRENIER, CONSULTANT

331903

Gens du secteur Normandin

De gauche à droite, debout, Me Daniel-François Tremblay et Me Martin Dallaire. Assise, Me Isabelle Maltais

PRÉSENCE RENOUVELÉE

Les avocats Martin Dallaire et Daniel-François Tremblay de l'Étude Dallaire, Tremblay, avocats de Saint-Félicien sont heureux d'annoncer à leur clientèle et à la population que Me Isabelle Maltais s'est jointe à leur équipe.

Originaire de Girardville et fille de M. Joseph-Edmond Maltais et de Dame Françoise Caron, Me Maltais a complété ses études à l'Université Laval en 1994 et fut admise au Barreau en 1995.

Présente au bureau de Saint-Félicen depuis janvier 1996, Me Maltais se verra confier, à compter du 23 septembre 1996, la responsabilité de desservir sur une base permanente la clientèle de Normandin et ses environs dans l'édifice de la Caisse populaire de Normandin. Me Maltais se fera un plaisir de vous accueillir pour répondre à toutes vos interrogations relatives au domaine juridique.

Veuillez noter qu'à compter du 23 septembre 1996, l'étude portera le nom de DALLAIRE, TREMBLAY, MALTAIS, avocats.

DALLAIRE, TREMBLAY, MALTAIS

A V O C A T S

1020, rue Saint-Cyrille
bureau 204
NORMANDIN G8M 4H5
Téléphone: **274-2900**
Télécopieur: **274-7342**

1124, rue Notre-Dame
SAINT-FÉLICIEN G8K 1Z5
Téléphone: **679-1331**
Télécopieur: **679-9344**

331615

Lancement Officiel

4 MODÈLES DISPONIBLES

NOUS CONSTRUISONS SUR PLACE AVEC DES GENS D'ICI

LES MAISONS DE VILLE DU SAGUENAY

UN SEUL PRIX

75 900$

Un concept évolutif...

INCLUANT

- 2 étages habitables
- Sous-sol en plus
- 2 salles d'eau
- 2 stationnements
- Finition extérieur brique
- Rapport évaluation
- Terrain aménagé paysager
- Certificat localisation
- Plan garantie maison neuve
- Frais notaire
- Service d'un décorateur

LES CONDOMINIUMS DU SAGUENAY

NOUVELLE PHASE

Avis important

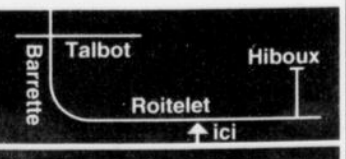
En attendant la livraison prochaine de votre unité, nous pouvons vous loger dans un condo tout neuf!

Ascenseur, piscine creusée, chauffée, bain sauna, bain tourbillon, salle d'exercices, salle de jeux avec billard, atelier de travail

GRATUIT 4000$ de meubles

EN COLLABORATION AVEC GAGNON FRÈRES MEUBLES
Aux 10 prochains acheteurs d'un condominium, recevez GRATUITEMENT 4000 $ de crédit meuble

Heures d'ouverture
du lundi au jeudi de 10 h à 20 h
Vendredi, samedi, dimanche de 10 h à 17 h
Nous sommes AUSSI disponibles SUR RENDEZ-VOUS



Bureau des ventes 696-4465

331142

MEILLEURS PRIX GARANTIS

AVENTURE
ELECTRONIQUE

Le plus grand choix aux meilleurs prix!

NE PAYEZ RIEN AVANT

JUILLET 1997

Sur AUDIO, TÉLÉVISEURS & CAMÉSCOPES de 599$ et plus.

Sur produits à prix régulier, incluant la liquidation.

S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. **Aucuns frais d'administration exigés.**

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE!

Déjà 1 an au service des SAGUENÉENS et des JEANNOIS!

— ET —

NE PAYEZ RIEN AVANT

6 MOIS

Sur produits informatiques, à prix régulier incluant la liquidation.

RCA AVER20632

COLORTRAK PLUS[MD]
- Télécommande universelle
- Affichage multilingue à l'écran
- 5 prises audio/vidéo

369,00

SONY AVES27S20

CINÉ MAISON

NOIR INTENSE
- Sortie audio variable
- Ambiophonie
- Menu à l'écran
- Télécommande universelle
- Entrée A/V

799,00

JVC AVEJ32720

NOUVEAU MODÈLE 1997

CINÉ MAISON

MÉGA TÉLÉ

TÉLÉVISEUR STÉRÉO
- Menus anglais, espagnol et français
- Entrée audio/vidéo
- Son hyper surround
- Télécommande universelle

1099,00

RCA AVER337

NOUVEAU MODÈLE 1997

MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES
- Menu trilingue à l'écran
- Télécommande à accès direct

199,00

SONY AVES64

HANDYCAM[MC] POWER+PLUS ADVANTAGE CAMÉSCOPE
- Hyper zoom 12x à vitesse variable
- Programme AE avec effets spéciaux

VISEUR COULEUR

RABAIS 100$

799,00 Rég. : 899$

JVC AVEJ2T

3 CD

MINI SYSTÈME COMPACT
- Changeur 3-CD à triple tiroir
- Fonction COMPU IllumiMagic
- Amplificateur: Puissance de 40 watts par canal
- Tuner: Syntonisateur digital
- Platine-cassette double
- Enceinte: Conception bass reflex à 2 voies

399,00

CADEAU GRATUIT*

CANTEL AGENT AGRÉÉ

Téléphone cellulaire

Panasonic EBH10 d'une valeur de 299$

Avec tout achat de 199$ et plus.

*Activation avec Cantel requise. Détails en magasin.

Concessionnaire autorisé AVEA5215

Performa 5215CD

GRATUIT 28 LOGICIELS Val. : 350.00

Promotion retour à l'école
- Rabais postal de 100$
- 1 chance sur 10 de gagner 500$ de plus

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerPC 5215CD et Apple SuperDrive sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem	Moniteur
PPC 75MHz	8 Mo	1 Go	4X	14,4	Intégré

DE RETOUR!

16 MEGS ADDITIONNELS GRATUITS

2249,00

rabais postal -100,00

2149,00

PIONEER AVEP205

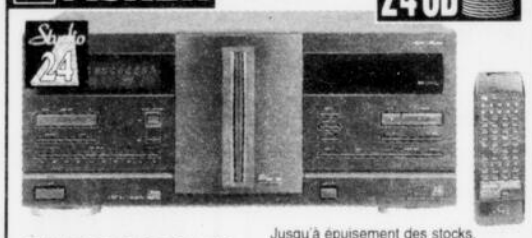
25 CD

MINI SYSTÈME
- Puissance de sortie de 50W/canal
- Double magnétocassette • Télécommande
- Système de haut-parleurs 2 voies

579,00

FISHER AVEF2403

24 CD



CHANGEUR DE 24 CD
- Recherche et lecture AudioFile à 7 catégories préprogrammées
- Convertisseur N/A jumelés 1 bit
- Programmation de 48 plages

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.

228,00

IMBATTABLES!

NOS PRIX, NOTRE CHOIX, NOTRE SERVICE

PAIEMENT FACILE

Nous offrons de nombreux plans de financement et modes de paiement selon vos besoins. Informez-vous par téléphone ou en magasin.

MEILLEURS PRIX

* LE CLIENT A DROIT à des PRIX GARANTIS pendant trente jours après l'achat, si le même appareil est annoncé moins cher, dans les mêmes conditions, dans la même région, par un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

LA GARANTIE DE PERFORMANCE

Le supplément Absolu à la garantie du manufacturier. La garantie de Performance disponible à peu de frais uniquement chez Aventure, vous offre l'assurance de profiter de vos appareils sans souci.

LIGNE DE SUPPORT INFORMATIQUE

Service de support technique informatique à accès rapide

1-900-555-[illegible]

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE! gratuites!

CENTRE D'INSTALLATION INFORMATIQUE

Demandez à nos techniciens spécialisés de vous aider pour toute installation ou configuration dont vous avez besoin pour ordinateur Macintosh ou compatible IBM. Ce service est offert dans certains de nos supermagasins à coût minime. Informez-vous!

INTERNET

Trousse d'accès complet à l'internet. Accès local instantané plus les logiciels dont vous avez besoin et ce, à très bas prix. Visitez notre site Inernet: **www.a-e.com**

PRIVILÈGES DU CLUB AVENTURE

Dès que vous effectuez un achat chez Aventure Électronique vous obtenez des points qui vous donnent droit à des escomptes sur vos achats subséquents de 100$ minimum. Détails en magasin.

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

331571

Organisés par le magazine «La maison du XXIe siècle»

Ateliers sur les maisons modernes

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Poussières, moisissures et air vicié sont autant de dangers qui mettent en péril notre santé dans les maisons modernes d'où l'air ne s'échappe presque pas.

C'est pour en savoir plus long sur les mesures à prendre que le magazine <La maison du XXIe siècle> organise une série d'ateliers sur les maisons saines à Chicoutimi les week-ends des 5-6 et 20-21 octobre.

Cette activité, mise au point le printemps dernier, avait déjà prévu un volet important sur les champignons toxiques qui peuvent se développer dans les foyers d'humidité, ce qui en fait un sujet très pertinent à la suite des inondations de juillet. Comme quoi le hasard fait parfois bien les choses...

Le prix de 200$ pour l'ensemble des ateliers qui vont s'étaler sur quatre jours (ou 75 $ la journée) peut sembler élevé mais le promoteur André Fauteux, éditeur de la revue citée plus haut, n'attend pas des foules mais plutôt un public composé de professionnels de la construction ou de gens vraiment sensibilisés au phénomène des maisons saines. «Mais nous ne refuserons évidemment personne», prend-t-il soin de mentionner.

Au départ, la chambre de commerce de Chicoutimi, qui collaborait à l'activité, avait d'ailleurs songé à défrayer les coût d'inscription des sinistrés du déluge pour leur permettre de mieux comprendre les pièges qui les guettent, mais au cours des derniers jours, elle a plutôt décidé de tenir, un peu plus tard cet automne, une activité différente essentiellement consacrée aux sinistrés qui leur demandera moins de temps et sera davantage axé sur les problèmes issus des événements d'il y a deux mois.

Ateliers

Les différents animateurs des ateliers vont aborder, entre autres sujets, ceux touchant la construction de maisons solaires passives en fonction du climat québécois, de la bio-architecture, des chauffages et de la ventilation, des matériaux sains, et il y aura un débat sur les vertus de l'Iso-Foil, l'isolant aluminisé conçu par Hervé Tremblay Saint-Fulgence et qui suscite une certaine controverse.

On peut obtenir des informations sur ces activités en contactant le Forum énergie du Saguenay/Lac-Saint-Jean au 543-5941.

Groupe immobilier Tanguay

Dévoilement du projet reporté

CHICOUTIMI (CD) - Le Groupe immobilier Tanguay a décidé de remettre à une date ultérieure le moment de dévoiler son important projet d'investissement de 2 millions$ à Chicoutimi.

Une conférence de presse prévue pour le 2 octobre à cet effet a été annulée.

Un porte-parole du groupe Tanguay, Jean-Marc Pageau, a indiqué que c'est un problème lié au terrain qui empêche le groupe immobilier d'annoncer maintenant le début du chantier de construction.

Jean-Marc Pageau mentionne que le projet d'investissement de 2 millions$ n'est pas compromis. Le projet consiste en la construction d'une bâtisse commerciale de 25 250 pieds carrés à l'angle des boulevards Barrette et St-Paul (jusqu'à la rue de l'Estacade) à Chicoutimi.

La caisse populaire St-François-Xavier doit occuper 3600 pieds carrés d'espace. Selon Jean-Marc Pageau, il y aurait plusieurs autres locataires potentiels. Il a cependant refusé d'en dévoiler davantage. Cependant, il tient à préciser qu'il n'est pas question d'y loger de concessionnaire automobiles. L'objectif du groupe, c'est que l'édifice commercial soit prêt pour le printemps 1997, soit en mars ou en avril.

Trois blessés à Jonquière

JONQUIERE -Un accident de la route, survenu, hier soir, vers les 20h30, à l'angle du boulevard du Royaume et Mellon à Jonquière, a fait trois blessés. Selon les informations obtenues de la part des policiers de la Sûreté municipale jonquiéroise, cet accident serait attribuable à l'état d'ivresse de l'un des deux conducteurs, lequel serait allé brûler un feu rouge, heurtant, ainsi, de plein fouet, un second véhicule qui arrivait en sens inverse. Le conducteur fautif était seul à bord de son véhicule, alors que deux personnes avaient pris place dans le second. Arrivés sur les lieux, les policiers ont pu constater l'état d'ébriété de l'un des conducteurs et ils ont demandé des prises de sang. Les trois blessés ont été conduits à l'Hôpital de Jonquière, mais leur état de santé n'inspirait aucune crainte, hier soir. Une enquête a été ouverte sur cet accident de la route.

La Pâtisserie Allard visitée

JONQUIERE-Les policiers de la Sûreté municipale de Jonquière étaient à la recherche, en fin de soirée, de voleurs qui auraient effectué une petite visite nocturne à la Pâtisserie Allard située sur la rue Saint-Hubert. Selon les informations obtenues, c'est le propriétaire lui-même qui s'est rendu à son commerce, vers les 22h30, pour aller vérifier l'authenticité du déclenchement du système d'alarme. Une fois arrivé sur les lieux, le principal intéressé a constaté qu'il avait été victime de la visite des voleurs. Après cette première constatation, il a contacté les policiers municipaux.

CAMELOTS ET TRANSPORTEURS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de camelots (12 ans et +) et de transporteurs (véhicule requis) pour un nouveau journal hebdomadaire distribué dans les localités suivantes :

- Dolbeau
- Mistassini
- St-Méthode
- Normandin
- Albanel
- St-Thomas
- St-Édouard
- Girardville
- St-Eugène
- Notre-Dame de Lorette
- Péribonka
- Ste-Jeanne-D'Arc

Téléphoner entre 17h00 et 19h00 au 418-276-8195

331894

pht Clinique de physiothérapie
Gagnon et Chantal inc.

316, rue Saint-Vallier, Chicoutimi
44, rue Rhainds, Chicoutimi (Secteur Nord)

Yves Gagnon, Pht et Jean-Marc Chantal, Pht

souhaitent la bienvenue à:

Marie-Claude Fraser, Pht

Diplômée en physiothérapie de l'Université Laval en 1993, spécialisée en rééducation plévi-périnéale (incontinence urinaire chez la femme) qui fait maintenant partie de l'équipe du soir.

Maintenant 4 soirs pour mieux vous servir

Pour rendez-vous

545-8321 ou 545-8322

Marie-Claude Fraser, Pht

331254

CANADA-VIE
Depuis 1847

DES OPTIONS

pour le présent et pour l'avenir

VOUS AVEZ LE CONTRÔLE DE VOTRE PROTECTION D'ASSURANCE

VOUS CHOISISSEZ LA FAÇON D'INVESTIR VOS PRIMES

VOUS AVEZ LE CONTRÔLE DE VOS PAIEMENTS

PLACEMENTS À L'ABRI DE L'IMPÔT
FONDS INSAISISSABLES

Taux garantis	NOS RENDEMENTS
1 an: 4.375 %	3 ans: 5 %
5 ans: 5.75 %	10 ans: 6.5 %
	20 ans: 6.75 %

VOTRE GAIN EN CAPITAL EST RÉALISÉ?

Indice Boursiers

Indice 300 Bourse de Toronto
Indice Boursier International Morgan - Stanley

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE REPRÉSENTANT DE LA CANADA-VIE AUJOURD'HUI MÊME!

Michel Dufour
Assureur vie certifié
CHICOUTIMI
BUR.: (418) 698-4981
1-800-562-3410

Réjean Arseneault
Assureur vie certifié
JONQUIÈRE
BUR.: (418) 548-1589
1-800-562-3410

Serge Lachance
Agent en assurance de personnes
LAC-SAINT-JEAN
BUR.: (418) 343-2329
1-800-562-3410

Denis Landry
Assureur vie certifié
CHICOUTIMI
BUR.: (418) 693-0297
1-800-562-3410

Jacques Lavoie
A.V.A.
Planificateur financier
CHICOUTIMI
BUR.: (418) 549-9066
1-800-562-3410

331587

LA SEULE EXPOSITION AU QUÉBEC OUVERTE 7 JOURS SUR 7 DONT L'ENTRÉE EST GRATUITE

SPÉCIAUX SUR TOUTES LES UNITÉS EN INVENTAIRE

OUVERT AUJOURD'HUI DIMANCHE

LUNDI AU VENDREDI: 9 H À 19 H SAMEDI: 9 H 30 À 17 H DIMANCHE: 11 H À 16 H 30

VIENT D'ARRIVER

1986 HOLIDAIRE

Auvent, 2 airs climatisés, génératrice, échelle de toit, déflecteur avant

Bas millage 42 242 kilomètres

SPÉCIAL $$$$ À VOIR ABSOLUMENT

VIENT D'ARRIVER

1986 STAR FIRE

31' de long, micro-ondes, cafetière, 2 airs climatisés, génératrice, vitres + mirroirs électrique,chauffe-eau électronique, frigidaire électronique

Bas millage 21 280 milles seulement

SPÉCIAL **39 950$**

VIENT D'ARRIVER

1994 PINNACLE 32 pieds

Auvent + 2 Maxair, air climatisé (central), micro-ondes, porte conducteur, génératrice, suspension air (avant + arrière), semi basement, T.V + vidéo, balai, attache remorque, échelle de toit, mirroirs électrique

SPÉCIAL **72 900$**

1996 AERBUS XL 3250 (neuf)

Long. 32.5', large 102", 3 airs climatisés, micro-ondes convection, T.V., vidéo, cafetière, porte-chauffeur, génératrice, 4 jacks hydrauliques avec double extension

Prix régulier: 109 900 $

Rabais 20 000 $

SPÉCIAL **89 900$**

VIENT D'ARRIVER

1991 CITATION EXCELLA

34' long, auvent #9000, 2 airs climatisés, 2 fans dégivreurs _ Fantastic Fan, micro-ondes + T.V. + C.B., 4 jacks ciseaux, suspension air (arrière spécial) (avant), génératrice, caméra de recul, porte conducteur, attache remorque, échelle de toit, miroirs électrique, 3 Max Air, balayeuse central

SPÉCIAL **64 900$**

SPÉCIAL CHASSEUR

Campeurs portés en inventaire

Venez les visiter et faire votre offre!

POUR BRICOLEUR

1988 ITASCA 28 pieds

Très bien équipé

Pour seulement

Pas cher! Pour un classe A

17 950$

VIENT D'ARRIVER

CROSS COUNTRY 1988 34 pieds

Auvent, marche électrique, échelle de toit, attache remorque, 2 air climatisé, t.v., antenne t.v., radio AM/FM cassette, fan dégivreur, suspension à air

SPÉCIAL **46 900$**

VIENT D'ARRIVER

1996 FLAIR 31'

Marche électrique, génératrice, auvent, couche 6 personnes, douche ext., attache-remorque, échelle de toit, air climatisé central, air climatisé au moteur, radio AM/FM, four micro-ondes, cafetière, détecteur de propane, détecteur de fumée, suspension air avant, T.V., antenne T.V., miroirs électriques chauffeur

SPÉCIAL **72 950$**

SPÉCIAL FIN DE SAISON

sur toutes nos Citation en inventaire toutes les longueurs. Plusieurs modèles avec extension.

NOUVELLE MODE

MAINTENANT ACCEPTÉE SUR PLUSIEURS TERRAINS DE CAMPING

Les parcs modèles 12' large X 38' long et plus, de vraies maisons. Toutes meublées. Différents plans de plancher. Fonctionne avec la même demande d'électricité qu'une roulotte. **Prenons échange.**

VENDUE À UN SEUL ENDROIT À SAINT-AMBROISE

Spécial antifreeze pour l'hivernement

Pour votre campeur, semi-caravane et caravane

Pour seulement

1 van complète **2 99$**

VENDUS CETTE SEMAINE

1996 Manor 30'	VENDU
1996 Challenge 26.9'	VENDU
1995 Regent Pusher diesel 31.5'	VENDU
1994 Friendsh LXE pusher 38'	VENDU
1992 Citation Supreme 24'	VENDU

SEMI CARAVANE ET CARAVANE

1997 semi caravane Sprinter 28 FWRF	VENDU
1996 semi caravane Citation 23.5 LG	VENDU
1996 caravane Citation 26 LK	VENDU
1983 caravane Apalache 24'	VENDU

AUTRES

1995 motoneige Arctic Cat'	VENDU

Merci à notre distinguée clientèle de la confiance que vous nous portez.

INVENTAIRE

Classe: A

Flair 31' 1996	Winnebago Chieftain 34.5 1989
Aerbus XL 33 1995	Cross Country 34' 1988
Aerbus XL 3100 1995	Starfire 31' 1987
FriendShip LXE 38' 1994	Pace Arrow 29' 1986
Pinnacle 32QB 1994	Citation Excella 27' 1985
Santara 28' 1994	Citation Suprême 34' 1985
Aerbus XL 3600 1994	Southwing 27' 1984
Citation Excella 34' 1991	Winnebago Chieftain 24' 1984
Gran Ville 28' 1990	Sprinter Mallard 27' 1988
Venguard 29' 1989	Cruiser Air 27' 1976
	Swinger 23' 1975

Classe: B	Petits motorisés
Ford Campwagon 1988	(2) Le Sharo diesel 1985-1984
Itasca Phasar 20' 1987	(2) Le Sharo (gaz) 20' 1985
Dodge Campwagon1985	Chevolet Campwagon 19' 1979

Classe: C

Mallard (Chevy Van) 19' 1988	Travelaire 26' 1986
Yellows Stones 26.3' 1987	Glendale Sterling 23' 1986
Glendale Sterling 23.6' 1987	Sterling Glendale 23' 1985
Corsair Excel LA 1987	Travelaire diesel 26,5' 1985
Holidaire 24' 1987	Tioga 24' 1980
Citation 26' 1986	FireBall 23 1977
Ambassadeur 23' 1986	Dodge Utopia 22' 1974
Holidaire 24' 1986	

GRAND TIRAGE

CAMPEUR MOTORISÉ «CHALLENGER BUS» 1996

MODÈLE 296

2000 billets: 100 $

Tirage: le 20 décembre 1996

En montre: Géant Motorisé Saint-Ambroise

Au profit: Sentier motoneige Réserve des Laurentides

En collaboration: Avec Desjardins Saguenay – Lac-St-Jean et Hydro-Québec

BILLETS EN VENTE ICI!

Succès monstre! 36e encan à l'envers

Départ le 3 septembre 1996:

12 000 $

Baisse de 200 $ beaux dollars par jour

PRIX LE DIMANCHE 29 septembre 1996

6800 $

VIENT D'ARRIVER

1989 WINNEBAGO (Chieftain)

Auvent #9000 sur toutes les fenêtres, micro-ondes, 3 airs climatisés, Fantastic fan, T.V. + cafetière, 2 fans dégivreurs, porte conducteur, génératrice, mirroirs électrique, suspension (air avant), jacks hydraulique

SPÉCIAL **49 950$**

Prenons presque tout en échange: Bateau, auto, moto, SeaDoo, chalet, tracteur, etc.

André Bouchard
Président

Léonce Bouchard
Vice-président

Pierre Simard
Dir. des ventes

Raymond Gagnon
Représentant

Vital Bérubé
Représentant

Succès monstre! 37e encan à l'envers

Départ le 13 septembre 1996:

Roulotte Terry 21' Équipée. À visiter

6000 $

Baisse de 100 $ beaux dollars par jour

PRIX LE DIMANCHE 29 septembre 1996

4300 $

VENEZ NOUS RENCONTRER CHEZ:

(Les photos peuvent différer)

LE GÉANT MOTORISÉ

173, route 172
SAINT-AMBROISE

VENTES + PIÈCES:
672-4744
1-800-463-9612

FINANCEMENT JUSQU'À 15 ANS, neufs et usagés

Taux d'intérêt spéciaux

331475

D'une oreille à l'autre

Au profit de la dystrophie musculaire

Tout le personnel de compagnie La Métropolitaine a participé récemment à une collecte au profit de la dystrophie musculaire. Installés à des endroits achalandés de Chicoutimi, les gens de la Métropolitaine ont amassé 2937$. Bravo!

Le «pot» brûlé par Stone

On aura beau dire, il y a de ces coïncidences qu'on ne peut passer sous silence. Il y a quelques semaines des trafiquants étaient poursuivis par l'aviation canadienne puis finalement arrêter après avoir atterri sur un lac dans le nord de l'Abitibi. L'opération s'est traduite par l'arrestation des mafiosos et de leur cargaison de plusieurs millions $. Avez-vous remarqué le nom du lac en question? Le lac Stone. Plus près de nos, cette semaine, les policiers au cours d' une opération d'envergure, découvraient un champ de pot et tout le matériel pour le transformer pour le marché québécois. On a ramassé tous ces plans de mari pour les envoyer brûler à La Baie, chez STONE consol; on ne pouvait mieux choisir...

Education préscolaire

La section régionale de l'Association d'éducation préscolaire du Québec (AEPQ) rappelle à ses membres que la conférence de Michel Dufour auteur de «Allégories pour guérir et grandir» aura lieu le vendredi 4 octobre prochain. L'événement se tiendra à l'Hôtel Days, Complexe La Saguenéenne, à 18h. Le coût d'entrée est de 20$ incluant le souper. On s'inscrit en téléphonant au 543-5147, après 16h.

Scouts à La Baie

Caroline Brochu informe les jeunes intéressés par le mouvement Scouts que l'inscription à la division 4e La Baie se fera le lundi 30 septembre et le mardi 1er octobre entre 18h30 et 20h à l'atelier des arts situé au 240 de la rue Saint-Marc. Avis aux intéressés.

Retrouvailles de neuf soeurs

Les soeurs Lapointe de Laterrière, dispersées au quatre coins de la province, se sont retrouvées, récemment pour ressasser de vieux souvenirs d'enfance. Les filles appartiennent à une grande famille laterroise de 18 enfants. Dans l'ordre habituel debout: Gaby, Doris, Anne-Marie, Solange, Marie-Berthe; devant: Réjeanne, Normande, Noella et Reine.

Don des clients du Café du Fjord

André Tremblay (en fauteuil roulant) du Café du Fjord de Tadoussac n'était pas peu fier de profiter du passage des sénateurs français de l'union centriste conduit par leur président, Maurice Blin et son collègue président des Affaires étrangères, Xavier Villepin, pour présenter un chèque de 3142 $ à la Croix-Rouge afin de venir en aide aux sinistrés du déluge du 20 juillet. L'ambassadeur du Café du Fjord, Jacques Cartier a présenté le chèque au nom des clients de l'endroit qui veulent ainsi sympathiser tout particulièrement avec les sinistrés de l'Anse-Saint-Jean avec qui ils partagent certaines affinité (population, vocation touristique et proximité du Fjord).

Conseillers experts

Etudiants au cégep de Saint-Félicien, ces futurs courtiers souscripteurs, experts en sinistre, ont obtenu leur attestation de conseiller expert du groupe commerce. On les retrouve ici, de gauche à droite, Raymond Boivin, Jacques bonneau, Patrice Aubé, Claude Lambert, Dominique Parent, Sylvie Bellerive, Danièle Fournier, Michèle Bergeron, Marie-Chantale Potvin, Patrick Gauthier (Formateur), Luc Basque et Aline Ringuette.

Enseignants retraités renseignez-vous...

La section régionale de l'Association des retraités de l'enseignement du Québec (AREQ), à la suite des récentes négociations avec la compagnie d'Assurance, SSQ, invite tous les membres aux sessions d'information au sujet des assurances collectives. La première réunion a lieu le mercredi, 2 octobre, au complexe La Saguenéenne de Chicoutimi, à 14h. Margot Fiola, la personne ressource, se transportera à Alma, le lendemain, au motel Universel, à 14h, pour rencontrer les retraités de ce secteur. La présidente régionale de l'AREQ, Lucette Bouchard (notre photo) rappelle l'importance de ces sessions qui permettront aux membres de prendre une décision éclairée quand viendra le temps de faire un choix, en novembre et décembre, au sujet du prochain programme d'assurances collectives des personnes.

richard Banford

Affrontement en perspective

A L'Anse-Saint-Jean, où faute de d'autres gestionnaires on se rabat sur les castors pour expliquer une grande partie des dégâts résultat des inondations de juillet dernier, une bataille se

Laurent-Yves Simard

dessine. Le maire de l'endroit, Laurent-Yves Simard, favorise une méthode draconienne pour réprimer les colonies de castors: l'élimination par le «trappage».

Maître d'oeuvre d'une trentaine de digues installées sur les tributaires de cette magnifique rivière à saumon, le castor constitue un réel problème pour l'évacuation des eaux et, partant, un danger constant pour la population du village.

L'emblème animalier du Canada prolifère à un point tel qu'on en trouve dans les prises d'eau municipale. Le maire n'envisage même pas le déplacement des colonies: «Une perte de temps», estime-t-il.

La sécurité des citoyens passe avant les préoccupations écologiques, selon les habitants du village de cartes postales. Les groupes de citoyens pour la protection de la faune risquent fort d'intervenir dans le débat.

Ils devront regarder où ils posent leur gros sabots. Dans le contexte hautement émotif où évoluent les sinistrés anjeannois, même Bardot elle-même ne pourrait émouvoir les délogés.

Déjà que le laxisme bureaucratique excède tout le monde là bas, faudra pas qu'en plus les écolos s'en mêlent. D'ailleurs, il se pourrait bien que tout le village décide de se passer des services des fonctionnaires pour aller de l'avant dans une vaste campagne de reconstruction. Les Anjeannois nous ont déjà montré de quoi ils étaient capables dans le dossier du mont Edouard. Ce n'est qu'une fois que les citoyens eurent défriché une bonne partie de la montagne que le gouvernement s'est enfin manifesté.

Cyrix Offrez-vous ce qu'il y a de mieux! Pour la maison, pour le bureau, ou les deux...

MégaMax

PLACE DU ROYAUME
Tél.: (418) 698-MEGA
FAX: (418) 698-2971

La sensation multimédia 95!
- 16 Meg mémoire Ram
- Lecteur 1.44 Meg
- Disque rigide 1.2 GIG
- Carte vidéo SVGA PCI 1 Meg (ext. 2 Meg)
- Moniteur couleur SVGA .28 NI 14"
- CD ROM 8X
- Carte de son stéréo 16 bit PNP
- Haut-parleurs 35 watts
- Souris 3 boutons et tapis
- Clavier étendu bilingue
- Boîtier Tour Medium
- Windows 95 français CD (avec licence)
- 200 jeux français sur CD
- Garantie 2 ans

✔ Gestion de la consommation énergétique

Nouveau 686-P150 Nouveau
Plus rapide que le Pentium
1995$
Maintenant disponible
Garantie prolongée par garantie MAX jusqu'à 3 ans supplémentaire partout au Québec

Cyrix	Norton SI v8.0		Intel
6x86-P120+	679	380	Pentium-120
6x86-P133+	747	+21	Pentium-133
6x86-P150+	815	+75	Pentium-150
6x86-P166+	901	526	Pentium-166

PRÊTS ÉTUDIANTS DISPONIBLES ICI

320796

la LIQUIDATION des MODELES 96

Venez en profiter!

LUMINA VAN

• Freins ABS • Panneaux polymères
• Climatisateur • Radiocassette
• Rétroviseurs, portes et verrouillage électrique • Volant inclinable • 7 passagers
• 3.4 litres

21540$

Plus transport

Automatique

CAMION CHEVROLET

• 1/2 tonne • Moteur V6 Vortec 4300
• Transmission automatique • 4 vitesses
• Siège en tissu • Fond de boîte en plastique
• Différentiel autobloquant «ratchet»
• Pare-choc • Marche-pied • Radio AM-FM stéréo

17 425$

Plus transport

Geo
Oldsmobile
Chevrolet

Photos peuvent différer

C'EST ICI... QUE ÇA SE PASSE!

EN PLUS remise 750$ aux diplômés

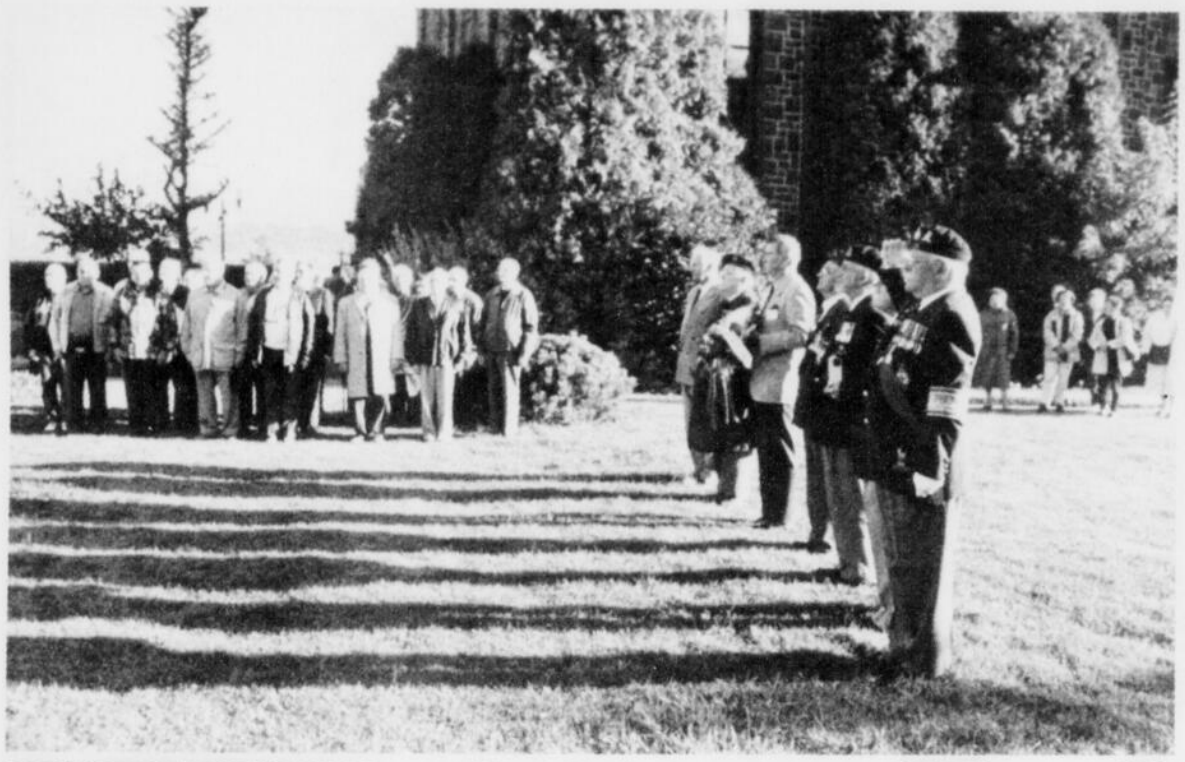
ARNOLD

548-0821

VOTRE CONCESSIONNAIRE RÉGIONAL AU SAGUENAY

CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.

3T3565



HOMMAGE AUX DISPARUS

Un groupe d'anciens combattants français, qui était en voyage de tourisme, a profité de son passage dans la région pour rendre hommage aux soldats canadiens qui ont été tués pendant la seconde guerre mondiale, en tentant de libérer la France. Organisateur du voyage, le vice-président national de l'Union fédérale des anciens combattants de France, Roger Autié, avait pris soin de contacter les membres de la Légion du Saguenay qui ont assisté au dépôt d'une gerbe de fleurs devant le cénotaphe, tôt mercredi matin, en compagnie de leurs frères d'armes.

(Photos Jeannot Lévesque)

AMOBI inc.

PRODUIT INNOVATEUR

SIÈGES PNEUMATIQUES ERGONOMIQUES

Votre protection contre les maux de dos!

- **CONFORT** (Multipositionnement)
- **PROTECTION** (Vibrations, chocs)
- **DURABILITÉ** (Coussins d'air)

LES ÉQUIPEMENTS ULTRA

215, DU FOYER, ALBANEL, C.P. 476

TÉL.: (418) 279-5230 Prop.: Normand Théberge

326294

Chirurgie Esthétique au Laser

L'UltraPulse de Coherent, le standard mondial de la chirurgie esthétique au laser. Venez consulter nos deux experts:

Dr Dominique Meyer, m.d.
Tél.: (418) 545-0064
Fax.: (418) 545-0774

Dr Razvan Moïsescu, m.d.
Tél.: (418) 549-0292
Fax.: (418) 549-4180

Le Centre Régional du Laser Esthétique

683, chemin St-Thomas, porte 2
Chicoutimi (Québec), G7H 2R3

331504

Un sondage scientifique donne raison à la Ville de Chicoutimi

Le sondage commandé par la Société de promotion économique de Chicoutimi (SPEC), sur le thème de la gestion intégrée des déchets, confirme que l'approche préconisée par *Services environnementaux AES* représente, dans la conjoncture actuelle et pour les années à venir, **la meilleure alternative pour la disposition des résidus domestiques!**

Cette consultation publique réalisée par la firme spécialisée Communicateurs PS, de Chicoutimi, répond aux critères scientifiques les plus rigoureux. Les résultats ont été dévoilés récemment dans le cadre des audiences du BAPE sur le projet de *Services environnementaux AES*.

Les personnes ayant accepté de participer au sondage ont été rejointes par téléphone; la population visée était celle de Chicoutimi, exclusivement, car c'est dans cette ville que le projet prendra forme.

La marge d'erreur est de plus ou moins 5,5 %.

Des résultats révélateurs

Les résultats de ce sondage réalisé entre les 12 et 17 septembre dernier, c'est-à-dire dans la semaine ayant précédé la dernière partie des audiences du BAPE, et auquel ont participé 330 résidants de Chicoutimi, se répartissent de la sorte:

- ***dans une proportion de 76 %, les gens interrogés sont d'accord avec l'appui que la Ville de Chicoutimi accorde au projet de construction d'un Centre de démonstration des nouvelles technologies reliées à la gestion intégrée des déchets;***
- ***69 % des répondants sont en faveur du projet;***
- ***94 % des personnes rejointes par les sondeurs souhaitent que la gestion intégrée des déchets dans le Haut-Saguenay tombe sous la responsabilité d'une entreprise régionale associée à une administration publique municipale, en l'occurrence la Ville de Chicoutimi.***

La gestion intégrée des déchets, en devenant un enjeu économique et non plus seulement environnemental, doit donc relever de la responsabilité des régions. Il s'agit-là d'une réalité à laquelle souscrit entièrement *Services environnementaux AES*.

Outil précieux

Le sondage de la Société de promotion économique de Chicoutimi représente un outil de travail précieux pour tous les intervenants impliqués dans le projet piloté par *Services environnementaux AES* et l'appuyant sans réserve.

La Ville de Chicoutimi, en particulier, à qui plusieurs avaient reproché de ne pas avoir consulté suffisamment sa population sur le Centre de démonstration, possède maintenant un argument de poids à opposer à ses détracteurs.

Audiences publiques

Par ailleurs, la semaine qui vient de se terminer aura été l'occasion pour les personnes et organismes appuyant ou non le projet de construction du Centre de démonstration de se manifester devant le BAPE.

L'exercice s'est déroulé dans l'ordre et aura permis à tous et à toutes d'exprimer leur point de vue.

Services environnementaux AES remercie les individus et les organisations qui ont pris la peine de rédiger un mémoire afin de manifester leur appui au projet.

Le Bureau des audiences publiques sur l'environnement a reçu un nombre relativement impressionnant de mémoires. Notons que la très grande majorité d'entre eux appuyaient le projet du Centre de démonstration des nouvelles technologies reliées à la gestion intégrée des déchets.

Ces audiences auront permis de constater la disparition graduelle du syndrome du «*pas dans ma cour*», un phénomène auquel *Services environnementaux AES* n'est pas étranger.

Services Environnementaux A E S inc.

GESTION ET TRAITEMENT

• Eau contaminée • Sols contaminés

Alain Laberge, président-dir. général

3500, chemin du Plateau Sud
Laterrière (Québec)
G0V 1K0

Bur.: (418) 677-3238
Rés.: (418) 545-3984
Télécopieur: (418) 677-3279
Ligne watts: 1-800-677-3238

331582

SUPER VENTE DE
DÉMONSTRATEURS
GRATUIT
Démarreur à distance*

inv. C 65006
1996 Cutlass Suprême
RABAIS DE
5500$

inv. C 64003
1996 Oldsmobile Achieva
air climatisé, 4822 km
PRIX COUPÉ
20 750$

inv. C 67542
1996 Van Lumina
4565 km
PRIX COUPÉ
?? ???$

inv. C 52004
1995 Corsica
air climatisé, 21 060 km
PRIX COUPÉ
13 895$

inv. C 61001
1996 Geo Metro
automatique, 9342 km
PRIX COUPÉ
12 496$

inv. C 67535
1996 Van Lumina
Toute équipée, 9776 km
PRIX COUPÉ
?? ???$

inv. C 9153
1995 Corsica
air climatisé, 37 757 km
PRIX COUPÉ
13 495$

inv. C 61013
1996 Geo Metro
automatique, 6242 km
PRIX COUPÉ
12 696$

SURPLUS D'INVENTAIRE
1996 Achieva et Van Lumina
Prix très spéciaux!

inv. C 9148
1995 Oldsmobile Achieva
air climatisé, 33 901 km
PRIX COUPÉ
15 495$

inv. C 67506
1996 Van Lumina
7 passagers, 9037 km
PRIX COUPÉ
20 796$

Plus de 20 autres démonstrateurs disponibles pour liquidation de fin d'année 1996

Michel Duchesne
Vice-président
concessionnaire

Daniel Duchesne
Responsable
commande-échange

Alain Fortin
Directeur
commercial

Martin Bergeron
Représentant

Serge Maisonneuve
Représentant

Lawrence Fortin
Représentant

Chantal Fortin
Représentant

* Promotion valide pour 1 semaine seulement

Duchesne
• CHEVROLET • GEO • OLDSMOBILE

Tous les produits GM sous le même toit!
• CHEVROLET • OLDSMOBILE • GEO
• CADILLAC • PONTIAC • BUICK
• CAMION GMC

Appelez-nous au:
669-9000
Sans frais: 1-800-893-9990
520, DEQUEN, ALMA

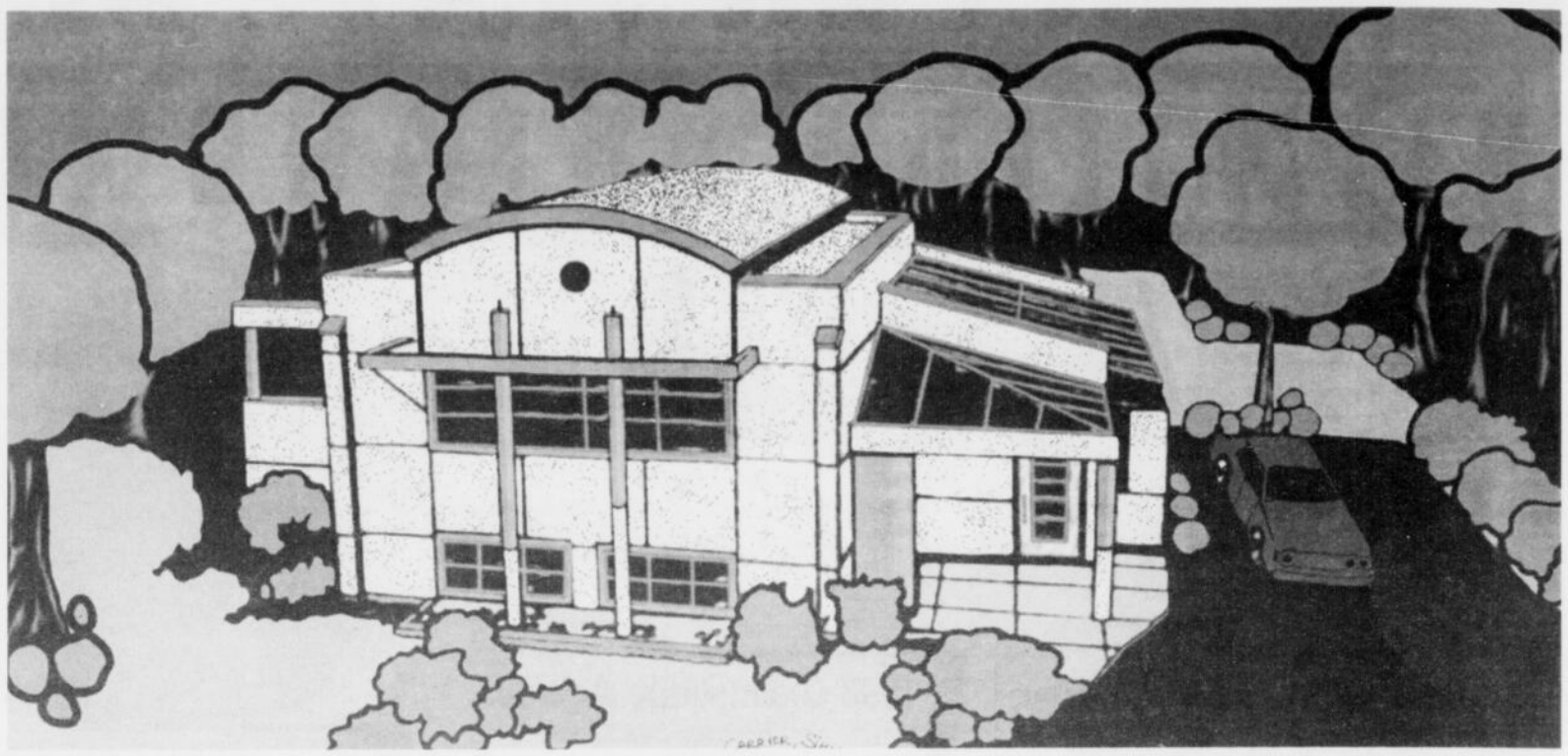
Le seul garage à grande surface au Saguenay – Lac-Saint-Jean

331591

331582

Fêtes du 150e de Jonquière

La corporation veut léguer un souvenir impérissable



MAISON DE REVE: La corporation des fêtes du 150e anniversaire de Jonquière a franchi une autre étape importante, cette semaine, avec le lancement de la campagne de financement. Ici, le plan extérieur de la maison de rêve, réalisée gratuitement pour financer l'organisme et qu'on offre comme prix en tirage: 40 000 billets à 10$.

denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - La Corporation des fêtes du 150e anniversaire de fondation de Jonquière n'a pas perdu espoir de léguer aux Jonquiérois un souvenir impérissable, mais ce sera plutôt un bout de promenade longeant la rivière aux-Sables qu'un édifice ou un monument.

Le président du 150e de Jonquière, Marc Fortin, croit qu'il y des avenues à explorer, même si les premiers pas dans cette direction n'annoncent rien de facile. <Notre idée est de pouvoir prolonger la promenade de la rivière aux-Sables en direction de l'usine de filtration et si possible, également en aval jusqu'au Parc Jean-Allard.>

Le comité d'organisation est encore à cogiter sur la question, cherchant par quel moyen s'intégrer à un programme gouvernemental.

Le 150e a quand même un bout par lequel commencer: le tourisme. Le parc de la rivière aux-Sables est une infrastructure touristique et les fêtes s'inscrivent aussi dans cette démarche. Des premiers contacts ont été établis avec le bureau du premier ministre et député de la circonscription, Lucien Bouchard.

L'équipe de M. Fortin travaille également une autre piste, celle de la <valorisation du patrimoine bâti>. Le 150e a résolument un caractère culturel et historique et veut apporter sa contribution à cet aspect de la vie jonquiéroise.

Une autre ligne directrice guide les organisateurs: la création d'emplois dans un contexte économique morose. Pour le moment, l'organisation a obtenu la participation des gouvernements provincial et fédéral pour la mise sur pied de programmes qui créent quelque 44 emplois. M. Fortin est confiant d'en ajouter une bonne vingtaine d'autres. Il rêve même à une centaine d'emplois pour la durée des fêtes.

Gouvernement hôte des fêtes, la ville de Jonquière y va d'un effort considérable, compte tenu de son engagement à abaisser la dette à long terme et les dépenses supplémentaires que lui imposent la reconstruction des secteurs mis à sac par le déluge de juillet dernier. L'administration municipale a accordé une subvention directe de 200 000 $, en plus de dégager du personnel, tel André Poitras, et d'autres de façon sporadique, comme le directeur des communications, Jeannot Allard. La ville a aussi fourni le terrain, d'une valeur de 34 000 $ sur lequel sera

érigée la maison de la campagne de levée de fonds, commencée le 23 septembre et qui se terminera le 23 décembre 1997. La collaboration de l'administration ne s'arrête pas là; elle prêtera à maintes reprises des infrastructures tels le Palais des sports, le Patro, etc.

Ces premières pierres jetées, M. Fortin a hâte d'annoncer la programmation. L'organisation promet deux activités par semaines, de janvier à décembre 1997. Cette année sera aussi l'occasion pour Jonquière et la région d'effacer tous doutes relativement à l'oeuvre de Marguerite Belley, qui n'est pas la fondatrice de Jonquière, mais une pionnière. C'est l'historien, Russel Bouchard, reconnu pour ne pas utiliser de dentelle dans la reconstitution de l'Histoire, qui travaille à l'écriture d'un livre, en compagnie de Georges Bouchard, ancien président de la Chambre de commerce.

Jeudi, en conférence de presse, l'organisation a annoncé qu'elle avait un budget supérieur à 1 900 000 $, dont près de la moitié provient des gouvernements provincial et fédéral pour la création d'emplois.

645$* PAR MOIS VERSEMENT INITIAL DE 4 500 $

Système Northstar, 300 chevaux, gueule d'enfer. La nouvelle Seville STS 1997 est en liberté. Apprivoisez-la pour aussi peu que 645 $ par mois et un versement initial de 4 500 $. Cette nouvelle mensualité exceptionnelle comprend aussi le programme d'entretien de 4 ans ou 80 000 km sans frais. *Ce programme unique à Cadillac couvre entièrement l'entretien prescrit pour votre nouveau véhicule. Raison de plus pour venir faire quelques kilomètres d'essai au volant d'une Seville STS.*

CADILLAC SEVILLE STS 1997

3,9% TAUX DE LOCATION POUR 36 MOIS

Vos concessionnaires Cadillac

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 4 500 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 750 $ exigé. Préparation et transport inclus. Assurances, immatriculation et taxes en sus. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Taux de location de 2,9 % pour 24 mois ou 3,9 % pour 36 mois disponibles.

331509

Le braconnage : un sérieux outrage aux espèces sauvages

Fédération canadienne de la faune

Pour plus de renseignements, appelez sans frais :

1-800-563-9453

Le Maître de l'Insolite
François Bourbeau

Animateur de l'émission Alter Ego Spiritus sur votre télévision locale

Bientôt dans cette ville

ALMA:
Motel Universel
Salle Piécouagami
Le mercredi 9 octobre
à 19 h 30
Billets en prévente:
(418) 662-0501
Lancement de son deuxième livre.

Jamais vous n'aurez entendu quelqu'un vous parler du sujet ovni de cette façon!

332012

Groupe Aide-Action de Saint-Honoré

Un bercethon clôturera la campagne de financement

SAINT-HONORE (DC) - Avant de parler de la campagne de financement du Groupe Aide Action de Saint-Honoré, commençons par une anecdote: le bercethon qui clôturera cet événement, le 27 octobre, donnera lieu à une rencontre inusitée entre deux citoyens fort connus, soit le maire de la municipalité, Jean-Guy Tremblay, de même que son rival à l'élection du 3 novembre, Paul-Aimé Hudon.

Le premier sera présent à titre de premier magistrat, comme il se doit en pareilles circonstances.

Une demande de plus en plus forte

SAINT-HONORE (DC) - Si la dernière année est un indicateur fiable, ce sont plus de 1300 actions que poseront les bénévoles du Groupe Aide Action de Saint-Honoré d'ici à la fin de l'été 1997.

Il s'agira de services offerts à des personnes âgées ou handicapées, de même qu'à des familles défavorisées du secteur.

«C'est peut-être à cause des coupures imposées par l'Etat, mais la demande est de plus en plus forte, constate la coordonnatrice Aline Tremblay.

Il y a des gens qui ont besoin de support moral, d'autres de transport ou d'activités de groupes, ce qui représente le gros du travail accompli par notre organisme.»

Pour la vingtaine de bénévoles du Groupe Aide Action, dont certains sont présents depuis les tout débuts en 1986, ces gestes sont l'expression d'un engagement quotidien.

Ils offrent un soutien apprécié à plus de 200 citoyens de Saint-Honoré qui, autrement, seraient souvent laissés à eux-mêmes.

«La dernière année a été la plus grosse, confirme Aline Tremblay.

En plus des services que nous assurions déjà, nous avons ajouté des rencontres hebdomadaires avec des femmes à la tête de familles monoparentales pendant lesquelles on a abordé des thèmes comme la gestion du stress, le budget, le sida et la prévention du suicide.»

C'est le même genre d'activités qui sollicitera l'attention des bénévoles au cours des prochains mois, une période au cours de laquelle ils tenteront également de dénicher un nouveau local.

Pour le moment, le sous-sol de l'église leur convient, mais comme ils doivent en partager l'usage, ça devient compliqué à la longue.

«C'est une demande que nous formulons depuis notre départ du CLSC, il y a deux ans. Nous continuons d'insister auprès de la municipalité, parce que ce serait plus pratique, affirme Alice Tremblay. Ainsi, nous n'aurions plus besoin de transporter notre matériel à chaque fois qu'une activité est organisée.»

Quant au second, dont la candidature a été annoncée il y a une dizaine de jours seulement, il fera office de président d'honneur, une tâche que lui avait confiée la coordonnatrice d'Aide Action, Aline Tremblay, bien avant qu'il fasse état de ses ambitions concernant la mairie.

«Ce sera intéressant de les voir tous les deux sur la scène, à une semaine du scrutin, mais ce sera l'effet du hasard, confirme une Aline Tremblay visiblement amusée par la tournure des événements.

Lorsque j'ai parlé de la présidence d'honneur à Paul-Aimé, en juin, les élections n'étaient pas dans le décor. Il était également clair que Jean-Guy, comme maire, serait invité.»

Une stricte neutralité

Se disant proche des deux candidats, Aline Tremblay entend afficher une stricte neutralité jusqu'à la fin, ce qui ne l'empêche pas de se réjouir de la présence des deux rivaux le 27 octobre.

Ils ajouteront en effet du piment à une activité qui débutera par un brunch qui s'étirera de 8h 30 à 11h, au Centre récréatif, et que complétera un bercethon tenu au même endroit, de 13h à 17h.

Depuis une semaine, les cartes sont en vente pour le brunch, au coût de quatre dollars l'unité. Ce sont les Chevaliers de Colomb qui sont responsables de cet événement et il semble que les 250 places trouveront rapidement preneurs, si on en juge par le rythme des ventes au cours des deux premiers jours. On en a alors écoulé une quarantaine, signe d'un vif intérêt.

«Les gens de Saint-Honoré aiment ça, l'idée de participer à un brunch.

Je m'attends donc à une salle comble pour cette activité, ce qui devrait se traduire par des revenus d'environ 1000 $ pour le Groupe Aide Action», précise Aline Tremblay, qui souligne que l'autre volet de la journée, le bercethon, doit permettre d'atteindre l'objectif de la campagne, qui est de 5000 $.

Il s'agit de rassembler suffisamment de commandites pour financer le «berçage» d'une vingtaine de participants et déjà, des feuilles d'inscription circulent à cette fin.

Si elles réunissent le nombre d'appuis espéré, l'organisme sans but lucratif pourra poursuivre son action en 1996-97 grâce à un budget d'environ 30 000 $, en légère hausse par rapport à l'année précédente.

FINANCEMENT- La coordonnatrice du Groupe Aide Action, Aline Tremblay, accueillera le maire de Saint-Honoré, Jean-Guy Tremblay, de même que son rival Paul-Aimé Hudon, le 27 octobre, à l'occasion d'une activité de financement tenue au Centre récréatif.

(Photo Sylvain Dufour)

GM GM GM GM GM GM

PRIX FIN D'ANNÉE!

VENTE DE DÉMONSTRATEURS

PRIX FIN D'ANNÉE!

DÉMONSTRATEUR

1996 PONTIAC SUNFIRE

Prix rég.: 16 150 $

2 portes, automatique, aileron arrière, essuie-glace intermittent, radiocassette AM/FM. ET PLUS!

SPÉCIAL*: 13 950$

Inv.: 6-0974

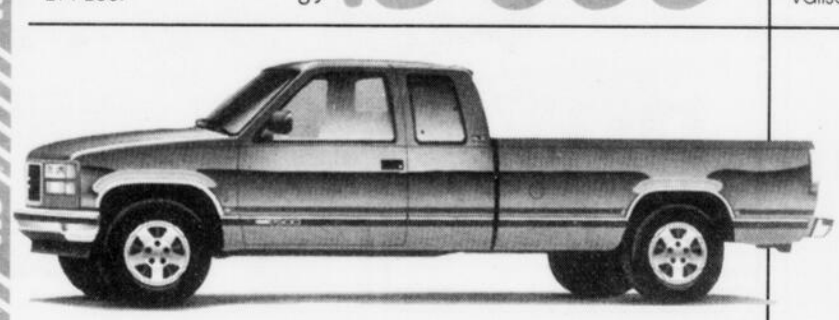
DÉMONSTRATEUR

1996 PONTIAC GRAND AM

Prix rég.: 22 280 $

4 portes, automatique, air climatisé, régulateur de vitesses, volant ajustable, aileron arrière sur valise. ET PLUS!

SPÉCIAL*: 18 805$



1996 GMC SIERRA Cab Plus

Prix rég.: 31 890 $

Sièges tissus, moulures de carrosserie, air climatisé, moteur 5.7 Vortec, pont autobloquant, roues aluminium, pneus 265/75/16

SPÉCIAL*: 28 430$

1996 PONTIAC TRANS SPORT

Prix rég.: 31 305 $

Groupe option i.s.d., portes coulissantes à commande élect., console de plafonnier, air climatisé av. et arr. ET PLUS!

SPÉCIAL*: 26 840$

*Taxes et transport en sus. Photos peuvent différer.

TRANSIGEZ AVEC DES EXPERTS

331561

Martin Boivin, Concessionnaire
Michel Gagné, Dir. des ventes
Steeve Chassé, Ass.-dir. des ventes
Réal Côté, Dir. commercial
Richard Turbide, Conseiller
J.-M. Jomphe, Conseiller
Michel Lépine, Conseiller
Eddy Gilbert, Conseiller

MUNGER PONTIAC-BUICK

3227, SAINT-FRANÇOIS / JONQUIÈRE - 548-9167 Sans frais: 1-800-667-5731

Premier gala Prime-Thibeault à Roberval

Le premier maire de la ville sera honoré

ROBERVAL (RT) - De l'aveu même des organisateurs de ce premier Gala Prime-Thibeault, c'est surtout en raison de l'inertie de la Chambre de commerce de Roberval et du fait qu'il ne se passait rien à Roberval durant cette période, qu'ils ont décidé de présenter un gala qui rend hommage au premier maire de la ville de Roberval, Prime Thibeault.

Yannick McDuff souligne qu'il était temps qu'il y ait un gala du genre dans le milieu robervalois.

«Le manque d'activités en automne nous a incité à aller de l'avant avec ce gala qui va rendre un hommage particulier aux entreprises de chez nous et à ceux qui y travaillent. C'est une période qui demeure très difficile pour les gens d'affaires et on croyait important de faire remarquer le travail effectué par ces entrepreneurs et autres. C'est donc pour cette raison que ce gala sera présenté le 9 novembre au Château-Roberval», mentionne McDuff.

Ce premier gala devrait, selon les responsables, réunir pas moins de 300 personnes. «On va trouver, pendant quatre semaines dans l'hebdo local, des bulletins de vote.

Les Robervalois, puisqu'il est réservé uniquement aux gens de Roberval, devront déposer leur bulletin dans les Caisses populaires, à la Banque Nationale ou dans les Provisoirs de Roberval. Dans les deux dernières semaines, le public pourra constater les noms de ceux qui seront en nomination. Les premiers bulletins de vote seront disponibles le 3 novembre prochain», ajoute McDuff.

Au total, pas moins de 30 méritas seront décernés lors de ce gala animé par Luc Senay. «Si ce premier gala passe la rampe, il est fort à parier qu'il y en aura un second», de conclure McDuff.

La Chambre de commerce réplique...

Le nouveau président de la Chambre de commerce de Roberval, Marc Saint-Pierre a réagi aux propos de l'organisateur Yannick McDuff qui déplorait son inertie à organiser ce genre d'activités. «Le nouveau bureau de direction de la Chambre a tourné définitivement la page sur ce qui s'est passé ou pas passé les années antérieures. Ce qui nous intéresse, c'est d'aller de l'avant avec nos priorités comme les stationnements, l'achat local, les services téléphoniques et autres. On va certainement organiser des activités au cours de l'année. On n'a pas l'intention de demeurer inactif», de répondre Marc Saint-Pierre.

La Chambre de Commerce est actuellement en période de recrutement et elle vise à accueillir plus de 200 membres.

En bref

La Solide

MISTASSINI (RT) - La MRC Maria Chapdelaine procédera mercredi au lancement officiel de sa SOLIDE, en collaboration avec ses partenaires financiers.

Plusieurs personnalités seront sur place dont la présidente de l'URMCQ, Jacinthe B. Simard, le secrétaire du conseil d'administration du Fonds de solidarité de la FTQ Henri Massé et Jean-René Laforest directeur général de Solideq.

Elections

ROBERVAL (RT) - Un autre candidat vient de déposer son bulletin de présentation en vue des prochaines élections municipales de Roberval. Denis Bonneau se présente donc au siège laissé vacant par Roger Morin. Le conseiller Jacques Allard a aussi déposé le sien pour obtenir un autre mandat au siège numéro 5.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

310898

progrès-dimanche

Avis de nomination

M. Sylvain Boily

Monsieur Germain B. Mathieu, président et chef de l'exploitation de SITQ IMMOBILIER, a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Sylvain Boily au poste de vice-président, division des centres commerciaux.

Monsieur Boily s'est joint à la division des centres commerciaux en 1986. Après avoir occupé le poste d'administrateur des Galeries Jonquière pendant trois ans, il a été nommé administrateur régional pour la division, puis a été promu directeur régional en 1992. C'est à ce titre que son engagement sans compromis à satisfaire sa clientèle lui a permis de se démarquer. Maintenant responsable de la gestion pour l'ensemble de la division, monsieur Boily devra la guider en tenant compte des changements qui caractérisent les années 2000, tels que l'autoroute électronique et les nouveaux modes de magasinage.

Entreprise d'investissement et de gestion immobilière, SITQ IMMOBILIER oeuvre dans les secteurs des immeubles à bureaux, des centres commerciaux et des immeubles industriels. Avec un portefeuille constitué de quelque 150 édifices représentant 1 milliard d'actifs, la Société est un chef de file dans le domaine de l'immobilier tant au Québec qu'à l'échelle internationale.

SITQ IMMOBILIER

Notre engagement va au-delà des pieds carrés.

331778

Centre d'appareils ménagers

MAYTAG J.M. BRISSON

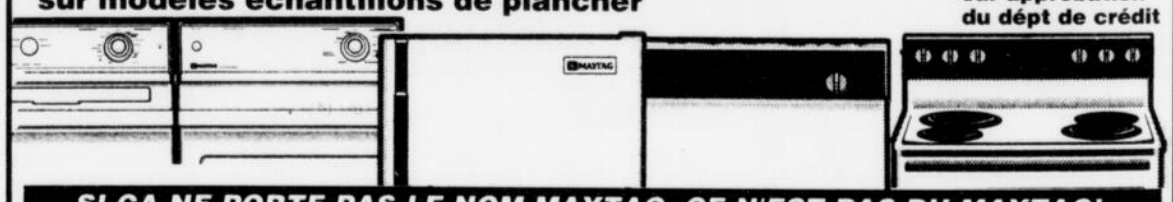
VENTE DE GARAGE SUR LES MAYTAG FIABLES

Rabais de 50$ à 200$

Pas de TPS ou payez en avril 1997

sur modèles échantillons de plancher

* sur approbation du dépt de crédit



SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG, CE N'EST PAS DU MAYTAG!

CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS
MAYTAG J.M. BRISSON ENR.
121, av. du Pont Nord, Alma
662-2615

Service et pièces pour toutes les marques

Vente débutant le lundi 30 septembre pour se terminer le 6 octobre
Ouvert exceptionnellement le dimanche 6 octobre, de 11 h à 16 h

331135

Les industries Bonneville s'associent à Desjardins

Propriétaires sinistrés, perte totale...

DU JAMAIS VU

1 an SANS INTÉRÊT*

sur prêt hypothécaire jusqu'à 90 000$

Promotion valide du 29 septembre au 31 décembre 1996

* Les Industries Bonneville et Desjardins remboursent tous les intérêts du prêt hypothécaire pendant 1 an

DE PLUS GRATUIT

- **Frais de notaire**
- **Droits de souscription à la SCHL**
- **Frais d'enregistrement**

(ouverture de dossier)

En collaboration avec des entreprises de la région

Réno-Tapis Plus Inc.

545-7366

2100, boul. Talbot, Chicoutimi / Télécopieur: 545-1334

DELTECH FENÊTRES/WINDOWS

Fenêtres DF / Deltech inc.,

Heureux d'être associés aux Industries Bonneville Ltée dans le projet de Solidarité

Les Produits Forestier Portbec Ltée s'associe aux Industries Bonneville Ltée pour soutenir les sinistrés du Saguenay

150, boul. Léon Vachon, Saint-Lambert
Tél.: (418) 889-8377 / Fax: (418) 889-8105

GUILLEVIN INTERNATIONAL INC.

Guillevin International & ses partenaires sont heureux de s'associer aux Industries Bonneville Ltée dans le projet de Solidarité.

Partenaires:

Cable Alcatel Canada, Microlectric Canada Ltée, Schneider Canada, Cable Pirelli, Commander inc, Leviton Canada Ltée, Ouellet Canada

2455, de la Province, Lonqueuil
Tél.: (514) 379-7725 Fax: (514) 679-9712

RESIDENTIEL

PRODUITS DE BÂTIMENT RÉSIDENTIEL inc.

Une filiale de Royted Vinyl Co.

7790, rue Bombardier, Ville d'Anjou, Montréal
Tél.: (514) 352-4462 1-800-267-4452 Fax: (514)362-0561

TAILLON & SAVARD
arpenteurs-géomètres

749, rue Alma, bureau 102, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-2121 Fax: (418) 543-3510

3885, boul. Harvey, bureau 101, Jonquière
Tél.: (418) 547-3030 Fax: (418) 547-3210

Desjardins

Financement disponible sur place

les industries bonneville ltée

2110, boul. Talbot, Chicoutimi (voisin de Réno-Tapis)
• Tél.: (418) 549-2155 Fax: (418) 549-2779

331814

Sexologie

Prostatectomie partielle

L'érection rendue difficile deux ans après l'opération

Voici mon problème. Mon mari s'est fait opérer à 50 ans pour la prostate, ça fait déjà deux ans et il a encore beaucoup de difficultés à avoir une bonne érection. Moi j'ai 48 ans. Il fait souvent l'amour pour me faire plaisir. Quant qu'à lui, il pourrait bien s'en passer. Avant son opération, il n'y avait aucun problème. Je reste sur mon appétit. Quand il a une jouissance, j'ai l'impression qu'il fait semblant de jouir surtout que depuis son opération le sperme s'en va dans l'urine. Est-ce que vous pensez qu'il restera toujours aussi peu vigoureux? Il dit que ça lui fait mal durant son éjaculation. Le médecin lui donne souvent des antibiotiques. J'aimerais savoir ce que les épouses des autres opérés pour la prostate pensent de cette opération et aussi votre idée à vous.

LILIANE...

andrée Boily

Mon idée, c'est que le problème d'érection de votre mari est beaucoup plus relié au fait qu'il éprouve de la douleur lors de l'éjaculation qu'à l'opération qu'il a subie il y a deux ans.

L'appréhension de la douleur est suffisante pour enlever le goût de faire l'amour à n'importe qui. Le fait également que son médecin lui prescrive encore régulièrement des antibiotiques laisse supposer que sa prostate n'est pas complètement guérie. De la fatigue, des poussées de fièvre ou des douleurs lors de l'éjaculation (ce dont il se plaint d'ailleurs) sont des symptômes laissant soupçonner qu'il n'est pas encore très bien. Demandez-lui comment il se sent et soyez attentive à ce qu'il vous dira; cela vous expliquera peut-être bien des choses.

Dans votre lettre vous semblez dire que votre mari veut tellement vous faire plaisir qu'il «fait semblant» de jouir. Peut-être pense-t-il que s'il vous dit la vérité, à savoir que son appétit sexuel a diminué à cause de la douleur (l'érection naît difficilement dans ces circonstances) que vous ne serez pas capable de le prendre; il doit vous aimer beaucoup.

Pour terminer, je voudrais vous informer de certains faits en ce qui concerne l'absence d'éjaculation: disons d'abord qu'un homme doit subir une intervention chirurgicale, lorsque sa prostate augmente tellement de volume, qu'elle compresse l'urètre au niveau de la vessie, perturbant ainsi sa fonction urinaire. Pour régler le problème, le médecin va procéder à une prostatectomie partielle, c'est-à-dire qu'il va évider la prostate par l'intérieur (un peu comme si on pelait une orange tout en gardant l'écorce); il rétablit ainsi la vidange urinaire tout en conservant intact le fonctionnement sexuel, c'est-à-dire que la libido, l'érection et l'orgasme sont conservés comme ils étaient auparavant. La plupart des opérés tout à fait guéris vous le confirmeront. Le seul inconvénient, c'est que pour une majorité, l'éjaculation est désormais rétrograde c'est-à-dire qu'à cause de la résection du sphincter interne, l'homme éjacule désormais dans sa vessie plutôt qu'à l'extérieur. La stérilité s'ensuit. Ce changement qui en principe ne devrait en rien diminuer le plaisir et la jouissance, angoisse parfois tellement certains hommes, qu'ils vont développer de l'impuissance subséquemment à l'intervention. Dommage, parce que dans la majorité des cas, il n'y a aucune raison pour que l'homme ne puisse continuer à profiter encore très longtemps, de sa fonction sexuelle. Voilà qui devrait vous éclairer. Bonne chance.

Faites parvenir vos lettres à:
Progrès du Saguenay,
1051 boul. Talbot,
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1
a/s Mme Andrée Boily.

NOUVEAU

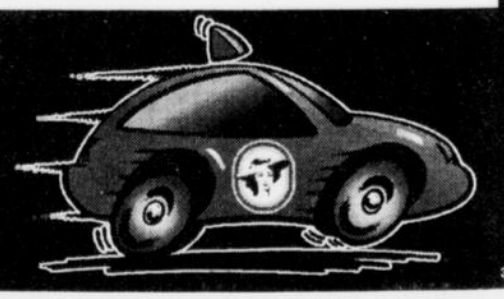
Chaque pizza est préparée une par une,
sur place, avec des ingrédients frais
•
Cuisson dans nos fours à pizza à température contrôlée
•
Prix aussi irrésistible que le goût!

Venez y goûter...

• 10 saveurs • 4 grandeurs
• 20 combos différents

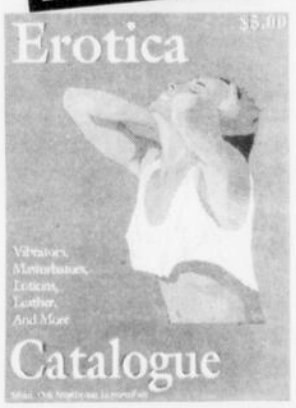
Marie Antoinette
OUVERT 24 HEURES
1120, boul. Talbot, Chicoutimi *(Promenades Talbot)*
545-2120

NOUVEAUTÉ
LIVRAISON
545-2120
OU
OBTENEZ 10% DE RABAIS
sur commande au comptoir pour emporter



331158

NOUVEAU
"Catalogue Érotique"
DISPONIBLE
• Accessoires érotiques complet
Disponible en magasin et par la poste.



5 35$ en magasin taxes incluses
7 70$ par la poste taxes incluses
(18 ans et plus)

Les Secrets du Bonheur
1475 boul. Saint-Paul, Chicoutimi
698-0258

331838

Un conseil aux futurs producteurs de soya

Il faut mettre la pédale douce

ALMA (PET) - La région est le territoire le plus au nord où on plante le soya au Québec, car le nombre d'unités thermiques est déterminant pour l'évolution des cultures.

Cette année, les pluies de juillet ont nui au rythme de développement des cultures; ainsi, juillet affichait un manque d'unités thermiques.

Les choses se sont rétablies en août, soit vers la fin du mois. Ainsi, la norme se situait presque dans la moyenne.

Le 31 août, on comptait 1889 UTM (unités thermiques maïs). L'an passé, alors que l'été avait été sec et chaud, on en comptait 2071.

Pour une température normale, le chiffre aurait été de 1940, à ce moment-là.

Même si la marge de 51 UTM (une journée de forte chaleur) est de peu inférieure à une année normale, la plante ne peut probablement récupérer ce qu'elle a perdu au début de sa croissance.

On en saura plus lors des récoltes, dans une dizaine de jours, mais il faudra attendre trois ans, selon l'agronome Bossanyi, pour se faire une réelle opinion:

«Il s'agit d'un essai; il est trop tôt pour tirer les conclusions. En agriculture, un essai minimal de trois ans est nécessaire pour avoir des résultats significatifs.

Je recommande aux producteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean tentés de développer la culture du soya, de mettent la pédale douce.»

Les connaissances de base actuelles sur cette culture se trouveront améliorées sur certains points précis, grâce aux cultures pratiquées dans la région.

Il s'agit d'en connaître plus sur les rendements par rapport aux semences, l'utilisation des herbicides et la fertilisation.

Aide modeste et récolte

Les quatre producteurs subventionnés par le MAPAQ bénéficient d'une aide modeste. Ils touchent chacun 500 $. Eux-mêmes et les sept autres qui y prennent part sur une base volontaire peuvent cependant compter sur le support technique du ministère.

Avant de procéder à la récolte, aux environs du 10 octobre, il faut attendre que les graines sèchent, explique l'agronome Bossanyi.

Les plantes ont terminé leur croissance. Il ne reste qu'à attendre que le taux d'humidité atteigne entre 14 % et 16 %, précise-t-il.

UNE FORMATION SUR MESURE

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

Nouveaux

PROGRAMMES DE FORMATION
AU
CENTRE MULTISERVICES
114, rue, Bossé Ouest, Chicoutimi
Tél.: 698-5288

Informatique (Exploitation du matériel)
DEP - 900 heures

Un programme à la mesure de l'entreprise.

- **Installation et configuration de postes de travail sur différents systèmes d'exploitation.** (DOS, Windows 3.X, Windows 95, Windows NT, OS/2)
- **Installation et configuration de systèmes réseaux.** (Novell Netware, Windows NT)
- **Installation et configuration de périphériques.** (Imprimantes, Fax-Modem, Lecteurs optiques, etc.)
- **Les communications informatisées et la programmation.**

DÉBUT: LE 7 OCTOBRE
du lundi au jeudi inclusivement
de 18 h à 22 h 30

Mise en œuvre de matériaux composites
DEP - 900 heures

Une formation de pointe.

- **Fabrication et préparation de moules en matériaux composites selon les procédés appropriés de moulage.** (Contact, projection simultanée, enroulement, sac, injection, compression)
- **Assemblage par collage de pièces mécaniques.**
- **Revêtement par stratification de matériaux.** (Bois, métal, thermoplastique)
- **Réparation d'objets en matériaux composites.**

DÉBUT: LE 15 OCTOBRE
de 15 h à 21 h 30

Commercialisation des voyages
DEP - 900 heures

Une formation adaptée à vos besoins.

Vous aimeriez:

- **Connaître certaines régions géographiques et les grandes attractions touristiques.**
- **Savoir appliquer les règlements régissant la vente de voyages.**
- **Savoir préparer un voyage et planifier des forfaits.**

COURS DÉJÀ DÉBUTÉ
Quelques places disponibles

Lancement d'entreprise
ASP - 330 heures

Un programme à la mesure de vos ambitions.

Vous aimeriez vous lancer en affaires?

- **Exercer votre créativités.**
- **Développer votre potentiel d'entrepreneur.**
- **Découvrir les tendances de l'avenir.**
- **Trouver votre idée d'entreprise.**

ENTRÉES ET SORTIES VARIABLES
INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

Modelage
DEP - 1500 heures

Le travail du bois et des matériaux connexes.

- **Conception, fabrication et modification de modèles, de boîtes à noyau et de plaques modèles (en bois, mousse plastique, résine coulée, plastique renforcé) dans le but de fabriquer des moules utilisés en fonderie et en plasturgie.**

DÉBUT: DÈS QUE LE GROUPE EST COMPLET
de 15 h à 21 h 30

Réalisation d'aménagements paysagers
DEP - 930 heures

Réalisez des aménagements extérieurs de la conception jusqu'à la réalisation.

- **Utilisation de techniques de menuiserie et de maçonnerie.**
- **Réalisation d'aménagements paysagers.** (patios, murs, escaliers, etc.)
- **Installation de systèmes d'éclairage et d'irrigation.**
- **Aménagement de plans d'eau et de rocailles.**

COURS DÉJÀ DÉBUTÉ
Quelques places disponibles

Réceptionniste bilingue en hôtellerie
DEP - 645 heures

Développez vos aptitudes à travailler avec le public.

- **Application des règles et des notions essentielles au métier de réceptionniste d'hôtel.**
- **Connaissance des attraits touristiques d'une région.**
- **Communication en hôtellerie.**

DÉBUT: LE 15 OCTOBRE
Formation de jour à temps complet

Bijouterie - Joaillerie
DEP - 1800 heures

Créez des bijoux et des pièces d'art.

- **Production de bijoux.**
- **Travail des pierres précieuses.**
- **Réparation et entretien de bijoux et autres pièces d'art.**

DÉBUT: LE 15 NOVEMBRE

Des Programmes à la mesure de vos besoins

331763

Cultures de soya dans la région

La variété hâtive donne de bons résultats

ALMA (PET) - Les cultures expérimentales de soya, en cours au Saguenay-Lac-Saint-Jean, donnent de bons résultats. C'est ce qui ressort de la tournée effectuée mardi et mercredi auprès de 11 producteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils participent à ce projet expérimental, mené à la suite d'une initiative de Guy la Bossanyi, agronome responsable des grandes cultures au bureau régional du MAPAQ.

En compagnie de l'agronome gérante des ventes de Semences Prograin, Mme Suzie Le Sauteur, et de l'agronome Simon Marmen, il a visité les 32 hectares de soya de 11 producteurs qui tentent l'expérience de cette culture au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le MAPAQ a eu recours aux services de Mme Le Sauteur, dont l'expertise en matière de soya est vaste, grâce à ses fonctions.

A l'issue de ses visites de mardi et mercredi, Mme Le Sauteur jugeait excellente la maturité des plantes: «C'est seulement une première année et il reste à voir les rendements, mais au plan de la maturité ça semble parfait; il n'y a aucun problème pour le moment, ce qui est très encourageant.»

Pour ce qui est de quatre fermes en particulier, les rendements en grains s'annoncent prometteurs; on en trouve une à Métabetchouan (Christian Taillon), deux à Hébertville (-Willian Van Tassel et Gervais Girard), et un autre dans le secteur Saguenay, soit Élie-Marie Tremblay de Shipshaw.

Les problèmes qui se posent pour ce qui est des autres producteurs ne sont pas liés à la température mais à des facteurs de régie sur lesquels il est facile d'agir: taux de semis insuffisants, contrôle de mauvaise herbe et le reste. La plupart des producteurs participants vont probablement continuer l'essai l'an prochain, peut-être en augmentant légèrement les superficies, dit-elle.

QUALITÉ - Le groupe a effectué une visite des champs de soya, visite planifiée par le MAPAQ régional. Les plants de soya sont en bonne santé et la variété hâtive utilisée se développe bien dans le climat régional.

(Photo Steeve Tremblay)

L'agronome Bossanyi est également satisfait de voir le comportement de la culture. «Dans le passé, avec les anciennes variétés, on ne pouvait espérer des résultats semblables. C'est encourageant pour une première année.»

A Normandin, la levée des parcelles de la Ferme expérimentale n'a pas été aussi bonne que souhaité, déplore toutefois Mme Le Sauteur, en ajoutant que le soya a bien levé à La Doré. Il s'y fait des essais de variété, pour voir le potentiel de rendement dans la région, explique pour sa part Bossanyi. La Ferme expérimentale a semé 37 variétés dans des parcelles; les résultats dans un an ou deux, permettront soit de confirmer le choix effectué ou trouver une variété encore plus performante dans la région. «Ils supportent d'autres choix pour le futur», commente Bossanyi.

Variété hâtive

Cependant, les données recueillies auprès des 11 producteurs de la région ont fourni des données plus encourageantes, mentionne Mme Le Sauteur. «Il semble que nous ayons choisi la variété la plus hâtive pour notre région, soit la variété hâtive OAC Vision, la moins exigeante en unités thermiques; nous ne nous sommes pas trompés», commente Bossanyi. Néanmoins, il juge essentiel, le support de la Ferme expérimentale. Ainsi, les nombreuses variétés utilisées peuvent amener le MAPAQ à en choisir une qui soit plus performante.

Celle qui a le dénominateur OAC (Ontario Agricultural College) a été développée vers 1990 ou 91, à Guelph, explique Suzie Le Sauteur: «Il n'y avait pas à ce moment-là de marché en Ontario pour cette variété. En 1992, nous avons acquis la variété pour les marchés hâtifs.» elle connaît plus d'expansion que prévu, mentionnait-elle dernièrement.

RESPECT

SI VOUS N'ÊTES PAS SYNDIQUÉ... VOUS DEVRIEZ L'ÊTRE!

POUR FAIRE RESPECTER LES DROITS SUIVANTS:

DANS LES CAS: de mise à pied, de congédiement, d'accident, de maternité.

A l' UES 800 en plus vous avez une assurance-groupe vie, médicaments, salaires, voyage.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS.

C'est sans risque C'est confidentiel !

Raynald Fortin, Jonquière (418) 699-0180

800 **Union des employés et employées de service section locale 800 FTQ Québec 1-800-565-2800**

331523

UQAC Le savoir-faire

FORMATION CONTINUE

à l'Université du Québec à Chicoutimi

AUTOMNE 1996

UNE JOURNÉE DE FORMATION: 6 HEURES

Principes de vente et de marketing (290 $)	4 octobre
Les alliances stratégiques (290 $)	24 octobre
Marketing international ou comment vendre à l'étranger (290 $)	29 novembre

DEUX JOURS DE FORMATION: 12 HEURES

Introduction au processus d'intervention avec la marionnette (580 $)	7 et 8 octobre
Sécurité avec les matières dangereuses (580 $)	17 et 18 octobre
Vulnérabilités régionales aux catastrophes naturelles (580 $)	17 et 18 octobre
Hydrogéologie: Principes et application (580 $)	24 et 25 octobre
Gérer la productivité: méthodes de mesure et d'amélioration (580 $)	24 et 25 octobre
La création de milieux innovateurs (580 $)	7 et 8 novembre
Analyse des états financiers (pour non initiés) (580 $)	14 et 15 novembre
Nouvelles formes d'organisation du travail (580 $)	21 et 22 novembre
Compétences des gestionnaires et le leadership: les influences sur la motivation et la personne (580 $)	5 et 6 décembre

Affichez-le! Télécopiez-le! Photocopiez-le! Faites-le circuler! Des informations supplémentaires paraîtront dans les journaux environ quinze jours avant la tenue de chaque activité.

Université du Québec à Chicoutimi

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION
Bureau de liaison Université-milieu (BLUM)
Université du Québec à Chicoutimi
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec), G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5011, poste 5374
Télécopieur: (418) 545-5012
Courrier électronique: blum@uqac.uquebec.ca

331832

Naviguer sur Internet

Des autos et des sites

Louis Brisson

Le terme "autoroute de l'information", (venant de l'expression anglaise "information superhighway"), revient au vice-président américain Al Gore qu'il a emprunté au monde de la recherche et qui s'en est servi sur la place publique pour présenter son rêve de gigantesque infrastructure de communication pour le troisième millénaire (www.saglac.qc.ca/~progres/equipement.html). Ce qu'il y a de paradoxal dans cette histoire, il y a de cela soixante ans, pendant la grande dépression, Al Gore (le père) avait supervisé la construction des premières infrastructures routières modernes, qui sont devenues nos autoroutes actuelles.

Il n'est pas nécessaire de posséder une automobile pour voyager sur l'autoroute de l'information mais, par contre, il existe un nombre déroutant de sites traitant de l'automobile. L'automobile peut signifier différentes choses pour différentes personnes. Pour certaines personnes, une voiture c'est un simple moyen de locomotion permettant de se rendre à un endroit précis. Pour d'autres, c'est un passe-temps, un investissement, un métier et dans certains cas, une relation .... très spéciale. Peu importe dans quelles catégories vous vous situez, vous retrouverez sûrement votre compte dans le présent article.

Salle de démonstration virtuelle

Vous voulez changer votre voiture mais vous ne voulez pas être poursuivi par un vendeur de "chars". Il faudrait peut-être, dans ce cas, vous rendre au site de référence de l'automobile (www.autosite.com). Vous retrouverez plus de 30000 pages d'information sur les différentes marques existantes dans le monde. Pour des types de voitures particuliers, il en existe plusieurs, les propriétaires de Ford (www.ford.com), les modèles Chrysler (www.chrysler.com) ou, encore, si vous en avez les moyens, les prestigieuses Ferrari (www.ferrari.it). Un site extrêmement riche en information sur la fierté de Modena soit celle d'Enzo Ferrari. Pour les amateurs de BMW, il faut voir le site : www.bmwusa.com. Pour les mordus de Bugatti, et bien d'autres sujets reliés à l'automobile (dutoc74.io.tudelft.nl/voitures), il faut bien rêver... la vie est parfois si difficile. Dans cette nomenclature, il ne faut pas oublier les modèles japonais soit : la Honda (www.honda.com) ou la Toyota (www.totyota.com).

AutoChannel vous permettra de mettre la main sur les dernières informations relatives au monde de l'industrie automobile (www.the-autochannel.com/tach002.htm). Un autre site aussi complet touchant les différentes facettes de l'automobile : les manufacturiers, les concessionnaires, les assurances disponibles, les possibilités de financement, l'inventaires des pièces ... (www.autodirectory.com/autodir).

La Corvette

La Corvette a toujours représenté la puissance. Qui n'a pas rêvé d'en posséder une un jour? L'un des classiques de l'industrie américaine, elle a toujours été l'une des voitures les plus performantes. On ne peut pas parler de la Corvette sans parler de Chevrolet (www.chevrolet-online.com/showroom/corvette.html). Vous pourrez découvrir, par le fait même, si vous le voulez bien, d'autres modèles Chevrolet. Dans le guide de l'automobile, en plus de la Corvette, vous retrouverez une série de données sur les spécifications de la voiture, ses caractéristiques ainsi que la garantie couvrant les différents aspects de l'achat d'un tel type de véhicule (www.cargui-de.com/showcase/chevro/corvetp). Un autre site sur la promotion de la Vette est celui d'autoscape (www.autoscape.com/manu/chevy/vetteint.html). Mais le site des sites, l'ultime référence dans le domaine, demeure celui du "Vette On The Net - VOTN" (www.vannevar.com/USA). VOTN est un journal électronique, pour les mordus de cette légende américaine, disponible à travers le réseau Internet.

Retour en enfance

Étant jeune vous vous êtes sûrement amusé avec des voitures miniatures. Pour plusieurs garçons les Matchbox représentent beaucoup de choses, au même titre que les Barbie (www.dgm-online.com/barbie) pour les petites filles, nous vous présentons quelques adresses qui traitent de ce sujet. Pour connaître l'histoire de ces petits bolides, il faut voir la page d'Hal's Matchbox (www.xroads.com/~pollux/). Vous pourrez visualiser des photographies, consulter des groupes de discussions et d'autres hyperliens de collectionneurs de petites voiturettes Matchbox. Un autre répertoire intéressant sur les Matchbox est le site suivant : www.rio.com/~arne. Il vous sera possible de regarder différentes voitures de la collection personnelle de celui qui a créé ce site. Bon voyage virutel et à la semaine prochaine :-).

Pour rejoindre l'auteur de cette chronique:
lbrisson@saglac.qc.ca.

Naviguer sur Internet - Le Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Il est maintenant possible de consulter les anciennes chroniques que vous avez manquées en parcourant nos pages Web, sur le site d'Internet Saguenay, aux adresses URL suivantes: www.saglac.qc.ca/~progres ou www.saglac.qc.ca/~r2000/internet/chronique.html. Bonne lecture.

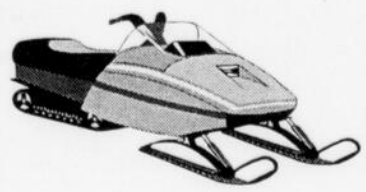
DES SERVICES DE QUALITÉ

Cliniques de
- **MISE EN MARCHE**
- **DÉPANNAGE**
- **REMISAGE**

À temps partiel

Pour conserver vos équipements en bon état:

TYPE DE CLINIQUE	CONTENU
Remisage - 15 h (véhicule léger)	Remisage de: tondeuse/hors-bord/tracteur/moto/V.T.T.
Dépannage I - 30 h (véhicule léger)	Moteurs 2 temps/4 temps Différents types de moteurs
Dépannage II - 30 h (véhicule léger)	Mise en marche et vérification de: motoneige/souffleuse/V.T.T.
Dépannage I - 15 h (mécanique auto)	Initiation à: l'entretien d'une auto



DÉBUT: En octobre, dès que le groupe sera complet.

Téléphonez immédiatement

CENTRE DE FORMATION EN ÉQUIPEMENT MOTORISÉ
(Polyvalente Dominique-Racine)
698-5193 poste: 2306

331828

Clic!

Fondation canadienne du Parkinson

La section régionale de la Fondation canadienne du Parkinson invite les gens intéressés à une rencontre d'information qui aura lieu le vendredi 4 octobre à 14 h au CLSC des Côteaux, situé sur la rue des Saguenéens à Chicoutimi. Catherine Barthe-Leclerc, psychologue, parlera des troubles de comportement. Inf: Thérèse Lalancette 549-2085

Assemblée groupe Entre-Êtres

Le groupe Entre-Êtres invite la population de Jonquière (secteur Arvida) à son assemblée annuelle le lundi 30 septembre à 19 h 30 au local du groupe du Faubourg Sagamie (porte extérieure près du dentiste). Inf: 548-4066. Venez participer à des activités sociales et familiales et faites partie d'un groupe, impliquez-vous dans votre milieu, rencontrez des gens intéressants et dynamiques. Inf: Jeannine Villeneuve; 548-2801.

Consultation budgétaire

Diminution de revenu, endettement problématique, fin de mois difficile. Cherchez-vous des solutions? Il est grand temps de consulter l'intervenante du service budgétaire et communautaire de Jonquière. Information ou rendez-vous 542-8638.

Aramis Inc.

Assemblée générale Aramis Inc le 4 octobre à 19 h 30.

Gaillarde des Bois

Pour vous mesdames, vous sentez le besoin de changer d'air pour refaire vos forces. Quelque soit votre revenu familial, la Gaillarde des bois vous offre la possibilité de prendre du repos dans un site enchanteur et paisible du lac Pouce. Le prochain séjour est prévu du 10 au 16 octobre. Inf: 542-8904.

Accidentés du travail

À tous les accidentés du travail; si vous avez besoin d'aide ou de quelque service que ce soit, nous sommes là pour vous aider à tout point de vue soit médical, juridique ou si vous avez des problèmes à l'égard de la CSST. Veuillez communiquer au Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail (SATTAT) au 698-2092. Notre bureau est situé au 5788, bl. Talbot, Laterrière, GOV 1KO. Les heures d'ouverture sont de 9 h à 16 h 30 du lundi au vendredi inclusivement. Demandez Bernard Marquis.

Légion canadienne

Assemblée des dames auxiliaires le 2 octobre à 20 h à la Légion. Le 19 octobre, souper fondue chinoise à 18 h 30. Admission: 10$ par personne.

Association Marie Reine

Cercle 203 Ste-Thérèse, souper le mardi 1er octobre à 17 h 30 au sous-sol de l'église Ste-Thérèse; Cercle 208, les membres sont convoqués à leurs assemblée le jeudi 3 octobre à 19 h à la paroisse St-Philippe, secteur Arvida; Cercle 202, assemblée le mercredi 2 octobre à 19 h 30 au sous-sol de l'église St-Jacques.

Brunch de l'amitié

Brunch avec un petit groupe de personnes entre 40 et 60 ans qui désirent partager leurs loisirs et s'entraider il y aura une rencontre le dimanche 6 octobre à 10 h. Inf: 696-2945 ou 549-3670.

Grand ralliement

Grand ralliement marial le mercredi 16 octobre à 19 h à l'église Ste-Thérèse de Dolbeau et le jeudi 17 octobre à 19 h à l'église St-Jean-Eudes de Jonquière. Programme: celui d'un cénacle ordinaire de prières. Animation: l'équipe nationale du Mouvement sacerdotal marial. Inf: Louisette Tremblay 276-6766 ou Yolande Lalancette 548-5358.

Brunch

Il y aura un brunch au Centre plein air 3e Age Saguenay-Lac-Saint-Jean Inc, Barrière Mésy, Hébertville, le dimanche 5 octobre à compter de 11 h. Réservations: Colette 344-4529; Mariette 668-3797.

Parents de la paroisse St-Georges

Vous êtes parents d'un enfant de sept ou huit ans, en troisième année d'école primaire, vous pensez qu'il serait temps de le préparer aux sacrements de la réconciliation et de l'eucharistie. Votre communauté chrétienne peut vous aider à prendre les bonnes décisions. Une équipe dynamique accompagnera parents et jeunes dans l'aventure importante qu'est l'accueil d'un sacrement dans la vie de foi des jeunes. Ceux et celles qui veulent recevoir le sacrement pardon/eucharistie sont invités à s'inscrire en téléphonant à la paroisse St-Georges au 542-4081 avant le 6 octobre 1996.

Familles monoparentales

Le comité Place à la famille monoparentale de l'Aféas St-Dominique, Jonquière vous invite à une rencontre, le dimanche 13 octobre à 13 h 30 au local 7 du centre communautaire, du 2555, St-Dominique (sous-sol résidence funéraire du Saguenay). Sujet: Gérer sa solitude.

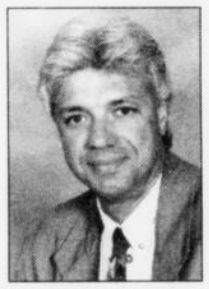
Collectionneurs d'épinglettes

Une assemblée spéciale aura lieu le dimanche 6 octobre à 9 h au restaurant Princesse à Jonquière. Sujet: exposition internationale.

Inf: Patrick Turcotte 544-2638.

Les Implants Dentaires

par **Daniel Bérubé d.d.** Denturologiste
Roberval 275-4184 Saint-Félicien 679-4184



Daniel Bérubé d.d.

CHRONIQUE 2

Mon ami m'embrasse et mon dentier bouge, ce n'est pas drôle...

En effet, ce n'est pas drôle et pourtant combien réel. C'est en laçant ses souliers qu'on casse les lacets et c'est la même chose avec une prothèse dentaire: quand on en aurait besoin...

On me fait souvent la remarque suivante: Je n'ai jamais eu de problème avec mes prothèses, pourquoi en ai-je maintenant?

La réponse est simple: Pendant les premières années qui ont suivi l'extraction de vos dents, votre gencive était suffisamment forte et le phénomène de résorption n'avait eu encore que peu d'effet sur la stabilité de la prothèse mais maintenant, la gencive est devenue suffisamment résorbée, petite et plus sensible, elle ne peut retenir la prothèse adéquatement ce qui cause l'instabilité et les douleurs. Pire, plus le temps passera et plus ces problèmes tendront à s'accentuer!

L'os de la gencive humaine se maintient tant que les dents naturelles sont en place. À l'extraction des dents, il n'y a plus de stimulation et l'os commence à diminuer et ce phénomène se poursuivra tout au long de votre vie au rythme d'environ 1 cm à chaque 10 ans, ce qui en plus de causer des problèmes de prothèse diminuera grandement la force de mastication.

C'est inévitable, il est pratiquement certain que tôt ou tard, un porteur de prothèse aura un problème de sensibilité ou de prothèse qui bouge. Le phénomène peut prendre plus ou moins de temps mais le résultat est toujours le même; après un certain nombre d'années, il n'y a plus de gencive et les moments intimes peuvent devenir ...plus difficiles.

Retenir: extraction des dents = résorption de la gencive.

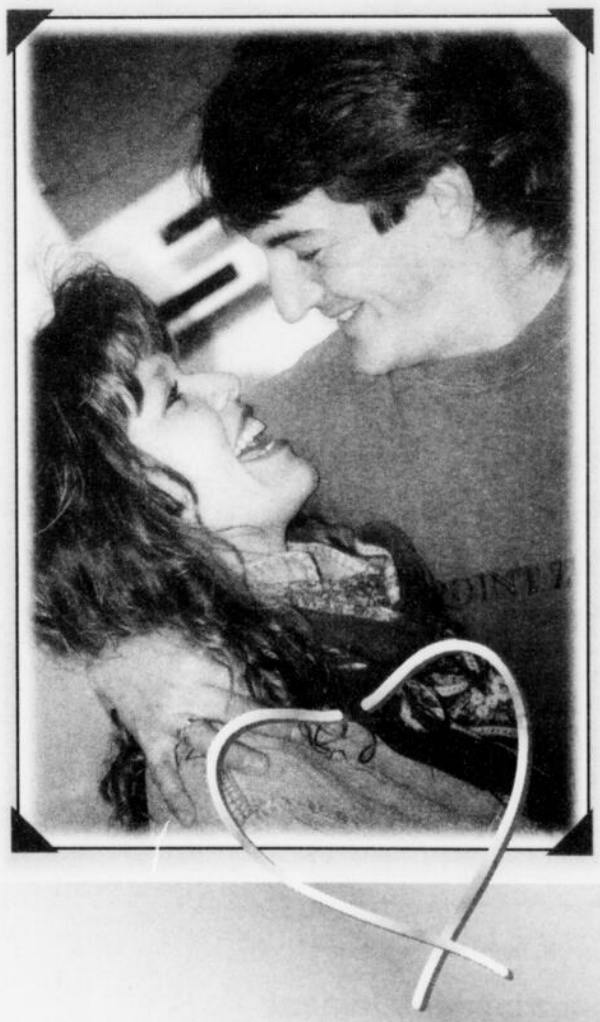
PROCHAIN SUJET:

Peut-on arrêter la résorption osseuse?

330714

Rencontres

La meilleure façon de faire connaissance



POUR RÉPONDRE A UNE ANNONCE

1-900-677-7777

1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.

2- D'un téléphone à tonalité Touch Tone, composez 24 heures par jour le 1-900- 677-7777

3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même.

4- Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone

LES MESSAGES SONT PUBLIÉS DANS LE QUOTIDIEN DU MERCREDI ET DANS LE PROGRÈS-DIMANCHE

le QUOTIDIEN | progrès-dimanche

Clic!

Association des travailleurs-euses accidentés-ées

L'association des travailleurs-euses accidentés-ées du Saguenay-Lac-Saint-Jean est un organisme à but non lucratif qui a pour objet d'aider les travailleurs et travailleuses victimes d'un accident du travail.

Veuillez appeler et prendre rendez-vous sur les heures d'ouverture si vous avez des problèmes avec votre dossier d'accidenté du travail au 130, Racine Est, Chicoutimi, 2e étage. Tél: 549-6744 à Chicoutimi. Nos bureaux sont ouverts tous les vendredis de 13h00 à 16h00 chaque semaine.

Rendez-vous de foi et d'amour

C'est pour le vendredi 4 octobre (en l'occurrence le premier vendredi du mois), à 15 h 30 à la chapelle de la cathédrale. Au programme: messe, adoration du saint Sacrement et bénédiction. Célébration du premier samedi du mois le samedi 5 octobre à 9 h 30 chez les Servantes du Saint-Sacrement.

Association parents d'ados

Nouveau service à l'association des parents d'ados de Jonquière. Tous les parents de jeunes ayant vécu un suivi ou une thérapie reliée à une problématique de toxicomanie sont invités à se joindre à un groupe de parents qui veulent progresser ensemble sur leur nouvelle position de parents. La démarche entreprise par le jeune remet en question certaines façons de faire que son parent a pu instaurer en tant que figure d'autorité pour arrêter ou protéger son adolescent. Après le suivi ou la thérapie, le jeune a changé et s'attend à ce que son parent ait changé aussi. Beaucoup d'ajustements sont à prévoir dans la relation parent/enfant et très souvent le parent n'est pas guidé dans son adaptation.

Une période d'anxiété et de frustrations s'en suit et le parent se sent isolé, en proie à un nouveau découragement. Les effets du suivi et de la thérapie sont imprévisibles dans la relation parent/enfant. Les rencontres de parents veulent permettre à ceux-ci d'aborder entre eux tous les remous provoqués par les nouveaux enjeux de la relation avec leur adolescent. Information ou inscription Louise Côté au 548-6259.

Ligue La Leche allaitement maternel

Réunion mensuelle de la ligue La Leche le dimanche 29 septembre à 14 h à la Maison des familles (Parc Rosaire Gauthier, Chicoutimi). Bienvenue aux femmes enceintes, mères qui allaitent, bébés et papas.

(Suite à la page 34)

Ouvrez une fenêtre sur le monde en accueillant un étudiant AFS. En accueillant un étudiant pour toute une année, votre famille contribuera à faire de ce monde un endroit plus chaleureux.

AMITIÉS SANS FRONTIÈRES
À LA FAÇON DE
AFS INTERCULTURE CANADA

Composez le
1-800-361-7248

AFS INTERCULTURE CANADA

30 MOIS SANS INTÉRÊT

IMAGE GÉANTE
Écran géant 46 po haute résolution, amplificateur stéréo 20 W, système image sur image à double synthonisateur, télécommande, fini frêne noir.

2199,90$ ou 73,33$ MOIS SANS INTÉRÊT*

RCA

VIDÉO HI-FI STÉRÉO
Magnétoscope SONY 4 têtes hi-fi stéréo, télécommande universelle, menu à l'écran en français, autonettoyage des têtes.

399,80$ ou 13,33$ MOIS SANS INTÉRÊT*

SONY

*30 mois sans intérêt sur tous produits de plus de 500 $ et sur plusieurs autres produits sélectionnés, conditionnel à l'approbation du service de crédit. Photos à titre indicatif. Limite de 1 par client jusqu'à épuisement des stocks

MasterCard VISA

STEREO plus
AUDIO+VIDEO INFORMATIQUE

1915, boul. Talbot
Chicoutimi (coin boul. Barrette) **543-9200**

331773

IL Y A DU NOUVEAU DANS L'AIR !

LE BEECH 1900D. NOUVEL APPAREIL. NOUVEAUX AVANTAGES.

FRÉQUENCE ACCRUE
Air Alliance vous offre maintenant cinq liaisons par jour en semaine, de Bagotville vers Montréal à bord du Beech 1900D.

ÉCONOMIES APPRÉCIABLES
Épargnez plus de 30 %* sur la plupart des vols à bord du nouveau Beech 1900D et ce, incluant les réservations effectuées jusqu'à 24 h à l'avance. Du jamais vu! Consultez votre agent de voyages pour tous les détails.

**Certaines conditions s'appliquent.*

TRIPLEZ VOS MILLES
Aéroplan
Air Alliance vous fait toute une offre de lancement. Triplez vos milles Aéroplan sur tous les vols en Beech 1900D du 8 septembre au 31 octobre 1996.

airAlliance

Pour tout renseignement, communiquez avec l'agent de voyages le plus près de chez vous ou **AIR ALLIANCE - AIR CANADA** AU **1 800 361-8620**

Clic!

(Suite de la page 34)

Langue allemande

Si vous avez des connaissances en langue allemande, il y aura une journée «porte ouverte» le vendredi 4 octobre, au Cégep de Chicoutimi, Centre socio-culturel salle Le Ménestrel (F-3108) à 19h00. Inf: 542-8565.

Renouement conjugal

Que vous viviez en couple depuis 5, 10 et même 40 ans et plus, votre relation peut toujours grandir. Vous aimeriez développer des habiletés concrètes pour faciliter votre dialogue et améliorer la qualité de vos communications, Renouement conjugal vous offre cette chance. La prochaine fin de semaine se tiendra à Chicoutimi, les 25, 26 et 27 octobre. Inf: La Baie: 544-5956; Alma: 668-4184; Dolbeau: 276-0308; Chicoutimi: 549-3759 ou Roberval 275-2256.

Après-midi bricolage

Tu as le goût de créer, d'apprendre et d'échanger, la Maison des familles de Chicoutimi t'offre la possibilité de venir discuter et échanger tout en bricolant.

Maison des familles, parc Rosaire-Gauthier, Chicoutimi, le jeudi après-midi de 13 h à 15 h 30, le 10 octobre: arrangement floraux, tresses, chapeaux, barrettes, balai. Le 24 octobre: arrangements floraux, tresses, chapeaux, barettes, balai. Le 7 novembre: chandelles décoratives; le 21 novembre: couronnes de Noël et le 5 décembre: centre de table. Inscription: 5$. Il y a un coût minime pour le matériel à chaque activité. Inf: 698-3057 et demande Sabrina.

En bref

Soirée de poésie

ROBERVAL (RT) - Pour une quatrième saison, la bibliothèque de Roberval présente sa soirée de poésie le 16 octobre à 19 h au Château-Roberval. Les poètes invités sont Diane Bonneau, Marc Boucher, Louis Briand, Maurice Cadet, Reine-Aimée Côté, Denise Dallaire, Louise Fleury, Hughes Gagnon, Irma Gagnon, Guy Karain, Louise Potvin, Jean Paradis, Claude Lamarche, Carol Lebel, Noëlla Villeneuve, et Christiane Laforge. Jean-Marc Simard aura la charge de coanimer cette soirée avec Michel Garneau de Radio-Canada.

Forfaits sinistres

SAINT-FELICIEN (RT) - De passage cette semaine au Cégep de Saint-Félicien, Claude Savard, qui a lancé l'idée d'offrir des forfaits sinistres pour visiter le Saguenay, a mentionné aux étudiants que cette initiative serait encore présente dans 25 ans. Savard soutient qu'il peut se greffer bien des choses autour de ces forfaits sinistres. L'idée d'organiser de tel forfait, de l'aveu de Claude Savard, lui est venu après avoir lu une chronique du confrère Richard Banford.

SNQ - La Société nationale des Québécoises et Québécois du Saguenay-Lac-Saint-Jean a procédé récemment à la remise des prix aux gagnants régionaux du concours de pavoisement Ludger Duvernay. Les gagnants nationaux seront connus en décembre. Ici, Brigitte Beaumont d'Alma reçoit son prix de 50 $ des mains du directeur général Magella Archibald, pour la deuxième plus belle maison pavoisée. Jean-Rock Côté de Saint-Gédéon a reçu le premier prix.

PUISATIERS Delisle INC.

NOUS DYNAMITONS LE PUITS POUR ENRICHIR LE DÉBIT (si nécessaire)

LA SEULE ENTREPRISE DU GENRE ENTIÈREMENT RÉGIONALE

662-2692
542-0221

LIQUIDATION DE VÊTEMENTS RÉUTILISABLES

Organisée par la section féminine de la Société Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse Saint-Antoine de Chicoutimi

VENTE 1 JOUR SEULEMENT LE MERCREDI 02 OCTOBRE DE 9 H À 16 H

AU SOUS-SOL PRESBYTÈRE SAINT-ANTOINE

• Robes • Paletots
• Habits • Souliers
• Linges d'enfants offerts à:

PRIX RIDICULES

Le Fjord du Saguenay — Nos forfaits hébergement

VILLE DE LA BAIE

AUBERGE DES 21

Cet automne, tombez dans les pommes! Cueillez l'excellence et... Savourez le romantisme de L'Auberge des 21. Forfait romantique: Chambre de luxe. 1 bouteille de mousseux servi à la chambre. Souper table d'hôte. Petit déjeuner au lit... Pourboires. **95.50$** par personne occ. double taxes en sus. Valide juqu'au 1er déc. **inf.: 697-2121 • 1-800-363-7298**

AUBERGE GRANDE-BAIE

PETIT BUDGET, GRANDE ESCAPADE à **l'Auberge de la Grande-Baie. Forfait pour 2/125 .00$** (taxes incluses). Comprend souper table d'hôte (4 services), chambre avec vue sur la Baie et petit déjeuner. Aussi forfait croisière au Parc du Saguenay. 4715, boul. Grande-Baie Sud (au pied du Mont Bélu). **Réservation: 544-9334**

AUBERGE MAISON DE LA RIVIÈRE

«DEPUIS 10 ANS NOUS PROPOSONS DU CALME, DU RESSOURCEMENT ET DE LA BEAUTÉ NOUS N'AVONS PAS CHANGÉ!» Josette et Michel
FORFAITS À LA CARTE à partir de **85$** jusqu'à **155$,** le couple par jour. Brunchs-Santé à **12.95$** par personne (le dimanche à 10 h). **544-2912** ou **1-800-363-2078** Michel Lambert

AUBERGE DES BATTURES

Dans un site exceptionnel, terrasses et chambres ouvrant sur le Fjord du Saguenay ou la montagne boisée. Sa table fine, mariage d'amour entre les cuisines française et québécoise, est un enchantement. Forfait Spécial «Rêve d'automne» incluant: Souper table d'hôte - hébergement - déjeuner complet - pourboire = **61.95$** (taxes en sus) par personne occ. double. **6295 boul. Grande-Baie Sud - 544-8234 ou 1-800-668-8234**

RIVIÈRE ÉTERNITÉ

CENTRE HÉBERGEMENT

PROMOTION D'AUTOMNE: Hébergement en chalet tout confort, repas table d'hôte à l'entrée du parc du Saguenay (secteur Rivière Éternité), randonnée à la statue, pour informations ou réservations: **(418) 272-3008** (frais d'appel acceptés) **45.00 $** par personne occupation double, taxes incl.

L'ANSE SAINT-JEAN

GÎTES DU FJORD

Condos vacances 4 saisons. En amoureux ou en famille, laissez-vous séduire par la beauté du Fjord, l'hospitalité des gens d'ici et le charme discret d'un des plus beaux villages du Québec! Nos condos vous offrent une vue unique sur le Fjord et un hébergement de confort.
Inf. tél.: 1 (418) 272-3430 1-800-561-8460. Forfait village en couleurs à partir de **49.50$** par personnes occ. quad. Comprenant: une nuit en condo, la carte des sentiers pédestres, le remonte-pente du Mont-Édouard (admirez les couleurs), un goûter santé, un souper table d'hôte, et un petit déjeuner.

LE REFUGE

Les Condos le refuge, **FORFAIT FOLIE DOUCE:** 1 coucher, 1 souper table d'hôte (restaurant gastronomique LE MARINGOINFRE), 1 petit déjeuner servi au condo, nous vous offrons: 1 bière aux bleuets (folie douce), **55.00$/pers. occ. double. 15.00$/enfant de 12 ans et moins.** Cet automne ensoleillez vos fin de semaine et offrez-vous une douce folie en visitant L'ANSE-SAINT-JEAN.
Information ou réservation tél.: **1-888-873-3843 (418) 272-2821**

PETIT-SAGUENAY

AUBERGE LES DEUX PIGNONS

«TANT QUE NOUS AVONS DES SOUVENIRS, LE PASSÉ S'Y RETROUVE ET SE RACONTE.» Un cachet unique dans un site panoramique. Pour vos rencontres familiales ou de groupes , demandez nos forfaits. Que vous soyez seul, en couple ou en famille, une foule d'activités quatre saisons s'offrent à vous. **FORFAIT INVITATION** incluant: hébergement, petit déjeuner, Souper, **44.00$** (adulte, occ. double par personne/par jour) **117, boul. Dumas, Petit-Saguenay, (418) 272-3091**

AUBERGE DU JARDIN

Forfait d'automne: **70.00$/pers. occ. double**, souper table d'hôte, petit déjeuner et coucher. Aussi forfait en chambre luxueuse. Sentiers de courtes randonnées à proximité de l'Auberge. Symposium de peinture **«Village en couleurs»** du 12 au 14 octobre.
71, BOUL. DUMAS, PETIT-SAGUENAY, **(418) 272-3444.**

TADOUSSAC

DOMAINE DES DUNES

Le Domaine des Dunes niche sous des arbres quasi centenaires, à proximité des dunes de sables. Chalets tout équipés (cuisine, lingerie, etc...) de constructions récentes pour 2-4 ou 6 personnes. Apportez votre nourriture seulement! **75.00$** pour deux personnes **10.00$** par personne additionnelle. **Information et réservation (418) 235-4843.**

MOTEL LE JASEUR

Venez vous détendre et savourez les dernières couleurs de l'automne au motel le Jaseur à Tadoussac. Découvrez cette magnifique région en vous régalant de notre forfait qui vous fera jaser longtemps! Souper (Table d'hôte), coucher, déjeuner (américain), 1 croisière aux baleines, incluant aussi la visite du centre d'interprétation des mammifères marins (CIMM) de Tadoussac. **A partir de 79.95$** (taxes en sus) par personne. ON VOUS ATTEND! **414, Bateau-Passeur, Tadoussac, Québec, G0T 2A0, tél.:(418) 235-4737 fax: (418) 235-4140**

SACRÉ-COEUR

MOTEL LE CORONET

Offrez-vous un séjour des plus agréable au coeur du Fjord à prix d'automne. Forfait découverte du Fjord; **comprend:** le souper (table d'hôte), le coucher, le petit déjeuner (américain), **prix: 41,95$/pers. occ. double** (taxe et service en supplément). **Inf. ou réservation tél.: (418) 236-9444**

HÔTELLERIE BARDSVILLE

Cet automne à l'occasion de la pêche à la truite de mer, venez savourer les charmes de l'hôtellerie Bardsville. Découvrez ses chalets rustiques aux abords de la rivière Sainte-Marguerite ainsi que sa restauration délicieuse. **Forfait truite de mer: 55 00 $** taxes incluses. Du 3 septembre au 15 septembre 1996. Souper – Coucher – Déjeuner. À environ 40 minutes de Chicoutimi sur la route 172 entre les villages de Sainte-Rose-du-Nord et Sacré-Cœur.
Inf.: (418) 236-4831 (418) 236-4604

ASSOCIATION DE LA RIVIÈRE STE-MARGUERITE

ZEC de la rivière Sainte-Marguerite **LA TRUITE DE MER** à son maximum...! Sportifs, sportives, laissez-vous tenter par la pêche à la truite de mer sur la rivière Sainte-Marguerite. Du 1er septembre au 31 octobre 1996. C'est un rendez-vous! **Inf. - réservations: (418) 236-4604 bur. ZEC (418) 236-4831 Bardsville**

SAINTE-ROSE DU NORD

CORPORATION TOURISTIQUE DE SAINTE-ROSE-DU-NORD

Laissez-vous ensorceler par les charmes automnaux de Sainte-Rose-du-Nord. Peintres, amants de la nature, promeneuses, photographes, gastronomes et gourmandes, contemplatifs, ornithologues, familles et marmaille, explorateurs et mélomanes, bûcherons, astronomes, artistes et artisans, chercheurs d'or, poétesses, rendez-vous flamboyant avec la nature, un monde de sensations suaves et de ravissement!... sans oublier, une croisière sur La Marjolaine. **Pour de plus amples renseignements: Auberge le Presbytère 675-2503**

AUBERGE DU PRESBYTÈRE

Ce qu'on en retient...«Un endroit magique où l'Espace s'équilibre en concert d'éternité et, au Presbytère, la finesse de la cuisine et la relation humaine vous ramènent heureusement dans le temps». Eliane S., Saint-Malo – Forfait week-end **230 $** par couple, incluant 2 unités, 2 tables d'hôte tous les soirs – Croisière sur LA MARJOLAINE disponible tous les jours de Sainte-Rose-du-Nord à Cap Trinité, durée 3 heures. **Réservations: (418) 675-2503**

329374

Société touristique du fjord

Pour colorer vos fins de semaine d'automne

Le Fjord du Saguenay... toujours aussi beau

Société touristique du fjord
697-5177

De Ville de La Baie à Baie-Sainte-Catherine sur la rive sud du Saguenay, de Tadoussac à Saint-Fulgence sur la rive nord, ce parcours nous fait découvrir en automne un pays de mer et de montagnes tout en couleurs. L'air est plus frais, les moustiques ont quitté les lieux, les baleines sont aux rendez-vous et la forêt s'est parée de ses plus belles couleurs. Quoi de mieux pour la pratique d'activités de plein air et les contacts étroits avec le milieu naturel.

Les croisières

Les panoramas du fjord et l'observation des baleines

La pêche

Saumon, truite de mer, truite mouchetée et ouananiche en étang, morue et sébaste dans le fjord

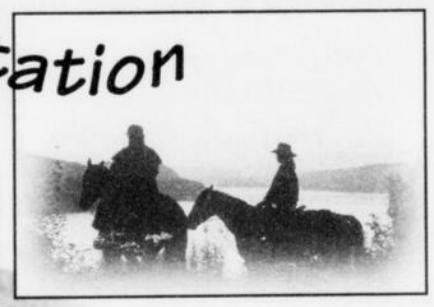
Les parcs

Le parc du Saguenay et le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent

La randonnée

Des sentiers pédestres pour tous les âges

L'équitation



Une façon différente de partir à la conquête du fjord

Les musées et centres d'interprétation

Les phénomènes naturels spécifiques à ce territoire servent de matière première aux différents musées et centres d'interprétation. Entrez-vous allez tout comprendre.

Les services d'hébergement

Les pantouflards, les fervents de la nature, les découvreurs ou les bons vivants seront enchantés de la variété de notre réseau d'hébergement, adapté aux vacanciers qui ont la bougeotte autant qu'à ceux qui préfèrent se la couler douce au coin du feu ou dans un bain chaud tourbillonnant. Complexes de chalets, campings, gîtes, motels, auberges, grand hôtel... à vous de choisir!

Parc du Saguenay

Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent

Association touristique du Saguenay Lac-Saint-Jean

Informations: Société touristique du fjord.
Demandez le journal, Le Fjord Vacances aux no.:
1 800 263-2243 ou le (418) 697-5177.

329372
LE PROGRÈS-DIMANCHE, le 29 Septembre 1996 - A35

Témoignages

Heureuse comme elle est

La vie, les peines et les joies d'une ataxique

M.L. est une femme de 36 ans, victime à la naissance d'une forme d'ataxie. Elle est en chaise roulante depuis son enfance. Voici ce qu'elle a dicté à une jeune parente.

Quand j'avais à peu près cinq ou six ans, j'ai su que je n'étais pas correcte. Je marchais avec des béquilles. J'ai eu trois opérations à mes pieds, mais ça n'a pas marché. J'ai été à l'école pendant 13 ans. J'aurais voulu apprendre à lire et à connaître la valeur de l'argent, mais c'était rien que des jeux.

C'est pas moi qui décide, c'est le Bon Dieu qui est en haut. Il faut que je prenne ça au jour le jour. Aujourd'hui, c'est aujourd'hui, demain, c'est demain.

J'aurais aimé avoir un chum, mais en trouver un qui aurait pu être bon avec moi, c'est trop rare. J'espère encore que ça vienne avec le temps.

J'ai mal à ma hanche mais je me débrouille quand même. J'essuie la vaisselle, je porte les poubelles au chemin, je plie les serviettes. Le vendredi, je vais au centre commercial. J'aime rencontrer du monde, jaser, prendre un café, rire. Je suis sociable.

Quand on m'aide et qu'on est bon pour moi, j'ai de la joie dans mon coeur. J'ai beaucoup d'aide du CLSC, de C., de P. Mes deux frères et mes deux belles-soeurs sont très gentils. Ils ont des chiens, Sammie et Mélodie, et j'aime beaucoup quand Sammie vient me coller dans mon lit. On a aussi de bons voisins.

Quand j'étais plus jeune, j'étais triste et je pleurais. J'aurais aimé être comme tout le monde. Aujourd'hui, malgré que je suis handicapée, je suis heureuse comme ça. J'étais triste surtout quand ça parlait dans mon dos. J'ai pris des cours de relation humaine et j'ai appris à m'exprimer, à me débrouiller. On a commencé en petits groupes. Maintenant, on est un grand collectif et j'essaie de m'exprimer. J'apprends à me défendre. Il faut pas que je me laisse faire.

Je suis croyante et je suis bénévole à l'église pour la fête de Sainte-Anne. Je prie dans ma tête et dans mon coeur. Je demande la santé au Bon Dieu parce que je veux vivre tout ce que je peux, aussi longtemps que possible. Avec Foi et Lumière, j'ai appris à prier, et à voyager aussi à Sainte-Anne de Beaupré et à Lourdes.

J'ai perdu mon père il y a deux ans. Je m'en souviendrai toujours. J'avais beaucoup de peine dans mon coeur mais j'ai fait mon possible pour lui donner de la joie avant qu'il s'en aille. Ma mère, je l'aime beaucoup. Elle m'aide et elle a beaucoup de force pour prendre soin de moi. Mais elle est un peu fatiguée. Elle et moi, on vieillit, nos forces diminuent.

Maintenant, on a fait une demande pour déménager, chacune de son bord. C'est pas une séparation; faut prévenir, faut pas qu'elle soit malade et elle viendra me voir chaque jour.

C'est à moi de décider si on est prêtes pour ça. Et je prie le Bon Dieu pour qu'il m'aide à décider.

VENDRE

Pour vendre votre maison

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

310776

VIANDES POUR CONGÉLATEUR

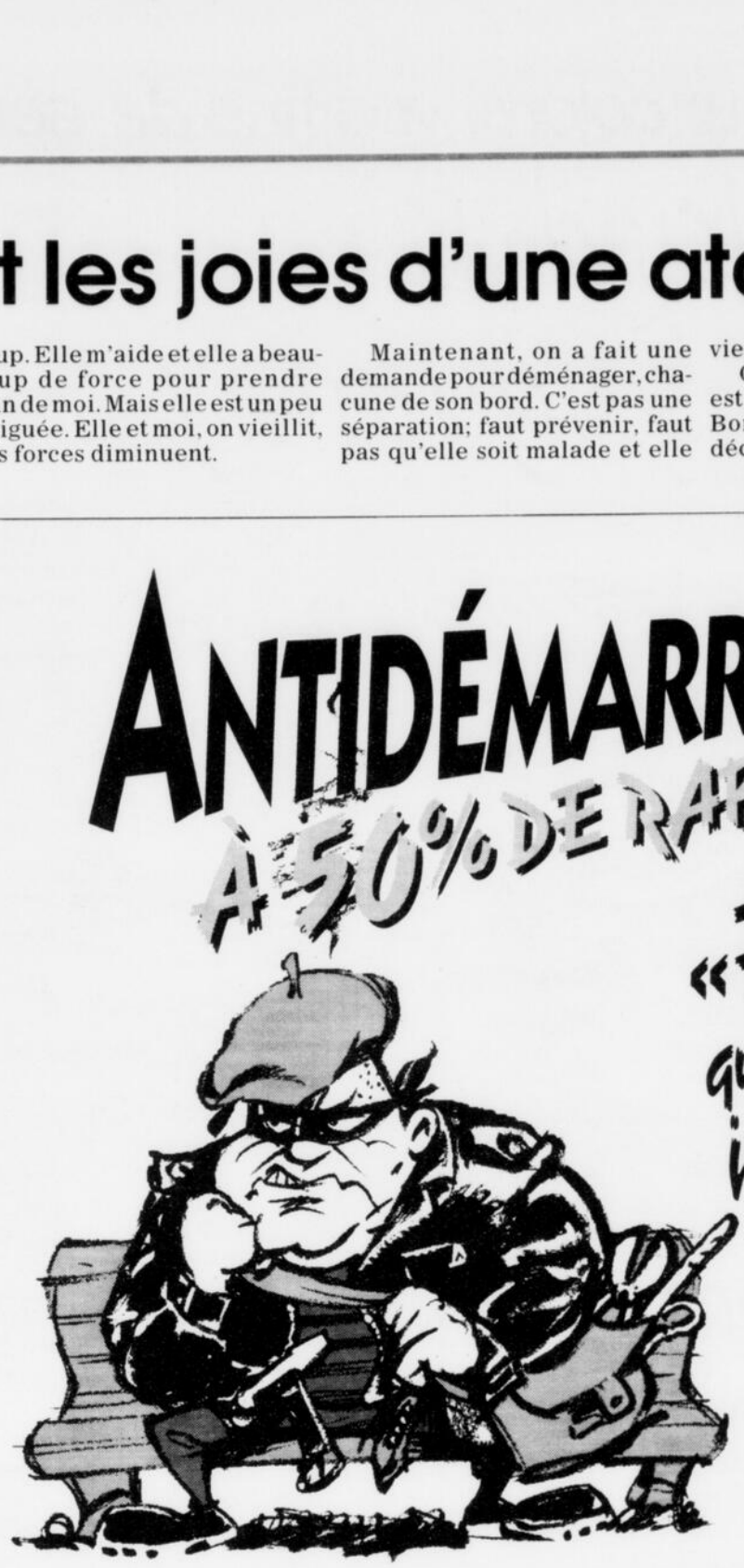
BŒUF CHAROLAIS
Première qualité
1,59$/LB DÉBITÉ, EMBALLÉ

POULET DE GRAIN
EN SPÉCIAL

ABATTOIR SAINT-AMBROISE
548, route 172, Saint-Ambroise, 672-2744

329222

ANTIDÉMARREUR À 50% DE RABAIS!



De plus en plus d'automobilistes sont la cible du vol de leur véhicule. Pour mieux les protéger, les Assurances générales des caisses Desjardins leur proposent une offre exceptionnelle.

Pour un temps limité, en choisissant l'assurance auto Desjardins, vous obtenez :

- un antidémarreur « VitroPlus » **à 50% de rabais**, soit pour seulement 64,98 $ (valeur de 129,95 $);
- le burinage **gratuit** des vitres de votre véhicule (valeur de 9,95 $).

PLUS un rabais annuel de 20% sur votre assurance vol auto, suite à l'installation d'un antidémarreur et du burinage. Dès la première année, vous réalisez ainsi une économie d'environ 30 $, selon l'année et le modèle de votre véhicule.

Profitez de cette offre dès maintenant, récupérez le montant de votre investissement rapidement et soyez mieux protégé grâce à Desjardins.

Communiquez avec l'assurance en direct de Desjardins au

1 800 308-AUTO

Lundi au vendredi : 8 h à 20 h ▪ Samedi : 8 h à 16 h

ou rencontrez un agent d'assurances à votre caisse.

Assurances générales des caisses Desjardins

Une offre exclusive présentée en collaboration avec VITROPLUS

Desjardins pour s'aider soi-même

Centraide Le don de changer les choses

331482

Coopérative forestière de Laterrière

Léon Girard a montré le chemin de la coopération

les gens

progrès dimanche

LATERRIERE (DC) - Membre fondateur de la Coopérative forestière de Laterrière, Léon Girard a grandi au rythme de cet organisme, dont il vient de quitter la présidence après 12 années de service. Il l'a accompagné à chacune des étapes de sa progression, une expérience qui a eu pour effet, entre autres, de transformer le bûcheron qu'il était en administrateur aguerri.

daniel côté

«Au début, c'était assez simple. On était 25 membres - des fils d'agriculteurs, pour le plupart - et tout ce que nous avions à gérer, c'était un territoire de coupe situé près de la rivière Cyriac. Pour quelqu'un comme moi, qui avais seulement une septième année, ce n'était guère plus compliqué que le budget familial», fait remarquer le Laterrois.

Membre du conseil d'administration dès 1963, soit à l'an 3 de la coopérative, il s'est vite familiarisé avec les colonnes de chiffres, une tâche qui représentait pour lui bien plus qu'un mal nécessaire, une corvée que chacun doit assumer à tour de rôle. Il s'agissait en fait d'une autre facette de ce qu'il voyait comme une forme de libération: la prise en charge de sa propre destinée.

«J'avais déjà travaillé pour des «jobbers» et pour de grosses compagnies, un peu partout dans la région, et je ne voulais plus être à leur merci. Je souhaitais devenir mon propre employeur et compte tenu de mes moyens limités, il n'y avait qu'une façon pour y parvenir et c'était à l'intérieur d'un groupe mettant ses forces en commun», raconte l'ancien président.

Mutation importante

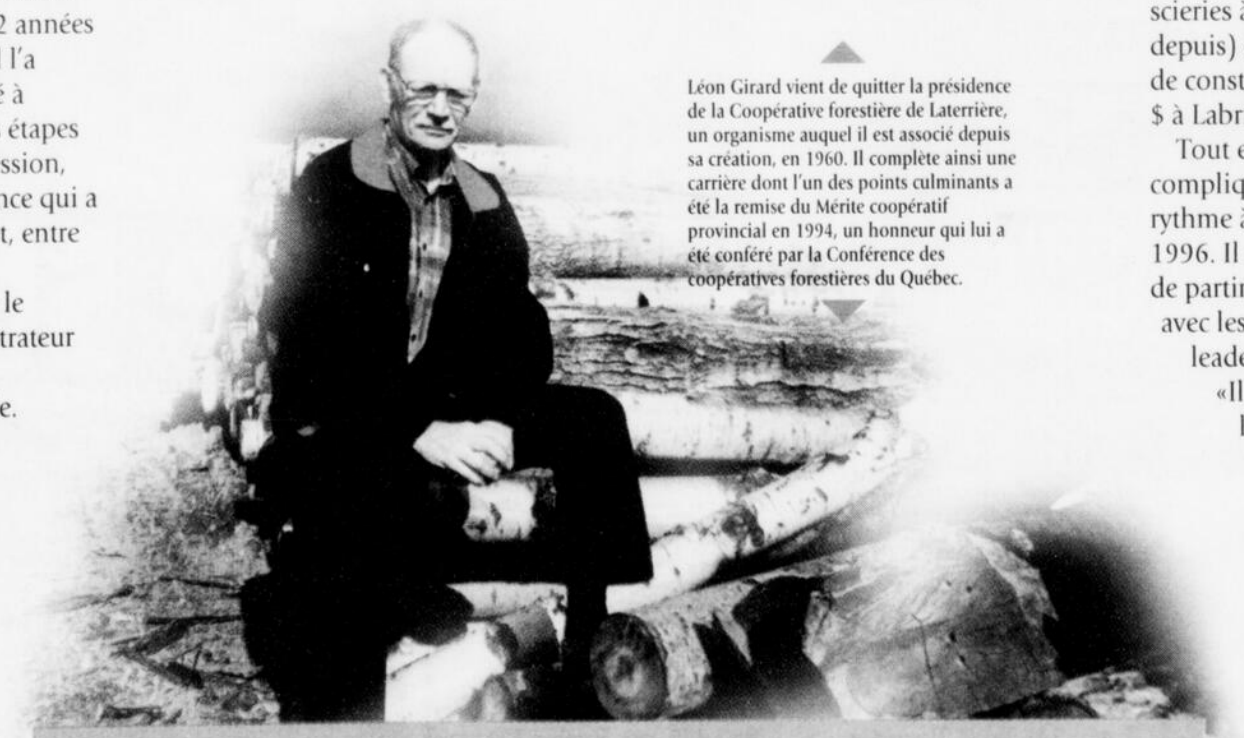
Les premières années de la coopérative ont donné lieu à une mutation en douceur, alors que son lien avec l'agriculture s'est peu à peu amenuisé. Elle qui, à l'origine, devait procurer un revenu d'appoint aux gens de la terre, particulièrement en hiver, s'est graduellement concentrée sur sa vocation forestière, au point d'épouser les traits d'une coopérative de travailleurs.

Ce qui représentait une activité saisonnière - la coupe du bois - est finalement devenu un métier à part entière, à mesure qu'augmentaient le volume des commandes et les superficies exploitables. C'était ainsi que ça se passait ailleurs au Québec et c'est de cette manière que Léon Girard l'a vécu, autant comme forestier que comme membre du conseil d'administration de la coop.

«Ca s'est fait tout naturellement et nos territoires de coupe ont fini par grossir, une évolution qui a permis de fournir du travail à un plus grand nombre de membres et qui a mené à une autre évolution importante en 1982, soit l'achat d'une première scierie à Laterrière, raconte l'ancien président. C'était une bonne affaire, qui nous a aussi permis d'obtenir plus d'indépendance.»

L'achat de ce qui allait devenir la Scierie Laterrière a procuré une impulsion décisive à la coopérative, qui s'est ensuite lancée dans la production de plants forestiers (1985) avant d'acquérir une usine de rabotage à Saint-David-de-Falardeau (1987) et des scieries à Petit-Saguenay (revendue depuis) et Saint-Fulgence (1991), puis de construire une scierie de 11 millions $ à Labrieville (1994).

Tout est alors devenu plus gros, plus compliqué, mais Léon Girard a suivi le rythme à titre de président, de 1982 à 1996. Il a appris sur le tas et au moment de partir, c'est moins l'aptitude à jongler avec les chiffres que les qualités de leader qu'il avait le goût d'invoquer. «Il faut d'abord écouter et donner l'exemple par ses gestes. C'est comme ça qu'on avance», résume ainsi le Laterrois.



Léon Girard vient de quitter la présidence de la Coopérative forestière de Laterrière, un organisme auquel il est associé depuis sa création, en 1960. Il complète ainsi une carrière dont l'un des points culminants a été la remise du Mérite coopératif provincial en 1994, un honneur qui lui a été conféré par la Conférence des coopératives forestières du Québec.

PHOTOS JEANNOT LEVESQUE

(Autres textes en page 38)

Léon Girard s'approche de la retraite

Sa carrière a débuté fort modestement

par Daniel Côté

LATERRIERE (DC) - Maintenant qu'il a quitté la présidence de la Coopérative forestière de Laterrière, Léon Girard peut centrer son attention sur les projets spéciaux dont il est toujours responsable, de même que sur la Scierie Laterrière où il assume la fonction de directeur général.

C'est ainsi que l'ancien travailleur forestier se dirigera doucement vers la retraite après avoir siégé au conseil d'administration de la coopérative pendant 31 de ses 35 années d'existence.

Il mettra ainsi fin à une carrière qui a débuté fort modestement, un beau jour de 1946, à Sainte-Rose-du-Nord.

«J'avais 14 ans et j'étais parti avec mon père (Pitre Girard) et mes frères, dans les environs de la rivière Descente-des-Femmes.

La coopérative forestière avait été fondée deux années auparavant, au village, et notre famille avait obtenu un droit de coupe dans le secteur», relate l'homme de 62 ans.

Une vie tranquille

Déjà grand pour son âge, le jeune bûcheron s'est vite adapté à la vie de chantier. Il a appris à manier la hache et le godendard, à travailler sans arrêt d'un soleil à l'autre. Pour lui, c'était le bonheur, une vie tranquille au coeur de la nature, sans autre patron qu'un paternel respecté.

«On travaillait fort, mais à un rythme régulier, rapporte Léon Girard. Ce n'est pas comme de nos jours, alors qu'il faut se dépêcher de rentabiliser des équipements coûteux.

Ça aussi, c'est excitant, on a toujours hâte d'essayer de nouveaux outils, mais c'est bien plus stressant qu'à mes débuts.»

Né à Sainte-Rose-du-Nord, où sa famille cultivait une petite terre dans le secteur de l'Anse-d'en-Haut, il garde un excellent souvenir de ses hivers en forêt, ainsi que de la petite coopérative qui avait permis aux agriculteurs du village de se constituer un revenu d'appoint.

C'est le genre d'expérience qui lui a donné le goût de récidiver après le déménagement de la famille à Laterrière, en 1953. Quelques années dans les chantiers, au service des «jobbers» et de la grande entreprise, l'avaient en effet convaincu de l'utilité de former une nouvelle coopérative, afin de redevenir maître de sa destinée.

LÉON GIRARD, pionnier de la Coopérative forestière de Laterrière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Achat d'une usine de pâtes et papier

Un grand rêve à réaliser

CHICOUTIMI (DC) - Même lorsqu'il aura définitivement quitté la Coopérative forestière de Laterrière, à titre de président et de travailleur-membre, Léon Girard continuera d'espérer que le mouvement franchisse ce qu'il identifie comme la dernière étape de son cheminement, soit l'acquisition d'une usine de pâtes et papier.

Qu'elle soit construite de A à Z ou reprise d'un producteur en difficulté ne changerait rien à l'affaire. Pour le président sortant de la coopérative, l'idée derrière ce projet consisterait en effet à s'affranchir de la grande entreprise, de ne plus être à sa merci en ce qui touche la vente des copeaux.

«Je rêve d'une association dans une papetière, comme ça se fait en Suède et en Espagne, énonce-t-il. Nous ne serions pas seuls là-dedans en raison de l'importance des coûts, mais ça pourrait englober plusieurs coops forestières, en même temps que d'autres organismes de même nature, oeuvrant dans différents milieux.»

Pour sa coopérative, ce serait un moyen de penser davantage à long terme, de mieux planifier les approvisionnements. Quant à l'ensemble des citoyens, ils y gagneraient à voir l'une des ressources naturelles les plus importantes, la forêt, générer le maximum de rendement.

«À l'heure actuelle, ce sont les étrangers qui récoltent le fruit de notre travail et de la coupe du bois, alors que si on achetait une usine, les revenus demeureraient chez nous», explique Léon Girard, qui ignore si une telle chose se fera de son vivant, mais s'en fait l'avocat depuis plusieurs années.

«Au début, les gens étaient sceptiques, mais l'idée a fait son chemin, surtout dans la région, et je crois qu'elle finira par s'imposer, estime le Laterrois.

Tout ce qui manque, en fait, c'est un mouvement national, un organisme capable de réunir les appuis nécessaires et qui pourra bouger au moment opportun.»

Internet
Saguenay Lac St-Jean Inc.
(418) 543-7777
930, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, (Québec) G7H 2A9
311131

Caisse populaire Desjardins de Saint-François-Xavier

NOMINATIONS

Madame Guylaine Beaulieu

Monsieur Jean-Yves Provencher, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Saint-François-Xavier est heureux d'annoncer la nomination de madame Guylaine Beaulieu au poste de directrice des ressources humaines et administratives.

Madame Guylaine Beaulieu a assumé différentes responsabilités de gestion et de contrôle des opérations au cours des nombreuses années de service à la caisse et a su gagner le respect et la confiance de ses collègues ainsi que des membres.

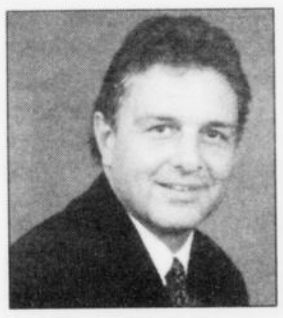
En plus de sa vaste expérience dans la gestion des ressources humaines, elle vise à élargir son champ d'actions et tient à assurer les membres et la population de sa disponibilité pour répondre à leurs besoins, au 475, rue Racine Est, à Chicoutimi.

Madame Line B. Langlois

Monsieur Jean-Yves Provencher, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Saint-François-Xavier est heureux d'informer la population de la nomination de madame Line B. Langlois au poste de directrice du centre de services Saint-François-Xavier, au siège social de la caisse.

Madame Line B. Langlois a œuvré dans différentes institutions financières et compte plusieurs années de service dans des postes de gestion à la caisse. Elle a su établir une relation de confiance avec les membres et possède une vaste expérience dans le domaine de l'épargne, du crédit et des placements.

Venez discuter de vos besoins en matière de services financiers et vous informer des nombreux autres services disponibles à la caisse, au 475, rue Racine Est, Chicoutimi.



Monsieur Gervais Munger

Monsieur Jean-Yves Provencher, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Saint-François-Xavier est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Gervais Munger, au poste de directeur du service aux membres.

Monsieur Gervais Munger est détenteur d'un baccalauréat en administration et finances de l'Université du Québec à Chicoutimi. Il compte plusieurs années de service au sein de la caisse où il a occupé divers postes de gestion au sein de la caisse. En offrant des services adaptés à vos besoins, il vise à bâtir de solides relations d'affaires avec la clientèle membre de la caisse.

Il vous invite à venir le rencontrer pour discuter de vos besoins en matière de planification et services financiers, ou encore, vous informer de la gamme de services mis à votre disposition à la caisse, au 475, rue Racine Est, Chicoutimi.

Succ.: 1450, boul. Saguenay – Succ.: 741, boul. Barrette – S.s.: 475, rue Racine Est

C.P. 1480 – Chicoutimi (Québec) G7H 5K3

331815

LA FORME AU

MEILLEUR PRIX GARANTI!!!

AB TONER

79,99$

BICYCLETTE
WEIDER
TG700

20% à 65% sur tous nos VÊTEMENTS SPORT en magasin

20% à 50% DE RABAIS SUR TOUS NOS SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES REDUXA, Ultimate, MLO, Twinlab, Ear, Weider, Prolab, Advanced

*Photos peuvent différer

NUTRITION sports Fitness

OUVERT 7 JOURS

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Carrefour Chicoutimi (voisin de Léo Auto)
418-549-9669

OUVERT: Lundi au mercredi: 9h30 à 17h30 • Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h • Dimanche: midi à 17h

331686

Entrefilet

Sidac Centreval

ROBERVAL(RT) - Le bureau de direction de la Sidac Centreval de Roberval offre à partir du 1er octobre prochain, un nouveau service à ses 115 membres. Ainsi, pas moins de 32 d'entre eux se sont inscrits à un cours sur les techniques de vente. Selon la présidente Colette Doré, la Sidac a comme mission de développer le centre-ville mais il est aussi important dans la mise à jour de connaître les techniques de vente et tous les sujets touchant le commerce de détail.

Le bureau de direction annoncera d'autre part sous peu ses projets pour le développement du centre-ville, donnant ainsi suite à la mise en marche du réseau entrepreneurship centre ville.

Scierie La Doré

LA DORE(RT) - Les 130 employés syndiqués au Syndicat canadien de l'Energie et du Papier de la Scierie de La Doré ont ratifié l'entente intervenue avec leur employeur Donohue dans une proportion de près de 80 pour cent.

Echue depuis décembre 95, cette nouvelle convention a été signée pour cinq ans et prévoit des augmentations de 12 pour cent pour les quatre premières années alors que la cinquième fera l'objet de négociations ultérieures.

Donohue, lorsque l'entente sera officiellement signée, versera à chaque syndiqué un montant forfaitaire de 350 dollars.

Le chef Kurtness mettrait un terme à sa carrière politique

MASTEUIATSH (RT) - Dans la dernière livraison du journal Piekuakami Ilnush, Pierre Gill souligne que le chef Rémy Kurtness pourrait mettre un terme à sa carrière politique en mai 1997 lors des prochaines élections du conseil de bande de Mastueiatsh.

Même si le principal intéressé refuse de confirmer son retour ou non, il semble que les messages qui passent dans ses propos en disent long sur le choix qu'il aura à faire.

En place depuis huit ans, Kurtness laisse des messages évidents sur son retrait éventuel.

D'ailleurs, rapporte Pierre Gill, lors de l'assemblée générale de la situation de la criminalité sur la réserve, le chef Kurtness a déclaré, en prenant la parole:

«Honnêtement, ça achève(sic)» , faisant sans doute allusion à son implication éventuelle vers un autre mandat. Kurtness invoque aussi des raisons personnelles et dit vouloir accorder plus de temps à sa famille.

Il a aussi souligné que son travail de chef lui demandait pas moins de 60 à 70 heures par semaine.

Auparavant, Kurtness occupait le titre de directeur des ressources humaines à la police amérindienne.

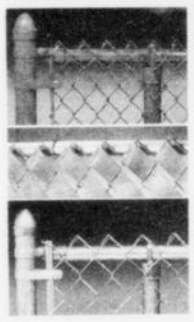
Les prochaines élections sont prévues pour le mois de mai 1997.

Fenêtre

ENERGLASS VERRE ÉNERGÉTIQUE et Illusion

Verre énergétique et gaz Argon GRATUIT

Clôtures

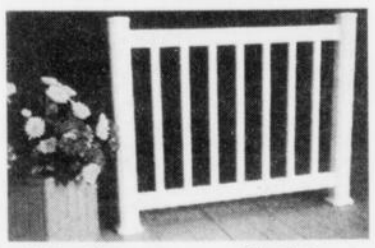


Résidentielles
Commerciales
Industrielles

- PVC
- Métallique
- Mailles de chaîne
- Enclos à chien

Gardes

• PVC • Aluminium



La Garantie Réno plus — Membre APCHQ

Patio

SANS ENTRETIEN
100 % plastique recyclé (Re-Source)

Nous installons tous nos produits

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

PORTE-PATIO ALCAN 4 PANNEAUX GARANTIE 20 ANS Spécial **695$**

LAMELLE pour clôture à partir de **1,99** pi li.

DISTRIBUTIONS P.V.C. LTÉE

1795, av. du Pont Sud
Alma
662-2114 / Fax: 662-2951

1258C, boul. du Royaume
Chicoutimi (édifice Location Pelletier)
690-2426 Fax: 690-5089

328179

MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC

Les 19 et 20 juillet dernier, les régions de Charlevoix, de la Haute-Mauricie, de la Côte-Nord et, principalement, du Saguenay – Lac-Saint-Jean ont subi des dommages considérables en raison des pluies diluviennes qui y ont sévi.

Après avoir joué un rôle important dans la mise en oeuvre de mesures d'urgence, le gouvernement du Canada a pris la décision de confier au Bureau fédéral de développement régional (Québec), la mise sur pied d'un bureau spécial de coordination et d'information au public, le **Bureau Fédéral de Liaison**.

Le **Bureau Fédéral de Liaison** vise essentiellement à rapprocher les services et programmes fédéraux des populations touchées par ce sinistre.

Pour toute information supplémentaire sur le mandat et les services du **Bureau Fédéral de Liaison**, voici nos coordonnées :

BUREAU FÉDÉRAL DE LIAISON

2489, rue Saint-Dominique
Bureau 212
Jonquière (Québec)
G7X 0A2

Téléphone : (418) 695-5115

1 888 221-2620

Télécopieur : (418) 695-5656

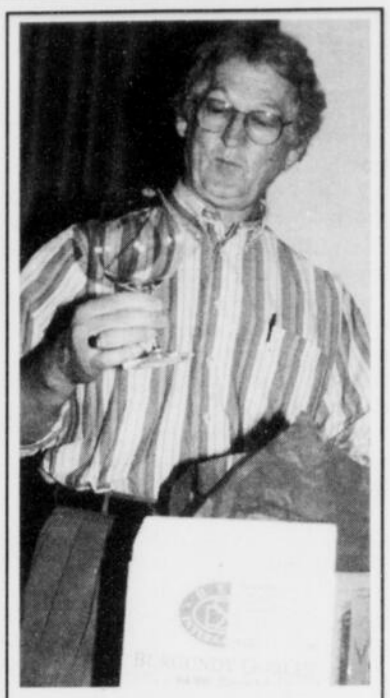
Canada

331-489

Autour du lac

CONFÉRENCIER- Lors d'un dimanche animé de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, l'ingénieur William Gravel a entretenu, le 22 septembre, les personnes présentes de la façon dont s'exerçait sa profession, à ses débuts. Il a aussi présenté les fonctions de plusieurs instruments anciens dont s'est servi l'ingénieur Jean-Florian Grenon qui a conçu le pont de l'Ile Maligne, dernièrement baptisé à son nom. M. Gravel est ici en compagnie de Michel Brassard, président de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean et de sa directrice générale, Danielle Larouche.

INSTRUMENTS- Les ingénieurs de l'époque de Jean-F. Grenon, qui a conçu le pont de l'Ile Maligne à Alma, utilisaient des instruments bien différents de ceux d'aujourd'hui. L'archiviste Gaston Martel de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean en explique ici l'usage à un groupe de visiteuses.



RETRAITE- Le club des amateurs de vins d'Alma a rendu hommage cette semaine à Yvon Boivin (photo), directeur de la succursale SAQ du secteur Naudville. Le nouveau retraité a reçu en cadeau des coupes de vin de qualité pour le remercier des services qu'il a rendus à ce groupe et à la communauté en général, en dispensant ses conseils et avis à ceux qui le demandaient.

ROTARY- Bertrand Harvey, président du Syndicat national des travailleurs des pâtes et papiers d'Alma, est le lauréat 1996 du Mérite professionnel du club Rotary d'Alma. Cette reconnaissance professionnelle souligne sa contribution exceptionnelle et son esprit inventif en matière de partenariat social. Cette activité de reconnaissance débutée l'an dernier a pour objectif de promouvoir un degré d'éthique et d'excellence professionnelle dans le milieu régional.

NOUVEAU- Le club Richelieu d'Alma a un nouveau bureau de direction. Il se compose, de gauche à droite, de Denis Doucet secrétaire-trésorier, Sabin Bouchard, Roger Gagnon président sortant, Luc Ouellet président, Alain Lapointe et Luc Tremblay directeurs.

KIWANIS-La campagne annuelle de financement du club Kiwanis d'Alma est lancée, en vue du «stague party». Les billets se vendent 50 $, mais donnent droit à 15 000 $ en prix, mentionnent les responsables. Ici: André Tremblay, membre du comité, Charles Gagnon président du comité, Hervé Harvey, président du club Kiwanis et Yves Thériault, membre du comité.

Cliniques de sang

La clinique de don de sang tenue lundi à Métabetchouan n'a pas permis d'atteindre l'objectif de 200 donneurs: seulement 165 personnes se sont présentées et ont pu donner de leur sang.

Jean Hudon, président du Club Lions, observe que les procédures demandent moins de temps pour ceux qui veulent donner du sang, mais ajoute que le délai est probablement encore trop long pour certains.

A toutes les 20 secondes, quelqu'un au Québec a besoin de sang ou d'un sous-produit sanguin.

Une personne de 18 à 60 ans peut donner du sang à tous les 56 jours; pour le faire, il faut être muni de pièces d'identité.

Il sera possible de donner du sang à Alma les 7 et 8 octobre, à la salle des Chevaliers de Colomb, de 13 heures 30 à 20 heures; l'objectif est de 450 donneurs. Les 15 et 16 octobre, une collecte aura lieu au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse d'Arvida (13 h 30 à 20 heures), puis à la salle des Mooses de la 6e avenue à La Baie, les 29 et 30 octobre (13 heures 30 à 20 heures 30). Sur la photo: Mélanie Plourde, donneuse et Jean Hudon, président du club Lions de Métabetchouan, parrain de l'événement, et Isabelle Blais, travailleuse bénévole.

Photos Steeve Tremblay

Centre-ville de Dolbeau

La Société de gestion environnementale a procédé cette semaine à Dolbeau à l'inauguration de la deuxième phase de travaux du Parc centre-ville de Dolbeau.

Cette étape consistait au prolongement des sentiers réalisés pendant la phase 1, l'aménagement d'un bassin, la stabilisation des pentes du ruisseau et la construction de passerelles donnant accès au delta de la rivière Mistassini.

FONDATION- Comme on le sait le «5 à 7» tenu il y a quelques jours au bar Chez Elliot d'Alma, à l'intention de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, a connu le succès et même dépassé ses objectifs financiers. Ici: Denis Néron achète un billet d'encan à Rock Harvey et Suzanne Pelletier, respectivement administrateur et directrice générale de la fondation.

ALPIN

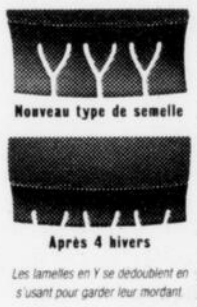
EN L'AN 2000 SA MARQUE SERA TOUJOURS AUSSI PROFONDE. GARANTI

☑ EN L'AN 2000, SA MARQUE SERA TOUJOURS AUSSI PROFONDE. GARANTI.

L'hiver canadien vous garantit deux choses : de la neige et de la glace. Mais, avec des pneus Alpin, vous pourrez faire face à l'hiver jusque l'an 2000.

☑ GARANTI JUSQUE L'AN 2000*

Le Michelin Alpin est fin prêt à affronter toutes les conditions d'hiver. Et pour cause, son pays c'est l'hiver. Sa semelle, dont la structure se renouvelle à mesure que vous roulez, vous garantit une traction supérieure par tous les temps.



Les lamelles en Y se dédoublent en s'usant pour garder leur mordant

Qui plus est, si vous achetez vos pneus Alpin chez un revendeur Michelin autorisé, nous garantissons qu'ils conserveront leur traction jusque l'an 2000. Et s'ils ne performent pas comme des neufs, nous les remplacerons.

☑ GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS*

Non seulement nous garantissons la performance du Michelin Alpin en hiver, mais nous offrons aussi une garantie de satisfaction. Si dans les 30 jours qui suivent l'achat de vos pneus Alpin vous n'êtes pas satisfait, nous vous les échangerons contre d'autres produits Michelin.

☑ UNE OFFRE QUE VOUS N'AUREZ JAMAIS À UTILISER**

Si, entre maintenant et l'an 2000, vous restez bloqué en conduite normale alors que vous utilisez un jeu complet de pneus Alpin, nous paierons les frais de remorquage, jusqu'à concurrence de 50 $, pour vous remettre sur le bon chemin.

☑ IL A FAIT SES PREUVES EN RALLYE

Le pilote canadien Frank Sprongl, qui a choisi les pneus Alpin plutôt que ses pneus de rallye habituels pour sa Audi Quattro S2 commanditée par Michelin, a remporté le championnat 1995 North American Rally Cup.

Tout cela fait du Michelin Alpin un pneu d'hiver incomparable qui offre souplesse de roulement et grande fiabilité de traction par temps de neige, de verglas, de gadoue ou de pluie. Hiver après hiver, après hiver. C'EST GARANTI.

MICHELIN®
PARCE QUE LES PNEUS, C'EST IMPORTANT.®

*Certaines conditions, restrictions et limitations s'appliquent à toutes les garanties et aux offres indiquées. Le revendeur Michelin agréé vous donnera les détails complets. **Michelin remboursera les frais de remorquage jusqu'à concurrence de 50 $. Valable uniquement en cas d'utilisation normale. Détails auprès du revendeur Michelin agréé.

331517

Église

Marie-Jeunesse Chicoutimi ... quelle aventure!

Marie-Jeunesse Chicoutimi, une aventure qui a débuté en 1988 à l'école Dominique-Racine. Quelques jeunes ont voulu se rencontrer pour prier ensemble. De cinq à dix jeunes qu'ils étaient au début, c'est environ 60 à 80 qui se rassemblaient en 1991.

En septembre 1994, à la demande des jeunes et de Monseigneur Jean-Guy Couture, Marie-Jeunesse ouvre une auberge sur la rue Château-Richer. On a enfin pignon sur rue, car le couple Laberge (Marguerite et Jean-Marie) a décidé de prêter sa maison.

Chicoutimi, terre de miracles! Croyez-vous que cela puisse arriver encore chez les jeunes aujourd'hui? A travers des activités récréatives, culturelles, et spirituelles de toutes sortes et divers engagements dans le milieu, la communauté Marie-Jeunesse en a été témoin. Ce que nous avons vu: «Les jeunes trouvent un sens à leur vie et décident de continuer à vivre. Jésus est accueilli au coeur du quotidien et au coeur de leur vie. Les visages s'illuminent. Des jeunes retrouvent le chemin du ciel, le chemin de l'Eglise, le chemin de Dieu; d'autres découvrent que la joie peut habiter leur quotidien et s'y lancent. Des jeunes reprennent goût à la Vie, d'autres reprennent le chemin de l'école tandis que certains renouent d'amitié avec leurs parents. Ce sont les miracles de nos temps modernes qu'il nous a été donné de voir tant de fois... D'autres encore, des plus âgés reprennent Espérance dans la jeunesse et dans l'Eglise.

En mai 96, nous avons dû remettre la maison prêtée par les Laberge. De tout coeur nous leur disons... merci! Depuis ce temps, après de nombreuses recherches, faute d'un toit, nous avons dû interrompre le projet à Chicoutimi. Cependant, un comité composé de Yvon Blackburn et Jean Villeneuve, en lien avec nous, continue les recherches.

Ces deux années passées auprès des jeunes de Chicoutimi me permettent de dire: Chicoutimi, terre bénie, tu fais battre notre coeur! Merci à vous tous, qui nous avez accueillis à bras et à coeur ouvert.

A bientôt si Dieu le veut

Maryse Landry (pour Marie-Jeunesse Chicoutimi).

Forum

Violence

«Dans le miroir de leur âme,
Des yeux éteints qui n'ont plus de flamme,
Des corps étendus et possédés
Que ces hommes ont consumés

Que leur arrive-t-il à ces femmes
Qui perdent leur dignité de dame
Malmenées et bafouées
Elles continuent de les aimer.

Ce n'est plus l'amour, le serment
Tout repose sur l'envoûtement
Leur silence devenu un consentement
Leur vie, un éternel recommencement.

Enivrées par ces monsieur mas qués
Des bêtes s'y tapissent dans l'obscurité
Tendresse et caresses, elles demandent
A coup de bassesses, leurs âmes se fendent

Plus souffrants que méchants,
Derrière leur oeillères, ils font semblant
Ne pouvant se regarder
Leur maladie, ils font progres ser.

Que deviendront ces femmes mutilées
Des âmes que vous avez rava gées
Par l'horreur de la soumission
S'entremêlent en elles leurs émotions.

Des épaves, elles sont devenues
Violence et carnage au menu
Des victimes de votre mal d'aimer
Des pantins dans vos bras, ont valsé
Un jour violence, Je t'ai frôlée
Habillée de velours et de sen sualité
Juste à temps, j'ai fixé ton regard
Avant que ne s'épaississe le brouillard,

La déchéance de mon être
Fatiguée, je me sentais dispa raître
Devenant peu à peu
L'automate de tes jeux.

J'essaie aujourd'hui, de me rebâtir
Plus jamais, je ne me laisserai avilir
Tu peux enfin te retourner
De toi maintenant, je peux me passer»
Tant de foyers,
Violence, tu as décimés!

Sonya.

Activez votre intelligence intuitive!

Pour mieux réaliser vos objectifs, dans tous les aspects de votre vie:

- Prospérité - Santé - Mémoire
- Concentration - Stress - Douleur
- Habitudes - Relations - Peurs
- Prise de décision - Intuition
- Rêves - Visualisation créatrice
- Productivité - Sommeil
- Apprentissage - Maux de tête
- Ventes - Image de soi...
- Enfant en soi

M. Guy Lalonde, originaire de Montréal et récemment établi au Saguenay, jouit d'une réputation enviable. De nombreuses entreprises et groupes privés font fréquemment appel à son expertise en développement mental. Venez le rencontrer et découvrir comment.

Maîtrisez votre vie!

ASSISTEZ GRATUITEMENT À UNE CONFÉRENCE D'INFORMATION

AU DOMAINE SANTÉ L'UNISSON
(Anciennement le Manoir Clairval)
7128, boul. Talbot - LATERRIÈRE

SOIRÉE D'INFORMATION: Mardi, 1 octobre à 19 h 30

INFORMATIONS: 678-2562

LA MÉTHODE SILVA
DE DÉVELOPPEMENT MENTAL

331884

Le point de vue de Dieu

CHRONIQUE BIBLIQUE

LA STRUCTURE

Nous avons vu la semaine dernière que tous les pays ayant, au cours de leur histoire, accueilli l'Évangile, prospéraient tant sur le plan financier, social que scientifique. Il n'y a là rien d'étonnant puisque la Parole de Dieu promet à toute nation qui se tourne vers lui, qu'elle obtiendra les bénédictions prévues à cet effet. «Heureuse la nation dont l'Éternel est le Dieu! Heureux le peuple qu'il choisit pour son héritage!» (Psaume 33:12). La plupart des pays occidentaux se sont développés sur les fondements de la foi en Jésus-Christ et de la Parole de Dieu. Et, comme nous l'avons déjà dit, nous reconnaissons si une construction est solide lorsque nous considérons la fondation sur laquelle elle repose.

HEUREUSE LA NATION!

Comme le dit très clairement le Psaume 33:12, Dieu promet la bénédiction à la nation qui se confie en lui. Dans la Bible, le mot bénédiction est souvent synonyme du mot heureux. Cependant, selon le texte original, ce mot sous-entend une abondance de vie, ce qui, ici, place l'homme dans une condition de contentement. Mais remarquez-bien que ce type de contentement n'est possible qu'aux nations qui ont l'Éternel (Jésus-Christ) comme Dieu. Pour qu'une structure puisse tenir le coup, elle se doit d'être assise sur de bonnes fondations. Dans ce psaume, Dieu cherche à bien nous faire comprendre que si une nation bâtit ses fondations sur Jésus-Christ, elle sera assurément mieux structurée. Aussi, depuis que notre nation s'est détournée de Dieu, sa structure s'est dangereusement affaiblie. Il y a peu de choses qui ne tienne le coup dans notre société; de plus en plus de citoyens ne font plus confiance aux institutions qui forment l'infrastructure même de notre nation. Les institutions politiques, juridiques, scolaires et religieuses ne sont plus respectées parce que leurs structures sont aussi incertaines qu'un homme chambranlant.

SUR QUOI SOMMES-NOUS ASSIS?

Non pas sur du solide, en fait notre nation a abandonné Dieu comme fondation pour se confier en l'homme; constatez le résultat désastreux. Par là, je ne veux pas dire que l'homme est un incapable et qu'il faille le condamner pour tout, mais plutôt qu'il a besoin d'être encadré par Dieu s'il veut être à son meilleur. D'ailleurs, nous savons tous que pour bien fonctionner dans la vie, l'être humain a besoin d'encadrement. Écoutez-bien ce que la Parole de Dieu déclare au sujet de l'homme qui ne s'appuie pas sur Dieu: «Ainsi parle l'Éternel: Maudit soit l'homme qui se confie dans l'homme, qui prend la chair pour son appui, et qui détourne son coeur de l'Éternel! Il est comme un misérable dans le désert, et il ne voit point arriver le bonheur; il habite les lieux brûlés du désert, une terre salée et sans habitants» (Jérémie 17:5-6). Combien ce passage décrit la condition de plusieurs d'entre vous, n'est-ce pas?

LA PROMESSE DE DIEU

Dans le passage ci-haut mentionné, Dieu déclare qu'un homme qui prend pour fondement la philosophie et la pensée de l'homme est un insensé parce qu'il n'y a rien de plus incertain que le cœur de l'homme. Lisons maintenant la suite de ce passage du livre de Jérémie 17, les versets 7 et 8, lesquels contiennent des promesses pour ceux qui décident d'avoir Dieu pour appui. «Béni soit l'homme qui se confie dans l'Éternel, et dont l'Éternel est l'espérance! Il est comme un arbre planté près des eaux, et qui étend ses racines vers le courant; il n'aperçoit point la chaleur quand elle vient, et son feuillage reste vert; dans l'année de la sécheresse, il n'a point de crainte, et il ne cesse de porter du fruit.»

«IL NE CESSE DE PORTER DU FRUIT»

Ainsi, l'homme qui prend Dieu pour appui ne peut faire autrement que de porter du fruit, c'est ici ce que Dieu promet à quiconque organise sa vie d'après la Parole de Dieu. Évidemment, cette proposition peut vous sembler vieux jeu puisqu'elle n'est pas très scientifique. Cependant, nombreux sont ceux qui ont fait l'expérience de se tourner vers Dieu pour recevoir la vie éternelle, et aussi, un sens concret à leur vie d'aujourd'hui. De plus, se tourner vers Dieu est probablement beaucoup plus scientifique que vous ne le pensez; lisez bien ce qui suit: «La crainte de l'Éternel est le commencement de la science; les insensés méprisent la sagesse et l'instruction» (Proverbe 1:7).

À la semaine prochaine!

Réal Gaudreault, pasteur
Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay

Faites parvenir vos questions ou commentaires à l'adresse suivante: C.P. 92, Ville de La Baie (Québec), G7B 3P9

Vous pouvez aussi me téléphoner au numéro (418) **677-2804.**

331447

AVIS À LA POPULATION

En raison des dommages majeurs à son réseau ferroviaire suite aux dernières inondations, Alcan a mis sur pied un système de transport routier par camions, entre les Installations portuaires de La Baie et les usines du Complexe Jonquière, pour assurer l'approvisionnement de ses usines en matières premières.

Il s'agit d'une situation temporaire, mais essentielle au maintien des opérations d'Alcan dans la région.

Alcan a tout mis en oeuvre pour limiter les inconvénients de cette opération de transport. Entre autres, l'entreprise privilégie le plus possible des trajets situés en dehors des zones à forte densité de population. De plus, la sécurité routière et la protection de l'environnement font l'objet de mesures particulières.

Alcan sollicite la compréhension et la collaboration de la population.

ALCAN

POUR TOUTE INFORMATION «INFO-TRANSPORT» 699-6699

LE PROGRES-DIMANCHE, le 29 Septembre 1996 - A43

Déclaration unilatérale d'indépendance

Le jugement de la Cour servira au fédéral

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral utilisera tout jugement de la Cour suprême invalidant une déclaration unilatérale d'indépendance du Québec pour rallier à sa cause la communauté internationale, a indiqué samedi le ministre fédéral de la Justice, Allan Rock.

«Si la Cour suprême du Canada nous donne raison (...) bien sûr que nous utiliserons cette décision sur les scènes nationale et internationale pour affirmer qu'il s'agit des lois de notre pays (...) et que la séparation ne peut survenir que dans le respect de la loi et de l'ordre», a indiqué le ministre Rock dans une entrevue accordée au réseau de télévision CTV, et qui doit être diffusée aujourd'hui dans le cadre de l'émission «Question Period».

Jeudi dernier, le gouvernement fédéral décidait de demander à la Cour suprême du Canada si une déclaration unilatérale d'indépendance serait légale en vertu de la Constitution.

Le constitutionnaliste Patrick Monahan a soutenu samedi qu'«une décision de la Cour suprême du Canada (invalidant la déclaration unilatérale d'indépendance) aurait un fort effet persuasif en droit international».

Si le plus haut tribunal du pays invalidait une déclaration unilatérale d'indépendance, Ottawa pourrait alors plaider que tout pays qui reconnaîtrait un Québec souverain intervient dans la politique intérieure du Canada, a soutenu M. Monahan dans une entrevue au même réseau.

«On doit s'assurer que la majorité des Etats, et tout particulièrement les Etats-Unis (...) refuseraient de reconnaître (un Québec souverain) tant que le Canada ne l'aurait pas fait lui-même.»

Le ministre fédéral de la Justice a par ailleurs soutenu au réseau CTV qu'Ottawa respecte le droit des Québécois à décider de leur avenir.

«On doit leur présenter une question claire, un processus juste, et si le résultat est sans équivoque, personne ne forcera quiconque à rester dans ce pays contre son gré (...) Autrement dit, après la consultation, et peu importe le résultat, le processus doit être mené dans le respect de la loi et de l'ordre.»

Le ministre fédéral de la Justice, Allan Rock.

Conseil général du Parti libéral

La décision d'Ottawa mal reçue

TROIS-RIVIERES (PC)-Le chef du camp du Non au dernier référendum, Daniel Johnson, voit d'un très mauvais oeil la décision d'Ottawa de demander un avis à la Cour suprême sur la légalité d'une éventuelle sécession du Québec. Il a exprimé son agacement, hier, dans un point de presse au conseil général de son parti, en priant une nouvelle fois le gouvernement canadien de respecter ses engagements référendaires.

M. Johnson préférerait de loin que ses alliés fédéralistes consacrent tout leur temps à trouver une façon de renouveler le fédéralisme, selon le message du référendum du 30 octobre 1995, au lieu de s'attarder sur le plan B.

«Ce serait plus efficace que de s'inventer des hypothèses et des scénarios pour un éventuel référendum. Un autre référendum, ce n'est que des hypothèses et ça n'a rien à voir avec la réalité d'aujourd'hui», a dit le chef libéral.

Ce dernier a souligné que si le gouvernement fédéral semble faire la sourde oreille à ses idées, «il y a quand même les Roy Romanow, Mike Harris, Frank McKenna qui m'entendent et qui semblent m'écouter».

Par ailleurs, le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale ne s'est pas laissé impressionner par le discours prononcé hier par Lucien Bouchard, dans lequel le premier ministre a dit vouloir favoriser la paix linguistique et ne pas imposer l'unilinguisme français.

«Au début, a raillé M. Johnson, le premier ministre a passé pour un modéré qui trouvait qu'on avait la paix linguistique, il a tendu la main aux communautés anglophones, mais depuis quelques mois il fait le contraire. Il attise les feux et sème la division pour revenir aujourd'hui à la case départ de la loi 86. Lucien Bouchard essaie de s'approprier la paternité de la sérénité linguistique.»

Le chef libéral a comparé M. Bouchard à une «girouette qui fait un 360 degrés complet». Il s'est réjoui cependant de voir le chef du gouvernement «revenir au bon sens commandé par la loi 86 sur l'affichage commercial et adoptée par notre gouvernement (en 1993).»

Les délégués au congrès général ont adopté une vingtaine de résolutions à caractère politique, dont une qui rejette le droit de vote à 16 ans.

Une autre résolution présentée à la dernière minute invite tous les Québécois à affirmer publiquement que le bien-être des citoyens est plus important que la séparation. Elle suggère de plus «que l'on ne devrait jamais tenir un autre référendum sur la séparation du Québec».

Cette résolution a été présentée par les délégués des cinq circonscriptions du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une dizaine de délégués ont voté contre, et l'un d'eux a suscité des murmures de désapprobation quand il a dit au micro qu'il ne fallait pas «se fermer des portes» et qu'il serait dangereux de ne prévoir aucun autre référendum, ne sachant pas ce que réserve l'avenir.

Daniel Johnson

Taxe à l'exportation

Hydro-Québec menace Terre-Neuve

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC)-Hydro-Québec menace de ne pas renouveler le seul contrat de vente d'électricité rentable pour Terre-Neuve si la province décide d'imposer une taxe à l'exportation, selon certaines sources.

Une proposition mise de l'avant par le chef du Parti conservateur terre-neuvien, Loyola Sullivan, prévoit en effet que la province se prévale de son droit constitutionnel pour imposer une taxe à l'exportation d'électricité, pénalisant ainsi Hydro-Québec qui vend aux Etats-Unis de l'électricité produite à Churchill Falls.

Selon le quotidien St. John's Telegram, qui cite une source de haut niveau au sein du gouvernement terre-neuvien, Hydro-Québec aurait déjà fait part de sa menace de ne pas renouveler un contrat secondaire qui a permis à Terre-Neuve d'empocher près de 75 millions $ depuis sa signature, il y a six ans. Ce contrat, qui est renouvelable sur une base annuelle, permet à Hydro-Québec d'acheter de l'électricité supplémentaire entre les mois de novembre et mars, en période de forte demande.

Le gouvernement terre-neuvien fait plus d'argent avec cette entente secondaire qu'avec celle conclue en 1969 avec Hydro-Québec, et qui s'étend sur une période de 65 ans. Lors de la négociation du contrat de 1969, Terre-Neuve avait nettement sous-estimé la forte inflation qui allait faire gonfler les prix dans le secteur de l'énergie au cours des années 1970.

Brian Tobin, premier ministre de Terre-Neuve.

Selon le St. John's Telegram, le gouvernement terre-neuvien aurait rejeté l'ultimatum d'Hydro-Québec.

Le premier ministre Brian Tobin a pour sa part confirmé que cette entente secondaire représentait l'une des seules sources de profits pour Terre-Neuve dans l'exploitation de Churchill Falls.

«Si ce n'était de cet argent, nous nous dirigerions beaucoup plus rapidement vers une situation où les bénéfices tirés de Churchill Falls seraient nuls, et peut-être même que les opérations seraient déficitaires», a-t-il déclaré.

Une clause de l'entente conclue en 1969 pourrait toutefois empêcher le gouvernement terre-neuvien d'imposer une taxe à l'exportation, selon la même source citée par le quotidien. Cette clause stipule en effet que Terre-Neuve ne peut imposer de nouvelles taxes sur l'électricité produite à Churchill Falls jusqu'en 2016.

Hydro-Québec aurait réclamé une prolongation de cette clause jusqu'à l'expiration de l'entente, en 2041, mais le premier ministre Tobin a déclaré qu'il était peu probable qu'il accède à cette demande. Les négociations entre les parties doivent se poursuivre la semaine prochaine.

M. Tobin a récemment menacé de cesser les opérations au complexe de Churchill Falls si le gouvernement québécois n'accepte pas de renégocier l'entente, afin de donner à Terre-Neuve une part plus grande des revenus.

Entrefilet

Soirées de généalogie

ALMA (PET)- A compter de mercredi, la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean ouvre maintenant son centre de généalogie à tous les mercredis soir. Cette initiative débute en effet le 2 octobre.

L'atelier sera alors ouvert de 19 à 21 heures, ainsi que les mercredis suivants.

Un atelier d'initiation à la généalogie aura par ailleurs lieu le samedi 12 octobre, à 14 heures.

Il suffit à ceux et celles qui aimeraient compléter eux-mêmes leur généalogie, de s'inscrire pour profiter des ressources disponibles au Centre d'archives de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean. L'animateur Robert Riopel initiera les personnes inscrites aux diverses étapes de la recherche généalogique et leur montrera comment utiliser au mieux les outils disponibles, dont le CD-ROM «Parchemin»: il s'agit d'une banque de données informatisées répertoriant tous les actes notariés du Régime français.

Une brochure d'information sur la généalogie et un document de référence pour l'utilisation de la banque de données de Parchemin seront remis à chaque participant.

Les membres de la SHL ont accès gratuitement à l'atelier du 12 octobre. Les autres débourseront 5 $.

Elections à Roberval

ROBERVAL (RT)- Pour des raisons strictement personnelles, Yvon Gaudreault retire sa candidature au siège numéro 3 en vue des élections municipales de Roberval.

A Mistassini, un comptable, Guy Allard, se présente au siège numéro 3 laissé vacant par le départ du conseiller Michel Lalancette.

Cisjordanie et Gaza

Quelques incidents isolés

JERUSALEM (Reuter)-La police palestinienne s'est employé samedi à prévenir de nouvelles violences en Cisjordanie et à Gaza, où l'on n'a signalé que des incidents isolés, tandis que Washington accentuait ses pressions pour obtenir un sommet Israël-OLP et préserver le processus de paix.

Des policiers palestiniens en tenues anti-émeute ont empêché des centaines de jeunes de marcher sur un point de contrôle israélien à Ramallah, au nord de Jérusalem, théâtre de certains des plus violents accrochages des quatre derniers jours. Près de 70 personnes ont été tuées de part et d'autre depuis mercredi.

Des affrontements ont encore opposé des manifestants à Tsahal dans quelques zones sous contrôle israélien.

Des soldats ont fait usage de balles de caoutchouc et de gaz lacrymogènes contre des jeunes armés de pierres au camp de réfugiés de Kalandia, entre Jérusalem et Ramallah, ainsi que dans les villages de Halhoul et Beit Umar, près d'Hébron.

Dans la soirée, le premier ministre Benjamin Netanyahou a déclaré qu'Israël ne fermerait jamais le tunnel archéologique du mont du Temple, dans la Vieille ville de Jérusalem, à l'origine de la flambée de violences entre Israéliens et Palestiniens.

«Le tunnel est là depuis 2000 ans. Il restera ouvert. Il sera toujours ouvert», a dit Benjamin Netanyahou dans un discours prononcé devant 6000 chrétiens pro-israéliens réunis à Jérusalem. «Israël ne fait plus de concession unilatérale.»

A Tel Aviv, des milliers de pacifistes israéliens ont manifesté dans la soirée pour réclamer que Netanyahou poursuive le processus de paix et que le président palestinien Yasser Arafat ordonne à sa police de ne plus tirer sur les soldats d'Israël. Les organisateurs ont estimé la foule des manifestants à 20 000 personnes.

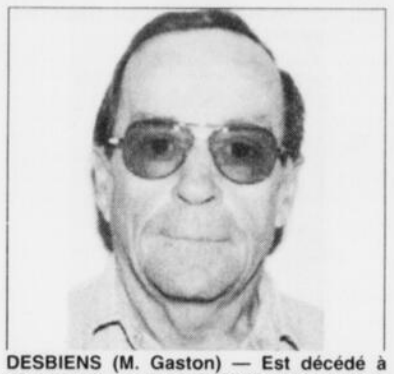
Sommet au Caire ou à Washington?

Des diplomates américains se sont rendus samedi à Gaza pour presser Arafat de rencontrer Netanyahou, dont la décision d'ouvrir un second accès au tunnel archéologique a mis le feu aux poudres, mardi.

Selon des diplomates, Netanyahou a rejeté une offre égyptienne visant à organiser le sommet bilatéral au Caire, et Arafat refuse quant à lui de rencontrer le dirigeant israélien tant qu'il n'aura pas ordonné la fermeture du tunnel.

«Il n'y pas de réunion prévue aujourd'hui», a déclaré à Reuter Nabil Abou Rdainah, conseiller du président palestinien, dissipant ainsi des rumeurs faisant état d'un sommet imminent.

Nécrologie



DESBIENS (M. Gaston) — Est décédé à Chicoutimi, le 26 septembre 1996, à l'âge de 60 ans, M. Gaston Desbiens, époux de dame Madeleine Dufresne, demeurant au 820 rue Harry, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 29 septembre 1996 à 14h00 à la résidence funéraire Aubin, 425 boulevard St-Paul. Les funérailles auront lieu lundi le 30 septembre 1996 à 11h00 à l'église Sacré-Coeur et l'inhumation au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Eugène Desbiens et de feu dame Rose-Anna Gagnon. Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine Dufresne, les enfants: Martin Gagnon (Josée Martel), Pierre Gagnon (Tracy Cousineau), Nathalie Gagnon; ses petits-enfants: Michael, Steven, Kyle; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Paul Desbiens, Jacques Desbiens (Carmen Langevin), feu Henri Desbiens (Thérèse Morin), Fernand Desbiens, feu Jacqueline Desbiens (feu Charles-Emile Gagné), Monique Desbiens (feu Lucien Tremblay), Eliffe Desbiens (Lucille Guay), Jeannine Desbiens (Rodrigue Tremblay), Claude Desbiens (Lucien Duchesneau), feu Claudette Desbiens, Micheline Desbiens (Léo Maltais), Raymond Desbiens (Carmelle Duchesneau), Edith Desbiens (Jean-Luc Poulin), Jeanne-d'Arc Dufresne (feu Marcel Tremblay), Thérèse Dufresne (feu Jacques Villeneuve), Jacques Dufresne (Maude Pedneault), Gilles Dufresne (Alma Larouche), Raymond Dufresne (Etiennette Tremblay), Rolande Dufresne (Marcel Boivin), Murielle Dufresne, Roger Dufresne, Rodrigue Dufresne (Claudette Côté), Claude Dufresne (Ginette St-Laurent), Martine Dufresne (Richard Gagnon). Lundi, jour des funérailles, la résidence funéraire ouvrira à 9h00 a.m. Une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente à la résidence funéraire afin de recueillir les dons. Pour informations: 418-543-3333, fax: 418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

GARNEAU (Mme Madeleine Hébert) — Est décédée à l'Hôpital l'Enfant-Jésus, le 26 septembre 1996, à l'âge de 67 ans, dame Madeleine Hébert, épouse de M. René Garneau. Elle demeurait à Charlesbourg et autrefois de St-Félicien. La famille recevra les condoléances à la Maison Marc Leclerc ltée, du 1159, rue Ste-Anne à St-Félicien, mardi le 1er octobre 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et mercredi le 2 octobre 1996 à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 octobre 1996 à 10h30 à l'église de St-Félicien et les cendres seront déposées au cimetière de Dolbeau. Elle était l'épouse de M. René Garneau; la soeur et la belle-soeur de: feu Lucien (feu Blanche Girard), feu Maurice (feu Germaine Kirouac), Lucille (feu Daniel Martel, feu Paul Côté), Jeannette (feu Arthur Blouin), Germaine (feu Jean-Baptiste Bouchard), Marie-Reine (feu Jean-Eudes Tremblay), Marie-France (feu Lucien Martel, Réal Bilodeau), Anita (Rodolphe Tremblay), Jeannine (André Côté), Hélène, feu Jean-Philippe (Ghislaine Fortin), Emilienne et Gisèle Garneau. Aussi, elle laisse ses enfants: Lise Garneau (Claude Ménard), Yvan (Claire Robitaille), Johanne (Denis Auclair), Jocelyn (Marielle James), Richard, Hélène (Jean-Pierre Harrisson). Également, elle laisse de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). Pour informations: 679-3333, télécopieur: 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc ltée.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

Création d'une police civile à l'étude pour la Bosnie

DUBLIN (Reuter)-Des représentants d'une trentaine de pays se sont réunis samedi à Dublin, à l'appel de l'ONU, pour examiner la création et le financement en Bosnie d'une force de police civile et démocratique qui remplacerait les forces de l'ordre issues des factions belligérantes.

Placée sous la présidence de l'Irlande, actuellement à la tête de l'Union européenne, la conférence avait notamment pour but de rassembler les 99 millions de dollars nécessaires à son fonctionnement. Plusieurs pays ont promis leur contribution au projet mais l'ONU a enregistré peu de promesses fermes.

Les Etats-Unis ont été les principaux acteurs financiers de la journée en annonçant une contribution de 17 millions de dollars. «Aujourd'hui, mon message est tout simple: la police en Bosnie doit faire partie des solutions, pas des problèmes. Sans cela, aucun autre de nos investissements pour consolider la paix dans la région ne pourra aboutir», a expliqué au cours de la conférence Jack Covey, secrétaire général de la représentation de l'ONU à Sarajevo.

Il a ajouté qu'il était nécessaire que la police devienne une institution civile pour assurer la démocratie dans le pays.

Pour l'heure, en vertu des accords de paix de Dayton, la force de police internationale de l'ONU est chargée du maintien de l'ordre en Bosnie et d'assurer le transfert de ses pouvoirs aux policiers locaux.

D'après Kofi Annan, adjoint au secrétaire général de l'ONU chargé des opérations de maintien de la paix, des progrès ont déjà été réalisés dans ce sens mais il y a un besoin urgent de financement si l'on veut que le processus se poursuive.

Moratoire référendaire

L'idée de Dumont progresse

MONTREAL (PC)-La proposition du chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, de ne tenir aucun référendum sur la souveraineté du Québec avant 10 ans recueille l'appui de 57 pour cent des répondants à un sondage SOM-La Presse, dont les résultats sont publiés samedi dans le quotidien montréalais.

Le sondage a été réalisé entre le 20 et le 25 septembre auprès de 1008 Québécois. La marge d'erreur est de 3,64 points de pourcentage, 19 fois sur 20. Trente-quatre pour cent des répondants se sont dits plutôt ou tout à fait défavorables avec cette suggestion d'un moratoire référendaire. Ce chiffre comprend aussi ceux qui ne veulent plus jamais entendre parler d'un autre référendum, explique l'analyste Guy Larocque, de SOM.

Communauté urbaine de Montréal

L'escouade de la moralité se tire dans le pied

MONTREAL (PC)-L'escouade de la moralité de la police de la Communauté urbaine de Montréal se tire dans le pied en payant un professionnel de 45 ans pour avoir des relations sexuelles avec de présumées prostituées dans le but de pouvoir ensuite porter des accusations contre ces personnes.

Cet homme fait ni plus ni moins que de la prostitution. Il utilise son corps pour obtenir de l'argent, constate Norma Jean Almodovar, une call-girl de luxe de Beverley Hills qui milite depuis plusieurs années au sein d'un organisme voué à la défense des droits des prostituées.

Almodovar affirme qu'il s'agit là d'un cas de plus où les autorités, dans leur lutte contre la prostitution, vont à l'encontre des lois qu'ils prétendent défendre.

«Dans bien des cas, dénonce-t-elle, ces mêmes lois permettent d'ailleurs aux policiers d'abuser de leur pouvoir.

«Il est fréquent que des agents menacent d'arrêter des prostituées afin d'obtenir des informations ou des faveurs sexuelles», déplore Mme Almodovar.

Cette dernière a quitté la police de Los Angeles au début des années 80 parce qu'elle était dégoûtée par l'omniprésence de la corruption. En devenant prostituée, elle souhaitait initialement protester de manière symbolique contre ces abus de pouvoir.

Almodavar a par la suite purgé 18 mois de prison pour proxénétisme, un «coup monté», dit-elle, par ses ex-collègues qui tentaient de bloquer la publication d'un livre dénonçant les agissements de certains d'entre eux.

Depuis ce temps, elle ne cesse de militer pour la légalisation de la prostitution, notamment au sein de l'organisme COYOTE, ou Call Off Your Old Tired Ethics, qui, comme son nom l'indique, invite la société à remiser pour de bon sa morale éculée.

L'énergique dame est appuyée dans sa lutte par Priscilla Alexander, également de COYOTE, et Margo St. James, fondatrice de l'Organisation de défense des droits des prostituées, qui sont de passage à Montréal cette semaine dans le cadre d'un colloque international sur la prostitution et les autres métiers du sexe ayant lieu à l'UQAM.

Les trois souhaitent en choeur que les lois actuelles soient modifiées afin de légaliser la prostitution et, parallèlement, mieux protéger les péripatéticiennes dans leur travail.

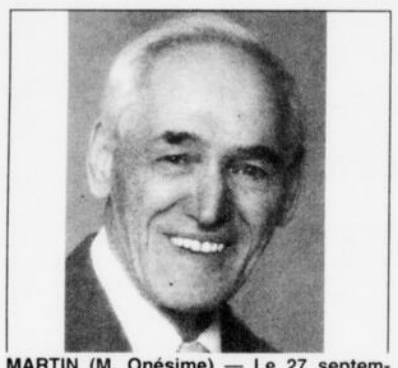
Le viol, note à titre d'exemple Mme Alexander, constitue un crime qui mérite plus d'attention de la part des autorités. «Quand une prostituée dit avoir été violée, elle se fait souvent envoyer paître par la police. Ce n'est absolument pas acceptable», dit-elle.

Dans un tel contexte, les prostituées n'ont guère le choix de se rallier à un «pimp» qui, note Mme St. James, profite trop souvent à son tour de sa position pour abuser de ses «associées». «La légalisation leur enlèverait tout pouvoir», note cette Américaine qui a reçu en 1975 l'appui de Simone de Beauvoir dans sa lutte.

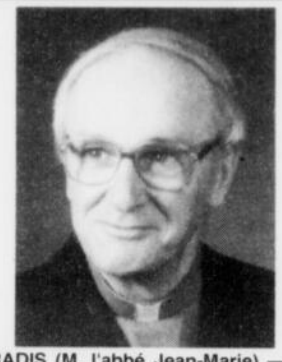
Un tel revirement législatif, ajoute Mme Alexander, lèverait du coup un interdit qui empêche les femmes et les hommes de disposer de leur corps comme ils l'entendent. Et de faire en toute quiétude ce que deux adultes consentants devraient avoir le droit de faire, conclut-elle.

GAUDREAULT (Mme Lorraine) — Le 28 septembre 1996, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 52 ans 8 mois, Mme Lorraine Gaudreault, fille de Marie-Paule Mailloux et de feu Raoul Gaudreault, demeurant à l'Hôpital de Chicoutimi, autrefois de la rue d'Auteuil, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, dimanche 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 30 septembre 1996 à 11h00 à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil, son frère: Jocelyn Gaudreault (Ginette Girard); nombreux oncles, tantes, cousins et cousines. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

LEMAY (Mme Ghyslaine) — Est décédée le 27 septembre 1996 à Alma, à l'âge de 63 ans 7 mois, dame Ghislaine Lemay, épouse de feu M. Germain Régnier, demeurant à la résidence des Amis de Pierrot, au 1398 Dequen à Desbiens. La famille recevra les condoléances en présence des cendres 30 minutes avant les funérailles qui auront lieu à 11h00, à l'église de Desbiens, lundi le 30 septembre 1996. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Prière de faire des dons à la résidence des Amis de Pierrot. Elle laisse dans le deuil, ses fils: Serge, Gino et Stéphane; sa mère: Mme Jeannette Gervais (feu Jean-Baptiste Lemay); ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction funéraire: Desbiens et Frères inc.



MARTIN (M. Onésime) — Le 27 septembre 1996, est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 81 ans, M. Onésime Martin, époux de dame Lucille Martel, demeurant au 42 rue Savard à Mistassini. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils, du 83 rue Dequen à Mistassini. Les funérailles auront lieu lundi le 30 septembre 1996 à 16h00 à l'église St-Michel de Mistassini. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Lucille Martel, il laisse dans le deuil, ses enfants: Francine (Robert Boulianne), Jacqueline (Fernand Gaulin), Jacques (Cécile Boudreault), Diane (Michel Simard), Thérèse, Louise (André Boucher), Pauline (Errold Lapierre; ses petits-enfants: Carole et Luc Boulianne, Marie-Eve et Jean-Philippe Simard, Geneviève et Marie-Christine Boucher, Patrick, Andréanne et Guillaume Lapierre; son frère: Léo (Marie-Paule Maltais; ses soeurs: Délia (Télesphore Dupuis), Delvina (feu Rodolphe Céré), Emilie (Timothée Laforest); ses beaux-frères et belles-soeurs: Anita Bard (feu Alfred Martin), Irma Laforge (feu Urbain Martin), Aventure Page (feu Corinne Martin), Jeannette Parent (feu Pius Martin), Yvette Martel (Renel Voyer), Marie-France Hébert (feu Lucien Martel, Lucille Hébert (feu Daniel Martel), feu Henri Martel (feu Antoinette Bouchard), feu Albertine Martel (feu Louis Villeneuve), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos sympathies peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, 1832 boul. Walberg, Dolbeau. G8L 1H9. Direction funéraire: Hébert & Fils de Mistassini.



PARADIS (M. l'abbé Jean-Marie) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 septembre 1996, à l'âge de 72 ans 10 mois, M. l'abbé Jean-Marie Paradis, demeurant au 1900, des Roitelets à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche à 14h00, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 30 septembre 1996, à 14h00, à la Cathédrale de Chicoutimi. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00. L'inhumation aura lieu au cimetière du clergé diocésain, 679, rue Chabanel à Chicoutimi. M. l'abbé Paradis est né à Roberval le 6 novembre 1923, de dame Marie Girard et de M. Joseph Paradis. Après ses études classiques au petit Séminaire de Chicoutimi (1938-1946), et ses études théologiques au Grand Séminaire du même endroit (1946-1950), il a été ordonné prêtre dans la Cathédrale de Chicoutimi le 25 mars 1950. De son ordination en 1950, jusqu'à sa première nomination comme curé en 1967, il a remplit les charges et exerce les ministères suivants soit en paroisse, soit au plan régional ou diocésain. Il a été successivement vicaire à Saint-Cyrille de Normandin (1950-1951), Sainte-Thérèse de Dolbeau (1951-1956), Saint-Pierre d'Alma (1956-1963), Saint-Ambroise (1953-1964) et, dans l'intervalle, aumonier régional pour le Lac-St-Jean de la J.O.C. masculine (1956-1963) et féminine (1956-1958) ainsi que du Service de préparation au mariage (1956-1963), aumonier de la Maison provinciale des Frères de l'Instruction chrétienne à Dolbeau (1964-1967), aumônier fondateur de l'Association de la Voix des parents de régionale Louis-Hémon (1965-1973). De 1967 à sa retraite en 1993, il est desservant puis curé à Notre-Dame de la Doré (1967-1971), curé ainsi qu'animateur des équipes de pastorale paroissialle à Saint-Cyrille de Normandin (1971-1978) et en même temps animateur pastoral à la Commission Scolaire régionale Louis-Hémon (1972-1973) et à Sainte-Claire de Chicoutimi-Nord (1978-1982). Après un congé de maladie (1982-1983), il est nommé curé à l'Anse-St-Jean (1983-1985) et à Saint-Jean-Eudes, Jonquière d'abord comme résident et à temps complet (1985-1990) puis non-résident et à temps partiel pour des raisons de santé de juin 1990 jusqu'à sa retraite en octobre 1993. Quoique retraité, M. l'abbé Paradis a continué, selon ses possibilités, de faire bénéficier de son zèle pastoral et sa vaste expérience pastorale, les fidèles et les membres des communautés paroissiales, d'instituts religieux, de mouvements de spiritualité et de résidences pour personnes retraités. Il laisse dans le deuil, sa soeur: Bernadette (Héraclius Simard); ses frères: Fernand (Georgette Desmeules) et Adrien (Hortense Beauchamp et feu Cécile Boivin). Il était également le frère de: feu Lelée (feu Valmas Bédard), de feu Jean-Louis (feu Anne-Marie Harvey), de feu Pierrette, de feu Jean-Paul et de feu Marthe. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que ses confrères du clergé diocésain et Mme Lucienne Lévesque, auxiliaire du clergé. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Services anniversaires

BILODEAU (M. Onias) — Il y a un an tu fermais les yeux, nous savions que tu étais épuisé par la souffrance et quand Dieu t'a ouvert les bras, tu y as glissé doucement et ton coeur a cessé de battre nous laissant un grand vide et beaucoup de chagrin, mais aussi de merveilleux souvenirs d'un mari et d'un père tellement courageux et aimant. Nous savons que de là-haut tu veilles sur nous et tu resteras toujours présent dans nos pensées et dans notre coeur parce que nous t'aimons très fort. La messe anniversaire de M. Onias Bilodeau, époux de dame Gisèle Blanchette demeurant au 275, du Parc à St-François-de-Sales sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à l'église de St-François-de-Sales à compter de 19h00. Parents et amis sont invités à y assister.

FRADETTE (M. Siméon) — Un an déjà! que tu nous as quitté et tu es toujours présent dans nos pensées comme au premier jour. La messe anniversaire de M. Siméon Fradette, époux de Mme Lucille Bérubé, demeurant rue Gauthier à Larouche, sera chantée Dimanche le 6 octobre 1996, à 9h30, en l'église St-Gérard Magella de Larouche. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

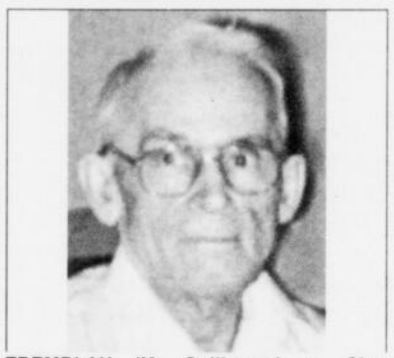
GIRARD (M. Jean) — La messe anniversaire de M. Jean Girard, fils de feu M. Juste Girard et de feu dame Anna Larouche, demeurant au 380 de l'Hôtel-Dieu à Chicoutimi, sera chantée dimanche le 6 octobre 1996 à 10h00 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

GRENON (M. Henri-Paul) — La messe anniversaire de M. Henri-Paul Grenon, époux de feu dame Marie-Paule Duval, sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à 19h00 à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

PLOURDE (Mme Lucille) — La messe anniversaire de dame Lucille Plourde, fille de feu Aurélie Mathieu et de feu Elzéard Plourde, demeurant autrefois à Jonquière, sera chantée samedi le 5 octobre 1996, à 16h00, à l'église St-Laurent à Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

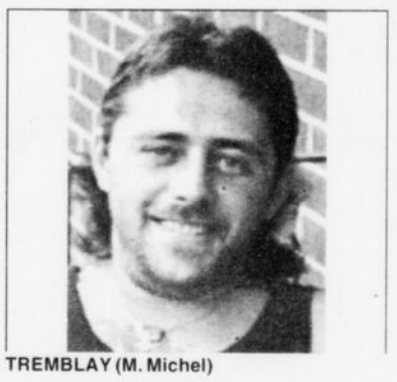
SIMARD (M. Simon) — La messe anniversaire de M. Simon Simard, époux en 1ères noces de feu dame Yvonne Simard et en 2ièmes noces de dame Rosa Girard, demeurant au 885 Victoria à Ville de la Baie, sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à 19h00 à l'église St-Alphonse. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

TARDIF (M. Léopold) — La messe anniversaire de M. Léopold Tardif, époux de dame Nicole Tremblay, demeurant au 1414, Des Maristes à Chicoutimi, sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à 19h00 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



TREMBLAY (M. Guillaume) — Cher époux, cher papa et grand-papa; déjà un an s'est écoulé depuis ton départ pour la maison du Père. Ce fut un départ très difficile à accepter. D'heureux souvenirs de ta bonté, ta douceur et ta tendresse nous manquent beaucoup. Tu as laissé un vide profond qui demeure ineffaçable dans nos coeurs. De là-haut, continue de nous protéger comme tu le faisais si bien de ton vivant.

La messe anniversaire de M. Guillaume Tremblay, époux de dame Rachel Dufour, demeurant au 276 St-Armand à Chicoutimi-Nord, sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à 19h00 à l'église Ste-Claire. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



TREMBLAY (M. Michel)

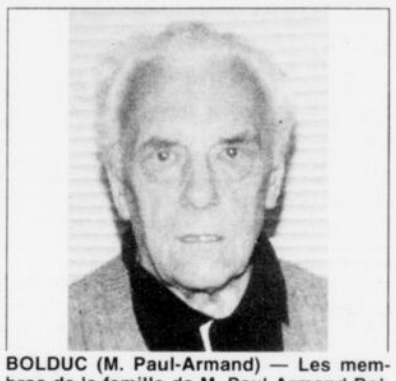
TREMBLAY (Mme Thérèse Duchaine)

TREMBLAY (M. Paul-Olivier) — TREMBLAY (Mme Thérèse Duchaine) — TREMBLAY (M. Michel) — La messe anniversaire de dame Thérèse Duchaine et de son époux Paul-Olivier Tremblay, ainsi que de leur fils Michel Tremblay, demeurant au 762 rue Albert à Ville de la Baie, sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à 19h00 à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

TROTTIER (M. Robert) — La messe anniversaire de M. Robert Trottier, époux de dame Monique Bouchard (Gervais), demeurant à Arvida, sera chantée dimanche le 6 octobre 1996 à l'église Ste-Thérèse d'Arvida à 11h15. Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements

BEAULIEU (Mme Yolande) — Les membres de la famille de dame Yolande Beaulieu, soit son frère et ses soeurs: Gaston Beaulieu (Véronique Gaudreault), Carmen Beaulieu (Jean-Paul Chouinard), Maria Beaulieu (feu André Tremblay), feu Léopold Beaulieu; sa belle-soeur: Gilberte Pageau (Yvon Bolduc) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yolande Beaulieu, fille de feu M. Arthur Beaulieu et de feu dame Stella Gauthier, demeurant au 877 St-Georges, à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BOLDUC (M. Paul-Armand) — Les membres de la famille de M. Paul-Armand Bolduc, soit son épouse dame Simone Fortin, ses enfants: Alain (Elise Fournier), Gisèle (Jacques Lavoie), feu Donald, Roland (Christiane Boivin); ses petits-enfants: Eric, Dany et Luc Bolduc, Caroline Lavoie; son frère et ses soeurs: Marie-Paule Bolduc (feu Henri Villeneuve), feu Yvette Bolduc (feu Alfred Delisle), feu Maurice Bolduc (Marguerite Morissette); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Fortin (Rose-Alice Lévesque), feu Marie-Céleste Fortin (Albert Tremblay), Yvette Fortin (feu Maurice Bouchard), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul-Armand Bolduc, demeurant au 182 Chauvin à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche

310898

Notre seule préoccupation

LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS *sereinement* POSSIBLE...

Gravel & Fils

Depuis QUATRE *générations*

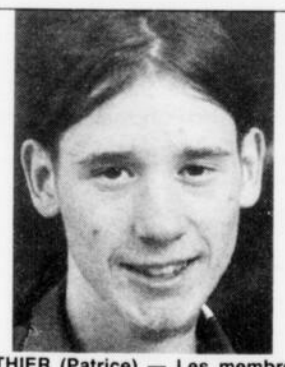
304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755

Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

315190

FLEURY (Mme Marie-Louise Tremblay) — Les membres de la famille de dame Marie-Louise Tremblay, soit ses enfants: Cécile (Lionel Simard), Jeanne (Ronald Jones), feu Benoit (Noëlla Gaudet), Françoise (Robert Cyr), Jacques (Jacynthe Godin), Céline (Jean-Rock Turcotte); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Herménégilde Tremblay (Lucette Gaudreault), Laurette Tremblay (feu Jean-Baptiste Fleury), feu Soeur Rosalie Tremblay (Soeurs du Bon Conseil); ses beaux-frères et belles-soeurs: France Boily (feu Elie Tremblay), Thérèse Fleury (feu Georges Delavoie Frenette), Soeur Jeanne Fleury (Ursulines de Roberval); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Louise Tremblay, épouse de feu M. Antonio Fleury, demeurant à la Résidence Lafontaine, autrefois au 653, du Stade à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

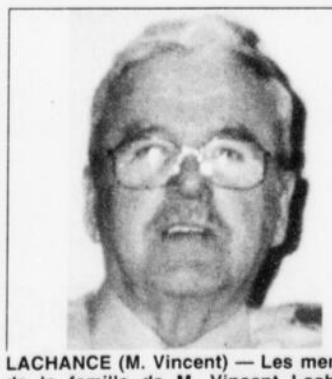
GAUDREAULT (M. Léon-Maurice) — Les membres de la famille de M. Léon-Maurice Gaudreault, soit son épouse dame Florence Guérin, ses enfants: Bernard Gaudreault (Monique Harvey), Céline (Serge Brassard), Monique (Roger Gauthier) et Rémy (Sylvie Giroux); ses petits-enfants: Pascal, Martin, Anne-Julie, Eric et Bryan; ses frères et soeurs: Claire Gaudreault (feu René Côté), Gaston (1ères noces feu Yvonne Blanchette, 2ièmes noces Marie-France Perron), Marcelle (feu Almas Fortin), Lévis (feu Rachelle Perron) et Rodrigue (Thérèse Blanchette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Claire Guérin, Joseph Guérin et Norma Tremblay dit Guérin (feu Rémi Bureau); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léon-Maurice Gaudreault, demeurant au 1603, boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



GAUTHIER (Patrice) — Les membres de la famille de Patrice Gauthier, soit son père: M. Jean-Eudes Gauthier (Lucette Bélanger) et sa mère: dame Jocelyne Provencher, ses soeurs: Myriam (Nelson Ouellet), Rachelle; son filleul: Bruno Ouellet; sa grand-mère paternelle: Marguerite Doré (feu Gérard Gauthier) et sa grand-mère maternelle: Noëlla Savard (feu Clovis Provencher), ainsi que Isabelle, Gina et Annick Tremblay; ses cousins, cousines, oncles et tantes, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Patrice Gauthier, demeurant au 1142 Des Peupliers à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

GINGRAS (Mme Jeanne Ringuette) — Les membres de la famille de dame Jeanne Ringuette, soit ses enfants: Lise Gingras (feu Raymond Tremblay) et Luc Gingras (Pauline Dufour); ses petits-enfants: Michel Minier (Annick Audet), Yvan Minier (Linda Allard), Céline Minier (Eric Simard), Eric Minier (Nadine Houle), Isabelle Minier (Serge Tremblay), Karine Rioux, Sébastien Gingras et Mélanie Gingras, ainsi que ses arrière-petits-enfants Martin et Catherine Minier; ses frères et soeurs: Henri (feu Etiennette Bouchard), Jeanne d'Arc (Marcel Langevin), Thérèse (Georges Gadouas), Jacqueline (Fernand Trudel), Madeleine (Roland Brassard), Charlotte (Jean-Baptiste Tremblay) et Luc (Monique Hovington); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gingras, ses neveux et nièces, cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne Ringuette, épouse de feu M. Gérard Gingras, demeurant autrefois à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

GOBEIL (Mme Antoinette) — Les membres de la famille de dame Antoinette Gobeil, soit ses enfants: Rosaire Dufour (Ghislaine Lévesque), Agathe Dufour (Rémi Simard), Louisette Dufour (Gilles Vandal), Louison Dufour (Thérèse Richard), Gilles Morin (Marlène Lafrance), Constance Morin (Guy Maltais), Paul-Émile Morin (Micheline Pilote), Camil Morin (Janick Desbiens); ses 21 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants; sa soeur: Marcelle Gobeil (Philippe-Auguste Boulet); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Charles Dufour (Marie-Reine Bouchard), feu Joffre Dufour (feu Thérèse Migneault), feu Guillaume Dufour, Richard Dufour (Alida Gagnon), feu Roland Dufour (Yvonnie Gauthier), Jeannine Dufour, Charlotte Dufour, feu Françoise Morin (feu Charles-Edouard Maltais), feu Gabrielle Morin (feu Albert Thibeault), feu Gustave Morin (feu Cécile Saulnier), feu Yvette Morin (feu Simon Tremblay), feu Thérèse Morin (feu Charles-Henri Gobeil), feu Freddy Morin (Irma Laberge), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Antoinette Gobeil, épouse en 1ères noces de feu Marcellin Dufour et en secondes noces de feu Charles-Émile Morin, demeurant au 1231, 7ième Avenue à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

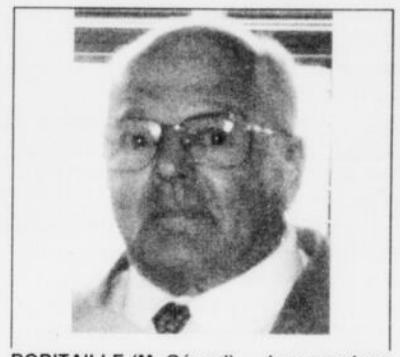


LACHANCE (M. Vincent) — Les membres de la famille de M. Vincent Lachance, soit ses enfants: Nicole Lachance (Jean Geoffrion), Diane Lachance (Gilles Leclair), Jeannot Lachance (Françoise Filteau), Bruno Lachance (Guylaine Pelchat), Régine Lachance (Carol Marin); ses petits-enfants: Patrick, Valérie, Julie, Jean-Philippe, Pierre-Luc; ses frères et soeurs: Georges Lachance (Pauline Deschamps), feu Cécile Lachance, feu Marie Lachance, feu Marcel Lachance, Georgette Lachance (Liguori Boies), Colette Lachance (Rémi Girard), Jeannine Lachance, Rose Lachance (Raymond Lévesque), Gisèle Lachance, Claire Lachance (Aurèle Lévesque), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Vincent Lachance, époux de feu dame Marie-Anna Tremblay, demeurant au 952 Chemin de la Réserve à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

LÉVESQUE (Mme Albertine Boily) — Les membres de la famille de dame Albertine Lévesque, soit ses enfants: Lucille Boily de Bégin, Edmond (Yvonne de Québec), feu Marcel (Colette Harvey), Gaston Boily (Aline Couillard de Windsor Ontario, autrefois de Jonquière), Roger Boily; ses petits-fils: Richard, Mario, Joël Boily de Montréal, Marc, Walter Boily de Québec; ses arrière-petits-enfants ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Albertine Boily, épouse de feu M. Joseph Boily, demeurant au Foyer des Années d'Or, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

LÉVESQUE (Mme Thérèse St-Hilaire dit "Riverin") — Les membres de la famille de dame Thérèse St-Hilaire dit "Riverin", soit son époux M. Pierre Lévesque, son fils Carl (Manon Morin); sa petite-fille Brenda Lévesque ainsi que mademoiselle Marie-Noëlle Larouche; ses frères et soeurs: feu Lucien St-Hilaire, feu Zoël St-Hilaire (Noëlla Simard), Raymond St-Hilaire (Michèle Bergeron), Edouard Bonneau (Marjolaine Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston Lévesque (Berthe Roberge), Vincent Lévesque (Julianna "Lili" Bergeron), feu Guy Lévesque (Rita Tremblay), Claude Lévesque (Claire Fortin); ses tantes: Oliva Bergeron (feu Henri Fortin), Rita Bergeron (feu Roger Savard), ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse St-Hilaire dit "Riverin", fille de feu M. Aimé St-Hilaire et de feu dame Simone Néron et fille adoptive de feu M. Georges Riverin et de feu dame Yvonne Bergeron, demeurant au 106 Chambord, Chicoutimi (secteur nord), soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

RACINE (Mme Bernadette) — Les membres de la famille de dame Bernadette Racine, soit ses enfants: Gilles Savard (Solange Bilodeau), Louise, Diane, Jocelyne (Romain Tremblay), Roger (Roma Jobin), France, Jean-Yves (Céline Rancourt), André; ses petits-enfants: Félix, Etienne, David, Vincent, Isabelle, Raphaël, Nadia, Anjuna, Amélie, Aurem, Chantala, Caroline, Martin, Yannick, Christine, Renault, Claudia et François; ses frères et soeurs: feu Henri Racine (feu Rose-Délima Ste-Croix), Marguerite (Edmond-Louis Tremblay), Jeanne-D'Arc, feu Charles-Eugène (Antoinette Boudreault), Juliette (Jean-Charles Bonneau), Lionel; son beau-frère: M. Paul-Henri Savard, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Bernadette Racine, épouse de feu M. Joseph Savard, demeurant au 615 Racine Est, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



ROBITAILLE (M. Gérard) — Les membres de la famille de M. Gérard Robitaille, soit son épouse dame Armande Duchesne, sa fille adoptive Suzanne (Normand Moffat); ses petits-enfants: Annie-Kim et Pier-Luc; ses frères et soeurs: Joseph (Laetitia Gagnon), feu Arthur (Marielle Boivin), feu Napoléon (Yvonne Pilote), Wilfrid (Rita Girard), feu Jean-Pierre (Alice Paradis), Paul (Paule Marceau), Lauréat (Antonine Boivin), Ann-Marie (feu Gaston Tardif), feu Cécile (feu Laurier Sirois), Alma (Roch Beaumont), Jeanne-D'Arc (feu Lucien Parent, Paul Talbot), Aliette (Rolby Doré); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Claire (Fernand Paradis), feu Normand (Jeanne D'Arc Denis), feu Solange (Léopold Barbeau), Lucette (feu Rosaire Dallaire, feu Philippe Villeneuve), feu Bernard (Jeannine Hudon), Ghislaine (Ludger Bélanger), Ghislain (Solange Girard), Gervaise et Sophie; ses filleules et filleuls, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gérard Robitaille, demeurant au 230 St-Pierre Sud, Alma, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Direction funéraire: Résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. d'Alma.

TREMBLAY (Mme Denyse Boily) — Les membres de la famille de dame Denyse Boily, soit son époux M. Gaston Tremblay, ses enfants: Melyna (Stéphane Gilbert), Jean-Philippe, Alexandre; son père: Laurent Boily (feu Georgette Maltais, Huguette Simard); ses frères et soeurs: Carol Boily (Claudette Fortin), Pierre Boily (Sylvie Carrier), Catherine Boily (Mario Caron), Pauline Boily (Jean-Guy Boucher), feu Francine Boily, Christine Boily (Gilles Girard); ses beaux-parents: Léopold Tremblay et Gertrude Girard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Claude Tremblay (Claire Lapointe), Gilles Tremblay (Jacqueline Nadeau), Micheline Tremblay (Gérald Tremblay), Doris Tremblay (Andrée Nadeau), Denise Tremblay (Gilles Lauzon), Carol Tremblay, Dany Tremblay ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Denyse Boily, demeurant au 1076 rang St-Martin Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Association pulmonaire du Québec

POUR AIDER LES AUTRES À MIEUX RESPIRER

UN DON IN MEMORIAM

4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc H2J 3E6
Bureau: (514) 596-0805 • Téléc.: (514) 596-1183
Organisation de charité 0252833-11-06

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: S.L.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.B.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: H.G.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.G.

REMERCIEMENT à feu Révérend Père Roland Tremblay Eudiste pour faveur obtenue. Signé: R.B.

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: R.G.

Forum

Que sera le monde de demain ?

N'avons-nous pas raison de nous inquiéter, quand nous réalisons avec quelle célérité des enfants d'aujourd'hui entrent dans la période de ce qu'on appelait naguère la jeunesse?

A un âge aussi précoce, comment peuvent-ils avoir la maturité requise qui les rendraient capables de l'apprécier pleinement en leur évitant des comportements nuisibles à leur santé et leur devenir?

Lorsqu'ils auront atteint l'âge approprié, comment pourront-ils encore faire des découvertes assez intéressantes pour combler leurs aspirations, leurs désirs, quand ils ont déjà tout vu, entendu et vécu, même des expériences sexuelles quand ce n'est pas la prostitution.

Pour certains, cela s'avère assez difficile, ce qui les poussent à quelconque consommation pour se retrouver dans un paradis artificiel qui n'est qu'un leurre et dont ils devront s'évader un jour pour ne pas sombrer dans une complète dépendance et reprendre contact avec la vraie vie.

Chanceux seront-ils alors s'ils ont réussi à se parer de gestes qui auraient pu les conduire à des centres de redressement, voire de détention. Point n'est besoin de réfléchir longuement, pour se rendre compte qu'il est urgent de trouver les moyens de remettre sur pied ce monde à l'envers. Qui se chargera de cette gigantesque tâche ? Existe-t-il un ou des êtres capables de ce tour de force ? Souhaitons-le, car autrement nous ne pouvons qu'aboutir à la dérive.

A la suite de cette entrée en matière, il me vient à l'idée de parler de la science et de cette capacité avec laquelle certains savants s'appliquent à mettre à jour des découvertes extrêmement utiles qui enrichissent l'humanité; malheureusement, il y a les autres qui inventent des instruments, des engins qui ne servent qu'à la destruction, à la ruine.

Il y a pourtant assez de cataclysmes, partout dans le monde, en exemple de déluge dont notre belle région vient d'être affligée, sans qu'on soit victime de ces créations diaboliques conçues expressément pour semer la terreur et le deuil.

Que le ciel nous vienne en aide, car il n'y a vraiment que cette puissance à laquelle on puisse entièrement se fier.

Que la foi qui peut faire bouger les montagnes nous soutienne, ainsi nous arriverons peut-être à trouver la vie agréable, en dépit de toutes ses vicissitudes.

Alice Simard (Alys)
617 des Roitelets,
Chicoutimi.

CONCOURS

CONCOURS J'AIME LIRE

JCL éditions et progrès-dimanche

Boulianne Manon 3832, de Vienne Jonquière	Girard Hélène 168, rue Lambert Chicoutimi
Caron Rolande 124, Boileau Chicoutimi	Girard Huguette 1230, Principale Sainte-Élisabeth-de-Proulx
T. Dallaire Louise 661, Rang-Double Sud Saint-Félicien	Maltais Simone 1358, Lindberg Chicoutimi
Francoeur Martine 122, Sainte-Claire Chicoutimi	Meunier Gaston 1601, Bégin Chicoutimi
Giguère Louisette 163, Saint-Jérôme Chicoutimi	Roberge Sylvie 1336, des Frênes #6 Chicoutimi

SAGUENAY:
Vous présenter à nos bureaux au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, du lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h.
Présentez une carte d'identité.

LAC-SAINT-JEAN:
Votre livre vous sera expédié par la poste.

314600

Hé, Saguenay - Lac-Saint-Jean!

GRANDE RÉOUVERTURE DE VOTRE TOUT NOUVEAU MAGASIN SEARS

JEUDI LE 3 OCTOBRE À PLACE DU SAGUENAY

LE CENTRE MULTIMARQUES SEARS
notre marque de confiance
KENMORE
ainsi que d'autres grandes marques

LE CONCEPT
«TOUT POUR LA MAISON»
La Façon Sears de tout harmoniser

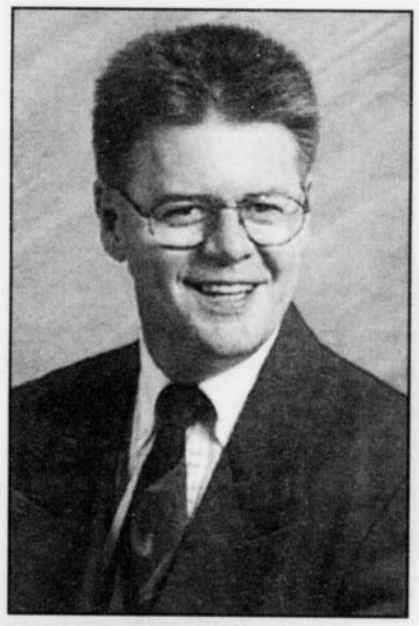
LA MODE POUR FEMME
...DES BOUTIQUES DE L'AN 2000

LA MODE POUR HOMME
...DE LOIN, LE MEILLEUR CHOIX DE LA RÉGION

ARRÊTEZ-VOUS À NOTRE
BOUTIQUE DU NOUVEAU-NÉ

QUINCAILLERIE
...où la marque **Craftsman** vous offre la meilleure garantie!

INVITATION



Vous êtes invités à venir découvrir le nouveau magasin Sears de l'an 2000. Tous les rayons ont été réaménagés dans le but de mieux vous servir. Venez profiter des garantie offertes sur nos produits exclusifs: Craftsman, Kenmore, Tout pour la maison et Avanta Jeune. De plus, ne manquez pas de passer à nos Centre d'optique, Centre de l'auto, Agence de voyages, Studio de photos et Centre des pièces et entretien, maintenant en magasin.

J'aimerais vous remercier de la fidélité dont vous avez fait preuve au cours des vingt-huit dernières années. Je vous invite donc, au nom de tous les associés du magasin Sears de Chicoutimi et en mon nom personnel, à venir découvrir un endroit fantastique où magasiner.

Roger Larouche

Roger Larouche
Directeur

SEARS
Attendez-vous à plus!

331701

Michel Voyer

les sports

progrès dimanche

«La course à pied me procure un sentiment de bien-être incroyable»

En 1988, Michel Voyer a vécu une expérience extraordinaire en courant un tout petit kilomètre. Mais il avait pour l'occasion le plaisir de transporter la flamme olympique des Jeux de Calgary. Il avait couru à Montmagny.

FAMILLE - C'est son frère Jean-Paul qui l'a amené à la course à pied en lui donnant une vieille paire d'espadrilles. Depuis ce temps, l'élève a dépassé le maître. Et maintenant, Michel Voyer entraîne son épouse, Andrée, à prendre part au marathon de Montréal et même à la rencontre de Saint-Donat.

stéphane égin

JONQUIERE (SB) - Surnommé l'homme de fer, le «mangeux» d'asphalte, le Jonquiérois Michel Voyer est heureux lorsqu'il se retrouve, espadrilles aux pieds, dehors à courir durant des heures.

Une véritable maladie. Sans aucun doute une maladie incurable pour l'homme de 48 ans, qui pratique la course à pied depuis maintenant 16 ans. Pour lui, c'est devenu une véritable drogue.

Et dire qu'il y a 16 ans, Voyer avait toutes les difficultés du monde à courir 500 pieds. Arrivé au bout de ce très petit parcours, il n'en pouvait plus, car il était à bout de souffle.

Depuis ce temps, il s'est tapé une randonnée de 210 kilomètres au Défi 24 heures d'Alma (1990), un peu plus de 100 kilomètres à l'Ultra marathon Michel Voyer d'Alma (début d'août 1996) et un autre petit 100 kilomètres (en un temps de 10h00.33) à Saint-Donat, dernièrement. Sans compter les sorties quotidiennes de 15, 20 ou 30 kilomètres et un marathon à travers tout ça.

«La course à pied me procure un sentiment de bien-être incroyable. Je me sens bien lorsque je cours durant deux ou trois heures. On devient un peu zombie et notre système fait en sorte d'engourdir le mal. Mais je me sens bien.

«Quant au fait de courir sur de longues distances (10 ou 12 heures), ça me permet de relever un défi personnel, mais je dois dire que ça fait partie de moi. Je crois que c'est dans ma nature de le faire», explique Michel Voyer.

Pas facile

Comme on peut le voir, Voyer ne se spécialise pas dans les courses de rapidité. Pas question d'un 100 mètres à la Donovan Bailey pour le Jonquiérois.

Il avoue d'ailleurs qu'il n'est pas facile de courir durant de longues heures et sur de longues distances. Comme tout être humain, il se demande bien ce qu'il fait sur un parcours de 100 kilomètres.

«Lors du 100 kilomètres de Saint-Donat, vers le 60e ou 70e kilomètre, je me suis bien demandé ce que je faisais là. Je me suis posé des questions, mais je me suis aussi parlé. C'est à ce moment qu'il est important d'être fort entre les deux oreilles. Je me dis que je me suis entraîné pour ça. Et j'essaie de penser à des choses positives, comme ma famille.

«Mais comme je le dis si bien à d'autres personnes, ce n'est pas pire que de passer 12 heures devant son téléviseur. Je crois même que ça doit être plus difficile de faire ça que de courir», précise Voyer.

Malgré tout, on ne se présente pas à un ultra marathon à la suite d'une gageure entre amis. Ça prend de la préparation. Beaucoup de préparation.

Au fil des 16 dernières années, Voyer compte près de 50 000 kilomètres à ses espadrilles. Il court environ 5000 kilomètres annuellement, ce qui signifie une moyenne de 80 kilomètres en période hivernale et de plus d'une centaine durant l'été.

«Il y a des matins où je préférerais demeurer à la maison. Mais après un kilomètre de course, je me rends compte que je suis bien là où je suis. Mais j'espère bien courir encore longtemps. Je ne ferai pas toujours de la compétition, mais je vais certainement continuer à courir pour le plaisir. Je veux tout simplement être bien dans ma peau.»

Beaux souvenirs

Jusqu'à présent, Michel Voyer a pris part à 32 marathons (des courses un peu plus courte que l'ultra marathon). Son meilleur temps a été réalisé à l'âge de 33 ans avec un chrono de 2 heures 54.10 minutes.

«Le plus grand marathon auquel j'ai participé demeure celui de 1996 à Boston. C'était le 100e anniversaire de l'événement et c'était particulier. Je me suis acheté un ensemble de survêtement, dont je suis le seul de la région à posséder.

«J'ai aussi fait Boston en 1990, d'autres marathons aux Etats-Unis et au Canada, en plus de celui de Paris (voyage organisé par Patrick Montuoro). Une des plus belles expériences vécues a été le marathon des fêtes du 150e de la région. L'aventure a duré une semaine et ce fut extraordinaire», de dire Michel Voyer.

Et prochainement, Voyer et plusieurs autres coureurs de la région se rendront au célèbre marathon de New York. Il y sera pour une première fois.

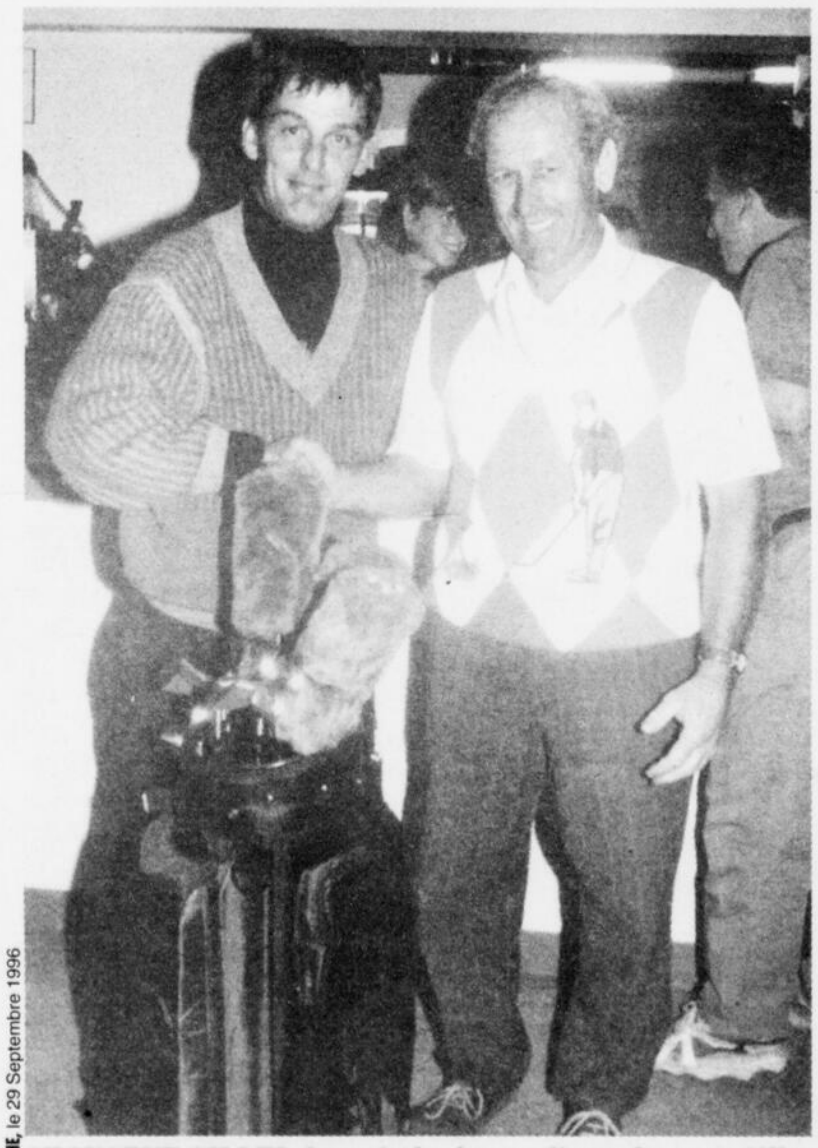
Quant à son entourage, certains ne peuvent s'imaginer qu'il puisse courir durant d'aussi longues heures. Même Alain Chassé, qui a gagné les 100 kilomètres de Saint-Donat, avait de la difficulté à croire que Voyer avait pu courir 210 kilomètres au Défi 24 heures d'Alma en 1990.

Photos Rocket Lavoie

La vinaigrette de...

DE L'EAU EN QUANTITÉ - Nutrinor ne manque pas le rendez-vous. Et encore cette année, par l'entremise de la division Eau Mésy, elle s'associe à la jeune équipe de football cadet, les Panthères de l'école Curé Hébert d'Hébertville, pour étancher la soif de ses joueurs qui reçoivent les Tigres de Jean-Gauthier, cet après-midi. L'eau et les ballons, ça fait partie de la vie de Bernard Gagnon, représentant au Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)



CHANCEUX GILLES Journée de chance, dimanche, pour Gilles Delisle (à droite), conseiller municipal à La Baie et grand sportif devant l'Éternel, qui a remporté un équipement de golf dans le cadre du tournoi T-Ricochet. C'est Félix Savard, gérant du club Le Ricochet de Chicoutimi, qui lui a remis son prix. On nous dit que son frère Normand (Delisle), de l'UQAC, montrait un peu de jalousie.

(Photo Sylvain Dufour)

CURLING-QUILLES-GOLF - En totalisant 85,5 points, Jocelyn Gaudreault, Agathe Girard, Michèle Gaudreault et André Bélec ont remporté la 4e édition du Triathlon curling (club Riverbend)-quilles (centre Saint-Luc) golf (club Lac-Saint-Jean) présenté le week-end dernier à Alma. C'est Louis Dion (au centre), un des organisateurs, qui a remis les plaques aux champions.

(Photo Steeve Tremblay)

JEUX DU QUÉBEC À ALMA - Toutes ces personnes ont un point en commun, elles travaillent sur le dossier de candidature de la ville d'Alma en vue de la finale des Jeux du Québec, été 1999. Émile Hudon, Steeve Simard, Marlène Simard, Marcel Guérin, Denis Tremblay, Pierre Bourdeau, Sylvain Gagnon, Jean Lefebvre, Lucille Gagnon, Réjean Couture, Gilbert Tremblay, André Lalancette, Sylvain Boily, Nancy Gervais et Jacques Villeneuve font partie de ce groupe. Ne manque que Jocelyne Boucher.

(Photo Steeve Tremblay)

TROU D'UN COUP - Mario Simard (au centre) a réussi un trou d'un coup (trou numéro 7 du parcours à normale 27 -112 verges), au cours du tournoi T-Ricochet présenté en fin de semaine dernière au club Le Ricochet de Chicoutimi. Selon notre photographe, la balle voyageait à une vitesse folle et n'eût été du fanion... Il est ici entouré de sept témoins.

(Photo Sylvain Dufour)

pierre Bellice

Des points en commun

Je vous pose la question comme ça : qu'est-ce que Jacques Villeneuve et les Expos ont en commun?

Des sports bien différents, me direz-vous, sauf que lorsqu'on y regarde de plus près, on s'aperçoit que la détermination a guidé autant les Expos que le fils de Gilles Villeneuve, au fil des derniers mois.

Et c'est sur cette ligne que les deux se rejoignent.

Il s'en trouve pourtant encore beaucoup actuellement pour déblatérer sur le moindre faux pas des Expos, dans cette lutte ultime pour le meilleur deuxième. Une lutte que la troupe de Felipe Alou a peut-être perdue elle-même à Atlanta en subissant quatre défaites consécutives contre la grosse machine des Braves.

Mais qu'importe que les Expos soient les meilleurs deuxièmes ou éliminés complètement de la course aux séries de fin de saison. L'important à mon avis c'est de prendre conscience de cette très belle saison qu'ils ont fait vivre aux amateurs de baseball. Surtout lorsqu'on retourne en début de campagne, alors que les grands experts les voyaient très loin au classement.

Juste pour cette merveilleuse campagne, on devrait leur dire bravo...et merci.

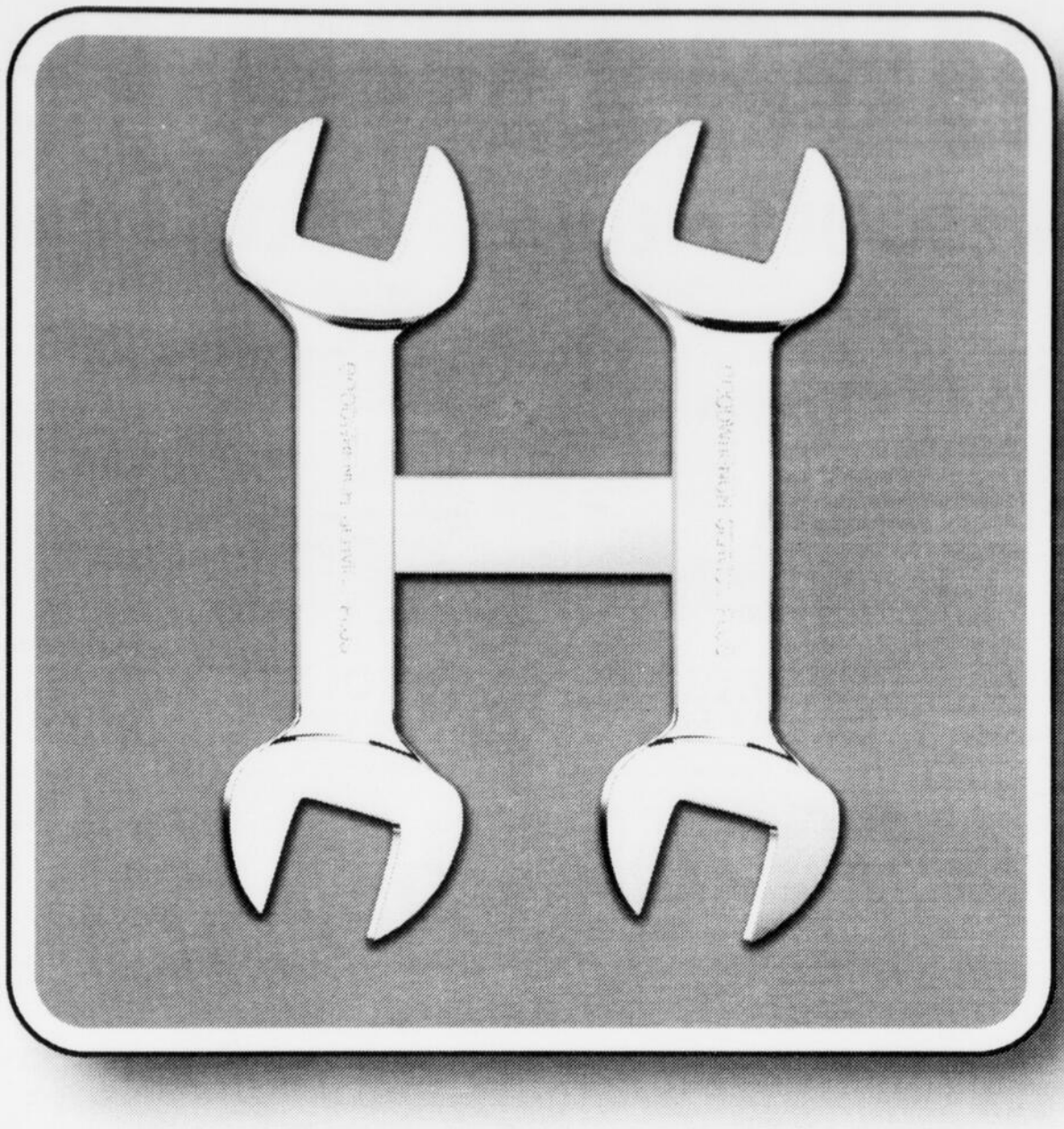
Et Jacques Villeneuve?

Voilà un jeune qui est en train de briser la routine et insuffler une bouffée d'air frais à l'intérieur de ce grand cirque de la Formule Un.

J'ai rencontré Jacques Villeneuve, en avril 1995, alors qu'il agissait comme président d'honneur et coanimateur du gala de la presse sportive du Québec. Il me mentionnait alors se sentir beaucoup plus l'aise derrière un volant que derrière un micro pour animer une soirée.

Il l'a prouvé d'ailleurs à Estoril où son dépassement audacieux du double champion du monde Michael Schumacher, au 16e tour, tenait du prodige. Plus est, à sa première saison sur le circuit, avec ses quatre victoires et ses onze podiums en 15 épreuves, il a déjà surpassé l'Italien Giuseppe Farina et l'Argentin Juan Manuel Fangio.

Ce qui signifie que quoi qu'il advienne à Suzuka au Japon, dans deux semaines, le p'tit Villeneuve a déjà prouvé hors de tout doute qu'il est de la graine des champions.



Évitez une longue hospitalisation à votre voiture

Freins avant 119,95$

- Plaquettes et segments garantis à vie.
- Pièces et main-d'oeuvre garanties 1 an.
- Remplacement des plaquettes avant par des garnitures AC Delco.
- Vérification des étriers, du maître-cylindre et des freins arrière.
- Ajustement du niveau d'huile.

Vidange d'huile, filtre, lubrification. 26,95$

En 29 minutes ou moins ou la prochaine fois c'est **GRATUIT!**

Comprenant l'inspection en 15 points

- Vérification et remplissage de ces liquides: freins, servodirection, lave-glace, différentiel, boîte de transfert et boîte de vitesses.
- Inspection complète: pneus (pression et usure), filtre à air, liquide de refroidissement, boyaux, essuie-glaces, courroie, batterie, phares et feux.
- Sans rendez-vous.

Système d'échappement 119,95$

- Silencieux garanti à vie.
- Pièces et main-d'oeuvre garanties 1 an.
- Remplacement des tuyaux arrière et intermédiaire, du silencieux et des attaches.
- Pièces conçues spécialement pour les voitures GM.
- Service disponible pour toutes marques de véhicules.

Prix basés sur les Cavalier et Sunbird 2 litres des années 1987 à 1989. Excluant turbo et familiale.

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1996. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire GM Goodwrench pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM
Geo

GM Goodwrench Service Plus

PONTIAC
BUICK
GMC
Cadillac
GM

Pour connaître le concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais: **1 800 463-7483**

SERVICE D'ENTRETIEN PROFESSIONNEL DE VOTRE CONCESSIONNAIRE GM

LIQUIDATION 1996

DES PRESQUES NEUFS... À PETITS PRIX!

ANDRÉ RENAUD
Dir. gén. des ventes

PIERRE LAMY
Dir. ventes usagées

ÉRIC LABERGE
Dir. commercial

ALAIN GIRARD
Directeur de location

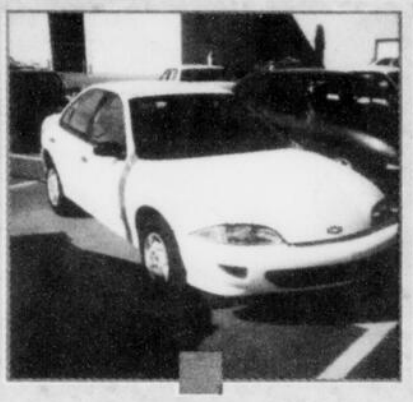
VALÉRIE TREMBLAY
Dir. des relations à la clientèle

MICHELINE LESPERANCE
Conseillière en vente et location
Neufs et usagés

NICOL HARVEY
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

#7369A
DODGE STRATUS
Très bien équipée
237 53$

#7370A
CHEVROLET CAVALIER
Bien équipée
223 25$



#7371A
CHEVROLET CAVALIER
Bien équipée
221 80$

#7385A
PONTIAC SUNFIRE
Bien équipée
217 72$

#7386A
OLDSMOBILE ACHIEVA
Équipement complet
263 68$

#7388A
PONTIAC GRAND AM SE
Très bien équipée
257 68$

#7389A
CHEVROLET LUMINA
Équipement complet
264 23$

#7399A
CHEVROLET CAVALIER
Automatique, 17 000 km
215 58$

#7369A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 6725 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 16 990 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 16 240,80 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7370A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 4925 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 15 290 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 15 264 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7371A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 5050 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 15 290 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 15 165 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7385A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 5400 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 15 290 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 14 886 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7386A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 6100 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 17 900 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 18 028 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7388A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 6775 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 17 990 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 17 618 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7389A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 6925 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 18 390 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 18 066 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

#7399A: Prêt rachat 60 mois avec valeur résiduelle de 5050 $. Un kilométrage maximum de 120 000 km, une charge de 6¢ le km excédent. Prix de vente du véhicule: 14 990 $ + 7 % + 6,5 % - 2000 $ de comptant de l'acheteur. Obligation totale du consommateur de 14 739,60 $. Paiement n'inclut pas les taxes.

GILLES CÔTÉ
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

RICHARD LALANCETTE
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

DENIS GOSSELIN
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

ROLAND SAVARD
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

KEN BLACKBURN
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

ENRICO RIVARD
Conseiller en vente et location
Neufs et usagés

GARANTIE: On reprend la voiture si vous n'êtes pas satisfaits dans les 7 jours

ARNOLD

548-0821

JONQUIÈRE / CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.

331958

La Corée du Sud en vélo

Gilles Lesage a vécu son plus beau voyage

ALMA (SB) - Le cyclotouriste almatois Gilles Lesage vient de vivre son plus beau voyage à vélo au point de vue humain. Il vient de parcourir 1881 kilomètres à travers la Corée du Sud.

De retour du continent asiatique, Lesage, qui complétait ainsi un 33e voyage, ne retient que du positif de cette expérience unique, surtout qu'il avait vécu un peu de malchance, l'an dernier, en Chine, en se blessant à son arrivée.

«Au point de vue du contact avec le peuple, c'est le plus beau voyage que j'ai fait. Les gens sont très accueillants et corrects. C'est extraordinaire. J'ai même été invité à coucher chez un propriétaire de restaurant, qui était venu en Alberta en juin dernier et qui ne voulait pas que je couche dans ma tente», a raconté Lesage.

Un blanc en Corée et de surcroît en vélo suscite donc un grand intérêt.

Les Coréens se demandent bien ce qu'il peut faire dans leur pays.

«A mon arrivée à l'aéroport, je suis devenu un objet de curiosité. A la douane, une bonne douzaine de personnes m'ont regardé déballer mon vélo, en se demandant ce que je faisais là.

«Mais il y a une chaleur humaine incroyable. J'ai vécu des choses particulières et j'ai même pris des repas dans les maisons de la population. Des jeunes filles m'ont même demandé de signer mon nom sur des bouts de papier, afin qu'elles puissent prouver qu'elles avaient rencontré un occidental», résume Lesage, qui a pris environ 700 photos de son voyage en Corée.

Paysage magnifique

En faisant le tour de la Corée, le cycliste de 50 ans a vécu des choses un peu particulière. A la montée d'une longue côte de 13 kilomètres (7 à 10 % de gravité), il a été applaudi à tout rompre par des gens qui s'étaient arrêtés manger au restaurant au haut de la côte.

«Il s'agit d'un endroit touristique. J'ai passé plus de trois heures pour la grimper. Des gens en voiture m'ont encouragé durant ma montée et quelques-uns étaient en haut lorsque je suis arrivé. Ca donne l'énergie nécessaire pour terminer en beauté.

«Mais comme tout ce qui monte doit redescendre, la descente était de 25 kilomètres. J'ai eu mal aux poignets, tellement j'ai dû freiner assez souvent durant cette descente», indique-t-il.

Durant son séjour en Corée, Gilles Lesage n'a donc pas éprouvé de difficultés particulières, si ce n'est qu'il a eu besoin d'une certaine adaptation à la chaleur et l'humidité du pays.

Mais il a roulé un total de 126 heures, soit environ 85 kilomètres quotidiennement. Il a renoncé à traverser, en vélo, la capitale de la Corée, Séoul, en raison de la circulation très dense des 11 millions d'habitants de la ville.

«J'ai même vécu un exercice militaire. A chaque mois, une sirène annonce l'arrivée massive de l'armée au centre-ville. Toutes les voitures doivent s'arrêter. Il s'agit d'un exercice afin de prévenir une éventuelle attaque de la Corée du Nord», de dire Lesage.

Quant au prochain voyage de l'Almatois, rien n'est encore officiel. Il a pensé à la traversée des Etats-Unis, de Los Angeles à New York, mais il y a fort à parier qu'il retournera sur le continent asiatique.

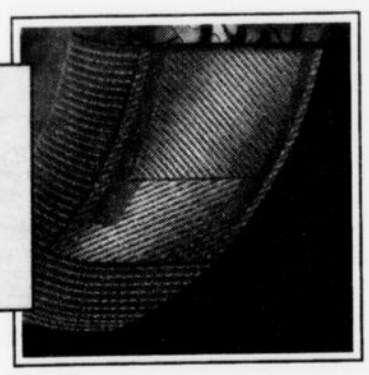
BEAU VOYAGE - Gilles Lesage a maintenant visité plus de 15 pays en vélo et il avoue que son plus beau voyage a été celui de la Corée. (Photothèque Le Quotidien)

Rallye M+S de Uniroyal

UN PNEU D'HIVER INFAILLIBLE À BAS PRIX.

Avec son nouveau mélange de gommes, le pneu Rallye M+S de Uniroyal vous offre une adhérence supérieure et une tenue de route fiable, même sous des conditions hivernales extrêmes.

AVEC LE PROCÉDÉ EXCLUSIF DURASHIELD, LES PNEUS RALLYE M+S DE UNIROYAL VOUS GARANTISSENT LONGÉVITÉ, DURABILITÉ ET CE, HIVER APRÈS HIVER.



PROTECTION RISQUES 4 PNEUS ROUTIERS
UNIROYAL

* POUR TERMES ET CONDITIONS, VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DES PNEUS UNIROYAL.

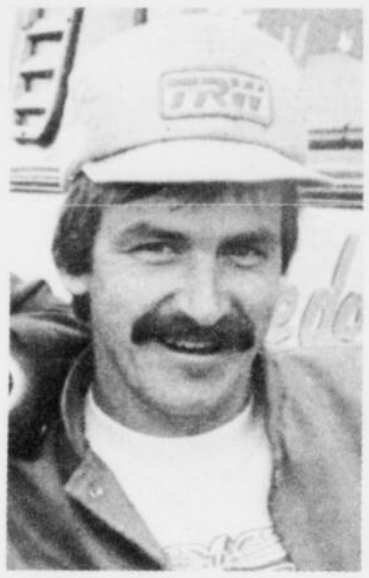
Consultez le détaillant de votre localité.

UNIROYAL®
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

331522

Chantal Lamontagne

Le sport motorisé demeure son loisir préféré



CHANTAL LAMONTAGNE...pas de répit pour ce passionné en sport motorisé.

par Paul-Armand Girard

STE-JEANNE D'ARC (PAG) - Toujours épris par le sport motorisé, Chantal Lamontagne a partagé allègrement son temps entre le travail et sa passion au cours des derniers mois.

Responsable d'une équipe au sein du circuit LMS (Late model sportsman), le sportif de Saint-Jeanne d'Arc estime dans son analyse de fin de saison que les résultats obtenus par le pilote Gilles Thibeault au volant de la Monte Carlo 1995 valaient la mise.

Cinquième au classement final LMS, Gilles Thibeault, un pilote de Chibougamau, a donc rempli son contrat malgré la vive opposition qu'il a reçue tout le long de la saison. Parmi ses succès les plus lucratifs, Thibeault s'est signalé sur la piste de l'Autodrome de Chicoutimi en obtenant une première, une seconde et une troisième positions successivement.

Outre ses participations aux épreuves disputées à la piste chicoutimienne, Gilles Thibeault s'est engagé dans sept programmes présentés à la piste de Sainte-Croix-de-Lotbinière et à deux rencontres relevées par la présence de 45 pilotes à Plattsburg, aux Etats-Unis.

«Dans l'ensemble, il y a lieu d'afficher beaucoup de satisfaction au sujet des performances de Gilles. Car il est véridique que l'opposition était de taille, de confier Chantal Lamontagne. Non seulement au Québec avec l'inscription régulière de dix-sept ou dix-huit pilotes, mais également lors des programmes Québec-USA alors que ce nombre s'élevait à 35 conducteurs.»

Comme c'est souvent le cas en sport motorisé, les bourses glanées au fil de la saison par Gilles Thibeault ne sont pas parvenues à équilibrer le lot d'argent dépensé pour envoyer en piste le bolide inscrit en division LMS. En ce domaine toutefois, Chantal Lamontagne et ses commanditaires refusent de jouer au comptable.

«Nous avons investi 20 000 $ au cours de la dernière saison, révèle d'ailleurs Chantal Lamontagne. Et ce montant risque de s'accroître davantage en 1997 puisque nous devrons procéder à l'acquisition d'une nouvelle voiture dans le but de tendre vers une plus grande compétitivité. Quand cette voiture aura subi les modifications qui s'imposent pour ce genre de compétition, les débours atteindront potentiellement les 25 000 $», avance-t-il.

La saison du sport auto étant maintenant hors sentier, Chantal Lamontagne s'attaquera d'ici à peu de temps à la préparation de son équipe qui se produira l'hiver prochain sur le Circuit des courses de motoneige du Québec (CCMQ).

Cette équipe, qui sera parrainée en collaboration avec Artic Cat, mettra en présence deux pilotes de Saint-Prime, nommément Carl et Dave Allard. Carl participera aux épreuves en division professionnelle, tandis que son frère Dave sera inscrit en division semi-professionnelle.

Sport détente

Gagnon domine

CHICOUTIMI (RGT) - Denis Gagnon, grâce à un triple de 647, a établi la meilleure performance individuelle de la dernière semaine, au sein de la Ligue de quilles Jackpot du Dallo de Chicoutimi. Gagnon n'a toutefois pas eu beaucoup de répit, puisque Réjean Tremblay, à 638, Jocelyn Belley, 635, et Régis Lavoie, 632, l'ont constamment talonné. Suivaient également Alain Bouchard, 626, Jacques Simard (2), 619, Jeff Bittner, 617, Jean-Jacques Fournier, 631, et Jean-Yves Landry, 600.

Ligues Alouettes

CHICOUTIMI (RGT) - Comme c'est souvent le cas, le nom de Margot Dubé est celui qu'on retrouve en tête de liste des meilleures performances individuelles féminines des ligues Alouettes, au cours de la dernière semaine. Dubé a roulé pour un triple de 573, suivie par Louise Murray, 561, Thérèse Perron, 541, Yolande Thiffo, 544, Ghislaine Boily, 515, Julie Dufour, 511, et Germaine Perron, 500.

Du côté masculin, Marc Bédard est celui qui a offert la plus haute note, avec un triple de 600, suivi par Denis Tremblay, 552, Fernand Trudel, 553, Lucien Lalancette, 547, Olivier McClusky, 524, Micielle Tremblay, 521, Raymond Lavoie, 518, Rock Gauthier, 517, Julien McClusky, 516, Phil St-Hilaire, 511, Ron Leslie, 506, et Lionel Gaudreault, 504.

Grosses quilles

CHICOUTIMI (RGT) - En affichant une note de 677 en triple, Éric Gagnon n'a eu aucun mal à signer le meilleur pointage de la dernière semaine, au sein de la Ligue Commerciale de grosses quilles du Dallo.

Raymond Gagnon a suivi, avec 628, de même que Robert Gagnon (2), 624, Claude Imbeau, 623, Paul Vézina, 606, et Michel Drolet, 595.

Chez les juniors, Patrick Girard, 480, a signé le meilleur triple, suivi de David Turcotte, 453, et Pascal Lamoureux, 451, tandis que Caroline Beaumont s'offrait un triple de 457, dominant ainsi chez les dames. Kathy Lavoie, 428, et Marie-Ève Beaumont, 419, ont suivi.

Trois D

CHICOUTIMI (RGT) - Claudine Lalancette a enregistré un triple de 609, ce qui a constitué la meilleure performance féminine de la dernière semaine, au sein de la Ligue Deux divisions les trois D du Dallo. En roulant pour 592, Julie Allard a toutefois offert une belle résistance face à Lalancette. Sylvie Dallaire, 573, Danielle Rouleau, 556, Bianca Chamberland, 549, et Denise Julien, 544, ont suivi dans l'ordre.

Chez les hommes, Alexandre Gagné, 615, Michel Pellerin, 610, et Jean-Guy Tremblay, 604, ont signé les meilleures cartes.

Au classement par équipes, Gilles Simard occupe la tête de la division A, avec 13,5 points, suivi de Rachelle Fortin, tandis que les 15 points accumulés par Monic Richard lui permettent de dominer le groupe B, suivie de Serge Julien, 12 points.

Équitation et tyrosinémie

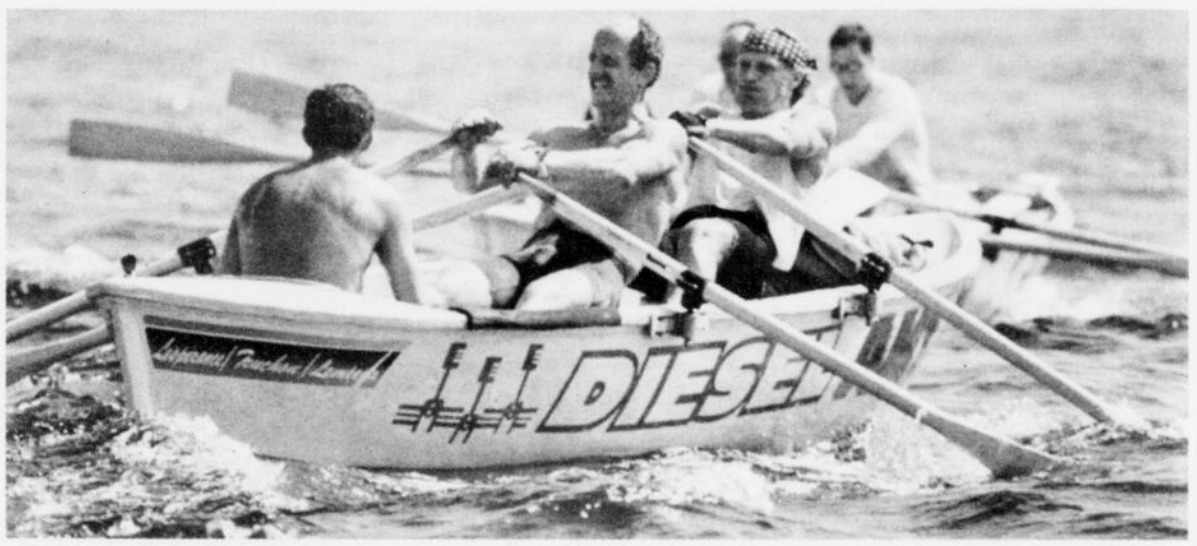
SHIPSHAW (RGT) - Quel lien peut-il bien exister entre la tyrosinémie, une maladie qui s'attaque au foie des enfants, et le Club Équitami?

C'est que le club organise une journée spéciale d'activités, le dimanche 6 octobre. L'événement, qui se tiendra à la ferme Melliguy, sise au 3340, route Mathias, à Shipshaw, permettra d'amasser des fonds devant être versés au Groupe d'aide aux enfants tyrosinémiques.

Une promenade à dos de cheval à coût réduit et le tour est joué. Ça se passera entre 9 h et 17 h.

Une sortie est également organisée, la veille, à l'intention des membres du club Équitami. Au programme figure une randonnée dans les sentiers de la ferme Melliguy.

Pour d'autres renseignements au sujet de l'une ou l'autre de ces deux activités, il faut communiquer avec Maude Gagnon, au 672-2732, ou Nathalie Girard, au 672-6162.



RAME... RAME... donc, dit la chanson, ce qu'ont fait volontiers les trois comparses, Yvan Truchon (de dos), Jean Lemieux et Christian Lespérance, à l'occasion de la plus récente édition des 55 kilomètres de chaloupes à rames disputée dans le cadre de Festirame. La semaine dernière, notre page affiche présentait l'athlète almatois, qui brille par ses performances depuis une bonne vingtaine d'années. Une des photos qui accompagnaient les textes présentait Truchon et ses compagnons dans une chaloupe identifiée à Servidéo, leur ancien commanditaire. Celui qui les supporte depuis maintenant deux ans, c'est Diésel AMT dont les couleurs apparaissent clairement sur leur embarcation. Un petit mot, toutefois. Le texte en question n'avait pas pour but de dresser l'éloge d'un commanditaire, mais bien celui d'un athlète émérite...

(Photo Steeve Tremblay)

Cours de tir à l'arc

CHICOUTIMI (SE) - Le club de tir à l'arc Les Archers de Chicoutimi est sur le point d'entamer une nouvelle session de cours pour les débutants.

Ces cours d'initiation pour les enfants et les adultes débuteront à la mi-octobre, à la palestre Johnny-Gagnon de Chicoutimi. Tout l'équipement est fourni. Pour obtenir plus de détails sur cette session de cours ou encore vous inscrire, il suffit de composer le 548-4495.

Récompense au mérite

HÉBERTVILLE (RGT) - Plus d'une centaine de jeunes ont déjà pu profiter du programme «Récompense au mérite» mis sur pied à l'aide des fonds de 25 000 $ générés par la finale régionale des Jeux du Québec de 1989. Organisée par le Comité des loisirs intermunicipal du secteur Sud (CLIS), la cinquième et dernière édition de ce programme se tient cette année, à l'intention des jeunes de moins de 18 ans -des organismes oeuvrant auprès des jeunes de ce groupe d'âge- et résident du secteur Sud (Desbiens, Hébertville-Station, Lac-à-la-Croix, Métabetchouan, Saint-Bruno et Saint-Gédéon).

Les personnes ou groupes intéressés doivent se présenter à leur service des loisirs pour obtenir un formulaire. La date limite pour s'inscrire est fixée au vendredi 25 octobre, tandis que la remise des bourses se fera un mois plus tard, soit le 21 novembre, au gymnase de Lac-à-la-Croix.

Pour information, on peut appeler Guy Ouellet, au 344-1622.

Tournoi intermédiaire de hockey amateur d'Alma

ALMA (RGT) - Vingt-quatre équipes sont attendues à la quatrième édition du Tournoi intermédiaire de hockey amateur d'Alma, qui se tiendra au Creps du 24 au 27 octobre, et tenteront de rafler leur part de bourses totalisant 3000 $.

Présidé cette année par Martin Simard, l'organisation du tournoi a déjà remis jusqu'à 3500 $ à différents organismes humanitaires ou sans but lucratif du secteur Lac-Saint-Jean.

Les responsables d'équipes intéressés doivent communiquer avec Robert Tremblay, au 662-3887.

Tournoi à Montmagny

MONTMAGNY (RGT) - Le Tournoi de hockey à pied et de ballon sur glace de Montmagny se tiendra les 19 et 20 octobre, à l'aréna de l'endroit.

Les équipes participantes, qui auront le choix de diverses catégories, seront assurées de jouer au moins trois parties. Les responsables d'équipes intéressés doivent communiquer avec Jacques Gagné, 1 (418) 259-7300, ou Cécile Côté, 1 (418) 248-7218.

Peu de joueurs au camp des Éperviers

«On paie aujourd'hui pour la pression d'hier»

-Julien Grenier

SAINT-FELICIEN (RT) - Julien Grenier en est à sa deuxième saison derrière le banc des Eperviers junior de Normandin et c'est avec seulement une vingtaine de joueurs qu'il tient actuellement le camp d'entraînement de l'équipe. Pourtant, la saison s'amorce cette semaine au hockey junior.

«Je vais être très franc avec vous. Si les jeunes de 18 à 20 ans ne s'intéressent plus au hockey aujourd'hui, c'est que dans les rangs mineurs, ils ont subi une trop forte pression de leurs parents. Eux qui voulaient s'amuser en jouant au hockey se sont aperçus qu'ils réalisaient finalement le rêve des adultes. Pas le leur. Ils voulaient simplement avoir du plaisir à jouer au hockey.»

«Quand ces jeunes là atteignent 18 ans, ils n'ont plus le goût de pratiquer ce sport. Ils se dirigent alors vers d'autres disciplines où ils savent que la pression ne se ressentira pas. Voilà pourquoi les équipes juniors et même midget éprouvent des difficultés à recruter des joueurs et surtout à les intéresser», mentionne sans détour Julien Grenier qui dirige des équipes de hockey depuis fort longtemps.

Maintenant, les Eperviers poursuivent leur camp d'entraînement avec 25 joueurs et six gardiens.

«On devrait être prêt pour la prochaine saison. Nous aurons une équipe jeune, quand même assez talentueuse, qui sera capable de tenir son bout dans le circuit. On aurait bien aimé disputer des rencontres hors concours, mais le temps nous manque. On tient alors des séances d'entraînement plus intensives», ajoute Grenier.

La formation dirigée par Julien Grenier et Sylvain Bonneau avait terminée la saison dernière en quatrième place.

«Notre objectif est de se maintenir dans le peloton. D'après les rapports que j'ai eus, il faudra surveiller les Marquis de Jonquière qui n'ont pas perdu beaucoup d'effectifs. De notre côté, je crois que nous sommes supérieurs à l'an dernier. Ce qu'on veut surtout éviter cette année, c'est de se retrouver avec aucun joueur suppléant lors d'une partie comme c'est arrivé à Chicoutimi alors qu'il ne me restait que cinq joueurs en uniforme en plus d'un gardien. Il n'y en avait aucun pour prendre la relève durant la rencontre. Notre joueur de 21 ans n'est pas encore choisi, il y en a actuellement quatre au camp. On devrait se fixer d'ici à quelques jours», mentionne Grenier.

Les Eperviers de Normandin, quoi qu'il en soit, devront être pris au sérieux par les autres formations de la ligue.

«Je le dis souvent, personne ne va nous affronter sachant qu'il est gagné d'avance. On va se battre jusqu'au bout», conclut Julien Grenier enthousiaste malgré tout à l'aube d'une nouvelle saison.

Julien Grenier

GRANDE LIQUIDATION

MERCURY ET FORD

RANGER XL 96

Offert avec le groupe d'équipements préférés 431A

Transport (720 $), immatriculation et taxes applicables en sus.
Les éléments contenus dans la caisse ne sont évidemment pas compris.

12 895$

Remise de 1 250 $ du manufacturier incluse. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la déduction de la remise.

- Moteur 2,3 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Banquette divisée 60/40
- Radio AM/FM stéréo électronique avec montre
- Suspension tenue améliorée
- Pneus de 14 po.
- Jantes en aluminium
- Freins ABS aux roues arrière

F-150 XLS 96

Offert avec le groupe d'équipements préférés 801A

Transport (895 $), immatriculation et taxes applicables en sus.

16 995$

Remise de 750 $ du manufacturier incluse. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la déduction de la remise.

- Moteur V6 de 4,9 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Radio AM/FM stéréo électronique avec montre
- Bandes décoratives
- Jantes stylisées en acier chromé
- Pneus de 15 po.
- Freins ABS aux roues arrière

Commanditaire officiel des Expos de Montréal

Offres d'une durée limitée sur véhicules 96 en inventaire seulement.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury participants

331709

Chasse et pêche

Pêche à la ouananiche

Le Moulin des Pionniers inaugure ses étangs

LA DORÉ (RB) - Même si la chasse au gros gibier a débuté hier dans la région, les amateurs de pêche à la ouananiche peuvent s'en donner à coeur joie dans les étangs de pêche du Moulin des Pionniers à La Doré.

Jeudi dernier, les administrateurs de ce site touristique ont procédé à l'inauguration de trois étangs de pêche peuplés de ouananiches de trois livres et plus. Présentement on compte 150 spécimens disponibles pour la pêche jusqu'à épuisement des stocks.

Les visiteurs n'ont qu'à se présenter avec ou sans leur canne à pêche et lancer leur mouche ou leur cuillère ondulante à l'eau pour entreprendre le combat avec ce saumon d'eau douce. Selon Julie Maltais, préposée à l'accueil au Moulin des Pionniers, on peut calculer environ trois semaines d'activités.

Le poisson vous coûtera 10 $ la livre. C'est encore moins coûteux qu'une excursion de pêche sur le lac Saint-Jean. Les ouananiches proviennent du Centre écologique de Saint-Félicien et leur habitat artificiel est alimenté par l'eau de la Rivière-au-Saumon qui coule dans ce secteur.

Dans l'attente de pouvoir pratiquer la pêche en rivière de façon naturelle, ces étangs de pêche offrent une alternative intéressante. Cet automne toutes les ouananiches pèsent plus de trois livres. Le printemps prochain, chaque étang aura des ouananiches de poids différents soit une à deux livres, de deux à trois livres et trois livres et plus.

Les gestionnaires du Moulin des Pionniers offrent les équipements de pêche, les appâts et les services d'éviscération du poisson en plus de la préparation pour le transport. Pas besoin de permis de pêche ou de droit d'accès. Vous pouvez pêcher la ouananiche en talons hauts pour les dames ou en veston cravate pour messieurs. Le site est facilement accessible.

Incubateur de ouananiches

À l'occasion de l'ouverture officielle des étangs de pêche du Moulin des Pionniers, la Corporation du moulin à eau de la Rivière-au-Saumon (COMERS) a dévoilé la première étape de l'aménagement d'un incubateur de ouananiches en milieu naturel.

Depuis le temps que les regroupements de pêcheurs demandent au ministère de l'Environnement et de la Faune de privilégier cette approche pour redresser les populations de ouananiches au lac Saint-Jean, enfin on y arrive.

Dès cet automne, 2000 oeufs de ouananiches seront déposés dans des caissons ensablés alimentés par l'eau de la Rivière au Saumon. Après l'éclosion des oeufs, au printemps, ces petites ouananiches tenteront de survivre dans les eaux de la rivière pour ensuite dévaler jusqu'au lac Saint-Jean. En principe les poissons reviendront frayer dans la rivière dans quatre ou cinq ans.

Les résultats de ce projet pourraient être déterminants pour l'avenir de cette espèce au lac Saint-Jean et l'établissement de pêche en rivière. Ce projet est une initiative de la COMERS en collaboration avec la Fondation de la faune du Québec et la Corporation de gestion de la pêche du lac Saint-Jean.

GROS GIBIER - Jacques et Pierre Bouchard de Chicoutimi ont récolté un superbe buck de 1400 livres le 22 septembre sur le territoire de la Réserve faunique de Matane où le taux de réussite est de 93%. Nos chasseurs accompagnés de Martial Tremblay, absent sur la photo, n'avaient pas de permis pour la femelle. L'histoire veut que 12 femelles orignal aient passé devant leur carabine durant la partie de chasse. Faut-il croire qu'en Gaspésie il y a 12 femelles pour un mâle???

Au bout de la ligne

Vacances nature

C'est le dimanche 6 octobre, à compter de 11 h, que le Réseau des Sports (RDS) diffusera la première de 32 émissions hebdomadaires d'une durée d'une demi-heure chacune de la série «Vacances nature» sur les plus beaux coins de chasse et pêche au Québec.

Depuis le printemps, quatre équipes de tournage de Sport-Action Vidéo ont visité des réserves fauniques, des pourvoiries, des rivières à saumon et d'autres territoires fauniques de toutes les régions de la province. Ils nous ramènent des images de toute beauté que les amateurs de chasse et pêche apprécieront sûrement. Deux nouveaux commanditaires se joignent à la production avec le Carnet nature Alcan sur l'aménagement des habitats fauniques et les capsules d'information Remington. Les coanimateurs Claude Mercier et André-A Bellemare vous invitent à ce rendez-vous hebdomadaire.

Fondation de la faune

La Fondation de la faune du Québec vient de publier le bilan de ses activités depuis sa naissance en 1988. Les chasseurs et pêcheurs qui financent cette fondation peuvent être fiers des résultats et des initiatives de cet organisme. Depuis sa création la FFQ a participé à la réalisation de plus de 700 projets et a investi 14,5 millions $. Les interventions sont diverses et concernent de nombreuses espèces fauniques. Rappelons que les pêcheurs, chasseurs et trappeurs contribuent pour plus de 2 millions $ par année à la fondation.

L'organisme a supporté, dans la région, plusieurs projets. Au petit marais de St-Gédéon, la FFQ a aidé à faire l'acquisition de 10 hectares d'habitat faunique pour des fins de protection. Les pourvoiries du lac Yajo, Poulin de Courval et Clauparo ont également reçu de l'aide pour la mise en valeur des populations aquatiques. La Corporation de gestion de la pêche sportive au lac Saint-Jean a également obtenu l'appui de la fondation. En tout plus de 60 projets ont pu être réalisés grâce à la collaboration de la FFQ. Cet outil a permis de supporter les organismes du milieu dans la protection et la mise en valeur de la faune.

CONCOURS
Une escapade
pour une chanson
À gagner cette semaine
une semaine pour deux
au Maroc
Identifiez le plus de chansons ou d'interprètes possible pendant le
9h à 10h
sans pause publicitaire
du lundi au vendredi.
Téléphonez-nous au 820-0000 ou au 1-800-463-7919 le lendemain à 17 h 10.
Si votre appel est retenu, nommez-nous vos chansons ou interprètes, et mentionnez la page où se trouve cette annonce dans le Progrès-Dimanche.
Plus vous nommerez de chansons ou d'interprètes, plus vous aurez de chances lors du tirage de l'escapade au Maroc, le vendredi 4 octobre à 8 h 40.
EN PLUS, VOUS GAGNEREZ INSTANTANÉMENT UNE ESCAPADE DANS UN SITE DE VILLÉGIATURE DE LA RÉGION
En collaboration avec l'Association touristique régionale.
progrès-dimanche
CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
* Départ de Montréal. Règlement à votre station Radio Rock-Détente.
330097

M. Gilles Arnold Tremblay pésident, Mme Marie-Claude Lamy et M. André Renaud, directeur des ventes.

Félicitations

…à toute l'équipe
d'Arnold Chevrolet Oldsmobile
qui a mérité
«Le Prix Or» GM
pour la meilleure publicité présentée.

Après s'être vu décerner
la médaille d'or au Québec
lors des éliminatoires organisées par GM
pour la meilleure publicité auprès de tous
les concessionnaires.
Arnold Chevrolet Oldsmobile
ont donc mérité en grande finale nationale
«LE PRIX IMPACT AWARD»
pour la meilleure publicité.

Arnold, une équipe dynamique
et professionnelle

331599

STATISTIQUES

Baseball

Ligue nationale

SOMMAIRES

San Diego	000	002	0204	10	1
Los Angeles	011	000	0002	5	2

Ashby, Ti.Worrell (G,9-7) (6), Bochtler (8), Hoffman (VP,11) (9) et Johnson; Nomo, Radinsky (7), Dreifort (P,1-4) (8), Guthrie (8), Osuna (9) et Piazza. **C:** SD Finley (30).

Cincinnati	000	000	0202	3	1
St. Louis	002	002	10x5	11	1

Morgan (P,6-11), Remlinger (6), Salkeld (6), Sullivan (8) et Fordyce, Taubensee (8); Dn.Jackson (G,1-1), An.Benes (8), Honeycutt (VP,4) (8) et Sheaffer, Pagnozzi (8). **C:** StL Gant (30).

San Francisco	100	222	0108	12	0
Colorado	101	200	0105	11	2

Bourgeois, Carlson (G,1-0) (5), DeLucia (8), Beck (VP,35) (9) et Jensen; Rekar, Burke (P,2-1) (5), Holmes (7) et J.Owens, Decker (4). **C:** SF Batiste (3); Col Burks (40).

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
x-Atlanta	96	65	.596	–
Montréal	87	74	.540	9
Floride	80	80	.500	15 1/2
New York	71	90	.441	25
Philadelphie	66	95	.410	30
Section Centrale				
x-St. Louis	88	73	.546	–
Houston	80	80	.500	7 1/2
Cincinnati	80	81	.497	8
Chicago	76	85	.472	12
Pittsburgh	72	89	.447	16
Section Ouest				
y-Los Angeles	90	71	.559	–
y-San Diego	90	71	.559	–
Colorado	82	79	.509	8
San Francisco	68	93	.422	22

x-champion de section.
y-assuré d'une place en série

CALENDRIER

Vendredi, 27 septembre

Pittsburgh 7-9 Chicago 4-10
Atlanta 6 Montréal 4
Philadelphie 6 New York 5
Cincinnati 1 St. Louis 2 (11 manches)
Floride 3 Houston 2
San Francisco 9 Colorado 3
San Diego 5 Los Angeles 2 (10 manches)

Samedi, 28 septembre

Cincinnati 2 St. Louis 5
San Francisco 8 Colorado 5
Pittsburgh 8 Chicago 7 (10 manches)
San Diego 4 Los Angeles 2
Philadelphie 2 New York 4
Atlanta 4 Montréal 0
Floride à Houston, 20h05.

Dimanche, 29 septembre

LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Avery 7-9) à Montréal (P.Martinez 13-10), 13h35.
Philadelphie (Williams 6-14) à New York (Jones 12-8), 13h40.
Cincinnati (Lyons 1-0) à St. Louis (Ludwick 0-0), 14h15.
Pittsburgh (Loiaza 1-3) à Chicago (Navarro 15-11), 14h20.
Floride (Larkin 0-0) à Houston (Reynolds 16-10), 14h35.
San Francisco (Watson 8-11) au Colorado (Ritz 16-11), 15h05.
San Diego (J.Hamilton 15-9) à Los Angeles (R.Martinez 15-6), 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
26- Ellis Burks, Color.	154	608	138	207	.340
31- Mike Piazza, Los Ang.	146	540	87	182	.337
01- Lance Johnson, N. Y.	158	674	116	225	.334
17- Mark Grace, Chicago	140	538	87	177	.329
21- Ken Caminiti, San D..	144	539	107	176	.327
21- Eric Young, Colorado	139	562	113	182	.324
05- Jeff Bagwell, Houston	160	563	111	179	.318
23- Bernard Gilkey, N. Y.	153	571	108	181	.317
10- Gary Sheffield, Flor.	159	517	118	162	.313

POINTS

26- Ellis Burks, Colorado 138
12- Steve Finley, San Diego 124
25- Barry Bonds, San Francisco 122
10- Gary Sheffield, Floride 118
01- Lance Johnson, New York 116
14- Andres Galarraga, Colorado 116
11- Barry Larkin, Cincinnati 115

POINTS PRODUITS

14- Andres Galarraga, Colorado 146
10- Dante Bichette, Colorado 139
21- Ken Caminiti, San Diego 130
25- Barry Bonds, San Francisco 129
26- Ellis Burks, Colorado 127
10- Gary Sheffield, Floride 120
05- Jeff Bagwell, Houston 119

COUPS SÛRS

01- Lance Johnson, New York 225
26- Ellis Burks, Colorado 207
09- Marquis Grissom, Atlanta 207
04- Mark Grudzielanek, Montréal 201
10- Dante Bichette, Colorado 196
12- Steve Finley, San Diego 192
28- Al Martin, Pittsburgh 189

DOUBLES

05- Jeff Bagwell, Houston 48
12- Steve Finley, San Diego 45
26- Ellis Burks, Colorado 44
23- Bernard Gilkey, New York 44
40- Henry Rodriguez, Montréal 42
14- Derek Bell, Houston 40
03- Mike Lansing, Montréal 40
28- Al Martin, Pittsburgh 40
43- Raul Mondesi, Los Angeles 40

TRIPLES

01- Lance Johnson, New York 21
09- Marquis Grissom, Atlanta 10
22- Thomas Howard, Cincinnati 10
12- Steve Finley, San Diego 9
26- Ellis Burks, Colorado 8
16- Ray Lankford, St. Louis 8
14- Delino DeShields, Los Angeles 8
07- Kurt Abbott, Floride 7
43- Raul Mondesi, Los Angeles 7
17- Devon White, Floride 5
12- Mickey Morandini, Philadelphie 5

CIRCUITS

14- Andres Galarraga, Colorado 46
10- Gary Sheffield, Floride 42
25- Barry Bonds, San Francisco 42
09- Todd Hundley, New York 41
21- Sammy Sosa, Chicago 40
21- Ken Caminiti, San Diego 40
26- Ellis Burks, Colorado 39
09- Vinny Castilla, Colorado 39

BUTS VOLÉS

21- Eric Young, Colorado 53
01- Lance Johnson, New York 50
14- Delino DeShields, Los Angeles 47
25- Barry Bonds, San Francisco 40
28- Al Martin, Pittsburgh 38
56- Brian McRae, Chicago 37
11- Barry Larkin, Cincinnati 36
24- Rickey Henderson, San Diego 35

LANCEURS (VICTOIRES)

29- John Smoltz, Atlanta 24-8
40- Andy Benes, St.Louis 18-10
12- Kevin Brown, Floride 17-11
15- Denny Neagle, Atlanta 16-9
37- Shane Reynolds, Houston 16-10
30- Kevin Ritz, Colorado 16-11
16- Hideo Nomo, Los Angeles 16-11
35- Al Leiter, Floride 16-12
48- Ramon Martinez, Los Angeles 15-6
59- Ismaël Valdez, Los Angeles 15-7
50- Joey Hamilton, San Diego 15-9
47- Tom Glavine, Atlanta 15-10
38- Jamie Navarro, Chicago 15-11
31- Greg Maddux, Atlanta 15-11
13- Jeff Fassero, Montréal 15-11
34- Fernando Valenzuela, San Diego 13-7
41- Alen Benes, St. Louis 13-9
46- Steve Trachsel, Chicago 13-9
45- Pedro Martinez, Montréal 13-10
17- Mark Clark, New York 13-11
57- John Smiley, Cincinnati 13-14
45- Mark Gardner, San Francisco 12-7
28- Bobby Jones, New York 12-8
31- Donovan Osborne, St.Louis 12-9
57- Darryl Kile, Houston 12-11
30- Todd Stottlemyre, St. Louis 12-11

RETRAITS

29- John Smoltz Atlanta 276
16- Hideo Nomo, Los Angeles 227
13- Jeff Fassero, Montréal 222
45- Pedro Martinez, Montréal 222
57- Darryl Kile, Houston 219
37- Shane Reynolds, Houston 201
35- Al Leiter, Floride 200

VICTOIRES PROTÉGÉES

38- Todd Worrell, Los Angeles 44
45- Jeff Brantley, Cincinnati 43
51- Trevor Hoffman, San Diego 40
43- Mark Wohlers, Atlanta 39
51- Mel Rojas, Montréal 35
31- Robb Men, Floride 35
47- Rod Beck, San Francisco 34
52- Rickey Bottalico, Philadelphie 34

Ligue américaine

SOMMAIRES

Baltimore	000	001	100	13	8	0
Toronto	000	001	001	02	5	0

Mussina, Benitez (9), R.Myers (G,4-4) (9) et Hoiles, Parent (9); Hanson, Dn.Johnson (9), Spoljaric (P,2-2) (10) et S.Martinez. **C:** Bal R.Alomar (22), Surhoff (21); Tor Sprague (36).

New York	021	000	0104	5	2	
Boston	100	000	0102	9	0	

Pettitte, Mendoza (G,4-5) (3), Boehringer (7), M.Rivera (8), Wetteland (VP,43) (9) et Leyritz, Girardi (6); Clemens (P,10-13), Eshelman (8), Brandenburg (9) et Haselman. **C:** NY Be.Williams (29), Aldrete (6).

Californie	000	001	2003	10	1	
Texas	100	111	00x4	7	1	

Finley (P,15-16), Grimsley (6), Ellis (7) et Greene, Fabregas (7); D.Oliver (G,14-6), Alberro (7), Vosberg (8), Heredia (VP,1) (8) et Brown. **C:** Cal Arias (6); Tex Buford (6), L.Ortiz (1).

Seattle	100	010	100	25	8	0
Oakland	010	011	000	03	8	0

Hitchcock, Jackson (8), McCarthy (8), Carmona (G,8-3) (9), Charlton (VP,20) (10) et Wilson, Widger (10); Wasdin, Mohler (8), Taylor (8), Acre (P,1-3) (10), Groom (10) et Steinbach, Molina (7), G.Williams (9).

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
x-New York	92	69	.571	–
y-Baltimore	88	73	.547	4
Boston	84	77	.522	8
Toronto	73	88	.453	19
Detroit	53	108	.329	39
Section Centrale				
x-Cleveland	98	61	.616	–
Chicago	85	75	.531	13 1/2
Milwaukee	79	82	.491	20
Minnesota	76	84	.475	22 1/2
Kansas City	74	85	.465	24
Section Ouest				
x-Texas	89	72	.553	–
Seattle	85	75	.531	3 1/2
Oakland	77	84	.478	12
Californie	70	90	.437	18 1/2

x-champion de section.
y-assuré de participer aux séries

CALENDRIER

Vendredi, 27 septembre

New York 5 Boston 7
Milwaukee 7 Detroit 6 (6 manches)
Baltimore 2 Toronto 3
Chicago 4 Minnesota 2
Cleveland 6 Kansas City 11
Californie 4 Texas 3 (15 manches)
Seattle 1 Oakland 8

Samedi, 28 septembre

New York 4 Boston 2
Baltimore 3 Toronto 2 (10 manches)
Seattle 5 Oakland 3
Californie 4 Texas 3
Milwaukee 7 Detroit 2
Chicago au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Kansas City, 20h05.

Dimanche, 29 septembre

LANCEURS PRÉVUS

New York (Bones 7-14) à Boston (Gordon 12-9), 13h05.
Baltimore (Wells 11-14) à Toronto (Hentgen 19-10), 13h05.
Milwaukee (VanEgmond 3-5) à Detroit (Thompson 1-6), 13h15.
Chicago (Baldwin 11-6) au Minnesota (Rodriguez 13-14), 14h05.
Cleveland (Lopez 5-4) à Kansas City (Belcher 14-11), 14h35.
Californie (Springer 5-5) au Texas (Witt 15-12), 15h05.
Seattle (Wolcott 7-10) à Oakland (Small 0-3), 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
03- Alex Rodriguez, Seattle	144	595	141	215	.361
35- Frank Thomas, Chicago	140	523	110	182	.348
11- Chuck Knoblauch, Min.	51	570	138	194	.340
04- Paul Molitor, Minnesota	159	650	96	218	.335
29- Rusty Greer, Texas	138	540	96	180	.333
26- Dave Nilsson, Milwauk.	122	449	81	149	.332
11- Edgar Martinez, Seattle	138	494	121	163	.330
12- Roberto Alomar, Bal.	152	583	131	192	.329
42- Mo Vaughn, Boston	159	628	118	205	.326
26- Jeff Cirillo, Milwaukee	156	555	99	179	.323
32- Kevin Seitzer, Cleveland	152	566	84	183	.323

POINTS

03- Alex Rodriguez, Seattle 141
11- Chuck Knoblauch, Minnesota 138
07- Kenny Lofton, Cleveland 131
12- Roberto Alomar, Blatimore 131
24- Ken Griffey Jr., Seattle 125
25- Jim Thome, Cleveland 122
08- Albert Belle, Cleveland 122
11- Edgar Martinez, Seattle 121

POINTS PRODUITS

08- Albert Belle, Cleveland 146
19- Juan Gonzalez, Texas 144
42- Mo Vaughn, Boston 143
25- Rafaël Palmeiro, Baltimore 142
24- Ken Griffey Jr., Seattle 139
19- Jay Buhner, Seattle 138
35- Frank Thomas, Chicago 132

COUPS SÛRS

04- Paul Molitor, Minnesota 218
03- Alex Rodriguez, Seattle 215
07- Kenny Lofton, Cleveland 208
42- Mo Vaughn, Boston 205
11- Chuck Knoblauch, Minnesota 194
07- Ivan Rodriguez, Texas 192
12- Roberto Alomar, Baltimore 192

DOUBLES

03- Alex Rodriguez, Texas 54
11- Edgar Martinez, Seattle 52
07- Ivan Rodriguez, Texas 47
40- Marty Cordova, Minnesota 45
24- Manny Ramirez, Cleveland 44
26- Jeff Cirillo, Milwaukee 43
12- Roberto Alomar, Blatimore 43
16- Jason Giambi, Oakland 40

TRIPLES

11- Chuck Knoblauch, Minnesota 13
01- Fernando Vina, Milwaukee 10
14- Dave Martinez, Chicago 8
13- Ozzie Guillen, Chicago 8
04- Paul Molitor, Minnesota 8
30- Jose Offerman, Kansas City 8
29- Joe Carter, Toronto 7
02- Jose Valentine, Milwauke 7
02- Pat Meares, Minnesota 7
28- Joey Cora, Seattle 6
18- Johnny Damon, Kansas City 5

CIRCUITS

25- Mark McGwire, Oakland 52
24- Ken Griffey Jr., Seattle 49
09- Brady Anderson, Baltimore 49
19- Juan Gonzalez, Texas 47
08- Albert Belle, Cleveland 47
19- Jay Buhner, Seattle 44
42- Mo Vaughn, Boston 44

BUTS VOLÉS

07- Kenny Lofton, Cleveland 76
42- Tom Goodwin, Kansas City 66
02- Otis Nixon, Toronto 54
11- Chuck Knoblauch, Minnesota 45
13- Omar Vizquel, Cleveland 35
05- Ray Durham, Chicago 30
03- Mark McLemore, Texas 27
16- Pat Listach, Milwaukee 25

LANCEURS (VICTOIRES)

46- Andy Pettitte, New York 21-8
41- Pat Hentgen, Toronto 19-10
35- Mike Mussina, Baltimore 19-11
41- Charles Nagy, Cleveland 17-5
44- Ken Hill, Texas 16-10
32- Alex Fernandez, Chicago 16-10
59- Roger Pavlik, Texas 15-8
55- Orel Hershiser, Cleveland 15-8
40- Wilson Alvarez, Chicago 15-10
36- Bobby Witt, Texas 15-12
33- Chuck Finley, Californie 15-15
45- Tim Belcher, Kansas City 14-11
55- Kevin Appier, Kansas City 14-11
11- Jamie Moyer, Seattle 13-3
28- Darren Oliver, Texas 13-6
42- Scott Karl, Milwaukee 13-9
41- Sterling Hichcock, Seattle 13-9
29- Jack McDowell, Cleveland 13-9
24- Kevin Tapani, Chicago 13-10
49- Tim Wakefield, Boston 13-12
21- Scott Erickson, Baltimore 13-12
33- Frank Rodriguez, Minnesota 13-14
39- Erik Hanson, Toronto 13-17
28- Darren Oliver, Texas 12-6
45- Bob Wells, Seattle 12-7
27- Kenny Rogers, New York 12-8
12- Tom Gordon, Boston 12-9
24- Ben McDonald, Milwaukee 12-10
26- Shawn Boskie, Californie 12-11
22- Jimmy Key, New York 12-11
37- James Baldwin, Chicago 11-6
09- Dwight Gooden, New York 11-7
46- Kevin Gross, Texas 11-8
66- Juan Guzman, Toronto 11-8

RETRAITS

21- Roger Clemens, Boston 247
31- Chuck Finley, Californie 210
55- Kevin Appier, Kansas City 207
32- Alex Fernandez, Chicago 200
35- Mike Mussina, Baltimore 195
40- Wilson Alvarez, Chicago 189
41- Pat Hentgen, Toronto 173
66- Juan Guzman, Toronto 165

VICTOIRES PROTÉGÉES

35- John Wetteland, New York 42
49- Jose Mesa, Cleveland 38
39- Roberto Hernandez, Chicago 38
40- Troy Percival, Californie 36
39- Mike Henneman, Texas 31
36- Mike Fetters, Milwaukee 31
12- Randy Myers, Baltimore 31

Sommaires

Ligue nationale

Montréal 5
Philadelphie 2

Première période

1. Montréal, Brunet 7:59 (da)
2. Montréal, Conroy (Bureau, Rivet) 10:45

Pénalités: Dykhuis Phi 4:00, Brashear Mtl 6:08, Thornton Mtl 13:44.

Deuxième periode

3. Montréal, Recchi (Fitzpatrick, Tucker) 16:15 (an)
4. Montréal, Thornton (Quintal) 18:36

Pénalités: Stevenson Mtl 4:55, Brashear Mtl (maj.) et Daniels Phi (maj.) 7:22, Kordic Phi (d. min.) et Stevenson Mtl (d. min.) 11:43, Druce Phi (d. min.) Podein Phi (maj.) et Rivet Mtl (maj.) 17:50.

Troisième période

5. Philadelphie, Kordic (Falloon, Corkum) 7:54
6. Montréal, Brunet (Richer) 9:57
7. Philadelphie, Podein 15:33

Pénalités Daniels Phi (maj.) et Rivet Mtl (maj.) 9:04, Brashear Mtl 16:24.

Tirs au but

Philadelphie	6	8	923
Montréal	10	8	725

Gardien Philadelphie: Snow; Montréal: Thibault.
Arbitre Kerry Fraser. **Juge de ligne** Pierre Champoux, Stéphane Provost.
Assistance 20,184.

Junior majeur

Halifax 4
Victoriaville 2

Première période

1. Victoriaville, Eric Demers (1) (Shepherd J. Corso D.) 16:14 (an)

Pénalités Robichaud C. Vic 7:05, Béliveau J. Vic (mauv. cond.) 10:23, Payette D. Hal 13:07, Shelley J. Hal 14:49.

Deuxième période

2. Halifax, Alexandre Mathieu (1) (Tremblay D. Manley B.) 1:33
3. Halifax, David Carson (3) (Shelley J.) 7:05
4. Halifax, Billy Manley (1) (Mathieu A. Tremblay D.) 8:0
5. Victoriaville, Carl Paradis (3) (Stock D. Corso D.) 13:06 (an)

Pénalités Brown J. Hal (mauv. cond.) 2:34, Lafleur P. Hal 4:30, Chouinard M. Hal 9:36, Halverson C. Hal 11:15, Equipe M. Hal et Stock D. Vic 17:34, Victoriaville (banc) 17:59.

Troisième période

6. Halifax, Marc Chouinard (3) (Sasseville F. Payette D.) 15:16

Pénalités Shelley J. Hal (min.) (mauv. cond.) 4:02, Gilby A. Hal 7:18, Tremblay D. Hal 10:58, Bélanger F. Hal 16:17.
Gardiens Halifax, Jean-Sébastien Giguère; Victoriaville, Mathieu Garon.
Tirs au but

Halifax	7	8	5-20
Victoriaville	11	12	21-44

Arbitre - Eric Furlatt.
Assistance - 1389.

Chiffres des Expos

	Au bâton AB	P	CS	P	CC	B	Moy.
18. Alou Moises	538	87	152	96	21	9	.283
11. Andrews Shane	375	43	85	64	19	3	.227
46. Barron Tony	1	0	0	0	0	0	.000
15. Benitez Yamil	10	0	1	0	0	0	.100
12. Chavez Raul	3	0	1	0	0	1	.333
24. Fletcher Darrin	394	41	105	57	12	0	.266
30. Floyd Cliff	227	29	55	26	6	7	.242
4. Grudzielanek Mark	655	99	201	49	6	33	.307
27. Guerrero Vladimir	23	1	4	1	1	0	.174
3. Lansing Mike	641	99	183	53	11	23	.285
16. Lukachyk Rob	2	0	0	0	0	0	.000
29. Obando Sherman	177	29	43	21	8	2	.243
40. Rodriguez Henry	532	81	147	103	36	2	.276
7. Santangelo F.P.	389	54	108	56	7	5	.278
16. Schu Rick	4	0	0	0	0	0	.000
21. Segui David	412	68	117	57	11	4	.284
9. Silvestri Dave	161	15	33	17	1	2	.205
2. Spehr Tim	44	4	4	3	1	1	.091
5. Stankiewicz Andy	75	11	20	6	0	1	.267
25. Webster Lenny	173	18	40	17	2	0	.231
22. White Rondell	331	33	98	41	6	14	.296

	Au monticule G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Alvarez Tavo	1	1	0	19.0	7	11	5	3.32
66. Aucoin Derek	0	1	0	2.2	1	1	1	3.38
37. Cormier Rhéal	7	10	0	159.2	74	41	100	4.17
47. Daal Omar	4	5	0	85.1	38	36	79	4.01
39. Dyer Mike	5	5	2	75.2	37	36	51	4.40
13. Fassero Jeff	15	11	0	231.2	85	55	222	3.30
14. Juden Jeff	5	0	0	74.1	27	34	61	3.27
31. Leiter Mark	8	12	0	205.0	112	69	164	4.92
52. Leiper Dave	2	1	0	25.0	20	9	13	7.20
44. Manuel Barry	4	1	0	86.0	31	26	62	3.24
45. Martinez Pedro	13	10	0	216.2	89	70	222	3.70
26. Pacheco Alex	0	0	0	5.2	7	1	7	11.12
62. Paniagua Jose	2	4	0	48.0	18	21	24	3.38
51. Rojas Mel	7	4	35	79.0	29	29	88	3.30
41. Urbina Ugueth	10	5	0	113.0	45	44	108	3.58
43. Veres Dave	6	3	4	77.2	36	32	81	4.17

Les Expos

BRAVES
Atlanta 4

ATLANTA	ab	p	cs	pp
Grssom cc	2	0	0	0
Wodall l	0	0	0	0
DwSmt cd	2	0	1	2
Mrdcai 2b	3	1	1	1
Lomon l	0	0	0	0
CpJnes fs	1	0	0	0
Hrtgrvs l	0	0	0	0
Wade l	0	0	0	0
Pndlton 3b	2	0	0	0
Polonia cg	2	0	1	0
McGrff 1b	2	0	1	0
Gvnla 3b	2	0	0	0
Klesko cg	2	0	0	0
Ayrault r	1	0	0	0
Dye cd	2	1	1	1
Grfno 2b	2	0	0	0
Blauser ac	1	1	0	0
Billiard ac	1	0	0	0
EdPrez r	4	0	0	0
GMddx l	0	0	0	0
AJones cc	3	1	1	0
Totaux	**32**	**4**	**6**	**4**
Atlanta	**000**	**040**	**0004**	

EXPOS
Montréal 0

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	4	0	0	0
Dyer l	0	0	0	0
Andrws fs	1	0	0	0
Lnsing 2b	4	0	0	0
Segui 1b	4	0	0	0
Alou cd	4	0	3	0
Bntez cg	0	0	0	0
HRdrgz cg	2	0	1	0
Grrero cd	2	0	0	0
RWhite cc	4	0	2	0
DFlchr r	2	0	0	0
Chavez r	2	0	0	0
Sntnglo 3b	0	0	0	0
MLeitr l	2	0	0	0
Manuel l	0	0	0	0
Obando fs	1	0	0	0
Slvestri ac	1	0	0	0
Totaux	**33**	**0**	**6**	**0**
Montréal	**000**	**000**	**0000**	

Erreurs: (23). DJAtlanta 1. LSBAtlanta 4. Montréal 10. 2BAlou 2 (28), RWhite 2 (19). CMordecai (2), Dye (12). BVBlauser (6), AJones (3), RWhite (14). RTVDwSmith (3).

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
GMaddux	2	2	0	0	1	2
Woodall G,2-2	2	1	0	0	1	4
Lomon	3	1	0	0	0	0
Hartgraves	1	1	0	0	0	0
Wade	1	1	0	0	1	3

Montréal	ML	CS	P	PM	BB	RB
MLeiter P,8-12	4 2-3	5	4	4	1	2
Manuel	2 1-3	1	0	0	0	2
Dyer	2	0	0	0	0	2

Atteint Lomon (Santangelo), par Dyer (Ayrault), par MLeiter (Blauser).
ArbitresMarbre, Hallion; 1er but, Crawford; 2e but, Montague; 3e but, Reiker.
Durée: 2:22. Assistance: 34,125.

Football

Ligue nationale

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	4	0	0	1.000	76	50
Buffalo	3	1	0	.750	56	61
Miami	3	1	0	.750	104	57
N.-Angleterre	2	2	0	.500	79	66
N.Y. Jets	0	4	0	.000	46	101

Section Centrale

Houston	2	1	0	.667	82	60
Pittsburgh	2	1	0	.667	64	47
Baltimore	1	2	0	.333	49	74
Cincinnati	1	2	0	.333	60	68
Jacksonville	1	3	0	.250	79	88

Section Ouest

Kansas City	4	0	0	1.000	91	53
Denver	3	1	0	.750	102	66
San Diego	3	1	0	.750	106	97
Oakland	1	3	0	.250	68	81
Seattle	1	3	0	.250	61	107

Conférence nationale

Section Est

Philadelphie	3	1	0	.750	87	88
Washington	3	1	0	.750	72	40
Arizona	1	3	0	.250	51	103
Dallas	1	3	0	.250	64	57
N.Y. Giants	1	3	0	.250	43	87

Section Centrale

Minnesota	4	0	0	1.000	90	65
Green Bay	3	1	0	.750	136	56
Detroit	2	2	0	.500	86	63
Chicago	1	3	0	.250	55	71
Tampa Bay	0	4	0	.000	45	99

Section Ouest

Caroline	3	0	0	1.000	74	33
San Francisco	2	1	0	.667	68	34
St. Louis	1	2	0	.333	36	67
Atlanta	0	3	0	.000	41	85
N.-Orléans	0	4	0	.000	60	107

Dimanche, 29 septembre

Caroline à Jacksonville, 13h.
Denver à Cincinnati, 13h.
Detroit à Tampa Bay, 13h.
Houston à Pittsburgh, 13h.
Minnesota à New York Giants, 13h. **(CBS)**
N.-Orléans à Baltimore, 13h.
Oakland à Chicago, 13h.
Atlanta à San Francisco, 16h.
Green Bay à Seattle, 16h. **(CBS)**
Kansas City à San Diego, 16h. **(NBC)**
St. Louis à Arizona, 16h.
New York Jets à Washington, 20h. **(RDS)**

Lundi, 30 septembre

Dallas à Philadelphie, 21h. **(ABC)**

Dimanche, 6 octobre

Atlanta à Detroit, 13h.
Caroline au Minnesota, 13h.
Green Bay à Chicago, 13h.
Nouvelle-Angleterre à Baltimore, 13h.
Oakland à New York Jets, 13h.
Seattle à Miami, 13h.
Indianapolis à Buffalo, 16h.
Jacksonville à Nouvelle-Orléans, 16h.
San Diego à Denver, 16h.
San Francisco à St. Louis, 16h.
Houston à Cincinnati, 20h.

Lundi, 7 octobre

Pittsburgh à Kansas City, 21h.

Ligue canadienne

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	13	11	2	0	409	265	22
Montréal	12	7	5	0	313	304	14
Hamilton	13	6	7	0	281	395	12
Ottawa	13	3	10	0	233	364	6

Section Ouest

Calgary	14	10	4	0	469	254	20
Edmonton	13	8	5	0	317	223	16
Winnipeg	13	7	6	0	320	358	14
C.-B.	13	4	9	0	292	354	8
Saskatchewan	14	3	11	0	259	387	6

Vendredi, 27 septembre

Ottawa 17 Calgary 24

Samedi, 28 septembre

Winnipeg 37 Saskatchewan 15

Dimanche, 29 septembre

Montréal à Hamilton, 13h
C.-B. à Edmonton, 16h

LIGUE COLLÉGIALE AA

Division «A»

	MJ	G	P	N	PP	PC	MOY.
St-Jean-Richelieu	4	3	1	0	138	64	6
Maisonneuve	4	3	1	0	102	27	6
Collège Français	4	2	2	0	74	91	4
Séminaire Québec	3	1	2	0	50	110	2
Bois-Boulogne	3	0	3	0	5	71	0

Division «B»

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Alma	4	4	0	0	136	64	8
Édouard-Montpetit	3	2	1	0	59	27	4
Jonquière	3	1	2	0	42	55	2
Valleyfield	3	1	2	0	41	106	2
Séminaire Sherbrooke	3	0	3	0	34	66	0

Samedi, 28 septembre

St-Jean-Richelieu 30 Alma 34
Maisonneuve 32 Collège Français 1

Dimanche, 29 septembre

Séminaire Québec à Bois-Boulogne, 13h30
Valleyfield à Édouard-Montpetit, 13h
Jonquière à Séminaire Sherbrooke, 13h

SALONS DE BILLARD • CENTRE-VILLE • BILLARITZ CLUB

RABAIS DE 2$

1 coupon par table

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 5 OCTOBRE 1996

B A R

SALON DE BILLARD CENTRE-VILLE
70, RUE RACINE, CHICOUTIMI
693-1676

SALON DE BILLARD BILLARITZ CLUB
2527, ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE
695-1676

331574

Hockey

Ligue nationale

Calendrier pré-saison

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Montréal	7	4	2	1	30	21	9
Ottawa	7	4	3	0	22	15	8
New Jersey	8	4	4	0	24	21	8
Tampa Bay	5	3	1	1	12	10	7
Buffalo	7	3	3	1	16	14	7
Boston	7	3	3	1	22	25	7
Islanders	7	3	3	1	15	17	7
Hartford	8	3	4	1	21	21	7
Floride	8	3	4	1	17	16	7
Washington	8	3	4	1	16	21	7
Rangers	8	2	4	2	18	27	6
Pittsburgh	7	2	4	1	20	27	5
Philadelphie	8	2	5	1	14	24	5

Association de l'Ouest

Detroit	8	8	0	0	27	12	16
Los Angeles	6	4	2	0	18	13	8
Calgary	6	4	2	0	17	15	8
Vancouver	8	4	4	0	29	22	8
Edmonton	4	3	0	1	15	8	7
St. Louis	6	3	2	1	21	18	7
Phoenix	8	3	4	1	19	27	7
Anaheim	7	2	3	2	18	17	6
San Jose	6	2	2	2	15	13	6
Colorado	6	2	3	1	15	13	5
Dallas	7	2	4	1	19	24	5
Chicago	7	2	4	1	17	26	5
Toronto	8	1	5	2	16	26	4

Vendredi, 27 septembre

N.Y. Rangers 4 Pittsburgh 2
Washington 1 Buffalo 2
Hartford 5 N.Y. Islanders 1
Toronto 2 Floride 2
Montréal 3 Chicago 5
Boston 3 Anaheim 1

Samedi, 28 septembre

Tampa Bay 2 Ottawa 1
Philadelphie 2 Montréal 5
Buffalo 2 Washington 3
N.Y. Rangers 2 New Jersey 5
Floride 0 Toronto 2
Calgary 3 Vancouver 4
Phoenix 1 Dallas 1
Chicago 0 St. Louis 5
Anaheim 2 Edmonton 5
Boston à San Jose, 22h30
Colorado à Los Angeles, 22h30

Dimanche, 29 septembre

Tampa Bay à Detroit
Washington à Philadelphie
Dallas à Chicago
Edmonton àCalgary

Junior majeur

Section Robet-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Drummondville	5	4	1	0	24	15	8
Val-d'Or	4	3	1	0	15	11	6
Sherbrooke	3	2	1	0	8	6	4
Granby	4	2	2	0	15	14	4
Hull	4	2	2	0	11	13	4
Laval	3	1	2	0	9	14	2
Rouyn-Noranda	3	0	3	0	2	11	0

Section Frank-Dilio

Shawinigan	4	4	0	0	23	9	8
Rimouski	5	3	2	0	25	14	6
Victoriaville	5	2	3	0	18	22	4
Beauport	4	2	2	0	14	15	4
Chicoutimi	3	1	2	0	12	10	2
Moncton	4	1	3	0	19	29	2
Halifax	5	1	4	0	9	21	2

Samedi, 28 septembre

Moncton 3 Drummondville 8
Halifax 4 Victoriaville 2

Dimanche, 29 septembre

Beauport à Laval, 16h
Rouyn-Noranda à Sherbrooke, 16h
Moncton à Chicoutimi, 18h
Halifax à Shawinigan, 19h
Drummondville à Granby, 19h30
Hull à Val-d'Or, 19h30

Lundi, 30 septembre

Rouyn-Noranda à Laval, 19h30

Mardi, 1er octobre

Shawinigan à Beauport, 19h30
Drummondville à Rimouski, 19h30

Collégial majeur

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
St-Laurent	3	2	0	1	14	5	5
Chicoutimi	3	2	1	1	14	13	5
Lévis-Lauzon	4	2	1	1	12	13	5
Lennoxville	3	2	1	0	15	12	4
Laflèche	3	2	1	0	12	11	4
John-Abbott	2	2	0	0	8	6	4
Français	2	1	1	0	14	7	2
Jonquière	3	0	1	2	10	13	2
Joliette	3	0	3	0	9	28	0

Vendredi, 27 septembre

Joliette 1, St-Laurent 6

Samedi, 28 septembre

Lennoxville 3, Chicoutimi 4
Laflèche 3 Jonquière 2
Lévis-Lauzon 4 Français 0

Dimanche, 29 septembre

Laflèche à Chicoutimi, 14h (Plateau)
Lennoxville à Jonquière, 14h (Palais)
John-Abbott à Joliette, 19h30

Ligue midget AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Régents LLL	9	6	2	1	46	36	13
Lac St-Louis	9	6	3	0	53	46	12
Gatineau	9	6	3	0	34	33	12
Mtl-Bourassa	9	2	6	1	43	53	5
Amos	9	1	8	0	18	43	2

Section Tacks

Ste-Foy	9	5	2	2	38	36	12
Cap-de-la-Madeleine	9	5	4	0	47	38	10
Magog	9	5	4	0	43	36	10
Jonquière	9	5	4	0	39	40	10
Charles-LeMoyne	9	4	5	0	33	33	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 27 septembre

Gatineau 5 Lac St-Louis 6
Magog 3 Charles-LeMoyne 8
Régents LLL 5 Cap-de-la-Madeleine 4

Samedi, 28 septembre

Mtl-Bourassa 1 Ste-Foy 4
Jonquière 4 Amos 2

Dimanche, 29 septembre

Jonquière à Amos, 13h
Ste-Foy à Magog, 14h
Lac St-Louis à Gatineau, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Régents LLL, 19h
Charles-LeMoyne à Mtl-Bourassa, 19h

Vendredi, 4 octobre

Régents LLL à Charles-LeMoyne, 19h30
Mtl-Bourassa à Cap-de-la-Madeleine, 20h

Ligue pee-wee

SAISON RÉGULIÈRE

Samedi, 28 septembre

Chicoutimi-Nord 2 La Baie 1
Lac-Saint-Jean-Ouest 1 Jonq. (Orioles) 1
Lac-Saint-Jean-Est 3 Jonq. (Marquis) 2
Lac-Saint-Jean-Nord 7 Chicoutimi 3

Dimanche, 29 septembre

Chicoutimi-Nord à Lac-Saint-Jean-Est, 12h
Jonq. (Marquis) à La Baie, 14h45
Mistassini à Saint-Félicien, 17h

Ligue atome

SAISON REGULIÈRE

Samedi, 28 septembre

La Baie 3 Chicoutimi-Nord 4
Jonq. (Marquis) 2 Chicoutimi 3
Lac-Saint-Jean-Est 3 Jonq. (Orioles) 1

Dimanche, 29 septembre

Jonq. (Orioles) à La Baie, 16h30
Chicoutimi-Nord à Jonq. (Marquis), 11h30
Chicoutimi à Lac-Saint-Jean-Est, 14h (Delisle)

Football

Ligue nationale

CONFERENCE AMERICAINE

CONFÉRENCE NATIONALE

Quarts

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
Harbaugh, Ind.	98	69	802	6	2
Chandler, Hou.	78	46	604	6	1
Marino, Mia.	76	48	678	5	2
Bono, K.C.	118	70	754	7	1
Tomczak, Pit.	49	34	379	2	2
Humphries, S.D.	135	81	826	7	3
Brunell, Jac.	145	88	1163	7	7
Hostetler, Oak.	71	44	493	4	4
Hobert, Oak.	78	44	480	4	3
Bledsoe, N.-A.	163	88	907	6	3

Porteurs

	Att	Ver	Moy	LG	Touc.
Davis, Den.	88	461	5.2	65t	4
Bettis, Pit.	55	306	5.6	43t	3
Martin, N.-A.	90	300	3.3	19	2
Abdul-Jabbar, Mia.	74	298	4.0	29	5
George, Hou.	55	267	4.9	76	1
Kaufman, Oak.	28	252	9.0	77	0
Thomas, Buf.	85	238	2.8	17	3
Murrell, NY-J	52	211	4.1	18	0
Russell, S.D.	57	198	3.5	13	3
Stewart, Jac.	59	191	3.2	25	2

Receveurs

	No	Ver	Moy	LG	Touc.
Martin, S.D.	29	338	11.7	41t	6
T. Brown, Oak.	28	307	11.0	25	5
Chrebet, NY-J	21	204	9.7	44	0
Sharpe, Den.	20	256	12.8	29	1
Blades, Sea.	20	224	11.2	37	1
McCardell, Jac.	19	252	13.3	46	2
Coates, N.-A.	19	188	9.9	29t	3
Pickens, Cin.	18	243	13.5	46	1
Rison, Jac.	17	263	15.5	61t	2
Glenn, N.-A.	17	231	13.6	37t	1
McDuffie, Mia.	17	221	13.0	34	1

Botteurs

	No	Ver	LG	Moy
L. Johnson, Cin.	12	603	63	50.3
Tuten, Sea.	19	920	62	48.4
Bennett, S.D.	19	919	65	48.4
Gardocki, Ind.	14	652	55	46.6
Hansen, NY-J	27	1245	69	46.1
Kidd, Mia.	17	774	63	45.5
Montgomery, Bal.	12	536	64	44.7
Tupa, N.-A.	13	572	55	44.0
Gossett, Oak.	19	830	64	43.7
Rouen, Den.	19	816	57	42.9

Retours de bottés

	No	Ver	Moy	LG	Touc.
Da. Gordon, S.D.	11	226	20.5	64	0
Hudson, Jac.	6	99	16.5	46	0
Meggett, N.-A.	15	227	15.1	40	0
Harrison, Ind.	9	124	13.8	31	0
Galloway, Sea.	8	103	12.9	88t	1
Penn, K.C.	6	73	12.2	20	0
Kinchen, Den.	17	190	11.2	40	0
McDuffie, Mia.	5	50	10.0	14	0
Gray, Hou.	4	33	8.3	23	0
Copeland, Buf.	7	57	8.1	19	0

Retours de bottés d'envoi

	No	Ver	Moy	LG	Touc.
Jordan, Jac.	7	186	26.6	39	0
Bailey, Ind.	8	209	26.1	50	0
Gray, Hou.	11	275	25.0	62	0
Arnold, Pit.	4	98	24.5	30	0
Jackson, Jac.	5	122	24.4	27	0
Hebron, Den.	11	265	24.1	48	0
Meggett, N.-A.	8	191	23.9	54	0
Broussard, Sea.	18	425	23.6	86	0
J. Lewis, Bal.	6	135	22.5	42	0
Moulds, Buf.	8	178	22.3	29	0

Pointeurs
Touchés

	Touché	Port	Rec	Ret	Pts
Martin, S.D.	6	0	6	0	36
Abdul-Jabbar, Mia.	5	5	0	0	30
T. Brown, Oak.	5	0	5	0	30
Martin, N.-A.	4	2	2	0	26
Davis, Den.	4	4	0	0	24
Allen, K.C.	3	3	0	0	18
Bettis, Pit.	3	3	0	0	18
Coates, N.-A.	3	0	3	0	18
Davis, Hou.	3	0	3	0	18
Dilger, Ind.	3	0	3	0	18
Miller, Den.	3	1	2	0	18
Russell, S.D.	3	3	0	0	18
Thomas, Buf.	3	3	0	0	18

Botteurs

	PAT	Placem.	LG	Pts
Carney, S.D.	10-10	10-12	53	40
Del Greco, Hou.	8-8	8-9	44	32
Elam, Den.	12-12	6-8	45	30
Vinatieri, N.-A.	5-7	8-13	42	29
Blanchard, Ind.	7-7	7-7	52	28
Christie, Buf.	5-5	7-8	45	26
Nedney, Mia.	11-12	5-9	39	26
Pelfrey, Cin.	6-6	6-7	47	24
Hollis, Jac.	8-8	5-7	52	23
Stoyanovich, K.C	11-11	4-5	43	23

Quarts

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
Favre, G.B.	118	73	937	12	2
S. Young, S.F.	87	57	604	1	1
Collins, Car.	52	30	369	2	1
Peete, Phi.	118	71	894	3	4
J. George, Atl.	99	56	698	3	3
Mitchell, Det.	128	72	904	6	6
Aikman, Dal.	124	73	768	4	4
Frerotte, Was.	100	57	644	2	3
Moon, Min.	98	51	576	3	3
Everett, N.O.	145	77	890	4	5

Porteurs

	Att	Ver	Moy	LG	Touc.
Allen, Was.	90	418	4.6	49t	5
Sanders, Det.	79	403	5.1	54t	3
Watters, Phi.	81	398	4.9	56t	4
Rob. Smith, Min.	96	372	3.9	37t	2
E. Smith, Dal.	83	278	3.3	16	2
Bennett, G.B.	54	253	4.7	23	1
Hampton, NY-G	69	233	3.4	25	0
Green, Chi.	52	232	4.5	19	0
L. Johnson, Ariz	25	218	8.7	70t	2
Anderson, Atl.	37	217	5.9	24	0

Receveurs

	No	Ver	Moy	LG	Touc.
Moore, Det.	33	403	12.2	29	2
Rice, S.F.	22	314	14.3	39	0
Carter, Min.	22	302	13.7	40	2
Conway, Chi.	22	297	13.5	58t	1
Jones, Phi.	22	289	13.1	38	2
Centers, Ariz	22	192	8.7	20	0
Emanuel, Atl.	20	225	11.3	23t	1
Reed, Min.	19	390	20.5	71	2
Bruce, St.L	19	228	12.0	22	0
Sanders, Ariz	19	198	10.4	23	0

Botteurs

	No	Ver	LG	Moy
Sauerbrun, Chi.	23	1144	72	49.7
Hentrich, G.B.	16	747	63	46.7
Turk, Was.	25	1141	59	45.6
Thompson, S.F.	17	775	57	45.6
Landeta, St.L	15	675	63	45.0
Royals, Det.	25	1123	60	44.9
Horan, NY-G	27	1182	54	43.8
Stryzinski, Atl.	15	648	56	43.2
Feagles, Ariz	22	943	58	42.9
Barnhardt, T.B.	18	763	54	42.4

Retours de bottés

	No	Ver	Moy	LG	Touc.
Oliver, Car.	11	214	19.5	84t	1
Toomer, NY-G	9	155	17.2	87t	1
Seay, Phi.	6	98	16.3	56	0
Howard, G.B.	20	256	12.8	65t	1
Metcalf, Atl.	7	85	12.1	33	0
Dowdell, Ariz	8	94	11.8	21	0
Kennison, St.L	5	55	11.0	40	0
Engram, Chi.	12	117	9.8	19	0
Mitchell, Was.	8	78	9.8	27	0
Palmer, Min.	5	45	9.0	15	0

Retours de bottés d'envoi

	No	Ver	Moy	LG	Touc.
Witherspoon, Phi.	8	265	33.1	97t	1
Bates, Car.	6	187	31.2	45	0
Mitchell, Was.	8	225	28.1	50	0
Metcalf, Atl.	10	278	27.8	55	0
Milburn, Det.	13	340	26.2	49	0
K. Williams, Dal.	10	261	26.1	36	0
Hughes, N.O.	23	578	25.1	58	0
Wheatley, NY-G	10	240	24.0	43	0
Beebe, G.B.	9	199	22.1	33	0
Carter, S.F.	8	176	22.0	42	0

Pointeurs
Touchés

	Touché	Port	Rec	Ret	Pts
Allen, Was.	5	5	0	0	30
Jackson, G.B.	4	0	4	0	24
Watters, Phi.	4	4	0	0	24
Mathis, Atl.	3	0	3	0	20
R. Brooks, G.B.	3	0	3	0	18
Jeffires, N.O.	3	0	3	0	18
Loville, S.F.	3	2	1	0	18
Sanders, Det.	3	3	0	0	18
E. Smith, Dal.	3	2	1	0	18
Walls, Car.	3	0	3	0	18

Botteurs

	PAT	Placement	LG	Pts
Kasay, Car.	5-5	13-13	53	44
Sisson, Min.	9-9	9-10	44	36
Jacke, G.B.	17-17	5-7	44	32
Anderson, Phi.	9-9	6-7	39	27
Husted, T.B.	3-3	8-8	48	27
Boniol, Dal.	7-7	5-9	52	22
Brien, N.O.	4-4	6-6	51	22
Wilkins, S.F.	7-7	5-6	38	22
Hanson, Det.	11-11	3-4	51	20
Daluiso, NY-G	4-4	5-6	34	19
Davis, Ariz	4-4	5-6	29	19

Équitation

Ghislain Lamontagne conclut sa meilleure saison à vie

JONQUIÈRE (RGT) - Le cavalier jonquiérois Ghislain Lamontagne a conclu la saison la plus chargée de sa carrière par une récolte de titres sans précédent pour lui, en 1996.

Lamontagne prenait effectivement part à son dernier rendez-vous du calendrier 96, en fin de semaine dernière, à Sorel, où était disputée l'importante Classique AQR. Il en est revenu avec des titres pleins les poches, dont un face à des professionnels. Une performance remarquable pour celui qui partage son temps entre son travail à l'hôpital de Chicoutimi et la Martingale de Saint-Honoré, où il s'entraîne.

Lamontagne s'est d'abord illustré au plan régional en cueillant les titres en Présentation licou, Équitation western, Obstacle western et Renning, en plus de figurer en réserve en catégorie Plaisance, catégorie au sein de laquelle il fut devancé pour le titre par Daniel Bédard. Tous ces honneurs combinés lui ont valu de représenter le Saguenay-Lac-Saint-Jean à Sorel.

Mais le cavalier jonquiérois était également inscrit, en 1996, au calendrier de compétitions équestre dans la région de Québec. Sans pouvoir représenter cette région au provincial, puisqu'il n'y réside pas, Lamontagne y a néanmoins raflé les grands honneurs à la fois au classement provincial et en division Omnium (toutes catégories).

«Dans la région de Québec, je suis champion dans les deux divisions et dans toutes les catégories, sauf en renning», précise Lamontagne.

À Sorel, le cavalier jonquiérois a amassé 21 et 32 points obtenus par la délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, par ailleurs sixième sur sept régions.

Lamontagne a fini deuxième en Parcours western, quatrième en Obstacles et en Plaisance western, de même que sixième en Présentation au licou.

Quarter Horse

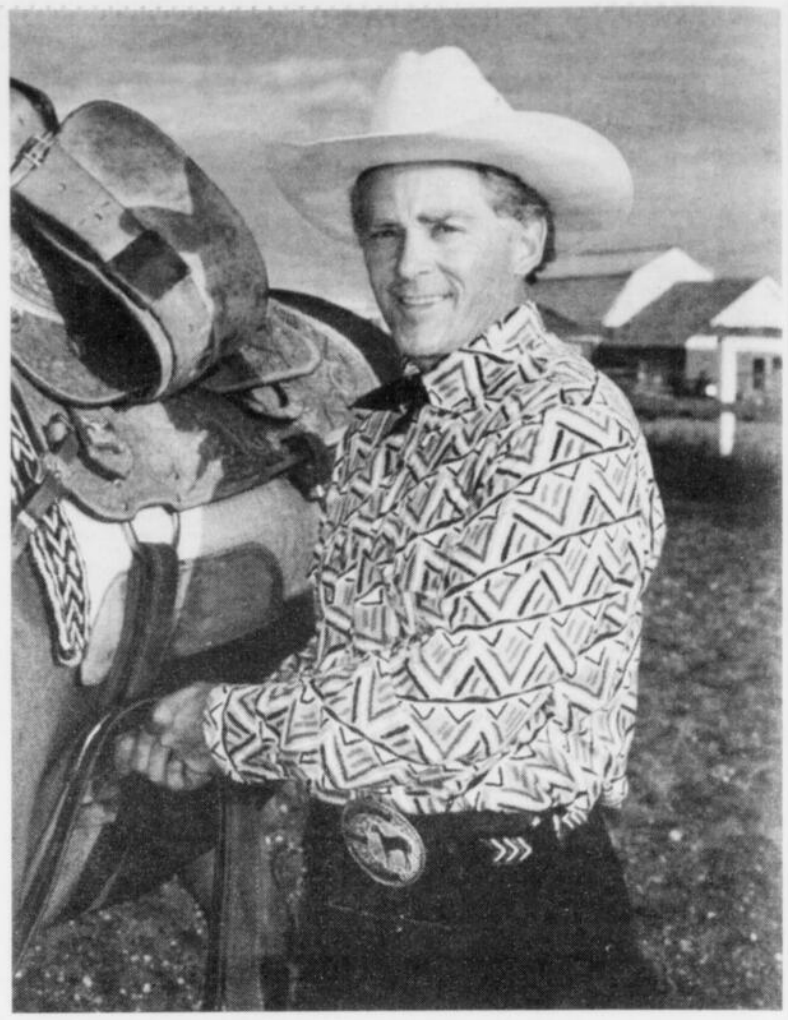
Ses meilleurs résultats ont toutefois été signés en classe Quarter Horse, où se retrouvaient des compétiteurs venus de partout en Amérique du Nord, au sein de laquelle il a arraché quatre des cinq titres en jeu, soit en Présentation au licou, Équitation western, Obstacles (groupe parmi lequel se trouvaient des professionnels) et Parcours western. En catégorie Obstacles amateur, le Jonquiérois a complété en réserve.

«J'ai vraiment été plus performant que les autres années. Ça allait bien, surtout en Quarter Horse», mentionne Lamontagne qui craignait un peu, avant son départ, de s'inscrire dans neuf classes au cours d'une seule et même journée.

Quant à la performance au plan régional, Lamontagne souligne que la délégation était relativement jeune et qu'il fallait prévoir que le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'obtienne pas sa meilleure note à vie.

«Ce n'était pas notre meilleure performance régionale. D'abord, il faut mentionner que le groupe comptait plusieurs nouveaux cavaliers. De plus, il faut toujours s'habituer un peu à faire une équipe, alors que pendant toute la saison, nous sommes des concurrents en sol régional. Mais ça s'est bien passé», assure le champion qui a pris part à pas moins de vingt-six concours, pendant la saison 1996.

Habituellement, une quinzaine de rendez-vous figurent à son agenda de compétitions. «C'est de loin ma meilleure année», conclut-il du ton de celui qui est fier du travail accompli.



CHAMPION - Le Jonquiérois Ghislain Lamontagne a une fois de plus démontré son savoir-faire aux guides de Queen's Last Love, lors de la plus récente Classique AQR, l'événement des événements dans le monde de l'équitation western au Québec.

Quatorze compétitions à l'extérieur

Les judokas régionaux verront de l'action

CHICOUTIMI (RGT) - Les judokas du Saguenay-Lac-Saint-Jean, notamment ceux oeuvrant sur les scènes québécoises, canadiennes et internationales, verront passablement d'action, au cours des prochains mois, alors que pas moins de quatorze compétitions figurant au programme du calendrier 1996-97 les forceront à quitter les murs de leur région.

La première occasion pour des judokas d'ici d'affronter des rivaux de l'extérieur leur sera donnée les 12 et 13 octobre. À cette date se tiendra l'Omnium du Québec, une compétition internationale qui sera disputée au Centre Claude-Robillard, de Montréal.

rémi-gilles tremblay

Plus d'une quinzaine d'officiels mineurs devant oeuvrer lors des Championnats mondiaux de judo universitaire se joindront aux athlètes de la région, à cette occasion, dans le but de parfaire leur préparation.

Les 23 et 24 novembre, la seconde tranche de la Coupe du Québec juvénile et junior se tiendra à Rimouski. Entre 325 et 350 judokas devraient s'y donner rendez-vous.

Les 21 et 22 décembre, une délégation composée de vingt-sept judokas de tout le Québec est conviée à Aix-en-Provence, en France, pour une compétition internationale. Le tiers de cette délégation, soit neuf judokas, sont originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. On ne sait pas encore, toutefois, lesquels d'entre eux feront effectivement le voyage en sol français.

Le retour de la pause des Fêtes se fera par la tenue des championnats provinciaux juvéniles et junior, les 25 et 26 janvier 1997, auxquels participeront plus de 320 judokas. Il s'agit également de la dernière occasion, pour les athlètes qui ne l'auront pas encore fait, de se qualifier en prévision des championnats canadiens.

Le 15 février se tiendra le troisième tournoi de la Ligue provinciale de judo collégial AA, à Victoriaville, tandis qu'entre 25 et 30 judokas tenteront d'arracher de précieux points lors de la Coupe du Québec senior I, au collège St-Augustin de Québec.

Le 23 février, cinq ou six judokas du Saguenay-Lac-Saint-Jean tenteront de s'imposer à l'occasion d'un tournoi provincial de kata, tandis que la Finale provinciale des Jeux du Québec mettra ses tatamis à la disposition des meilleurs judokas de toutes les régions, du 1er au 4 mars inclusivement.

Le 5, les championnats provinciaux de l'Est seront disputés à La Pocatière, tandis que les 22 et 23 mars, les championnats canadiens juvénile et junior auront lieu à Halifax, en Nouvelle-Écosse. L'an dernier, seize judokas du Saguenay-Lac-Saint-Jean y avaient pris part et tout indique qu'ils seront aussi nombreux en 1997.

Le 12 avril, judokas seniors et vétérans de tout le Québec, dont une trentaine du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont rendez-vous à Montréal, où se tiendront les championnats québécois pour ces catégories.

En mai, le début du mois, soit les 3 et 4, sera marqué par la présentation du championnat provincial cadet, de même que du championnat invitation du Québec, catégorie juvénile, à St-Hyacinthe.

Les 17 et 18 mai, le championnat canadien senior, Lethbridge, en Alberta, mettra un terme aux compétitions nationales, mais ce sont les Jeux de la Francophonie, au Madagaskar, en Afrique, du 27 août et 6 septembre, qui constitueront le point culminant de l'année 1997.

Calendrier québécois de judo

La région accueillera sa part d'épreuves

CHICOUTIMI (RGT) - Le monde régional du judo connaîtra une saison pleine d'effervescence, en 1996-97, non seulement en raison de la tenue à Jonquière des Championnats mondiaux de judo universitaire, du 10 au 15 décembre, mais également parce que le Saguenay-Lac-Saint-Jean accueillera sa large part des compétitions figurant au calendrier québécois, tant civile que scolaire.

Avec la tenue en sol régional de deux tournois de la Ligue procinciale de judo collégial AA, de deux tranches du championnat québécois juvénile et junior, et de trois compétitions régionales, bénévoles et les judokas de la région auront résolument du pain sur la planche, au cours de prochains mois, selon le responsable de l'information au sein de l'Association régionale de judo, Michel Boulay.

Ainsi, autour de 350 athlètes sont attendus à Chicoutimi, les 26 et 27 octobre, alors que s'y tiendra la première tranche de la Coupe du Québec junior et juvénile.

L'événement aura lieu à l'école polyvalente Dominique-Racine. Au nombre des participants figureront 75 judokas de la région.

Le 1er novembre, les murs de l'école polyvalente Kénogami vibreront au rythme des chutes des judokas sur les tatamis, alors que s'y tiendra le premier tournoi de la Ligue de judo collégial AA. Entre 100 et 125 participants devraient y prendre part.

Le lendemain, au même endroit, se déroulera la première de trois compétitions régionales destinées aux athlètes benjamins, cadets, juvéniles, juniors et séniors. Ils seront entre 150 à 175 à s'affronter à cette occasion.

Le 7 décembre, la Ligue de judo collégial AA du Québec est de nouveau dans la région. Ce second rendez-vous du calendrier se tiendra à Alma.

Après la tenue des championnats mondiaux universitaires, du 10 au 15 décembre, à Jonquière, il faudra attendre au 16 février avant de revoir des combats officiels dans la région. Mistassini accueillera effectivement une compétition régionale destinée aux judokas cadets, juvéniles, juniors et seniors. À cette occasion se fera également la sélection des athlètes juvéniles devant représenter le Saguenay-Lac-Saint-Jean aux Jeux du Québec.

Le Club de judo de La Baie mettra un terme aux activités régionales en présentant, le 20 avril, la dernière compétition destinée aux judokas d'ici. L'événement regroupera des athlètes de catégorie benjamine, cadette, juvénile, junior et senior.

Environ 150 compétiteurs sont attendus.

Golf

Pepper mène par deux coups

CORNELIUS, Caroline du Nord (AP)-Dottie Pepper n'a commis qu'un seul bogey en route vers une ronde de 68, quatre sous la normale, et elle domine par deux coups après la troisième ronde de la classique Fieldcrest Cannon.

Pepper, en quête de sa cinquième victoire à ses neuf derniers tournois sur le circuit de la LPGA, totalise 203, moins 13. Elle a réussi trois birdies d'affilée après avoir commis son bogey au 12e trou.

La championne de l'an dernier, Gail Graham (71), de Kelowna en Colombie-Britannique, Dale Eggeling (68) et Kim Saiki (70) sont à égalité en deuxième place à 205, un coup devant Trish Johnson (68).

La recrue Cindy Haley a réussi un trou d'un coup au 13e d'une distance de 167 verges à l'aide d'un fer-4. Elle a joué 68 et elle présente une fiche de 207.

Jennifer Wyatt (71), de Vancouver, totalise 212, deux coups devant Nancy Harvey (71), de Swift Current en Saskatchewan, et trois devant Liz Earley, (76) de St. Catharines en Ontario.

Quatre birdies

CLEMMONS, Caroline du Nord (AP)-J.C. Snead a réussi quatre birdies sur les huit derniers trous malgré de forts vents et sous un ciel menaçant pour prendre une avance d'un coup après la deuxième ronde du championnat Vantage du circuit senior.

Snead a remis une carte de 68, trois sous la normale, et il présente une fiche cumulative de 134, moins huit. Il devance le meneur après la première ronde, Jim Colbert, et Gary Player.

Colbert, vainqueur en 1991 et 1992, a joué 70, tandis que Player a ramené la meilleure carte de la journée, un excellent 65.

Le meilleur boursier du circuit senior, Hale Irwin, et Raymond Floyd sont à égalité à 136 après avoir tous les deux joué 67.

Snead a terminé au deuxième rang à trois reprises cette année sur le circuit.

Circuit de la PGA

PINE MOUNTAIN, Géorgie (AP)-Pour la première fois en cinq ans, le circuit de la PGA présentera deux tournois consécutifs écourtés à 54 trous.

La troisième ronde du tournoi Buick a été annulée hier avant même que les meneurs ne puissent frapper leur première balle. On retrouve cinq golfeurs à égalité au premier rang, incluant Fred Funk, le champion de l'an dernier.

«C'est plutôt paradoxal que cela arrive deux semaines de suite», a indiqué Funk, vainqueur au premier trou de la prolongation à l'omnium B.C. la semaine dernière après que la pluie eut annulée la ronde finale. «C'est frustrant car chaque ronde signifie tellement à ce temps-ci de l'année. Il est toujours préférable de disputer des tournois de 72 trous», a ajouté Funk.

EXIGEZ LES NUMÉROS 1

DUPONT AUTO

EXIGEZ

1996 DODGE NEON Inv. 5864

2 portes, radio AM-FM cassettes, servofreins, servodirection, 2 ballons gonflables.

SPÉCIAL: 11 996$ Transport et préparation en sus Rabais Chrysler inclus

OU LOUEZ-LA POUR 191 92$ par mois*

ÉLIGIBLE AU RABAIS ÉTUDIANT DE 750 $

1997 LE PREMIER NEON Inv. 6015

Modèle haut de gamme, 4 portes, automatique, air climatisé, radio AM-FM cassettes, tapis, etc...

SPÉCIAL: 15 197$ Transport et préparation en sus Rabais Chrysler inclus

OU LOUEZ-LA POUR 231 93$ par mois*

ÉLIGIBLE AU RABAIS ÉTUDIANT DE 750 $

1997 STRATUS Inv. 6056

Ensemble 24 B, portes et glaces, 4 commandes électriques, radio AM-FM cassettes, lecteur CD, volant en cuir, régulateur de vitesse, super équipée, air climatisé.

SPÉCIAL: 19 497$ Transport et préparation en sus Rabais Chrysler inclus

OU LOUEZ-LA POUR 297 09$ par mois*

ÉLIGIBLE AU RABAIS ÉTUDIANT DE 750 $

1996 CHRYSLER INTREPID Inv. 5535

Air climatisé, siège, valise, vitres, portes et miroirs électriques, chauffage arr. spécial, DÉMO DU DIRECTEUR DES VENTES.

SPÉCIAL: 20 495$ Transport et préparation en sus Rabais Chrysler inclus

OU LOUEZ-LA POUR 351 33$ par mois*

ÉLIGIBLE AU RABAIS ÉTUDIANT DE 750 $

1997 VAN CARAVAN VOYAGER Inv. 6037

Porte-bagage, tapis, air climatisé, 7 places, ensemble 24 W, régulateur de vitesse.

SPÉCIAL: 21 197$ Transport et préparation en sus Rabais Chrysler inclus

OU LOUEZ-LA POUR 297 65$ par mois*

ÉLIGIBLE AU RABAIS ÉTUDIANT DE 750 $

1996 JEEP CHEROKEE 4X4 Inv. 6002

4 portes, automatique, 4 litres, consol au plancher avec console accoudoir, tapis, ensemble 26A.

SPÉCIAL: 22 796$ Transport et préparation en sus Rabais Chrysler inclus

OU LOUEZ-LA POUR 336 48$ par mois*

ÉLIGIBLE AU RABAIS ÉTUDIANT DE 750 $

*Basé sur une location de 30 mois, 51 000 km, 9 ¢ du km excédentaire, comptant de 2000 $. Taxes en sus. Photos peuvent différer 331847

ACHAT SPÉCIAL
DIRECTEMENT DE L'ENCAN CHRYSLER
Plusieurs voitures et vans viennent d'arriver

1996 DODGE CARAVAN (2)
1996 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO
1996 CHRYSLER INTREPID (1)
1996 DODGE STRATUS, air climatisé
1995 NEON (2)
1995 PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres
1995 PLYMOUTH COLT

USAGÉS LOCALS

1994 CHRYSLER INTREPID (2)
1994 DODGE CARAVAN, 7 passagers, air climatisé
1993 DODGE CARAVAN LE, super équipée (7/115)
1993 PLYMOUTH VOYAGER SE (7/115)
1993 MERCURY TOPAZ GS, 6 cylindres, 60 000 km, tout équipée
1992 CHRYSLER DYNASTIE, balance de garantie
1992 OLDSMOBILE DELTA 88 SL, tout équipée
1992 CHEVROLET LUMINA, 4 portes, blanche, 3,1 litres, automatique
1992 ASUNA TRACKER, convertible, 4X4, blanc, automatique, 60 000 km.
1991 DODGE 2000 GTX (2), premium tout équipée
1991 PLYMOUTH COLT 200, manuelle

BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX NON LISTÉS

Dupont AUTO ALMA
590, AV. DU PONT, ALMA
662-6528 ou 1-800-463-9913

Sur le clou

Benoit Goyette testé positif

OTTAWA (PC) - Le demi offensif Benoit Goyette, des Mounties de Mount Allison de la Ligue universitaire canadienne de football, a été suspendu pour quatre ans en raison de consommation de stéroïdes anabolisants.

Goyette a été testé positif à la suite d'un contrôle inopiné de l'Association d'athlétisme universitaire canadienne (AAUC).

Les Mounties voient ainsi leur unique victoire être effacée car Goyette a joué dans le match du 21 septembre dernier contre Acadia. Les Mounties présentent donc une fiche de 0-3 alors que les Axemen (1-2) se voient créditer de leur première victoire.

Goyette, âgé de 21 ans de Longueuil, qui est aussi passible de sanctions de la part de l'université Mount Allison, est un étudiant de deuxième année en arts.

«Les membres de la communauté universitaire sont terriblement déçus, a déclaré le président de l'université Mount Allison, Ian Newbould. M. Goyette nous a laissés tomber.»

L'AAUC a effectué 1800 tests depuis 1990 et 15 ont été positifs. Dans 89 pour cent des cas, les athlètes ont été testés de façon inopinée.

Emploi à vie pour Indurain

MADRID, Espagne (Reuter) - La banque espagnole Banesto, commanditaire de l'équipe de Miguel Indurain, va offrir un emploi à vie dans ses services au champion cycliste, rapporte hier le quotidien El Pais.

Après ses contre-performances dans le tour de France et le tour d'Espagne, où il abandonné, Indurain songe de plus en plus sérieusement à la retraite.

«Compter Indurain dans nos rangs est un privilège», déclare le directeur général de Banesto, Luis Abril, dans El Pais.

Il ne révèle pas quel type de poste il proposera au quintuple champion de la Grande Boucle.

Suprématie helvète sur la Vuelta

SEGOVIE, Espagne (Reuter) - Tony Rominger a confirmé la suprématie suisse sur la Vuelta en enlevant le contre-la-montre individuel, hier, tandis qu'Alex Zulle s'apprête à remporter le premier grand Tour de sa carrière.

L'ancien recordman de l'heure a dominé de sa puissance les 44 kilomètres du parcours autour de Ségovie pour se hisser à la troisième place du classement général derrière ses compatriotes Zulle et Laurent Dufaux.

Le Zougois a terminé avec 13 secondes sur Zulle tandis que Dufaux qui avait renoncé depuis vendredi à toute prétention sur la victoire finale est cinquième à plus de deux minutes.

«Je suis content car j'ai réussi à revenir de la 91e à la troisième place (au général)», a déclaré Rominger, qui s'est imposé dans les deux chronos individuels de ce Tour.

Triple vainqueur de l'épreuve de (1992-93-94), le coureur de la Mapei aurait pu prétendre à une quatrième consécration s'il n'avait pas perdu plus de sept minutes lors de la troisième étape.

OZZIE S'EN VA - Le brillant joueur d'arrêt-court des Cards de St.Louis, Ozzie Smith, a été honoré, hier, avant le match contre les Reds de Cincinnati. La direction des Cards a profité de l'occasion pour retirer le chandail numéro 1 que portait celui qui jouera son dernier match en saison régulière aujourd'hui.

(Photo AP)

Après ses ennuis de santé lors de l'avant-dernière étape de montagne jeudi, Laurent Jalabert a paru revenir à son niveau. Il prend la troisième place de l'étape à 1:47 de Rominger.

La dernière étape conduit aujourd'hui les coureurs à Madrid sur 165 kilomètres sans difficultés qui devraient s'achever par un sprint massif.

Maradona négocie

MADRID, Espagne (Reuter) - Le club espagnol de Rayo Vallecano est en pourparlers avec Diego Maradona, rapporte le journal sportif espagnol Marca.

«Il y a eu des contacts avec Rayo. On a seulement parlé, tout peut arriver, on n'exclut rien», déclare Guillermo Coppola, le représentant de Maradona.

L'ancien capitaine argentin est actuellement à Madrid pour des examens médicaux. Il a suivi au début du mois une cure de désintoxication de dix jours dans une clinique suisse.

Maradona a été invité aujourd'hui au match de championnat entre Rayo et Celta Vigo.

Rayo est traditionnellement considéré comme le troisième club espagnol après le Real et l'Atletico.

Spartathlon Athènes

SPARTE, Grèce (AP) - Le Français Roland Vuillemenot a remporté le 14e Spartathlon entre Athènes et Sparte (245,3 kilomètres) en 26 heures, 21 minutes et 20 secondes.

Le coup d'envoi du super marathon, auquel participaient 139 hommes et 25 femmes venus de 28 pays, avait été donné vendredi à 7 h 15 locales au pied de l'Acropole à Athènes. Les coureurs devaient couvrir la distance en 36 heures. Moins de la moitié étaient attendus à l'arrivée de l'épreuve.

L'Américain Nobuaki Koyago a terminé deuxième en 27:41,55, suivi du Slovène Dusan Mravlje (27:55,47), de l'Américain Roy Lewis Pirrung (28:02,23), du Russe Vladimir Novikov (28:12,04) et du Japonais Jun Onoki (28:34,47).

Les coureurs ont terminé l'épreuve en touchant le pied d'une statue de Léonidas 1er, roi de Sparte au cinquième siècle avant Jésus-Christ.

La version moderne de la course avait été lancée en 1982 par un groupe d'officiers de la Royal Air Force qui avaient alors couvert la distance en 34 heures et demie.

URGENT BESOIN DE VÉHICULES USAGÉS PAYONS COMPTANT!

Nicol Gauthier

LA NOUVELLE SATURN SC1 REDESSINÉE
AINSI QUE TOUS NOS MODÈLES 1997 SONT ARRIVÉS
Venez réserver la vôtre dès maintenant, car vu la très grande demande et notre inventaire réduit, hâtez-vous de communiquer avec l'un de nos conseillers!

Claude Duchaine

Patrice Brousseau

1991 SAAB 900 4 portes
Automatique, 4 cylindres, servofreins, servodirection, équipée au complet, seulement 21 000 km, gris charcoal, intérieur gris. UN BIJOU! FAUT VOIR!
SPÉCIAL: 14 995$

1989 HUNDAI EXCEL CXL
4 portes, 4 cylindres, automatique, SF, SD, blanc, intérieur gris, bas millage.
SPÉCIAL: 2995$

1990 DODGE CARAVAN
7 passagers, 6 cylindres, automatique, air climatisé, très propre, blanche, intérieur rouge.
SPÉCIAL: 6995$

1991 TOYOTA FOURUNNER 4X4 SR5
V6, 5V, SF, SD, radiocassette AM/FM, pilote aut., marchepied, roues mag, bleue int. bleu. Balance de garantie Toyota (25/04/97) millage illimité.
SPÉCIAL: 15 995$

Bernard Asselin

1994 CHEV. LUMINA VAN
6 cylindres, automatique, 7 passagers, SF, SD, air climatisé, très propre, seulement 40 000 km, bleue, intérieur bleu.
SPÉCIAL: 14 995$

1989 FORD PROBE GL 2 portes
4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, radiocassette AM/FM, seulement 89 000 km, bleue, intérieur bleu.
SPÉCIAL: 4995$

1988 PLYMOUTH VOYAGER
6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, très propre, grise, intérieur gris.
SPÉCIAL: 3995$

SATURN
Le seul manufacturier à offrir une garantie de satisfaction ou de remboursement complet 30 JOURS OU 2500 KM
✓ Achetez votre voiture sans aucune pression
✓ Conseillers à l'écoute de vos besoins
✓ Concessionnaire à la fine pointe de la technologie automobile

SATURN

Saturn du Saguenay
opérée par: Auto L.P. Tremblay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi / 549-3320
Votre concessionnaire «Saturn» au Saguenay – Lac-Saint-Jean

331144

Coupe de la Fédération

Les Américaines dominent les Espagnoles

ATLANTIC CITY, New Jersey (REUTER)-Monica Seles et Lindsay Davenport ont placé les Etats-Unis sur les rails de la victoire en défaisant les deux meilleures joueuses espagnoles lors des deux premiers simples de la finale de la coupe de la Fédération.

Seles, conuméro un mondiale, a livré un premier set parfait dans le match d'ouverture qui l'opposait à Conchita Martinez. Quatre jeux blancs sur son service et deux bris plus tard, Seles emportait la première manche 6-2.

Martinez, dépassée par la puissance et la solidité du jeu de fond de court de son adversaire, tentait de réagir dans la seconde manche. Elle s'emparait même du service de Seles dans le premier jeu.

Mais à 3-2 service Martinez, l'Américaine haussait son jeu et remontait son retard à la quatrième balle de bris. L'Espagnole avait laissé passer sa chance et s'inclinait finalement 6-2, 6-4 pour la dixième fois en dix confrontations contre Seles.

Ce premier point enregistré par les Etats-Unis qui ont été battus par l'Espagne au cours des deux dernières finales de la coupe de la Fédération gonflait le moral de la seconde joueuse américaine, Lindsay Davenport.

La tâche semblait pourtant difficile face à la meilleure Espagnole, Arantxa Sanchez-Vicario. Le pronostic se confirmait dans les premiers échanges, l'Espagnole se détachant 5-3 dans le premier set.

Mais Davenport se décrispait et accumulait les coups gagnants. Revenue dans la partie, elle bouclait la première manche 7-5 et survolait la fin de match 6-1, remportant 23 des 24 derniers points sur son service.

Les deux derniers simples et le double auront lieu aujourd'hui.

A 2-0 en leur faveur devant leur public, Seles, Davenport et sa partenaire de double, Mary-Joe Fernandez, semblent hors de portée de l'équipe espagnole et le règne de trois ans des Espagnoles sur le titre mondial du tennis féminin est en danger.

Les Américaines n'ont pas enlevé ce titre depuis 1990.

«Elles se retrouvent en difficulté, mais leur déficit n'est pas insurmontable», a déclaré la capitaine américaine, Billie Jean King en parlant de ses adversaires.

SERVICE- Conchita Martinez prépare son service face à Monica Seles, durant le premier match de la finale de la coupe de la Fédération.

Sampras se venge sur Kafelnikov

BALE, Suisse (Reuter)-Pete Sampras a pris une douce revanche sur Evgueny Kafelnikov, hier, en se qualifiant aux dépens du Russe pour la finale du tournoi de tennis de Bale 7-6 et 6-3.

Au mois de juin, Kafelnikov avait éliminé Sampras en demi-finale du tournoi de Roland-Garros, privant l'Américain du seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès.

En finale, Sampras, récent vainqueur des Internationaux des Etats-Unis, sera opposé à l'Allemand Hendrik Dreekman qui a battu le Tchèque Jiri Novak 7-5 et 6-3.

Dreekman tentera de décrocher le premier titre de sa carrière.

Ensemble radio Kenwood incluant une paire de haut-parleurs.

229,95* seulement

(prix de détail : 299,90 $)
Plan de financement disponible sur place.
Offre valide jusqu'à épuisement des stocks.

Y'a rien de trop Beau pour ton auto

*Sur présentation de cette annonce

KENWOOD

L'ensemble Kenwood (PKG 22) comprend:
- radio AM/FM cassette, 4 X 15W ou 2 X 25W façade détachable (antivol) modèle KRC-22
- une paire de haut-parleurs, 6 1/2, deux voies, 60 Watts.

* Installation et taxes en sus.

1911, boul. St-Paul Chicoutimi 545-9779
995, boul. Talbot Chicoutimi 549-6656
2083, rue St-Dominique Jonquière 542-2929

Lebeau VITRES D'AUTOS

Husqvarna
FORÊT & JARDIN

FAITES L'ACQUISITION D'UNE SCIE À CHAINE

Obtenez *GRATUITEMENT* une trousse «Smart Start» Husqvarna

UNE VALEUR DE 130$

Pour tous les détails et une démonstration GRATUITE, consultez un professionnel: votre détaillant de service complet HUSQVARNA participant le plus près ! Vous trouverez le nom et numéro de téléphone de votre détaillant HUSQVARNA local dans les Pages Jaunes. (Pour un temps limité seulement jusqu'à épuisement des stocks)

Husqvarna
Numéro 1 au Canada

«SCIES»

Venez nous rencontrer!
D'autres spéciaux disponibles en magasin, sur d'autres modèles

O. Bouchard & Fils enr.
1959, boul. Tadoussac
Chicoutimi, QC
G7G 1K6
(418) 543-7492

M. Robert Fleury
C.P. 91
Delisle, QC
G0W 1L0
(418) 347-5132

Ricard Automobile inc.
706, boul. Sacré-Cœur
Saint-Félicien, QC
G8K 1T4
(418) 679-4775

Nutrinor
1695, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 4C2
(418) 549-4770

Atelier André Fortin Ltée
270, du Pont Nord
Alma, QC
G8B 5C5
(418) 662-6140

Sports J.C.S. enr.
777, boîte 373
Albanel, QC
G0W 1A0
(418) 276-5203

N.C. Sports et Loisirs inc.
72, Simard
Saint-Ambroise
G7P 2R7
(418) 672-4545

La Baie Moteurs enr.
1131, boul. la Grande Baie Sud
Ville de La Baie, QC
G0W 1R0
(418) 544-3881

Garage Tremblay & Frères
134, rue Principale
Lac-Bouchette, QC
G0W 1V0
(418) 348-6582

Réul Boivin & Fils ltée
492, boul. Marcotte
Roberval, QC
G8H 1Z6
(418) 275-2502

Saguenay Marine inc.
1957, Sainte-Famille
Jonquière-Kénogami, QC
G7X 4X7
(418) 547-2022

Ricard Automobile inc.
706, boul. Sacré-Cœur
Saint-Félicien, QC
G8K 1T4
(418) 679-4775

Cross-country scolaire : 206 jeunes en action

CHICOUTIMI (RGT) - Deux cent six jeunes ont pris part, hier, aux épreuves de sélections des athlètes qui représenteront la Commission scolaire Valin aux prochains championnats régionaux de cross-country scolaire, à Alma, le 19 octobre.

En catégorie benjamin, Pierre-Luc Girard et Pierre-Luc Bouchard, de l'école Vanier, suivis de Kevin Blackburn, de l'école Sainte-Claire, ont dominé, dans l'ordre, l'épreuve de 1500m, ce qui leur vaudra de porter les couleurs de la CS Valin aux régionaux. Huit coureurs avaient pris le départ.

Chez les filles du même groupe, où l'on retrouvait six concurrentes, Caroline Hudon, de La Carrière, Claudia Tremblay, de Vanier, et Lisa Imbeault, des Quatre vents, composeront la délégation.

C'est toutefois en catégorie moustique, des jeunes de 10 et 11 ans, que le plus fort contingent d'athlètes a pris le départ.

Chez les garçons, la victoire a été enlevée par Mario Bolduc, suivi de Raphaël Fontg, tous deux de l'école Le Roseau, tandis que Nicolas Plourde-Côté, de l'école Sainte-Claire, prenait la troisième place parmi un lot de 54 compétiteurs.

Chez les filles, Mélissa Bouchard, également de l'école Le Roseau, a dominé un groupe de 52 coureuses, suivie de Anne Desgagné, de Sainte-Claire, et Jessica Lefebvre, de La Source.

Quarante-cinq garçons de 8 et 9 ans ont pris le départ en catégorie atome. David Ouellet, de l'école Vanier, a pris la tête, suivi de Pierre-Luc Bouchard, de La Carrière, et Sabin Gaudreault-Tremblay, des Quatre vents.

Jessica Côté, de Vanier, a été la première des 41 filles inscrites en catégorie atome à franchir la distance de 1200m. Elle l'a fait devant Annie Verreault, de La Source, et Myriam Fillion, de La Carrière.

Coordonnateur de l'événement, Clermont Bouchard a tenu à souligner le bon déroulement de cette journée, de même que l'étroite collaboration des professeurs d'éducation physique de la CS Valin, des cadets et des nombreux parents venus soutenir leurs jeunes pour l'occasion.

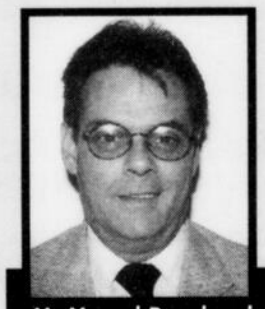
VOYAGE AUX ALOUETTES - Steeve Tremblay, président, Hervé Harvey, trésorier, Pierre Gaudreault, vice-président, Réjean Simard et Louis Maltais assurent la bonne marche du comité Super Bowl voué au financement des activités de football dans le secteur du Lac-Saint-Jean. Le comité propose aux amateurs de les emmener au match qui opposera les Alouettes aux Roughriders, le 19 octobre, au Stade olympique de Montréal. Ils pourront à cette occasion voir à l'oeuvre l'Almatois André Bolduc. Le coût du billet, 75$, comprend le voyage aller-retour par autobus, un t-shirt, des consommations, un goûter, le billet d'entrée et le coucher à l'hôtel. Tout est rendu possible grâce à l'étroite collaboration de Réjean Simard Molson-O'Keefe, la Brasserie Mario Tremblay, les Impressions Promographe et le Village du cuir.

(Photo Steeve Tremblay)

RÉCHAUFFEMENT - C'était le moment du réchauffement pour ce groupe de jeunes filles avant qu'elles ne s'élancent pour l'une des épreuves de cross-country scolaire, disputée sur les terrains de l'école La Carrière.

(Photo Rocket Lavoie)

Nomination



M. Marcel Bouchard

M. Gaston Asselin, directeur général de Gagnon Auto Suzuki, annonce la nomination de **M. Marcel Bouchard** au poste de conseiller des ventes.

M. Bouchard possédant une vaste expérience dans le domaine des affaires, saura par son dynamisme et ses connaissances, vous conseiller pour le choix de votre prochain véhicule neuf ou usagé.

Il vous attend dès maintenant et vous invite à le rencontrer chez:

SUZUKI 1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi 543-7711
GAGNON AUTO CHICOUTIMI
331809

DERNIÈRE SEMAINE

POLARIS

Achetez une motoneige Polaris avant le 30 septembre et recevez 400 $ GRATUIT en vêtements ou accessoires ou aucun paiment, aucun intérêt avant février 1997

PRIME DE SEPTEMBRE CONTRAT D'ENTRETIEN DU MOTEUR DE 2 ANS

Achetez une nouvelle motoneige Polaris 1997 avant le 30 septembre (peu importe le modèle) et vous bénéficierez, sans aucuns frais supplémentaires, d'un contrat d'entretien moteur de deux ans.

P.S.: POSSIBILITÉ DE PAYER SEULEMENT 30 JOURS PLUS TARD, SANS FRAIS

GOBEIL ÉQUIPEMENT

2138, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHICOUTIMI • 549-3956

331628

Association cycliste régionale

Serge Boily obtient le titre de champion une seconde fois

CHICOUTIMI (RGT) - Auteur de deux victoires en toute fin de saison l'an dernier, l'Almatois Serge Boily n'avait surtout pas l'intention de mettre la pédale douce, en 1996. En fait, il a tellement bien pédalé, au cours de ce qui constituait pour lui une huitième saison de compétition, que ses efforts lui ont valu le titre de champion de l'Association cycliste régionale, laquelle tenait son gala annuel, hier, à Chicoutimi.

Ce n'était pas la première fois que Boily, un coureur du Synergie depuis juillet dernier, méritait cette honneur. Il l'avait effectivement obtenu à l'issue du calendrier 1991. Cueillir ce titre cette année est d'autant plus agréable qu'il aurait pu changer de catégorie, en 1996, en vertu d'une modification à la classification des cyclistes. D'âge senior, il a préféré rester dans ce groupe plutôt que d'effectuer un saut chez les vétérans.

Boily est âgé de 34 ans. Il a remporté sept des dix courses auxquelles il a pris part sur la scène régionale, cette année, en plus d'obtenir trois fois la deuxième place, dont deux fois lors d'épreuves contre-la-montre par équipe. Au total, il a accumulé 64 points, soit plus du double que son plus proche rival en catégorie senior, Sylvain Thibeault, et de Philippe Gauthier, deux autres porte-couleurs du Synergie, qui comptent respectivement 30 et 29 points.

«C'est toujours plaisant d'obtenir un tel honneur, souligne Boily lors d'un entretien téléphonique, hier soir, surtout pendant cette année, en plein retour. J'avais ralenti un peu l'entraînement, au cours des dernières années. Ce n'est qu'en fin de saison, l'an dernier, que je me suis sérieusement remis à m'entraîner. C'est agréable de voir que ça donne des résultats, que je suis encore dans la course malgré la présence de coureurs plus jeunes», raconte l'athlète.

Circuits canadien et québécois

Outre ses performances sur la scène régionale, le coureur almatois, qui affiche les couleurs du Synergie par suite d'une petite mésentente avec ses anciens coéquipiers du club Tourcom, d'Alma, en juillet, Boily se dit relativement satisfait des performances offertes au plan québécois et canadien.

Dans le premier cas, il n'est pas déçu, malgré une chute à deux virages avant le sprint, lors de la troisième de dernière tranche du championnat québécois, disputé à Sherbrooke en août. Chute qui le privait du titre québécois, en fait, après d'excellentes performances aux deux premiers rendez-vous.

Au plan canadien, Boily a signé une neuvième position au classement cumulatif du contre-la-montre et une 17e place au critérium.

Outre Boily, d'autres coureurs ont vu leurs efforts récompensés, hier.

Daniel Dubé, vétéran, Jonathan Garant, junior, Nicolas Marquis, cadet, Francis Dubé, pee wee, Élisa Gagnon, junior féminin, et Vicky Dubé, pee wee féminin, ont tous amassé le plus haut total de points au sein de leur catégorie, au cours du dernier calendrier de courses de vélo dans la région. Tous sont des membres du club Synergie, de Chicoutimi.

REMISE - Le président du Club Synergie, Claude Gaudreault, remet à Serge Boily une plaque attestant de son titre de champion 1996 de l'Association cycliste régionale, qui tenait son gala annuel, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi de badminton

Bergeron et Demers à la finale du double A

SHERBROOKE (RGT) - Les Jonquiéroises Chantale Bergeron et Nancy Demers ont mis toutes les chances de leur côté et accéderont à la finale du double A féminin, à l'occasion du premier tournoi de badminton A, B et C de la saison, disputé hier et dans les gymnases de l'Université de Sherbrooke.

Bergeron et Demers, qui se retrouveront sur le même court que les Montréalaises Hélène Morin et Brigitte Lacaille, aujourd'hui, ont même d'excellentes chances de l'emporter, estime Martin Gauthier, responsable de l'information au sein de l'Association régionale de badminton du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les deux Jonquiéroises avaient amorcé leur journée de travail, hier, en infligeant un douloureux revers à Karine Lachance et Fannie Carrier, de Québec, par des sets de 15-8 et 15-7. C'était en quarts-de-finale.

Accédant à la demi-finale, elles y ont défait un duo composé de Nadine Méthot, de Québec, et Marie-Christine Roy, de Montréal, en deux sets, 15-11 et 15-4.

Bergeron devait toutefois payer cher cet affront à la semée numéro deux du tournoi. En simple, Méthot a effectivement écarté Chantale Bergeron de la finale.

Chantale Bergeron

La Québécoise a toutefois dû travailler d'arrache-pied, Bergeron ne s'inclinant qu'après avoir offert une résistance farouche, concédant le gain par des sets de 18-17 et 15-7.

En quarts-de-finale, Bergeron l'avait emporté devant Karine Lachance, une autre Québécoise, en trois sets, 15-6, 12-15 et 15-10.

Travaillant de concert avec Patrick Gosselin, de Montréal, Bergeron n'a pu franchir la barre des demi-finales du mixte, non sans avoir livré une sérieuse bataille au duo composé de Charles-Antoine Villeneuve et Marie-Christine Roy, de Montréal. Les vainqueurs ont eu besoin de trois sets, 18-17, 17-16 et 10-15, pour mériter d'accéder à la finale.

Du côté masculin, les meilleures raquettes du Saguenay-Lac-Saint-Jean furent celles du Jonquiérois François Asselin et du Chicoutimien Marc Bouchard qui faisaient pour la première fois équipe à l'occasion d'un tournoi.

Le duo saguenéen s'est incliné en demi-finale du double B, 15-12, 10-15 et 16-18, devant des adversaires de la région de Québec.

La victoire de l'équipe Asselin-Boucher avait déjà constitué une surprise, en quarts-de-finale, alors qu'ils avaient infligé un revers, par 15-11 et 15-3, à Christian Laterreur et Jean-François Auger, de Montréal, les semés numéro 8.

Enfin, en simple, Pierre Riopel s'est incliné en quarts-de-finale devant Patrick Lepage, de Shawinigan, par 15-9 et 15-0.

IMPORTANT

PRÉSENTATION DES MODÈLES VEDETTES 1997

Assistez et fêtez

le 2 octobre de 13 h à 21 h

au dévoilement des modèles 1997

chez Rond Point Lincoln Mercury

et courez la chance de gagner

l'un des nombreux prix dont

deux abris d'auto d'une valeur

de 500,00 $ chacun et de nombreux

autres prix de belle valeur.

Apportez votre coupon pour participer aux tirages

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____

• Votre présence est requise lors du tirage

• Les tirages débuteront à 17 h

Rond Point

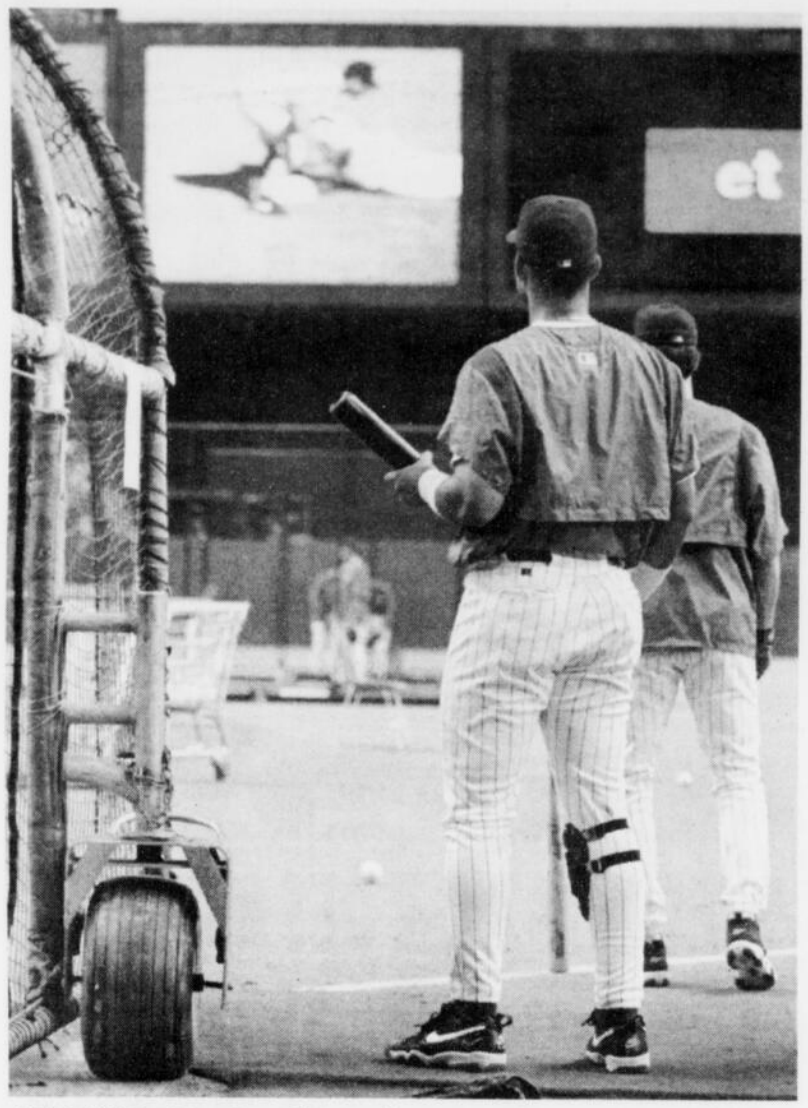
LINCOLN MERCURY

520, boul. du Royaume, Chicoutimi - 549-5021

331873

LE VENDREDI 13 SEPTEMBRE 1996 - A05

A65



TTENTIF - Pendant l'entrainement d'avant-match, Henry Rodriguez suivait avec attention le duel Dodgers-Padres sur l'écran géant du Stade olympique.

(Photo PC)

Éliminés avant le début du match

Le rêve s'évanouit!

MONTREAL (PC) - Les amateurs y rêvaient depuis 15 ans. Mais le rêve s'est évanoui, hier. Les Expos ne participeront pas aux séries de fin de saison. On devra se rendre à la raison.

Bien avant de subir une défaite de 4-0 face aux Braves, leur sixième en sept matches ce mois-ci contre Atlanta, champion de la section est, les Expos avaient déjà été éliminés de la course au quatrième as quand les Padres de San Diego avaient battu les Dodgers de Los Angeles en après-midi.

La marge de manoeuvre des Expos était très mince. À deux matches de la fin du calendrier, ils tiraient de l'arrière par deux parties dans cette course au quatrième as après avoir été battus la veille par John Smoltz, futur gagnant du trophée Cy Young. Il leur fallait gagner leurs deux derniers matches tout en espérant que les Padres subissent deux défaites pour espérer une égalité au premier rang dans la course au meilleur deuxième.

Sans vie, le souffle coupé, les Expos ont été une proie facile pour les Braves.

Greg Maddux, choisi quatre fois le lanceur par excellence de la Ligue nationale, a commencé ce match, qui ne lui aura servi finalement que d'échauffement en vue des séries. Son gérant Bobby Cox ne l'a gardé au monticule que pendant deux manches.

Le partant des Expos, Mark Leiter (8-12), qui en était sans doute à son dernier départ dans l'uniforme montréalais, a été le perdant. Spécialiste de la longue balle, il a accordé deux autres circuits dans une poussée de quatre points des visiteurs en cinquième. Jermaine Dye et Mike Mordecai ont bouclé ces circuits.

Dans une cause perdue, Moises Alou a obtenu trois coups sûrs en quatre présences, dont deux doubles, peut-être son cadeau d'adieu aux partisans montréalais.

Tout cela pour rien

À 19h27, il fallait voir la mine déconfite des joueurs des Expos qui quittaient le vestiaire pour se diriger dans le tunnel qui les conduit au terrain.

Ils venaient d'assister par le truchement de la télévision au retrait sur des prises de Dave Hansen, des Dodgers de Los Angeles, retrait enregistré par Trevor Hoffman, as-releveur des Padres de San Diego. Il protégeait ainsi la victoire de 4-2 des Padres qui éliminaient du même coup les Expos de la course au quatrième as.

Après s'être bagarré pendant 160 matches et avoir, contre toute attente, lutté pour une place dans le carré d'as, voilà que les Expos, pour la toute première fois de la saison, disputaient un match qui ne signifiait plus rien.

Les Expos, qui ont occupé le premier rang de la section est pendant 46 matches, tentaient de mériter une participation aux séries pour la première fois depuis 1981. Ils sont restés en vie jusqu'au tout dernier week-end.

Jermaine Dye, qui a su combler le vide laissé par la blessure de Dave Justice chez les Braves, a inscrit le premier point du match en expédiant la première offrande de Mark Leiter en cinquième loin dans les tribunes de gauche.

C'était son 12e circuit de la saison et la 36e longue balle accordée par Leiter. C'était là le début d'une poussée de quatre points.

Si près du but...

Le gain des Padres a abattu tous les joueurs

MONTREAL (PC) - Henry Rodriguez est devenu en l'espace de quelques mois le joueur le plus populaire chez les Expos. En fait, en connaissant une saison de rêve, il est même devenu plus populaire que le gérant Felipe Alou.

Mais Oh Henry aurait troqué tous ses circuits pour une participation aux série de fin de saison.

«Je sais que j'ai connu une bonne saison et je sais qu'on va m'en parler tout l'hiver quand je serai chez-moi en République dominicaine. Je ne pourrai pas oublier cette saison. On m'en parlera constamment.

«Mais ce que je voulais plus que tout, c'était de participer à la Série mondiale.»

Comme tous les joueurs des Expos, Rodriguez a admis qu'il a été très difficile de disputer ce match après avoir appris qu'il ne signifiait plus rien.

«Nous étions tous dans le vestiaire à regarder le match entre les Padres et les Dodgers. Quand les Padres ont gagné, nous avons tous baissé la tête. Toutes nos forces venaient de disparaître. Mais nous sommes toujours remplis d'espoir pour l'an prochain. Nous serons là en 1997.»

Mike Lansing, un autre des meneurs de cette équipe, a mentionné que le coeur n'y était plus.

«Quand la motivation n'y est plus, c'est très difficile, a dit Lansing. Nous ne pouvions plus nous motiver quelques minutes après avoir appris que nous étions éliminés.

«Nous avons connu un voyage bien difficile à Atlanta et Philadelphie. Nous avons donné notre pleine mesure, croyez-moi. Nous avons joué du mieux que nous pouvions, mais ça n'a pas fonctionné.»

Pour ce qui est de F.P. Santangelo, il était atterré par la défaite.

«Nous avons travaillé si fort et nous sommes venus si près du but, que c'est très difficile de perdre de la sorte. Personnellement, je sais que j'ai connu une bonne saison, mais mon but, c'était de participer aux séries.

«Nous devions nous fier aux Dodgers, mais c'est de la foutaise. Nous avons subi un dur coup quand nous avons perdu quatre fois lors du dernier voyage à Atlanta. Il ne fallait pas espérer l'aide des autres.»

Par ailleurs, Felipe Alou a mentionné qu'il était fier de son équipe.

«J'imagine que toutes les équipes des ligues majeures savent maintenant que les vrais Expos sont de retour.

«Je suis fier de cette équipe. Oui, nous avons eu une bonne saison. Je ne peux pas jeter le blâme sur l'inexpérience. Nous avons gagné tellement de matches avec nos jeunes joueurs que je ne peux pas me servir de cette excuse de l'inexpérience pour expliquer les défaites. Ce sont les mêmes jeunes joueurs qui ont gagné et perdu.»

Alou a par ailleurs révélé que c'est le jeune Jose Paniagua qui sera au monticule cet après-midi. Raul Chavez sera son receveur et Vladimir Guerrero sera dans le champ droite. L'avenir est déjà là.

Une place en séries éliminatoires

Les Padres mettent fin à une disette de 12 ans

LOS ANGELES (AP) - Avant même le début de leur match contre les Braves d'Atlanta, hier soir au Stade olympique, les Expos étaient éliminés de la course à la meilleure équipe de deuxième place, car les Padres de San Diego s'étaient assurés d'une place dans les séries éliminatoires pour la première fois en 12 ans en défaisant les Dodgers de Los Angeles 4-2.

La victoire des Padres fait en sorte que le titre de la section Ouest de la Ligue nationale se décidera cet après-midi alors qu'ils affronteront à nouveau les Dodgers. Les Padres et les Dodgers se retrouvent avec une fiche identique de 90-71 à la veille du dernier match de la saison régulière.

Le vainqueur du match rencontrera les Cardinals de Saint Louis, champions de la section centrale dans la première ronde des séries. Le perdant terminera la saison à titre de meilleure équipe de deuxième place et jouera contre les Braves, les champions de la section Est.

Un simple de Tony Gwynn, avec les buts remplis, a rompu l'égalité après deux retraits à la huitième manche.

Gwynn a obtenu deux coups sûrs en cinq présences au bâton pour porter sa moyenne à ,356, ce qui devrait être suffisant pour lui assurer un septième titre des frappeurs.

Darren Dreifort (1-4) a subi la défaite, tandis que Tim Worrell (9-7) a remporté sa deuxième victoire en autant de jours. Trevor Hoffman a protégé sa 41e victoire.

Les Padres avaient comblé un déficit de 2-0 à la sixième sur le 30e circuit de Steve Finley et le double de Chris Gomez.

Mike Piazza et Delino DeShields ont produit les deux points des Dodgers.

SAUF - Chris Gomez, des Padres, glisse sous le gant de l'ancien joueur des Expos, Tim Wallach, en deuxième manche. En battant les Dodgers 4-2, San Diego a éliminé les Expos hier.

(Photo AP)

Felipe tenait à féliciter chacun de ses joueurs

MONTREAL (PC) - Avant la série contre les Braves d'Atlanta, Felipe Alou a réuni les joueurs des Expos pour leur dire tout le respect que ses jeunes troupiers avaient acquis au cours de la saison.

«Je pense que cette saison a été un succès, a dit Alou. Je tenais à réunir les joueurs et le leur dire avant le début de la série.

«Je ne voulais pas passer à côté d'une telle réunion. Je croyais qu'il était important que je puisse livrer ce message à mes joueurs.»

Alou tenait à leur dire que peu importe qu'ils participent aux séries ou non, ils venaient de connaître une bonne saison.

«En fait, ils ont connu toute une saison, a dit Alou. Ils ont montré qu'ils voulaient gagner. Ils ont aussi montré qu'ils ont réalisé tous les efforts nécessaires pour élever leur jeu et leurs performances à un plus haut niveau.»

Tous les experts prédisaient le dernier rang aux Expos cette année, rang qu'ils occupaient quand la saison 1995 a pris fin. Hier encore, à deux jours de la fin du calendrier, ils luttaient pourtant encore pour une place dans les séries.

«Mes joueurs méritent tout le respect du monde. Il y a beaucoup de gars qui ont connu des saisons exceptionnelles, des gars qui ont établi de nouvelles marques d'équipe. Je pense qu'ils ont connu toute une saison.

«J'ai déjà fait partie d'équipes où le gérant avait tenu un langage semblable, a poursuivi Alou. Je comprends ce que ça fait. Si nous participons aux séries, tant mieux. Mais sinon, les gars pourront retourner à la maison la tête haute et ils pourront être fiers de ce qu'ils ont accompli. Il y a 20 équipes dans le baseball majeur qui ne peuvent en dire autant. Tout le monde devrait féliciter une équipe comme la nôtre.»

Énorme potentiel

Les Expos ont procédé à une vente de feu avant le début de la saison. La perte de quatre joueurs établis aurait pu démolir une équipe pour longtemps.

Mais les Expos ont remonté la pente. Felipe Alou a comparé sa formation à celle de 1993, celle qui préparait la grande équipe de 1994.

«Cette année, je dois dire que j'ai eu du plaisir à gérer notre équipe. En 1994, nous avions une équipe dont le développement était plus avancé. Nous avions travaillé pendant deux ans avec le même groupe et nous avions le talent et l'expérience.

«Mais cette année, nous avons dû composer encore une fois avec beaucoup de nouveaux joueurs. Mais nous voyons beaucoup de possibilités à l'horizon. Nous avons maintenant un stopper établi en Mel Rojas. Nous avons un jeune gars qui pourra préparer la table en Ugueth Urbina et nous ferons peur en attaque.

«Avec des jeunes gars comme Rondell White, Cliff Floyd, qui peut voler 40 buts, Vladimir Guerrero, qui a tous les talents, nous sommes comme une bombe à retardement en attaque.»

Et même, si certains jeunes joueurs ont connu des moments difficiles au cours du dernier mois, Alou est persuadé que l'expérience acquise ne pourra que les aider.

«Ça ne pourra jamais être plus difficile pour nos jeunes lanceurs par exemple. Nous opposions Jose Paniagua à Greg Maddux, Omar Daal à Curt Schilling. Nous parlons ici de gars qui touchent le salaire minimum qui devaient se battre contre des millionnaires. Et ils ont tenu leur bout.»

Par ailleurs, avant le match d'hier, on a assisté au lancement du livre «Les fabuleux Royaux», de William Brown.

Le bouquin relate l'histoire de l'équipe professionnelle qui a précédé les Expos à Montréal.

LES ABRIS DU NORD
LÉONCE LAPOINTE AUTO ENR.
1-800-565-5146
ABRI D'AUTO EN TOILE
Toutes grandeurs disponibles
QUALITÉ SUPÉRIEURE
PRIX IMBATTABLE
LÉONCE LAPOINTE
votre représentant
depuis près de 20 ans
1740, boul. du Royaume O.
CHICOUTIMI
543-4849
(face aux cuisines BBCDS) 330564

LE CONCESSIONNAIRE ARCTIC CAT dans Lac-Saint-Jean-Est
Rabais de 1500$ sur modèle non courant
40 MOTONEIGES USAGÉES À LIQUIDER
FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT 343-3758

Préparez-vous pour la chasse
NOUVEAU VTT1997
4 roues TRX 300 FWV TRX 400 FWV
GRATUIT: 300$ d'accessoires à l'achat d'un VTT de votre choix
DERNIÈRE CHANCE
4 ROUES USAGÉES
1984 TRX 200
1989 TRX 300 4 x 4
1987 TRX 350 - 1991 TRX 350
+ Motos
Maintenant en montre
HONDA
Je pars avec toi.
FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT 343-3758
DALLAIRE ÉQUIPEMENT
ST-BRUNO
560, Melançon
343-3758
FAX: 343-2506
331593

Victoire de 5-2

Le Canadien se moque des Flyers peu inspirés

MONTREAL (PC) - Face à des Flyers de Philadelphie peu inspirés, le Canadien a inscrit une victoire de 5-2, hier soir, au Centre Molson.

Dans une telle victoire à sens unique, presque tous les joueurs du Tricolore ont offert une solide performance. À commencer par Benoit Brunet, qui a réussi deux buts, ses troisième et quatrième du camp. Craig Conroy, Mark Recchi et Scott Thornton ont également bien fait en inscrivant un but chacun.

Encore une fois, l'attaque a produit, ce qui augure bien pour la saison qui se met en branle dans moins d'une semaine.

Le jeune Darcy Tucker n'a pas marqué. Mais il s'est fait remarquer à chacune de ses présences. Très énergique, Tucker a joué au centre de Brunet et Turner Stevenson et ce trio a causé bien des ennuis aux Flyers. Très combatif aussi, Tucker s'est fait remarquer par ses mises en échec dont une aux dépens du jeune défenseur finlandais Janne Niinimaa. Après une telle soirée, l'attaquant natif de l'Alberta a certainement marqué des points auprès de ses patrons.

Chez les défenseurs, Craig Rivet a livré un bon match. Il a en outre préparé le but de Conroy en plus de jeter les gants devant Shjon Podein et Scott Daniels. Mario Tremblay souhaite plus de robustesse de sa part et Rivet semble avoir compris le message.

Enfin, Jocelyn Thibault semble prêt à entreprendre la saison. S'il n'a pas été très occupé, Thibault a quand même réalisé de bons arrêts. On notera surtout ceux réalisés devant Mikael Renberg et Rob DiMaio qui s'étaient échappés. Thibault a cédé en troisième période seulement quand Dan Kordic a saisi un retour de lancer à 7:54, et que Podein a ajouté un deuxième but à 15:33.

En l'emportant, le Canadien présente un dossier de 4-2-1 en matches préparatoires. Il jouera son prochain match, lundi soir, à Ottawa.

Les trois étoiles : Benoît Brunet, Mark Recchi, Craig Rivet.

Brunet en infériorité

Brunet a réussi le premier but du match à 7:59 lors d'un désavantage numérique. Le nouveau numéro 17 du Canadien a intercepté une passe de Pat Falloon en zone neutre avant de s'échapper vers Garth Snow. Brunet n'a eu aucun mal à glisser le disque derrière le gardien des Flyers après une petite feinte.

Conroy devait regarder la rencontre des tribunes. Mais l'absence de Martin Rucinsky lui a permis d'affronter les Flyers. Il en a profité pour marquer son premier but des matches préparatoires à 10:45. Craig Rivet a fait du beau travail en zone du Philadelphie avant de refiler la rondelle à Marc Bureau dans l'enclave. Bureau a tiré et Conroy a été assez vif pour saisir le retour.

En deuxième, le Canadien a doublé son avance. Recchi, le meilleur pointeur du Canadien en matches préparatoires, a fait 3-0 à 16:15 durant un jeu de puissance. Snow a bloqué le lancer de Rory Fitzpatrick et Recchi a réussi à pousser le disque en plongeant vers le but.

Thornton a marqué son premier but dans l'uniforme du Canadien quand il a déjoué Snow à 18:36 en prenant son propre retour. Stéphane Quintal avait préparé le jeu en interceptant une passe molle de Mikael Renberg en zone du Canadien.

L'engagement a été marqué de deux combats. Donald Brashear a réussi à donner un coup de poing à Scott Daniels, tandis que Craig Rivet et Shjon Podein se sont livré un match nul.

PREMIER BUT - Le nouveau numéro 17 du Canadien, Benoit Brunet, a marqué le premier but du match en désavantage numérique. Sa feinte a battu le gardien des Flyers, Garth Snow.

(Photo PC)

En bref

MONTREAL (PC) - Eric Lindros n'a pas affronté le Canadien. Le "88" souffre d'une infection au coude droit et il a fait une croix sur les derniers matches préparatoires. Il sera toutefois à son poste pour entreprendre la saison, samedi prochain, face aux Panthers de la Floride.

Depuis son arrivée dans la Ligue nationale, on reproche à Lindros de penser davantage à frapper l'adversaire qu'à préparer des jeux et à marquer des buts. À courir comme il le fait après ses rivaux, Lindros risque une courte carrière, lui qui a déjà raté 53 matches en quatre saisons en raison de blessures diverses.

«On ne peut changer le style d'un joueur, dit Bobby Clarke. Et puis je suis mal placé pour le faire. Eric joue de la façon qu'il croit être la meilleure.

«Il a quand même changé», fait valoir le directeur général des Flyers de Philadelphie.

«Il choisit mieux ses cibles. Il est plus sélectif même s'il lui arrive de s'emporter quand il est fâché», admet l'ancien no 16.

Craig Conroy et Scott Thornton ont affronté les Flyers. Leur nom s'est ajouté à la formation du Canadien quand Saku Koivu et Martin Rucinsky ont dû renoncer au match. Koivu est affaibli par une forte grippe tandis que Rucinsky soigne une légère élongation à l'aine.

Vladimir Malakhov (genou), Terry Ryan (main), Brad Brown (dos), Sébastien Bordeleau (dos) et Chris Murray (main) n'ont pas joué de même que François Groleau, Pierre Turgeon et Pierre Sévigny.

Chez les Flyers, Kevin Haller, Trent Klatt, Kjell Samuelsson, Joel Otto, Daniel Lacroix, Jason Bowen et Eric Lindros n'étaient pas uniforme.

Le gardien Patrick Labrecque est le seul joueur que le Canadien risque de perdre lors du repêchage intra-ligue qui aura lieu demain. Pour se conformer à la limite des 20 joueurs, le Tricolore a dû ajouter le nom d'Oleg Petrov même si le Russe poursuit sa carrière en Europe.

Six anciens joueurs du Canadien n'ont pas été protégés par leur équipe. Guy Carbonneau (Dallas), André Racicot (Chicago), Gilbert Dionne (Floride), Craig Ferguson (Floride), Jean-Claude Bergeron (Los Angeles) et Yves Racine (San José) pourront être réclamés demain.

Le directeur général des Blues de St.Louis, Mike Keenan, a étonné bien des gens en protégeant le vétéran Gary Leeman, qui a joué en Europe la saison dernière. Keenan, dont la conduite des Blues est souvent déroutante, a préféré Leeman à Adam Creighton, Paul Broten, Mike Hudson, Yuri Khmylev et Rob Pearson. Allez donc y comprendre quelque chose.

Rivet et Fitzpatrick

Impressionnants, les jeunes!

MONTREAL (PC) - Le match que les jeunes défenseurs Craig Rivet et Rory Fitzpatrick ont livré face aux Flyers de Philadelphie pourrait inciter le Canadien à interrompre ses recherches en vue d'acquérir un robuste défenseur gaucher.

«Rivet et Fitzpatrick nous donnent ce que nous cherchons. Ils ont très bien joué contre Chicago et Philadelphie, a commenté Mario Tremblay. Avant de regarder dans la cour du voisin, on va voir ce que nos jeunes peuvent faire. Ils étaient avec nous en fin de saison et ils se développent très bien.»

Rivet a été particulièrement efficace, lui dont la cote avait baissé depuis le début du camp. Hier, il a préparé le but de Craig Conroy, le deuxième du Canadien. Il a aussi livré deux furieux combats, le premier à Shjon Podein, le second à Scott Daniels

«Il a affiché plus de robustesse», a noté Tremblay à son sujet.

Et Tremblay d'enchaîner : «Ce sont souvent les joueurs qui déterminent l'alignement. Actuellement, ils nous forcent la main. Ils sont de bons guerriers. On sent qu'ils veulent aider l'équipe.»

Brunet blessé

Benoît Brunet a été blessé à la cheville gauche dans les dernières minutes de la rencontre en bloquant un tir. Il a été conduit à l'hôpital pour y subir des radiographies. Les résultats seront connus aujourd'hui.

«J'espère de tout coeur que la blessure n'est pas sérieuse, a dit Tremblay. Benoît a travaillé tellement fort pour être au meilleur de sa forme.»

Avant d'être blessé, Brunet avait inscrit deux buts, une performance qui lui a valu la première étoile.

«Je ne crois pas que ce soit sérieux», a dit Brunet, qui a dû être transporté sur une civière. Il a toutefois admis avoir eu très peur.

«Je ne sentais plus mon pied. Maintenant, je sens mes orteils. J'espère qu'il s'agit seulement d'une contusion.»

Bon départ

Avant d'affronter les Flyers, le Canadien avait enregistré 13 de ses 25 buts en première période. Hier, le Tricolore a ajouté deux buts à son dossier dans les premières 20 minutes de jeu.

«C'est ce qui me fait plaisir depuis le début du camp, a déclaré Mario Tremblay. Nous sommes prêts à entreprendre chaque match. C'est tout à notre avantage. On joue avec plus d'assurance lorsque nous avons l'avance.»

L'entraîneur a rappelé que le Canadien a vécu une période difficile la saison dernière alors qu'il n'arrivait pas à entrer dans le match, particulièrement au Centre Molson.

«Ce fut une période difficile. Les joueurs étaient nerveux, a-t-il admis. Mais nous sommes en train de renverser la tendance. Les gars ont de plus en plus confiance. C'est bon de voir l'équipe prendre les devants.»

Tremblay avait une autre raison de se réjouir. Le Canadien n'avait pas vaincu les Flyers en 11 matches (0-9-2), y compris un match hors-concours. La dernière victoire du Canadien remontait au 30 janvier 1994. Un gain de 5-4 en prolongation, le but de la victoire ayant été marqué par Guy Carbonneau.

Même si les Flyers jouaient sans Eric Lindros et Joel Otto, le Tricolore avait toutes les raisons de célébrer. L'équipe était elle même privée de bons éléments - Pierre Turgeon, Saku Koivu, Martin Rucinsky - et elle venait de livrer trois matches en autant de soirs dont deux à l'étranger.

«Ça fait du bien», a avoué Mark Recchi, lui-même un ancien Flyer.

«C'est bon pour les joueurs et pour l'ensemble de l'organisation. C'est d'ailleurs la première fois que je gagne un match contre Philadelphie depuis que je suis à Montréal. Quant j'étais avec les Flyers, on avait l'habitude de vaincre le Canadien», a rappelé l'attaquant du Tricolore.

Shanahan laisse froid

Par ailleurs, si des rumeurs envoient Brendan Shanahan à Philadelphie, le directeur général des Flyers, Bobby Clarke, soutient qu'il n'est pas intéressé au robuste ailier gauche des Whalèrs de Hartford.

«Actuellement, il n'y a personne de disponible qui soit supérieur à nos meilleurs joueurs. Pour faire l'acquisition d'un joueur d'impact, il nous faudrait sacrifier un de nos meilleurs joueurs. Nous ne sommes pas prêts à cela», a déclaré, hier, le patron des Flyers, qui s'est bien gardé de prononcer le nom de Shanahan au risque d'être accusé de maraudage.

Les joueurs de deuxième année seront sollicités

Paiement prédit une saison florissante

Réal Paiement, entraineur-chef des Saguenéens.

CHICOUTIMI (PAG) - Trois rencontres pour une équipe ne pèsent pas lourdement dans un calendrier aussi exigeant que celui de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Il n'empêche que la performance des Saguenéens contre l'Océanic de Rimouski, vendredi soir, une défaite de 3-2, était empreinte d'une certaine similitude avec les déboires répétées de l'équipe à domicile le printemps dernier.

«Je ne suis pas d'accord avec cette prétention, de corriger Réal Paiement en soulignant à grands traits qu'il ne fallait pas presser aussi rapidement le bouton de panique. Après tout, a-t-il continué, nous avons disputé seulement trois matchs en saison régulière. Il est donc normal que l'opportunisme ne soit pas encore au rendez-vous. Vendredi soir, l'Océanic fut tout simplement plus chanceux que nous en matérialisant ses rares occasions de marquer. En preuve, sur trois tirs décochés en troisième période, l'Océanic est parvenu à en faufiler un derrière notre gardien.»

D'après l'entraîneur-chef des Saguenéens, la saison qui vient à peine de s'ouvrir devrait logiquement cheminer sur une voie heureuse pour son équipe. «Hormis la défensive, une unité à laquelle nous voudrions lui ajouter un joueur d'expérience et au talent offensif, nous possédons tous les éléments pour prétendre à une des deux premières positions au classement de la division Frank-Dilio», confie-t-il sans détour.

Quant à savoir sur quels joueurs il mise le plus dans le but d'atteindre pareil objectif, Réal Paiement estime qu'il serait injuste de mettre le paquet sur les épaules des vétérans tels que Denis Hamel, Jason Boudrias, et éventuellement (!) le gardien Marc Denis.

«Les joueurs de deuxième année auront un rôle important à tenir dans les destinées de l'équipe cette saison, avance Réal Paiement en énumérant les noms d'Olivier Morin, de Sylvain Dufresne, de Jean-Nicolas Bordeleau, de Mathieu Benoît, de Yves Bellerose, ainsi que ceux de Sacha Fillion et d'Alain Charbonneau, présentement sur la touche en raison de blessures. En advenant que ces joueurs émergent comme nous croyons qu'ils sont en mesure de le faire, notre saison sera encore plus florissante», dit-il.

Outre l'addition projetée d'un joueur d'expérience en défensive, laquelle addition permettrait d'encadrer adéquatement les trois arrière-gardes recrues au sein de l'équipe, Réal Paiement soutient que l'arrivée potentielle d'un joueur européen talentueux pourrait changer radicalement tous les paramètres au sujet des objectifs de l'équipe en 1996-97.

«C'est un sujet qui est toujours d'actualité. Quant à savoir si un déblocage surviendra oui ou non, je l'ignore. Mais en tant qu'entraîneur-chef des Saguenéens, je suis désireux d'améliorer l'équipe. Tout joueur qui joindra notre équipe dans cette perspective sera certes bienvenu», fait-il observer.

Pour l'heure, la préoccupation de Réal Paiement a pour nom les Wildcats de Moncton, les visiteurs aujourd'hui au Centre-Vézina, sur le coup de 18 h.

Cette équipe, qui est formée de jeunes joueurs fougueux et robustes, a cependant de la difficulté à se mettre vraiment en marche. Les Wildcats ont en effet encaissé un revers de 8-3, hier à Drummondville; cette défaite constituant leur troisième insuccès en quatre matchs cette saison.

Hockey collégial majeur

Les Couguars ne paient pas trop cher leur indiscipline

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Alexis Jutras-Binet a permis aux Couguars de ne pas payer trop cher l'indiscipline dont ils ont fait preuve, hier, face aux hockeyeurs de Lennoxville auxquels ils ont finalement infligé le premier revers de leur jeune saison, par le pointage de 4 à 3, au sein de la Ligue de hockey collégial majeur du Québec.

Dans l'ensemble, les Chicoutimiens ont livré un bon match, mais les nombreuses punitions dont ils ont écopé auraient pu produire un effet non recherché. Dix-sept fois les joueurs de Luc Quenneville ont pris le chemin du cachot, s'y rendant même en duo en trois occasions. Pendant ce temps, Lennoxville était privé d'un joueur dix fois seulement.

«Ç'a sûrement grugé une partie de nos énergies», analyse Quenneville au sujet des nombreux séjours au cachot de ses hommes.

«Mais ce n'était pas de mauvaises punitions, mentionne l'entraîneur. L'adversaire était très entreprenant. Ils nous ont un peu obligés à passer à l'action. On leur a donné du fil à retordre.»

Patrice Fortin a noirci le premier la feuille de pointage des Chicoutimiens. Il l'a fait à 5:15 de la première période, 26 secondes après que Pascal Prévost eût fait de même pour les visiteurs.

François Tremblay devait toutefois permettre aux Chicoutimiens de regagner leur vestiaire en avance d'un but, à 17:11.

Seul Éric Bélanger a marqué au second tiers, profitant alors d'un avantage numérique, tandis que Lennoxville travaillait d'arrache-pied pour reprendre le terrain perdu, en troisième, avec des filets de Pascal Prévost (après 23 secondes de jeu), à cinq contre trois, et Jonathan Bernier (8:33), aussi en avantage numérique.

Entre-temps, Éric Bélanger avait compté son second but de la rencontre, à 4:03, pour permettre aux siens de l'emporter.

Jutras-Binet: titre mérité

«Avec une équipe qui compte quatre vétérans seulement et quinze recrues, nous avons encore besoin d'un peu de temps pour créer l'osmose nécessaire, mais s'en tirer par une victoire alors qu'ils ont mis Alexis Jutras-Binet à l'épreuve par 44 tirs, contre 33 pour nous autres, je pense que c'est du bon travail. Évidemment, Alexis a été très bon et il méritait entièrement son titre de joueur du match», estime Luc Quenneville qui avait également quelques bons mots pour ses unités spéciales.

Quenneville tenait d'ailleurs à souligner l'excellente besogne des Christian Papillon, Steeve Duchesne, Daniel Lefebvre, Jean-François Lavoie, Patrick Tremblay et Patrice Lavoie.

Quant au match d'aujourd'hui, qui opposera les Couguars aux porte-couleurs du Collège Laflèche, l'entraîneur des Chicoutimiens les attend de pied ferme.

«La semaine dernière, ils (Laflèche) nous ont battus en supplémentaire. Ça ne se passera pas comme ça demain (dimanche), lance Quenneville avec assurance. On ne se rendra pas en supplémentaire cette fois-ci. Ils vont voir, poursuit-il, qu'ils sont chez nous, sur notre patinoire», conclut l'entraîneur.

OUPS! - Alexis Jutras-Binet a fait du bon travail devant le filet des Couguars de Chicoutimi, hier, malgré cette scène sur laquelle il est vaincu par un attaquant de Lennoxville.

(Photo Rocket Lavoie)

Les Gaillards perdent en 51 secondes

par Rémi Gilles Tremblay

JONQUIÈRE (RGT) - Cinquante et une secondes ont suffi aux visiteurs des Gaillards, hier, pour les priver une fois de plus de leur premier gain cette saison, au sein de la Ligue de hockey collégial majeur. Un match que les joueurs du Collège Laflèche ont remporté, 3 à 2.

Si les hommes de Martin Gagné ont été les premiers à faire flancher le gardien adverse, une gracieuseté de Christian Ferland, avec l'aide de Carl Anctil et Éric Fortin, à 9:32 du premier vingt, les visiteurs, piqués au vif, ont commencé leur travail devant le filet des Jonquiérois à 18:40 du tiers initial. Maxime Tremblay, sans aide, a alors déjoué Marc-André Ferland une première fois.

À 19:31, Benoit Chouinard, également en solitaire, comptait le troisième but des siens, tout juste après que Benoit Branchaud eut fait scintiller la lumière rouge, avec l'aide de Hugo Courchesne et David Bélanger, à 19:06.

Par la suite, les Gaillards ont vainement tenté de remonter la pente. Joël Tremblay, à 3:57 du second engagement, déjouait à son tour Patrick Bruneau. Janick Gilbert et Mario Racette ont signé des mentions d'aide.

Au cours du match, les deux gardiens se sont partagé les tirs à parts égales. Bruneau a affronté 32 tirs, 11 en première, 10 en deuxième et 11 en troisième, tandis que Marc-André Vandal faisait face à trente tirs (10-10-10).

L'équilibre n'était qu'apparent, selon l'entraîneur des Jonquiérois, Martin Gagné.

«J'ai dit à mes joueurs, cette semaine, qu'un effort de soixante minutes était nécessaire pour l'emporter. Aujourd'hui (samedi), nous avons travaillé pendant 59 minutes, puis relâché pour le reste. C'était pas assez», résume Martin Gagné.

«Je pense que nous avons commencé par dominer. On a imposé notre rythme en première période, mais il y a peut-être eu un léger manque de concentration. En première, nous avons distribué pas moins de 23 mises en échec. Ils se sont fait brasser. Mais en deuxième, on dirait que nous avions ressenti l'effet des trois buts comptés par Laflèche en fin de première», mentionne Gagné.

Seulement 13 mises échec de la part des Jonquiérois ont alors permis aux visiteurs de patiner sans gêne.

Visite de Lennoxville, à 14 h

Aujourd'hui, les Gaillards accueilleront les rapides hockeyeurs de Lennoxville, au Palais de sports, à 14 h. Aucun relâchement ne sera toléré.

«Ça va être différent. Lennoxville dispose de deux bons trios. Ils sont très rapides et une seul stratégie s'imposera pour nous. Le repli défensif sera très important», analyse l'entraîneur de la formation jonquiéroise. René-Charles Quirion prendra la relève de Marc-André Vandal devant le filet des Gaillards. Quirion en sera à son premier départ depuis le début du calendrier officiel.

«Du changement pourrait faire toute la différence, estime Gagné. En tous cas, ça ne fera pas de tort. D'autant plus qu'une victoire à domicile, sans vouloir nous mettre trop de pression, devient de plus en plus importante. Nous avons encore trois ou quatre matchs à disputer chez nous avant de prendre la route. Faudrait qu'on gagne avant de partir», insiste Martin Gagné qui modifiera un peu ses trios, en prévision du match d'aujourd'hui. Il n'était toutefois pas encore certain, hier, de la forme que doit prendre ce changement.

ET C'EST REPARTI - Comme la plupart des autres équipes du circuit régional de hockey atome et pee wee, le National de La Baie et les Dynamos du secteur nord de Chicoutimi ont ouvert les hostilités, hier, sur la glace de l'aréna du Plateau. Les hôtes l'ont finalement emporté, 4 à 3, aux dépens des Baieriverains. Également chez les atomes, les Aiglons ont battu les Orioles, 3 à 1, les Sags ont enlevé la victoire face aux Marquis, 3 à 2. Chez les pee wee, le Lac-Saint-Jean Nord a célébré son entrée au sein du circuit par un gain, 7 à 3, face aux Sags, tandis que le Lac-Saint-Jean Est battait les Marquis, 3 à 2. Le Blizzard de Lac-Saint-Jean Ouest et les Orioles ont commencé la saison par un pointage égal, 1 à 1, tandis que les Dynamos l'emportaient, 2 à 1, face au National.

(Photo Sylvain Dufour)

Les Forestiers battus 4-2

Les Élites méritent enfin une victoire sur la route

par Paul-Armand Girard

AMOS (PAG) - Pierre Boudreault a tenu promesse. Avant de quitter Jonquière à destination d'Amos, l'entraîneur-chef des Élites avait souligné que le séjour de son équipe en terre abitibienne survenait à point nommé. Surtout que les Forestiers n'étaient pas encore au sommet de leur forme à ce stade de la saison. Ses protégés ont compris le message et les Élites ont signé leur première victoire de la campagne sur la patinoire d'une équipe rivale, en prenant la mesure de leurs hôtes au compte de 4-2, hier soir, au Centre sportif d'Amos.

Dès la période initiale, les Élites ont asséné le coup d'assommoir aux Forestiers en marquant trois buts en 1 mn 44 s.

Ce sont cependant les Forestiers qui ont ouvert la marque par l'entremise de Guillaume Lefebvre. La joie provoquée par ce but fut toutefois de courte durée puisque les Élites ont alors décidé de conduire le bal sans associé.

Simon Tremblay, à deux reprises, et Nicolas Vaillancourt, ont tôt fait de ramener les Forestiers à la raison en déjouant le gardien Jonathan Charron.

Malgré la tentative des Forestiers d'effectuer un quelconque retour, Luc Laplante ayant rétréci l'écart à 3-2 en période médiane, les Élites ont définitivement écarté leurs rivaux de toute prétention à la victoire lorsque Simon Tremblay a complété son tour de chapeau à la dixième minute en troisième période.

Bombardés de 48 tirs tout au long de la rencontre, le cerbère Jonathan Charron a évité que la défaite soit plus distante au pointage en signant quelques beaux arrêts aux dépens des attaquants des Élites. Pour sa part, le gardien jonquiérois Rémi Bergeron a été mis à l'épreuve à 33 reprises par les Forestiers.

Ce match qui fut disputé à vive allure et sans incident, hormis quelques pénalités décernées par l'officiel, a plu à l'entraîneur-chef des Élites. En premier lieu, Pierre Boudreault a mis en évidence le talent de franc-tireur de Simon Tremblay, un hockeyeur issu des Marquis midget de Jonquière. «Simon est sur la bonne voie. Cette performance de trois buts va lui redonner confiance. Personne n'a jamais douté de ses capacités à marquer des buts à profusion. Mais la période d'adaptation entre le niveau de jeu du midget BB et celui du midget AAA est parfois difficile à vivre. Simon a éprouvé des ennuis en ce domaine. À la lumière de sa performance contre les Forestiers, tout indique qu'il a maintenant franchi une étape importante; qu'il sera dorénavant plus à l'aise à chacune de ses présences sur la patinoire», de commenter l'entraîneur-chef des Élites.

Peu chagriné que ses protégés n'aient pas mieux garni leur fiche offensive malgré le nombre élevé de tirs dirigés vers le but des Forestiers, Pierre Boudreault a fait ressortir qu'il préférait une pointage resserrée à une denrée de buts. «C'était la consigne de réduire le nombre de buts allouées. Nos joueurs l'ont respectée à la lettre», a-t-il dit en guise de conclusion.

Football juvénile

Arvida et Saint-Félicien commencent victorieusement

SAINT-FELICIEN (PAG) - Le football juvénile a officiellement pris forme au sein des activités sportives d'envergure régionale, hier, avec la présentation des deux premières rencontres au calendrier de l'an un.

À Saint-Félicien, les Tornades de la polyvalente Quatre Vents ont entrepris victorieusement leur saison en défaisant les Grizzlys de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi au pointage de 22-14. Réal Tessier a dirigé l'offensive des Tornades en inscrivant trois touchés. Guillaume Bouchard et Patrick Perron ont fermé la marque dans le camp félicinois en réussissant chacun une transformation de deux points.

Alexandre Gagnon et Patrice Maltais ont produit les touchés chez les Grizzlys. Pour sa part, Louis-Pierre Collard a réalisé un touché de sûreté valant deux points additionnels à la formation chicoutimienne. Au domaine des statistiques, les Tornades ont amassé des gains de 188 verges au sol et 101 verges par la passe. Quant aux Grizzlys, ils ont accumulé des gains de 138 verges au sol et seulement neuf verges par la voie aérienne.

CHOC - Le duel entre le Bleu et Or de la polyvalente Arvida et les Cyclones de la polyvalente Charles-Gravel a donné lieu à de très durs contacts.

(Photo Rocket Lavoie)

À Jonquière, le Bleu et Or de la polyvalente Arvida a enregistré un succès de 29-12 contre les Cyclones de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi. Julien Huot (2), Stéphane Cloutier et Nicolas Noël ont revendiqué les touchés du Bleu et Or. André Chouinard a converti trois de ces touchés, tandis que Frédéric Murdock s'est offert une transformation de deux points. Les touchés des Cyclones furent l'oeuvre d'Adam Caumartin et Marc Auclair.

En attaque, le Bleu et Or a fait le plein de gains avec 277 verges, dont 223 au sol. Chez les Cyclones, le jeu par la passe leur a permis de récolter 113 verges alors que l'attaque au sol peinait avec une moisson de deux maigres verges.

Une rencontre est au programme du circuit juvénile aujourd'hui. À Alma, les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour seront les hôtes de la formation de La Baie, à 13 h 30.

Circuit cadet

Dans le circuit de football cadet, les Mustangs de la polyvalente Laure-Conan de Chicoutimi ont mis à profit l'expulsion d'un joueur adverse et une pénalité concurrente de 50 verges afin de surprendre les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour au pointage de 14-13, lors du match d'ouverture de la saison 1996.

Dominés 0-13 à la marque, les Mustangs ont effectué un redressement de taille dans les dix dernières minutes de la rencontre lorsque les Lynx ont été pris en défaut par suite de l'utilisation d'un joueur de ligne à titre de porteur de ballon.

Selon la réglementation du circuit cadet, tout joueur dont le poids oscille à 160 livres et plus doit se produire sur la ligne primaire, tout en lui interdisant de devenir un porteur de ballon éventuellement.

Les Lynx ayant omis de respecter cette prescription sur une séquence de jeu, le joueur concerné fut alors expulsé par l'officiel et son équipe pénalisée de 50 verges, avec perte de possession du ballon de surcroît.

Quelques instants après cet incident, les Mustangs mirent à profit leur position sur le terrain pour marquer leur premier touché par l'entremise de Mathieu Guytard. Sébastien Blanchette et Jean-Pierre Villeneuve ont parachevé la remontée des Mustangs en produisant le second touché et une transformation de deux points, respectivement. Les points des Lynx, qui ont dominé outrageusement au chapitre des gains 276 verges contre 140, ont été réalisés par Jonathan Brassard, un touché et un converti d'un point, et par Jean-François Fortin, un touché.

Deux matchs sont au programme de la Ligue de football cadet aujourd'hui. Les Couguars de l'école secondaire Camille-Lavoie d'Alma visitent les Cyclones de la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, à 13 h 30, alors que les Panthères de l'école Curé-Hébert d'Hébertville accueillent les Tigres de l'école Jean Gauthier de Delisle, également à 13 h 30.

NOUVEAU SERVICE
(Campeur, fifth wheel, roulotte et autres)
ENTREPOSAGE DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS
Centre Nautique St-Martin inc.
2781, Rang St-Martin C.P. 1660, Chicoutimi
•VENTE • RÉPARATION • ENTREPOSAGE • COURTAGE • MAGASIN DE PEINTURE • CARTE MARINE
•PRODUITS NETTOYANTS • ÉLECTRONIQUE • ACCASTILLAGE • VESTES DE FLOTTAISON • CORDAGES
• Terrain asphalté
• Surveillance 24 h/jour
• Mécanicien sur place
• Hivernement de moteur, système d'eau, génératrice, air climatisé
• Magasin de pièces et produits
CHOISISSEZ DES SERVICES COMPÉTENTS, GARANTIS ET SÉCURITAIRES
SERVICE COMPLET DE FIN DE SAISON
1. Transport au centre
2. Mise en hivernement au prestone
3. Enveloppe avec «Shrink Wrap»
4. Storage
5. Retour à l'eau au printemps
331632

Contre les Géants de Saint-Jean-sur-Richelieu

Les Jeannois l'emportent à l'arraché

paul-armand Girard

ALMA (PAG) - Le match tant attendu entre les Jeannois d'Alma et les Géants du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu a rempli ses promesses. Relevé de la première à la dernière minute, pimenté de plusieurs séquences spectaculaires et de quelques revirements, c'est à l'arraché que les Jeannois ont soufflé la victoire aux visiteurs par la marque de 34-30 dans une fin de match dangereusement éprouvante pour ceux et celles souffrant de palpitations cardiaques.

Dominés au pointage 22-21 au quatrième quart, les Jeannois ont finalement secoué leur offensive qui sommeillait depuis vingt minutes en inscrivant treize points rapidement. Tout d'abord, Patrick Hébert a franchi la zone des buts sans qu'aucun joueur des Géants lui touche par suite d'une feinte magistrale du quart Sébastien Blais depuis la ligne d'engagement de huit verges.

Quelques instants plus tard, Marco Minier a signé le jeu de la rencontre en interceptant une passe du quart des Géants à quelques mètres de la ligne de côté. Sans coup férir, Minier a alors couru jusque dans la zone des buts pour accroître la priorité des Jeannois à 34-22.

MATHIEU BRASSARD - Le petit porteur de ballon des Jeannois d'Alma a de nouveau tenu un rôle prépondérant dans la victoire acquise hier par son équipe contre les Géants du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.

(Photo Steeve Tremblay)

En dépit du peu de temps à leur disposition pour combler l'écart - cinq minutes à peine - les Géants ont néanmoins traversé de bout en bout le terrain afin d'inscrire un touché par l'entremise de Yan Fradette sur un jeu de passe de cinq verges; ce même Fradette réussissant une transformation de deux points, laquelle transformation eût tôt fait de ramener la marque à 34-30 avec trente-sept secondes à écouler dans la rencontre.

Jeannois et leurs partisans croyant dur comme fer que le match était dans le sac avec si peu de temps au tableau indicateur, les visiteurs les ont surpris en optant pour le botté court lors de la reprise du jeu. A l'instar d'un scénario écrit pour prolonger le suspense, les Géants ont joué de chance en récupérant sur la séquence concernée le ballon à la ligne de 45 des Jeannois.

Les nerfs étant à vifs de part et d'autre tout le long de ces 37 dernières secondes, la défensive des Jeannois est cependant parvenue à annihiler les derniers efforts des Géants en rabattant notamment deux ballons dirigés dans leur zone des buts.

Mathieu Brassard, qui a récolté 259 des 309 verges de gains au sol chez les Jeannois, s'est également signalé à la marque au moyen de deux touchés. Dominic Bilodeau a produit l'autre majeur des Jeannois qui menaient 21-16 à l'issue de la première demie.

Le porteur de ballon des Géants, Gontrand Cloutier, a imité son rival Mathieu Brassard, en franchissant la ligne des buts à deux reprises. Geoffroy Beauchesne a complété le sommaire des Géants avec un touché. Pour l'ensemble de la rencontre, les Géants ont glané 387 verges aux dépens de la défensive des Jeannois, dont 207 verges sur des courses au sol.

Match crucial contre les Barons

La défensive des Gaillards amenuisée par les blessures

JONQUIERE (PAG) - Les voyages forment probablement la jeunesse. Mais n'allez pas trop discourir sur le sujet en compagnie d'Alain Rioux, l'entraîneur-chef de la formation de football collégial du Cégep de Jonquière.

Sans crier au ras le bol, Alain Rioux a indiqué clairement quelques heures avant le départ de son équipe en direction de Sherbrooke, que le calendrier exigeant auquel sa formation est soumise à ce stade de la saison commençait à se répercuter sur la santé de ses joueurs.

En raison des aléas du calendrier, les Gaillards effectueront donc cet après-midi une troisième sortie à l'extérieur en quatre matchs, contre les Barons du Séminaire de Sherbrooke précisément.

Dans les circonstances normales, ce genre de rencontre ne devrait pas effrayer la formation jonquiéroise qui, la semaine dernière, a mis un terme à une longue séquence d'insuccès en l'emportant par la marque de 25-2 contre le Cégep Bois-de-Boulogne.

Malheureusement, à cause de ces sorties à répétition et de la fatigue, les Gaillards seront privés des services de quelques joueurs d'importance sur la ligne secondaire pour cette affrontement contre une équipe qui est toujours en quête d'un premier gain cette saison.

«Nous nous rendons à Sherbrooke avec le projet de ramener notre fiche en équilibre entre les victoires et les défaites (2-2), de confier Alain Rioux. Ce qui serait un résultat merveilleux en prenant en compte tous les événements avec lesquels nous avons été obligés de conjuguer jusqu'à maintenant. Il n'empêche que la mise à l'écart de Steve Gagnon (blessé gravement à un genou), de Patrice Gobeil (blessure à une épaule) et de Yves Thériault, qui représente un cas douteux en raison d'une vilaine blessure à une cheville, crée en quelque sorte une brèche au sein de notre défensive.»

Dans le but d'amoindrir les effets négatifs découlant de l'absence de ces joueurs, Alain Rioux souligne que certains de ses vétérans aguerris devront donc se farcir du temps supplémentaire contre les Barons. Heureusement toutefois, son unité offensive offre l'image de la vitalité.

«Nous allons tenter de nous bâtir rapidement une bonne priorité afin d'écouler le chronomètre par la suite, de poursuivre Alain Rioux en dévoilant son plan stratégique.

Contrairement aux saisons précédentes, nous alignons cette année d'excellents joueurs en attaque; des joueurs qui sont en mesure de nous permettre d'exercer le contrôle du ballon sur de longues séquences de jeu. Nous allons miser là-dessus de manière à éviter de remettre le ballon trop souvent aux Barons.»

Quant à la seconde portion du calendrier dévolue à son équipe - trois matchs présentés consécutivement à Jonquière contre un seul à l'extérieur -

Alain Rioux incline à penser que cette séquence pourrait valoir l'accession de son équipe en séries éliminatoires. «Nous devons cependant l'emporter contre les Barons, tout en évitant que d'autres joueurs se retrouvent dans le camp des éclopés», conclut-il.

Un match d'un cru spécial

Les Almatois se sont compliqué la tâche

ALMA (PAG) - Tout sourire par suite de la victoire des Jeannois aux dépens des Géants, Gaby Girard a tout de même reconnu que ses joueurs avaient pressé à outrance le robinet du stress en fin de rencontre.

«Nous nous sommes compliqués la tâche alors que cela n'était vraiment pas nécessaire, a-t-il dit en faisant notamment référence au ballon perdu sur le botté de reprise avec 37 secondes à écouler au tableau indicateur. Pis, un de nos joueurs a touché au ballon mais il fut incapable de le protéger jusqu'au coup de sifflet. Ce match-là fut stressant du commencement à la fin. Heureusement toutefois, il s'est terminé en notre faveur.»

Au sujet du va-et-vient du ballon entre les mains de l'une et l'autre des équipes en présence, l'entraîneur-chef des Jeannois a expliqué les difficultés des offensives à s'exprimer efficacement en deuxième demie par les ajustements apportées durant la pause.

«Les deux équipes ont joué solidement en défensive tout le long de la seconde demie, d'ajouter Gaby Girard. C'est une particularité chez les bonnes formations d'apporter rapidement les correctifs appropriés à leur jeu. Et j'incline à penser que ce fut un match entre deux grandes équipes du circuit collégial AA. D'après ce que j'ai vu, les spectateurs ont d'ailleurs grandement apprécié.»

En vertu de leur victoire acquise contre les Géants, les Jeannois ont non seulement engraissé leur fiche saisonnière à quatre gains contre aucun revers, mais ils ont du coup vaincu leurs rivaux et les champions en titre du Bol d'Or pour la première fois à domicile. «Ne me demandez pas les raisons de cette situation incongrue, de répondre Gaby Girard. A Saint-Jean, nous n'avons jamais éprouvé beaucoup de difficultés contre eux. En contrepartie, ici à Alma, les Géants avaient toujours réussi à s'amuser à nos dépens...jusqu'à aujourd'hui.»

Pour sa part, Daniel Choquette, l'entraîneur-chef des Géants, n'a pas fondu en larmes lorsque le match prit fin. Au contraire, il était plutôt fier de ses protégés et de la manière qu'ils se sont bagarrés pour tenter de «voler» la victoire aux Jeannois.

«Les remontées, c'est notre marque de commerce, a-t-il souligné sur un ton de fierté. L'an dernier, nous avons comblé des retards au pointage à six reprises en 10 rencontres, incluant celle du Bol d'Or. Aujourd'hui, nous sommes passés à un jeu de jouer le même tour aux Jeannois. Chose sûre, les Jeannois et les Géants vont de nouveau se retrouver sur le même terrain.

Et nous serons prêts», de promettre Daniel Choquette. En acquiesçant que la rencontre fut d'un haut niveau, Daniel Choquette s'est attardé à l'interception réalisée par Marco Minier au quatrième quart. «Ce fut le jeu du match. Ce genre de jeu qui, souvent, doit survenir afin de départager deux bonnes équipes. Aujourd'hui, ce genre de jeu fut profitable aux Jeannois.», a-t-il conclu.

HÉ, SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN!

GRANDE RÉ-OUVERTURE DE VOTRE TOUT NOUVEAU MAGASIN SEARS

JEUDI LE 3 OCTOBRE À LA PLACE DU SAGUENAY

Des offres spéciales à la grandeur du magasin...
Et pour vos gros électroménagers ou appareils électroniques...

UN SEUL MAGASIN
VOUS OFFRE MAINTENANT TOUTES CES MARQUES!

Kenmore®/MD
FRIGIDAIRE
JVC
KitchenAid®
JENN-AIR®
SONY®
MDMarque de certification de KitchenAid
GE Profile™
HOOVER®
TOSHIBA
Amana®
PIONEER®/MD
Whirlpool
EUREKA
ZENITH
BISSELL®
SHARP®
HITACHI
GE
Panasonic
SAMSUNG

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI... **AVEC SON NOUVEAU**

Centre SEARS Multimarques^MC

DES MARQUES DE CHOIX... À VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE^MD

SEARS
Attendez-vous à plus

Copyright Canada, 1996,Sears Canada Inc.

331505